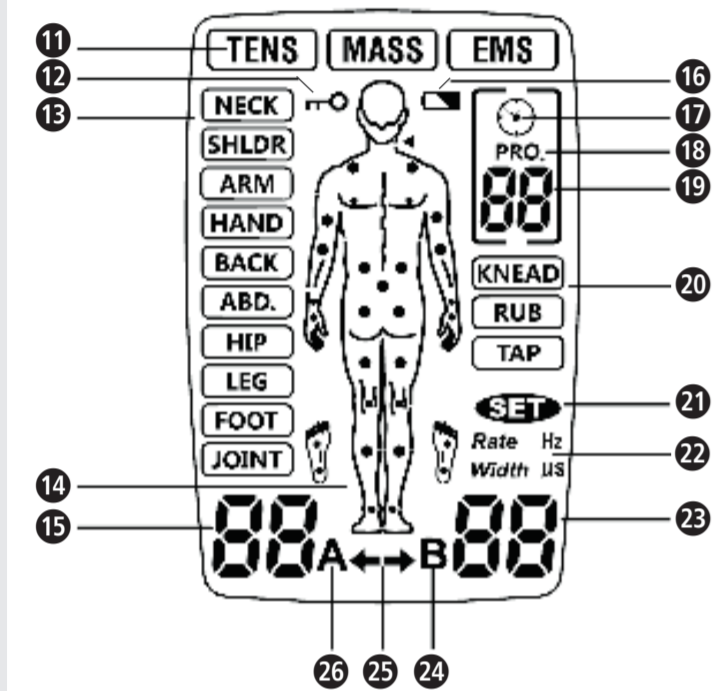
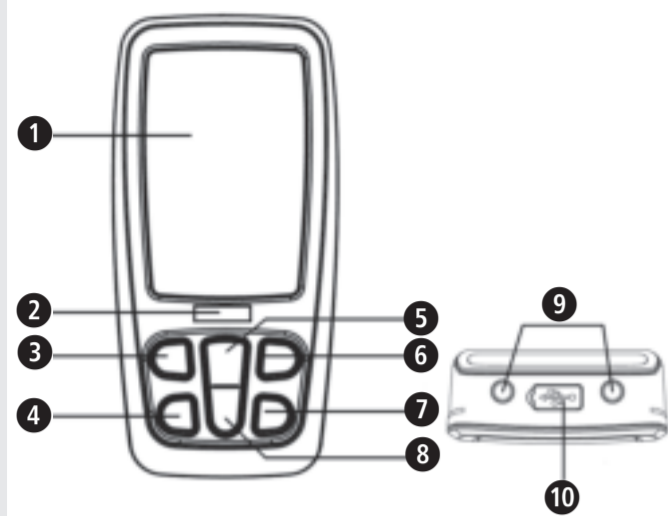


Gerät und Bedienelemente



Zeichenerklärung

WICHTIG!
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

Geräteklassifikation: Typ BF

LOT Nummer

IP22 Angabe der Schutzart gegen Fremdkörper und Wasser

EC REP Bevollmächtigter EU-Repräsentant

Hersteller

Herstellungsdatum



DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Das medisana 3-in-1-Elektrotherapiegerät TT 205 ist für folgende Anwendungsbereiche bestimmt:

- TENS Modus:** Vorübergehende Linderung von Muskelschmerzen im Bereich von Nacken, Schulter, Rücken, Gelenken, Hüfte, Hand, Bauch, Fuß, oberen (Arm) und unteren (Bein) Extremitäten aufgrund von Belastung durch Training oder normale Hausarbeit.
- EMS Modus:** Das EMS-Stimulationsprogramm stimuliert gesunde Muskeln, um die Muskelleistung zu verbessern und zu fördern.
- Massagemodus:** Das Massage-Programm sorgt für Muskelentspannung durch Vibration zur Lockerung verspannter Muskeln.

Gegenanzeigen (Kontraindikationen)

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher, einen Defibrillator oder andere elektronische oder metallische Implantate im Körper haben. Diese könnten zu Stromschlägen, Verbrennungen, elektrischen Interferenzen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Krebsarten oder anderen Läsionen im Behandlungsbereich.
- Behandeln Sie keine Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Hautausschläge (z.B. Phlebitis, Thrombophlebitis, Krampfadern usw.), Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- Die Elektroden dürfen nicht so angebracht werden, dass Strom durch die Karotis Sinus-Region (vorderer Hals) oder transzerebral (durch den Kopf) fließen könnte.
- Dieses Gerät sollte nicht an übermäßig beanspruchten Hautstellen angewendet werden.
- Bei einem bestehenden Leistenbruch darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Behandeln Sie keine nach einer Operation vernarbten Körperpartien - warten Sie mindestens 10 Monate nach einer Operation, bevor Sie das Gerät einsetzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei schweren Durchblutungsstörungen in den unteren Gliedmaßen.

- Therapien mit dem medisana TT 205 ersetzen keine ärztlichen Diagnosen oder Behandlungen. Fragen Sie Ihren Arzt bei jeder Art von Schmerzen oder Krankheiten, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Klingen Ihre Schmerzen nicht ab bzw. werden nicht deutlicher milder oder halten diese länger als 5 Tage an, beenden Sie die Verwendung des Gerätes und kontaktieren Sie Ihren Arzt.
- Wenden Sie das Gerät nicht im vorderen und seitlichen Halsbereich an, da dies zu schweren Muskelkrämpfen, zum Verschluss der Atemwege, Atembeschwerden oder nachteiligen Auswirkungen auf den Herzrhythmus oder den Blutdruck führen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf der Brust, da die Applikation von Strom an der Brust zu Herzrhythmusstörungen führen kann, die tödlich verlaufen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht über oder in der Nähe von Krebsarten Läsionen.
- Elektronische Überwachungsgeräte (wie EKG-Monitore und EKG-Alarmer) funktionieren möglicherweise nicht richtig, wenn die elektrische Stimulation in Gebrauch ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen.
- Während der Bedienung einer Maschine, während des Autofahrens oder während jeglicher Aktivität wobei elektrische Stimulation ein Verletzungsrisiko darstellt, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Die Stimulation darf nur an normalen, unversehrten, sauberen und gesunden Hautstellen erfolgen.
- Die Langzeitauswirkungen elektrischer Stimulation sind unbekannt. Elektrische Stimulation kann keine Medikation ersetzen.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer an hochfrequente, chirurgische Geräte angeschlossen ist. Es kann zu Verbrennungen der Haut unter den Elektroden kommen oder zu Problemen mit dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kurzwellen- oder Mikrowellen-Therapiegeräten, da dies die Ausgangsleistung des Gerätes beeinflussen kann.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Herznähe. Die Elektroden sollten niemals am Brustkorb angelegt werden. Es besteht das Risiko von Kammerflimmern oder Herzstillstand.
- Das Gerät darf ebenfalls nicht in Augennähe, am Kopf oder Gesicht verwendet werden.
- Nicht in der Nähe der Genitalien anwenden!
- Nicht auf Hautstellen anwenden, an denen die Empfindung gestört ist.
- Während der Anwendung dürfen die Elektroden nicht in Kontakt zueinander geraten. Dies kann zu Fehlfunktionen und Hautverbrennungen führen.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Behandlung sollte angenehm sein. Spüren Sie Schmerzen oder empfinden die Anwendung als unangenehm, erhöhen Sie nicht die Intensität sondern brechen Sie die Anwendung ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Der TENS-Modus ist nicht wirksam bei Schmerzen zentraler Herkunft, inklusive Kopfschmerzen. Er ersetzt keine medizinische Therapie oder verschriebene Schmerzmittel.
- TENS ist eine symptomatische Behandlung und unterdrückt das Schmerzempfinden, das sonst als Schutzmechanismus dienen würde.
- Die Wirksamkeit hängt in hohem Maße von der Auswahl eines in der Behandlung von Schmerzpatienten qualifizierten Arztes ab.
- Die Auswirkungen einer Stimulation des Gehirns sind unbekannt, weshalb die Anwendung nicht am Kopf erfolgen darf. Die Elektroden sollten niemals gegenüberliegend an den Kopfseiten platziert werden.
- Die Sicherheit einer elektrischen Stimulation während der Schwangerschaft wurde nicht überprüft.
- Es kann zu Hautreizungen oder Überempfindlichkeitsreaktionen aufgrund der elektrischen Stimulation mit einem elektrisch leitenden Medium kommen.
- Halten Sie vor der Anwendung des Gerätes unbedingt Rücksprache mit Ihrem Arzt, wenn Sie an Herzkrankheiten oder Epilepsie leiden.
- Verwenden Sie das Gerät mit Vorsicht bzw. nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt, wenn Sie zu inneren Blutungen neigen, z. B. nach einer Fraktur oder wenn Sie Ihre Regelblutung haben.
- Befragen Sie Ihren Arzt vor der Verwendung des Gerätes, wenn Sie vor Kurzem einen chirurgischen Eingriff hatten, da die Stimulation den Heilungsprozess stören könnte.
- Dieses Gerät darf nur von einem Patienten benutzt werden.
- Bei Demenz oder anderen psychischen Störungen darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. medisana übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind. Das Gerät ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.
- In seltenen Fällen kann es zu Hautreizungen bei Langfristangwendung im Bereich der Elektroden kommen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen Geräten, welche elektrische Impulse an Ihren Körper übertragen.
- Benutzen Sie keine scharfen oder spitzen Objekte wie z. B. Kugelschreiber, um die Tasten des Gerätes zu bedienen.
- Prüfen Sie die Elektrodenverbindungen vor jeder Anwendung.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Elektroden für dieses Gerät.

Nebenwirkungen

- Es kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen im Bereich der Elektrodenapplikation kommen.
- In sehr seltenen Fällen berichten Erstbenutzer eines EMS-Gerätes über Benommenheit oder Ohnmacht. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung des Gerätes im Sitzen, bis Sie sich an die Anwendung gewöhnt haben.
- Fühlen Sie sich unwohl, reduzieren Sie die Stimulationsintensität auf ein angenehmes Niveau. Kontaktieren Sie Ihren Arzt, falls die Probleme weiterhin bestehen.

Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle. Zum Lieferumfang gehören:

- 1 medisana 3-in-1-Elektrotherapiegerät TT 205
- 4 Elektroden 50x50 mm
- 2 Anschlusskabel
- 1 USB-Kabel
- 1 Gebrauchsanweisung

Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

WARNUNG
Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Gerät und Bedienelemente

- 1 Anzeigefeld
- 2 Ladeanzeige
- 3 Ein-/Aus-/M-Taste
- 4 P-Taste
- 5 + Taste
- 6 B-Taste
- 7 CH-Taste
- 8 - Taste
- 9 Ausgangsanschluss
- 10 USB-Port
- 11 Therapiemodus
- 12 Gerät verriegelt
- 13 Körperregion
- 14 Empfohlene Behandlungspunkte
- 15 Intensität Kanal A
- 16 Batterie schwach
- 17 Timer-Symbol
- 18 Programm-Symbol
- 19 Programm-Nr. / Therapiezeit
- 20 Massagemodus
- 21 SET (Einstellen) Symbol
- 22 Frequenz/Impulsbreite
- 23 Intensität Kanal B
- 24 Symbol für Kanal B
- 25 Kanalindikator
- 26 Symbol für Kanal A

Batterie laden

Ziehen Sie (falls nötig) die Anschlusskabel von den Ausgangsanschlüssen 9 ab. Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden. Verbinden Sie das USB-Kabel mit dem USB-Port 10 am Gerät und einem geeigneten 5V-USB-Ladeadapter. Während das Gerät geladen wird, leuchtet die Ladeanzeige 2 gelb. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Ladeanzeige 2 grün. Dies kann bis zu 2 Stunden dauern.

Kabelanschluss

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Kabel anschließen. Verbinden Sie zunächst die Elektroden mit den beiden Anschlusskabeln und dann die Kabel mit dem Gerät. An der oberen Seite des Gerätes befinden sich zwei Ausgangsanschlüsse 9 für den Anschluss der Elektrodenleitungen. Das Gerät hat zwei Anschlüsse für zwei Kanäle (A und B). Sie können je nach Bedarf entscheiden, ob Sie nur einen Kanal mit einem Elektrodenpaar nutzen möchten oder aber beide Kanäle mit zwei Elektrodenpaaren anschließen. Mit zwei Elektrodenpaaren können Sie gleichzeitig zwei unterschiedliche Körperregionen stimulieren.

WARNUNG
Stecken Sie die Elektrodenkabel NIEMALS in eine Steckdose oder eine andere Stromquelle!

Anlegen der Elektroden

Die wiederverwendbare Trägerfolie kann direkt vor Benutzung abgezogen werden - bewahren Sie diese für die spätere Verwendung auf. Platzieren Sie dann die Elektroden entsprechend Ihrem Schmerzgebiet (beachten Sie die Anweisungen Ihres Arztes).

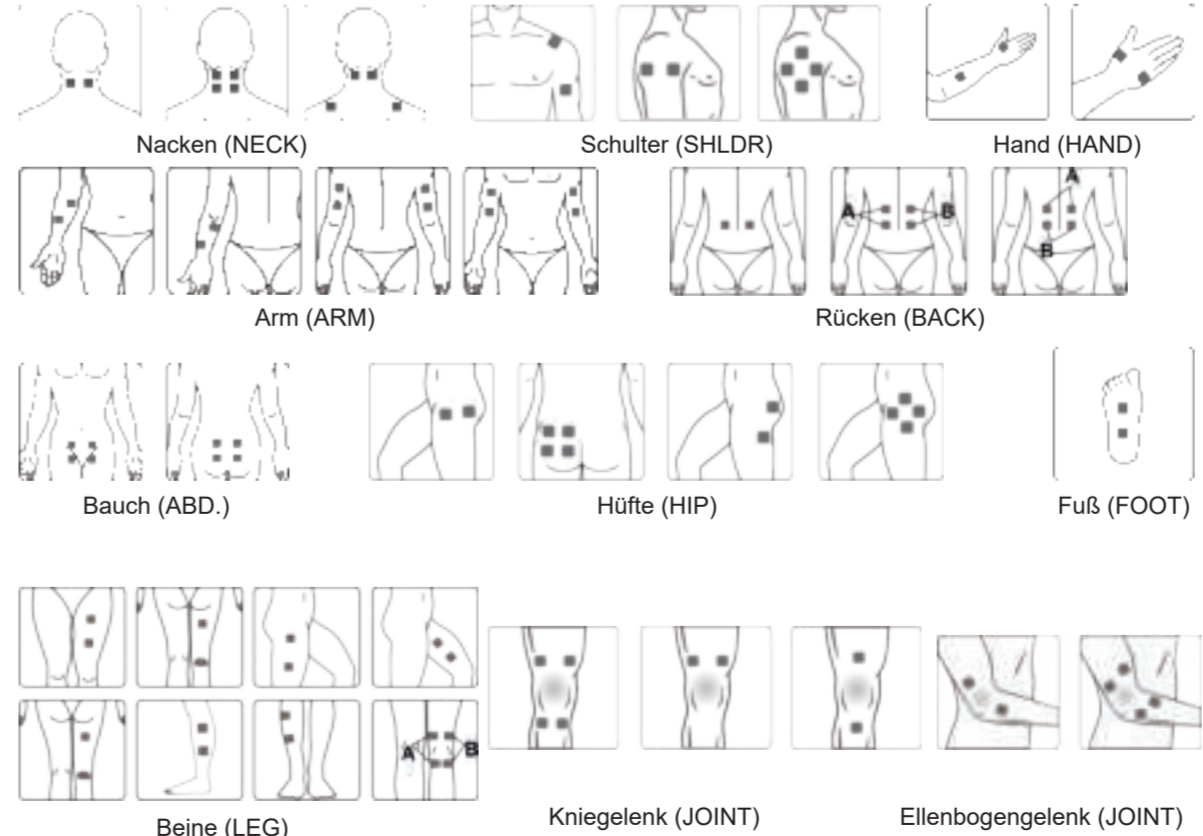
WARNUNG

- Beim Anlegen der Elektroden muss das Gerät ausgeschaltet sein!
- Entfernen Sie vor dem Anlegen der Elektroden Hautcreme- oder Salbenrückstände. Die Haut muss fettfrei und trocken sein.
- Kleben Sie die Elektroden nicht auf verletzte oder entzündete Hautstellen (Wunden, Pickel, Hautausschläge, Rötungen etc.).
- Legen Sie immer zuerst die Elektroden entsprechend den Anweisungen Ihres Arztes an und schalten Sie erst dann das Gerät ein.
- Achten Sie darauf, dass die Elektroden während der Therapie nicht abfallen können. Dies kann zu einem unbeabsichtigten Stromschlag führen!
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, sollte sich eine Elektrode während der Behandlung von der Haut lösen.

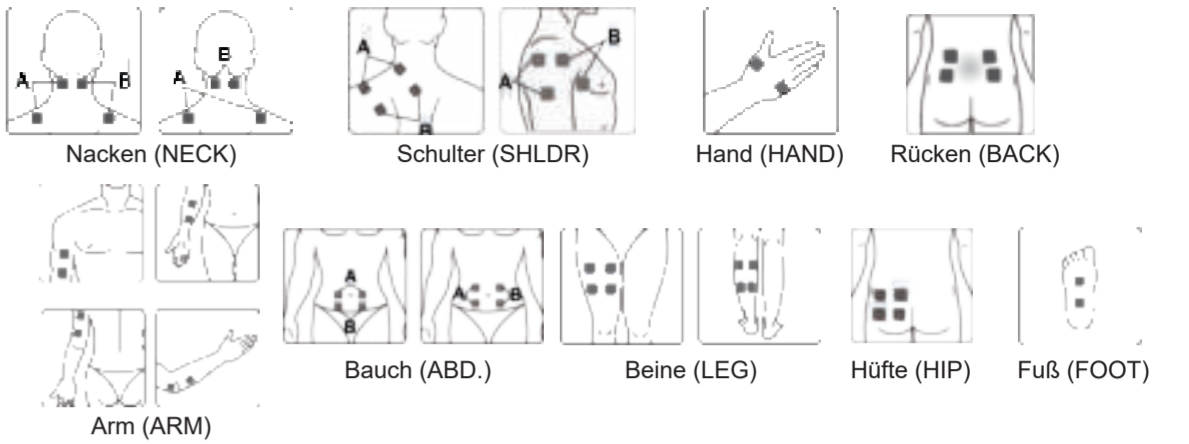
Im Folgenden finden Sie Platzierungsvorschläge für die Elektroden je nach Therapiemodus. Beachten Sie jedoch, dass jeder Patient unterschiedlich auf Reizstrom-Therapien reagiert - daher kann die Positionierung der Elektroden und die Programmwahl für Ihre Anforderungen von den hier vorgestellten Therapien abweichen. Die für Sie optimalen Parameter (Elektrodenposition, Programm und Stromstärke) sollten Sie für die nachfolgenden Behandlungen notieren.

Zu jedem Programm werden an der Figur die empfohlenen Behandlungspunkte 14 angezeigt. Die folgenden Abbildungen zeigen beispielhaft das Anbringen der Elektroden an diesen Behandlungspunkten.

Beispiele für die Elektrodenpositionierung beim TENS-Therapiemodus:

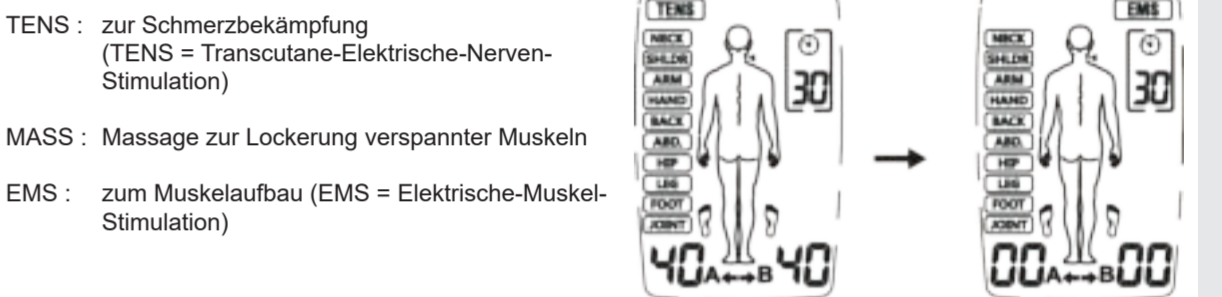


Beispiele für die Elektrodenpositionierung beim EMS-Therapiemodus:

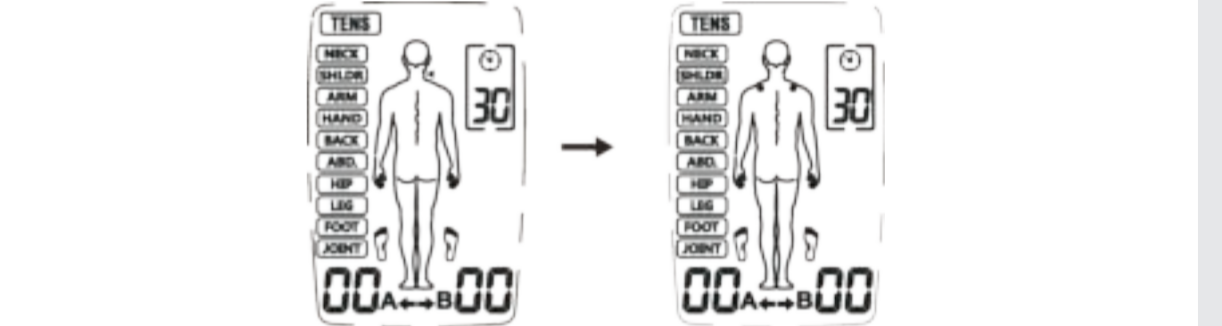


Einschalten

Zum Einschalten drücken Sie kurz die Ein-/Aus-/M-Taste 3. Die Anzeige leuchtet auf und das Gerät befindet sich im Standby-Modus. Wählen Sie nun mittels der Ein-/Aus-/M-Taste 3 den Therapiemodus aus:

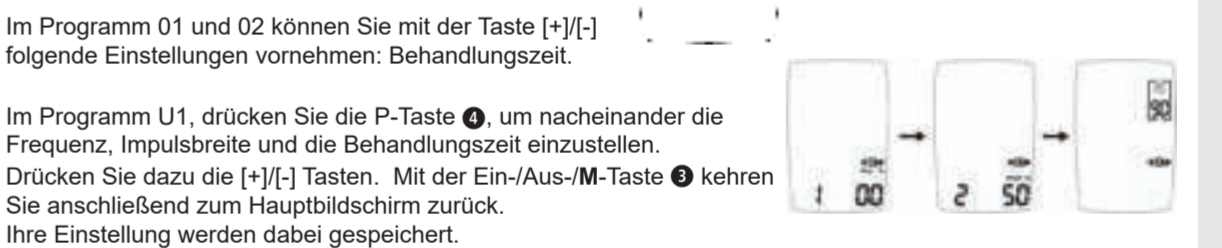


Wählen Sie anschließend mittels der B-Taste 6 den Körperbereich aus, der stimuliert werden soll:



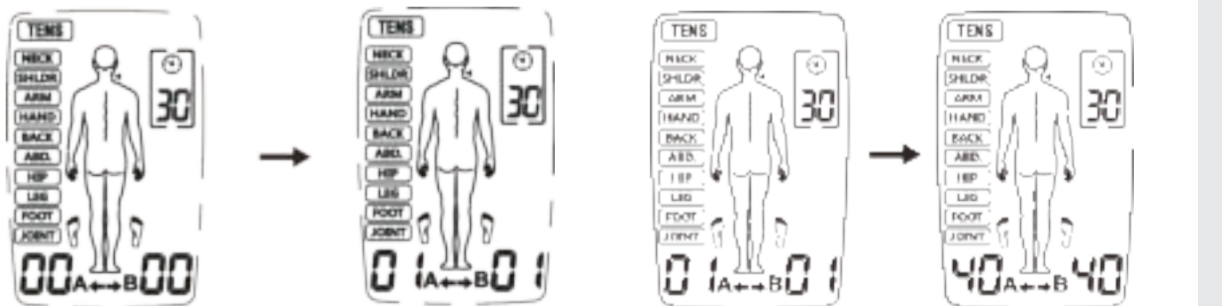
Programm auswählen: Drücken Sie die P-Taste 4 wiederholt, um zwischen den drei Programmen 01, 02 und U1 (benutzerdefiniert) zu wählen.

Programmparameter einstellen
Drücken und halten Sie die P-Taste, um beim gewählten Programm Einstellungen vorzunehmen:



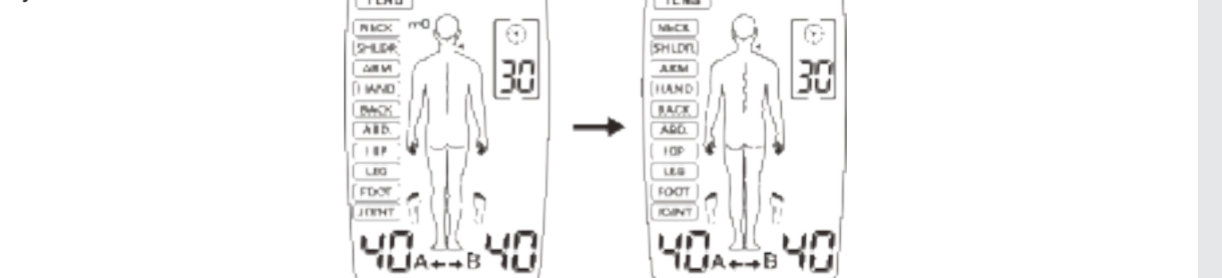
Im Programm 01 und 02 können Sie mit der Taste [+]/[-] folgende Einstellungen vornehmen: Behandlungszeit.

Im Programm U1, drücken Sie die P-Taste 4, um nacheinander die Frequenz, Impulsbreite und die Behandlungszeit einzustellen. Drücken Sie dazu die [+]/[-] Tasten. Mit der Ein-/Aus-/M-Taste 3 kehren Sie anschließend zum Hauptbildschirm zurück. Ihre Einstellung werden dabei gespeichert.



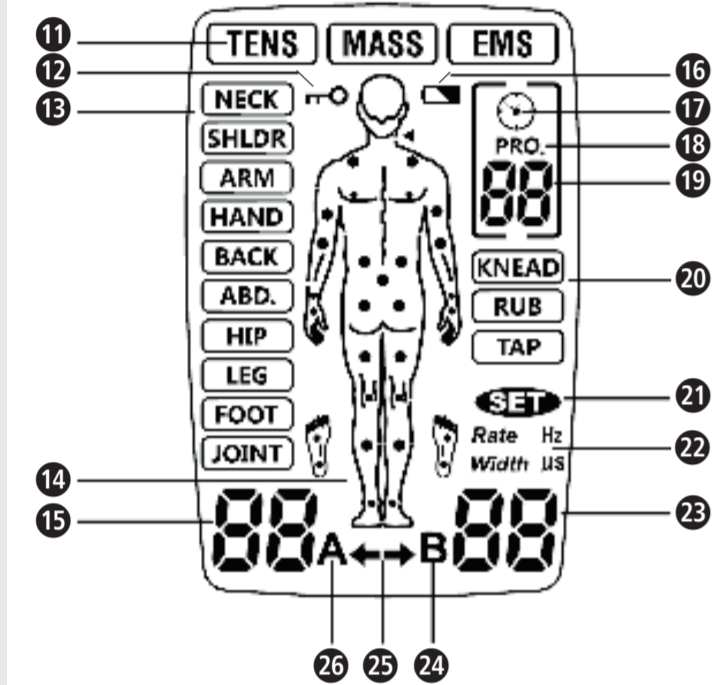
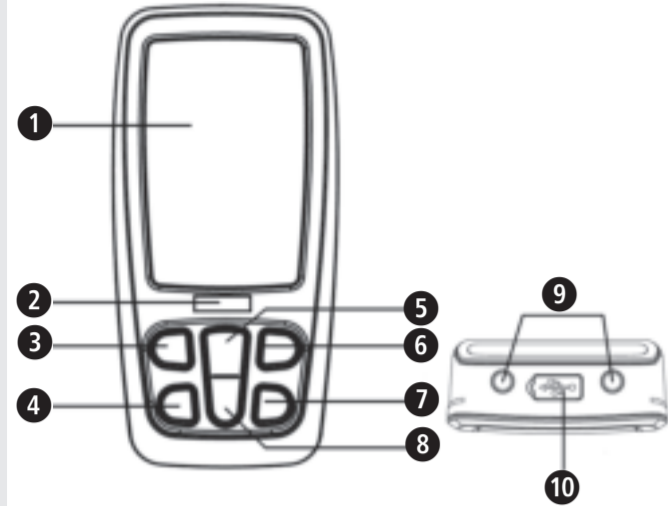
Mit der - Taste 8 wird die Intensität entsprechend verringert. Verringern Sie die Intensität auf 0, schaltet das Gerät in den Standby-Modus.

Während der Anwendung können Sie das Gerät durch Drücken und Halten der B-Taste 6 verriegeln. Das Symbol 17 erscheint dann auf der Anzeige. Während der Verriegelung können Sie die Intensität nicht wesentlich verändern. Um die Verriegelung wieder zu lösen, drücken und halten Sie die B-Taste 6, bis das Symbol 17 verschwindet.



DE **Gebrauchsanweisung**
3-in-1-Elektrotherapiegerät TT 205

Gerät und Bedienelemente



Zeichenerklärung

WICHTIG!
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.

HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

Geräteklassifikation: Typ BF

LOT-Nummer

IP22 Angabe der Schutzart gegen Fremdkörper und Wasser

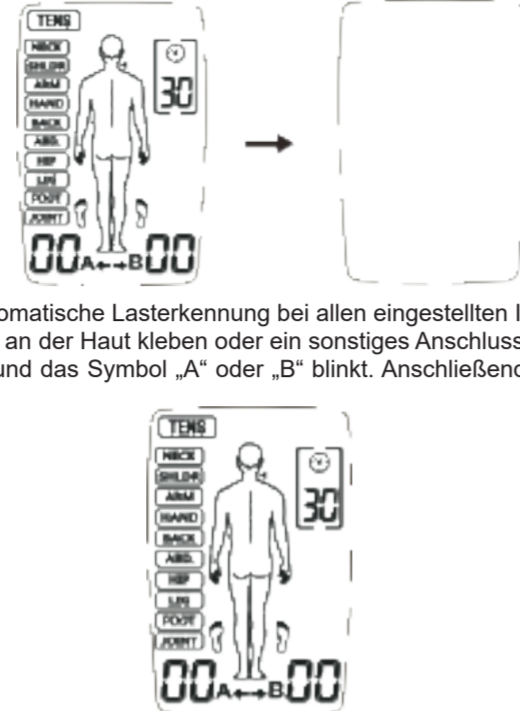
EC REP Bevollmächtigter EU-Repräsentant

Hersteller

Herstellungsdatum



Drücken Sie die Ein-/Aus-/M-Taste **10**, um die Anwendung zu beenden. Erneutes langes Drücken der Ein-/Aus-/M-Taste **10** schaltet das Gerät ab.



Das Gerät verfügt über eine automatische Lasterkennung bei allen eingestellten Intensitäten über Stufe 5. Falls die Elektroden nicht richtig an der Haut kleben oder ein sonstiges Anschlussproblem besteht, schaltet das Gerät automatisch auf Stufe 0 und das Symbol „A“ oder „B“ blinkt. Anschließend schaltet das Gerät zurück in den Standby-Modus.

Bei zu niedriger Batteriespannung blinkt das „Batterie schwach“-Symbol **10**. Stoppen Sie die Anwendung und wechseln Sie die Batterien aus.

Benutzung der Elektroden

- Die mitgelieferten Elektroden dürfen nur mit dem medisana 3-in-1-Elektrotherapiegerät TT 205 benutzt werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Anlegen und Entfernen der Elektroden ausgeschaltet ist.
- Möchten Sie die Elektroden während der Anwendung neu platzieren, schalten Sie zuerst das Gerät aus.
- Die Benutzung der Elektroden kann zu Hautirritationen führen. Stellen Sie solche fest (z. B. rote Hautstellen, Blasenbildung oder Jucken, brechen Sie die Anwendung ab. Benutzen Sie die Elektroden nicht regelmäßig auf denselben Hautstellen.
- Benutzen Sie die Elektroden niemals zusammen mit anderen Personen.
- Die Elektroden müssen komplett Kontakt zur Haut haben, um mögliche „Hot Spots“ zu vermeiden, wodurch Verbrennungen entstehen können.
- Verwenden Sie die gleichen Elektroden nicht mehr als 10-mal, weil sich die Verbindung zur Hautoberfläche mit jeder Benutzung verschlechtert.
- Die Haftkraft der Elektroden hängt von den Hauteigenschaften, dem Lagerzustand und der Anzahl der Anwendungen ab. Wenn Ihre Elektrodenpads nicht mehr vollständig an der Hautoberfläche kleben, ersetzen Sie sie durch neue. Kleben Sie die Elektrodenpads nach Gebrauch wieder auf die Schutzfolie und bewahren Sie die Elektroden im Aufbewahrungsbeutel auf, damit sie nicht austrocknen. Dadurch bleibt die Haftkraft über einen längeren Zeitraum erhalten.
- Säubern und trocknen Sie die Hautstellen, wo die Elektroden angelegt werden sollen.
- Entfernen Sie niemals die Elektroden von der Haut, während das Gerät noch in Betrieb ist.
- Benutzen Sie nur Original-Elektroden, die vom Hersteller empfohlen sind. Andere Elektroden könnten zu Verletzungen führen.
- Jeder Mensch reagiert anders auf elektrische Nervenstimulation. Es kann zu individuellen Abweichungen bei der korrekten Platzierung der Elektroden kommen. Kontaktieren Sie Ihren Arzt, um herauszufinden, welche Platzierung für Sie am geeignetsten ist.
- Benutzen Sie keine kleineren Elektroden als die beigelegten. Durch eine solche Verwendung könnte die Stromdichte zu hoch werden und Verletzungen verursachen.
- Verändern Sie die mitgelieferten Elektrodenpads nicht, z. B. durch Zerschneiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich, von dem der Schmerz ausgeht, komplett mit den Elektrodenpads abgedeckt ist. Bei schmerzhaften Muskelgruppen müssen alle betroffenen Muskeln von den Elektroden erreicht werden.

HINWEISE zur TENS-Anwendung

- Wenn Sie die Ausgangsintensität als zu stark empfinden, können Sie diese mittels der „-“ Taste **10** verringern;
- Solange Sie sich während der Anwendung wohl fühlen, führen Sie diese bis zum Ende durch. Eine Schmerzverbesserung tritt normalerweise nach ca. 5 bis 10 Minuten ein;
- Wir empfehlen 1 bis 2 Anwendung pro Tag für eine Dauer von ca. 1 Woche;
- Sollte nach dieser Zeit keine nennenswerte Verbesserung der Schmerzen eintreten, kontaktieren Sie Ihren Arzt.

HINWEISE zur EMS-Anwendung

- Achten Sie auf die korrekte Platzierung der Elektroden wie in dieser Anleitung beschrieben;
- Wir empfehlen 1 bis 2 Anwendung pro Tag für eine Dauer von ca. 1 Woche;
- Sollten Sie sich während der Anwendung unwohl fühlen, pausieren Sie die Anwendung und / oder reduzieren Sie die Intensität.

Wartung und Reinigung

Um eine störungsfreie und langfristige Funktionssicherheit des Gerätes zu gewährleisten, sollten folgende Punkte beachtet werden:

- Entfernen Sie die Elektroden vom Gerät und reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Im Falle von starken Verschmutzungen, können Sie auch ein mildes Reinigungsmittel benutzen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Halten Sie das Gerät nicht unter fließendes Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen und setzen Sie es nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Reinigen Sie die Oberfläche der Elektrodenpads mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vorher ausgeschaltet wurde!
- Aus hygienischen Gründen sollte jeder Anwender seine eigenen Elektrodenpads benutzen.
- Benutzen Sie keine aggressiven Substanzen oder chemische Reiniger für die Reinigung des Gerätes.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.
- Reinigen Sie das Gerät niemals während des Betriebs. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und die Batterien entfernt wurden!

Wartung

Der Hersteller kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden durch unautorisierte Reparaturen. Hat Ihr Gerät ein technisches Problem, kontaktieren Sie den Kundenservice.

- Versuchen Sie nicht, Reparaturen eigenständig auszuführen.
- Das Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie.
- Ihr Gerät wurde vor dem Verkauf getestet und benötigt keine Kalibrierung oder regelmäßige Wartung. Bei Fragen wenden Sie sich an den Kundenservice.

Problem	Mögliche Gründe	Gegenmaßnahmen
Keine Anzeige nach dem Batteriewechsel	Batterien nicht korrekt eingelegt oder Fremdkörper im Batteriefach. Batterietyp möglicherweise falsch.	1. Prüfen und reinigen Sie das Batteriefach. 2. Legen Sie neue Batterien des korrekten Typs ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität!
Keine oder zu schwache Stimulation	- Elektroden nicht korrekt auf der Haut platziert - Verbindung zum Gerät nicht optimal - Verbrauchte Batterien - Zu trockene Haut	1. Prüfen Sie, ob die Elektroden korrekt auf der Haut angebracht wurden und ob die Kabelverbindung zum Gerät optimal ist. 2. Ersetzen Sie die Batterien. 3. Waschen Sie Ihre Haut und die Elektroden mit einem angefeuchteten Baumwolltuch ab.
Die Haut kitzelt oder brennt während der Anwendung	- Die Anwendung ist zu lang und Elektroden nicht korrekt auf der Haut platziert bzw. der Kontakt ist nicht optimal - Die Haut ist überempfindlich	1. Wenden Sie das Gerät einmal täglich an und kürzen Sie die Anwendungsdauer. 2. Prüfen Sie, ob die Elektroden korrekt auf der Haut angebracht wurden. 3. Waschen Sie Ihre Haut und die Elektroden mit einem angefeuchteten Baumwolltuch ab. 4. Bei überempfindlicher Haut befragen Sie Ihren Arzt.
Das Gerät stoppt während der Anwendung	- Elektroden nicht korrekt auf der Haut platziert bzw. der Kontakt ist nicht optimal - Verbrauchte Batterien	1. Prüfen Sie, ob die Elektroden korrekt auf der Haut angebracht wurden. 2. Ersetzen Sie die Batterien.

Modus	Körperstelle	Programm	Frequenz Hz	Impulsbreite µs	Dauer min.	Kurvenform	
TENS	Nacken	01	80-120	120-100	Standard: 30 Einstellbar: 5-90	Modulation	
		02	4	150-200		Modulation	
		U1	Standard: 35 Einstellbar: 2-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300		Gleichbleibend	
		Schulter	01	80-100		100	Modulation
			02	2-60		260-160	Modulation
			U1	Standard: 100 Einstellbar: 2-100		Standard: 150 Einstellbar: 100-300	Kurze Impulsgruppen
	Arm	01	2	250		Gleichbleibend	
		02	100	150		Kurze Impulsgruppen	
	Hand	U1	Standard: 100 Einstellbar: 2-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300		Gleichbleibend	
		01	100	100		Gleichbleibend	
	Rücken	02	2-10	200		Modulation	
		U1	Standard: 60 Einstellbar: 2-100	Standard: 260 Einstellbar: 100-300		Modulation	
	Bauch	01	80/50/45/10/50/35	200		Modulation	
		02	6/8/10	250		Modulation	
		U1	Standard: 55 Einstellbar: 2-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300		Modulation	
	Hüfte	01	80-120	120-100		Modulation	
		02	120	55		Gleichbleibend	
		U1	Standard: 80 Einstellbar: 2-100	Standard: 100 Einstellbar: 100-300		Gleichbleibend	
	Bein	01	100	150		Kurze Impulsgruppen	
		02	40/6/50	200		Modulation	
		U1	Standard: 80 Einstellbar: 2-100	Standard: 180 Einstellbar: 100-300		Gleichbleibend	
	Fuß	01	40/6/50	250		Modulation	
		02	80	150		Modulation	
		U1	Standard: 6-10 Einstellbar: 2-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300		Modulation	
Gelenke	01	80-120	100-120	Modulation			
	02	2-10	200	Modulation			
	U1	Standard: 2-60 Einstellbar: 2-100	Standard: 260-160 Einstellbar: 100-300	Modulation			
EMS	Nacken	01	30	200	Synchron		
		02	40	200	Synchron		
		U1	Standard: 60 Einstellbar: 20-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300	Synchron		
Schulter	01	45	200	Synchron			
	02	55	200	Synchron			
	U1	Standard: 80 Einstellbar: 20-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300	Synchron			
Arm	01	50	150	Synchron			
	02	60	150	Synchron			
	U1	Standard: 80 Einstellbar: 20-100	Standard: 150 Einstellbar: 100-300	Synchron			
Hand	01	4	200	Synchron			
	02	5	300	Synchron			
	U1	Standard: 20 Einstellbar: 20-100	Standard: 150 Einstellbar: 100-300	Synchron			
Rücken	01	60	200	Synchron			
	02	70	200	Synchron			
	U1	Standard: 80 Einstellbar: 20-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300	Synchron			
Bauch	01	20	200	Synchron			
	02	50	200	Synchron			
	U1	Standard: 60 Einstellbar: 20-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300	Synchron			
Hüfte	01	30	150	Synchron			
	02	60	150	Synchron			
	U1	Standard: 40 Einstellbar: 20-100	Standard: 150 Einstellbar: 100-300	Synchron			
Bein	01	20	200	Synchron			
	02	80	200	Synchron			
	U1	Standard: 25 Einstellbar: 20-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300	Synchron			
Fuß	01	4	200	Synchron			
	02	5	300	Synchron			
	U1	Standard: 20 Einstellbar: 20-100	Standard: 200 Einstellbar: 100-300	Synchron			
Massage	Kneten	01	28-44	120-250	30	Modulation	
		01	25-79	120-250	30	Modulation	
		01	49-67	100-240	30	Modulation	

Technische Daten
Name und Modell: **medisana 3-in-1-Elektrotherapiegerät TT 205**
Modell-Nr.: **R-C4A**
Spannungsversorgung: **Li-Ionen-Akku, 3,7 V**
Kanäle: **2**
Kurvenform: **Biphasischer Rechteckimpuls**
Ausgangsstrom: **Max. 120mA (bei 500 Ohm Last)**
Intensität: **in 40 Stufen einstellbar**
Ausgangspräzision: **±20% für alle Parameter**
Anwendungsmodi: **TENS, EMS und MASSAGE**
Anzahl Programme: **TENS: 30; EMS: 27; MASSAGE: 3**
Impulsbreite: **55 - 260 µs, programmabhängig**
Frequenz: **2 - 120 Hz, programmabhängig**
Anwendungszeit: **5 - 90 Minuten, programmabhängig einstellbar**
Automatische Abschaltung: **nach 1 Minute**
Betriebsbedingungen: **+5°C bis +40°C bei 15% bis 93% rel. Luftfeuchtigkeit, atmosphärischer Druck 700 hPa bis 1060 hPa**

Lagerungsbedingungen: **-10°C bis +55°C bei 10% bis 95% rel. Luftfeuchtigkeit, atmosphärischer Druck 700 hPa bis 1060 hPa**
Abmessungen ca.: **109 x 54,5 x 23 mm**
Größe Elektrodenpads ca.: **50 x 50 mm**
Gewicht ca.: **82 g**
Artikel-Nummer: **88348**
EAN-Nummer: **4015588 88348 4**

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.
Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Zubehör
Kabelset - Artikelnummer 88359
8 selbstklebende Elektroden - Artikelnummer 88349

Lagerung
Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Kabel. Platzieren Sie die Elektroden auf der Trägerfolie und verpacken Sie sie zusammen mit dem Gerät und den Kabeln in der Originalverpackung. Beachten Sie die Lagerbedingungen in den technischen Daten!

Entsorgung
Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Garantie- und Reparaturbedingungen
Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

- Auf **medisana** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
- Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
- Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
 - Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
 - Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
- Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

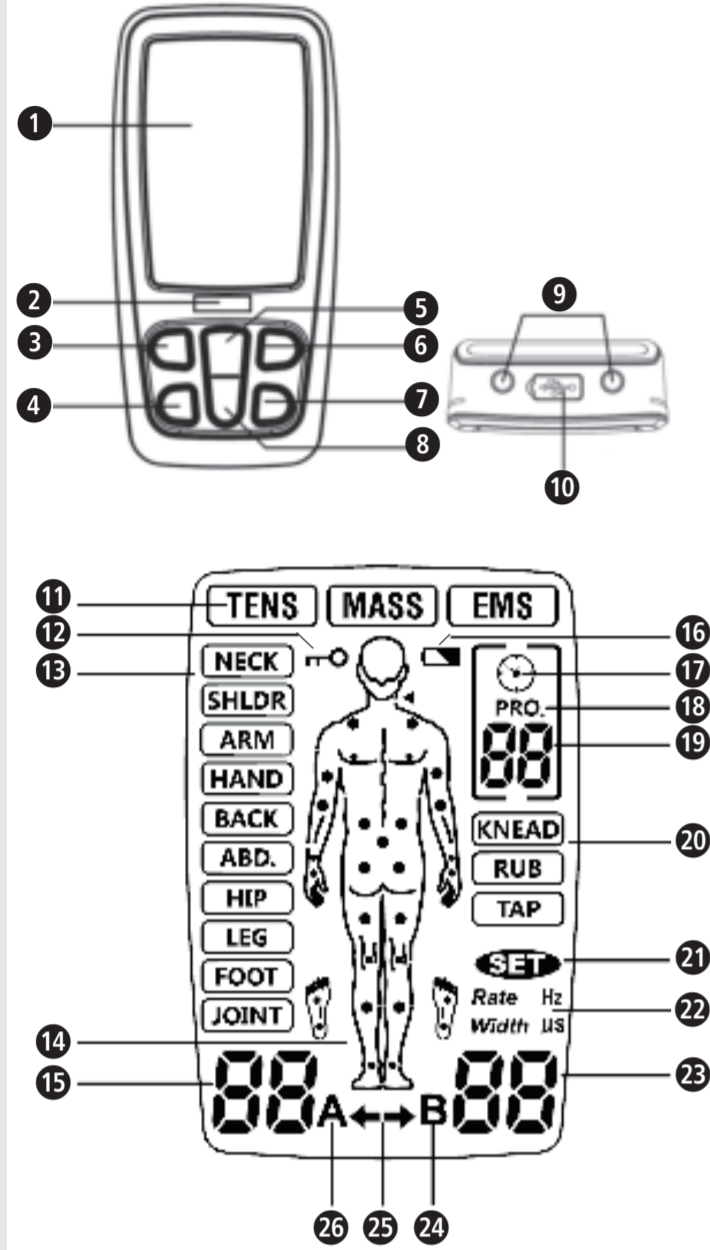
Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.
Add: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, Longxi community, longgang street, longgang district, Shenzhen, China.
Email: info@roovjoy.com

EC REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Address: Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, GERMANY

importiert & vertrieben durch:
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DEUTSCHLAND

Die Serviceadresse finden Sie auf dem separaten Beilageblatt.

Device and controls



Legend

IMPORTANT!
Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage to the device.

WARNING
These warnings must be followed to prevent possible injury to the user.

ATTENTION
These instructions must be followed to prevent possible damage to the device.

NOTE
These instructions provide you with useful additional information regarding installation or operation.

Device classification: Type BF

LOT Batch number

IP22 Information about protection against foreign objects and water

EC REP Authorised EU representative

Manufacturer

Manufacture date



EN Safety instructions

Please read these instructions for use carefully before using the device, in particular the safety instructions. Keep the instructions in a safe place for future reference. If you give the device to someone else, be sure to include these instructions for use.

Intended use
The medisana 3-in-1 Electrotherapy device TT 205 is intended for the following areas of application:

- **TENS mode:** Temporary relief of muscle pain in the neck, shoulder, back, joints, hip, hand, abdomen, foot, upper (arm) and lower (leg) extremities due to exercise or normal house-work.
- **EMS mode:** The EMS stimulation program stimulates healthy muscles to improve and promote muscle performance.
- **Massage mode:** The massage program ensures muscle relaxation through vibration to loosen tense muscles.

Contraindications

- Do not use the device if you have a pacemaker, defibrillator, or other electronic or metallic implants in your body. These could result in electric shock, burns, electrical interference or death.
- Do not use the device if there are cancerous or other lesions in the treatment area.
- Do not treat any part of the body that has swelling, burns, inflammation, rashes (e.g. phlebitis, thrombophlebitis, varicose veins, etc.), wounds or sensitive areas.
- The electrodes must not be attached so that current can flow through the carotid sinus region (front throat) or transcranial (through the head).
- This device should not be used on excessively stressed skin areas.
- The device must not be used if there is an inguinal hernia.
- Do not treat scarred parts of the body after surgery - wait at least 10 months after surgery before using the device.
- Do not use the device in the case of severe circulation problems in the lower limbs.

- Therapies with the medisana TT 205 do not replace medical diagnoses or treatments. If you suffer from any pain or illness, consult your doctor before using the device.
- If your pain does not go away or does not become any milder or if it lasts longer than 5 days, stop using the device and contact your doctor.
- Do not use the device on the front and side of the neck as this may result in severe muscle spasms, airway obstruction, difficulty breathing, or adverse effects on the heart rhythm or blood pressure.
- Do not use the device on the chest as the application of electricity to the chest can lead to cardiac arrhythmia, which can be fatal.
- Do not use the device over or near cancerous lesions.
- Electronic monitoring devices (such as ECG monitors and ECG alarms) may not work properly when electrical stimulation is in use.
- Do not use the device while bathing or taking a shower.
- Do not use the device while sleeping.
- The device must not be used while operating a machine, while driving or during any activity where electrical stimulation poses a risk of injury.
- The stimulation may only take place on normal, undamaged, clean and healthy skin areas.
- The long-term effects of electrical stimulation are unknown. Electrical stimulation cannot replace medication.
- The device must not be used if the user is connected to high-frequency surgical devices. It can lead to burning of the skin under the electrodes or cause problems with the device.
- Do not use the device near short-wave or microwave therapy devices, as this can influence the output power of the device.
- Never use the device near the heart. The electrodes should never be placed on the chest. There is a risk of ventricular fibrillation or cardiac arrest.
- The device must also not be used near the eyes, on the head or face.
- Do not use near the genitals!
- Do not apply to skin areas where the sensation is disturbed.
- The electrodes must not come into contact with each other during use. This can lead to malfunctions and skin burns.
- Keep the device out of the reach of children.
- The treatment should feel pleasant. If you feel pain or find the application unpleasant, do not increase the intensity but rather stop the application and consult your doctor.
- The TENS mode is not effective for pain of central origin, including headache. It does not replace medical therapy or prescribed pain relievers.
- TENS is a symptomatic treatment and suppresses the sensation of pain that would otherwise serve as a protective mechanism.
- The effectiveness depends to a large extent on the selection of a doctor qualified in the treatment of pain patients.
- The effects of stimulating the brain are unknown, which is why it should not be used on the head. The electrodes should never be placed on opposite sides of the head.
- The safety of electrical stimulation during pregnancy has not been verified.
- Skin irritation or hypersensitivity reactions may occur due to electrical stimulation with an electrically conductive medium.
- Be absolutely sure to consult your doctor before using the device if you suffer from heart disease or epilepsy.
- Use the device with caution or only after consulting your doctor if you tend to bleed internally, e.g. after a fracture or if you have a menstrual period.
- If you have recently had surgery, consult your doctor before using the device as the stimulation may interfere with the healing process.
- This device may only be used by one patient.
- The device must not be used in the case of dementia or other mental disorders.
- Use the device only as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and can lead to property damage or even personal injury. medisana assumes no liability for damage caused by improper use. The device is intended for private use.
- In rare cases, skin irritation can occur with long-term use in the area of the electrodes.
- Do not use the device together with other devices that transmit electrical impulses to your body.
- Do not use sharp or pointed objects such as a ballpoint pen to operate the buttons of the device.
- Check the electrode connections before each use.
- Use only electrodes recommended by the manufacturer for this device.

Side effects

- Skin irritation or burns can occur in the area of the electrode application.
- In very rare cases, first-time users of an EMS device have reported drowsiness or fainting. We recommend that you use the device while sitting until you get used to its use.
- If you feel uncomfortable, reduce the stimulation intensity to a comfortable level. Contact your doctor if the problems persist.

Scope of delivery

First, check whether the device is complete and is not damaged. If in doubt, do not operate the device and contact your supplier or service centre.

The contents include:

- 1 medisana 3-in-1-Electrotherapy device TT 205
- 4 Electrodes 50x50 mm
- 2 Connection cable
- 1 USB cable
- 1 Instructions for use

If you notice any transport damage while unpacking, please contact your supplier immediately.

WARNING
Keep packaging away from children!
Choking hazard!

Device and controls

- 1 Display field
- 2 Charge indicator
- 3 On/Off/M button
- 4 P button
- 5 + key
- 6 B button
- 7 CH button
- 8 button
- 9 Output port
- 10 USB port
- 11 Therapy mode
- 12 Device locked
- 13 Body region
- 14 Recommended treatment points
- 15 Intensity Channel A
- 16 Battery low
- 17 Timer symbol
- 18 Program symbol
- 19 Program no. / Therapy time
- 20 Massage mode
- 21 SET symbol
- 22 Frequency/Pulse width
- 23 Intensity Channel B
- 24 Symbol for Channel B
- 25 Channel indicator
- 26 Symbol for Channel A

Charge battery

Disconnect the connection cables from the output connections 9 (if necessary).

The device cannot be used while charging.

Connect the USB cable to the USB port 10 on the device and a suitable 5V USB charging adapter.

The charging indicator 2 lights up yellow while the device is being charged.

When charging is complete, the 2 charging indicator will light up green. Charging can take up to 2 hours.

Cable connection

Make sure that the device is switched off before you connect the cable. First connect the electrodes with the two connection cables and then the cables with the device. On the upper side of the device there are two output connections 9 for connecting the electrode lines. The device has two connections for two channels (A and B). Depending on your needs, you can decide whether you want to use only one channel with one pair of electrodes or connect both channels with two pairs of electrodes. With two pairs of electrodes you can stimulate two different body regions at the same time.

WARNING
NEVER insert the electrode cables into an electrical outlet or any other power source!

Applying the electrodes

The reusable carrier film can be removed immediately before use - keep it for later use. Then place the electrodes according to your pain area (follow the instructions of your doctor).

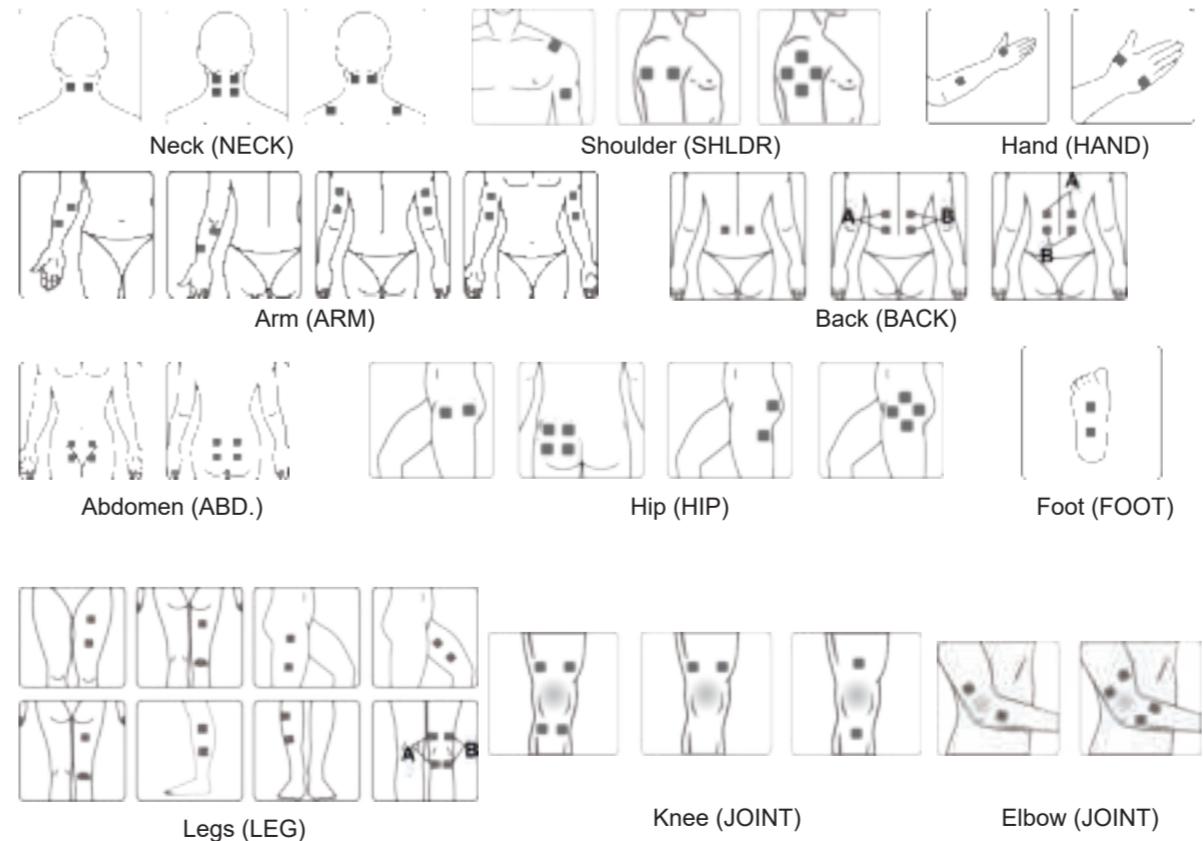
WARNING

- The device must be switched off when applying the electrodes!
- Remove any skin cream or ointment residue before applying the electrodes. The skin must be fat-free and dry.
- Do not stick the electrodes on injured or inflamed skin areas (wounds, pimples, rashes, redness, etc.).
- Always apply the electrodes according to your doctor's instructions and only then switch on the device.
- Make sure that the electrodes cannot fall off during the therapy. This can lead to an unintended electric shock!
- Switch off the device immediately if an electrode detaches from the skin during treatment.

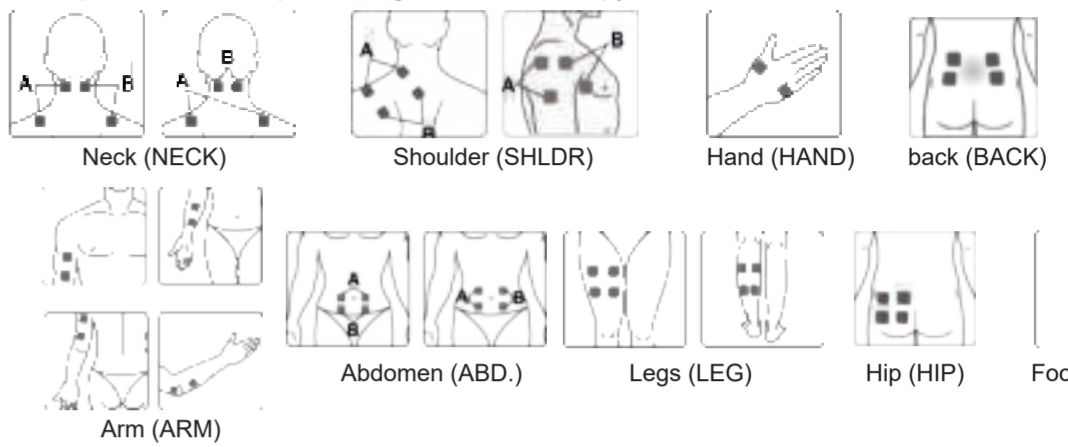
In the following you will find placement suggestions for the electrodes depending on the therapy mode. However, please note that each patient reacts differently to stimulation current therapies - therefore the positioning of the electrodes and the program selection for your requirements may differ from the therapies presented here. You should make a note of the optimum parameters for you (electrode position, program and current) for subsequent treatments.

The recommended treatment points 14 for each program are shown in the illustration. The following illustrations show an example of how to attach the electrodes to these treatment points.

Examples of electrode positioning in the EMS therapy mode:



Examples of electrode positioning in the EMS therapy mode:



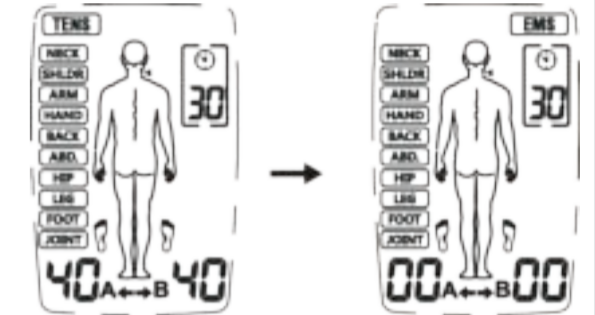
Switching on

To switch on, briefly press the On/Off/M button 3. The indicator lights up and the device is in standby mode. Now select the therapy mode using the On/Off/ M button 3:

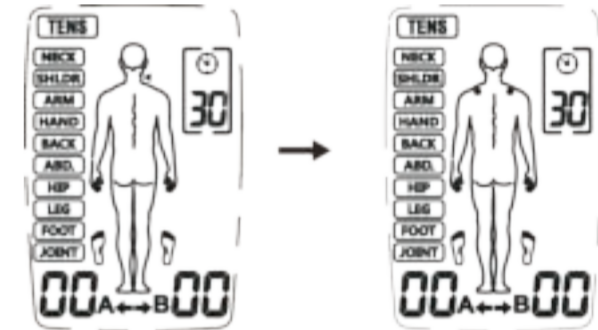
TENS : for pain relief (TENS = Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation)

MASS : Massage to relax tense muscles

EMS : For muscle building (EMS = Electrical Muscle Stimulation)



Then use the B button 6 to select the area of the body to be stimulated:

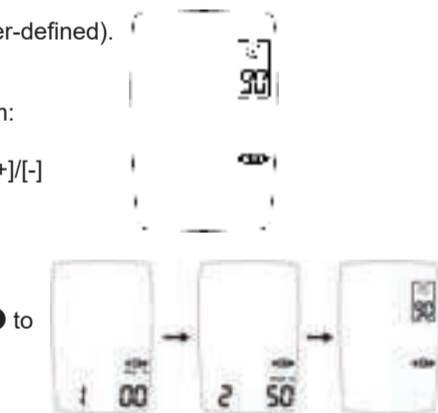


Select program: Press the P button 4 repeatedly to choose between the three programs 01, 02 and U1 (user-defined).

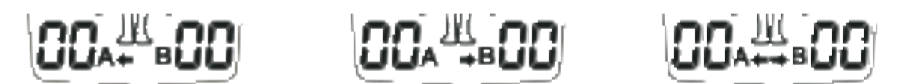
Setting the program parameters
Press and hold the P button to make settings for the selected program:

In programs 01 and 02 you can make the following settings with the [+]/[-] button: Treatment time.

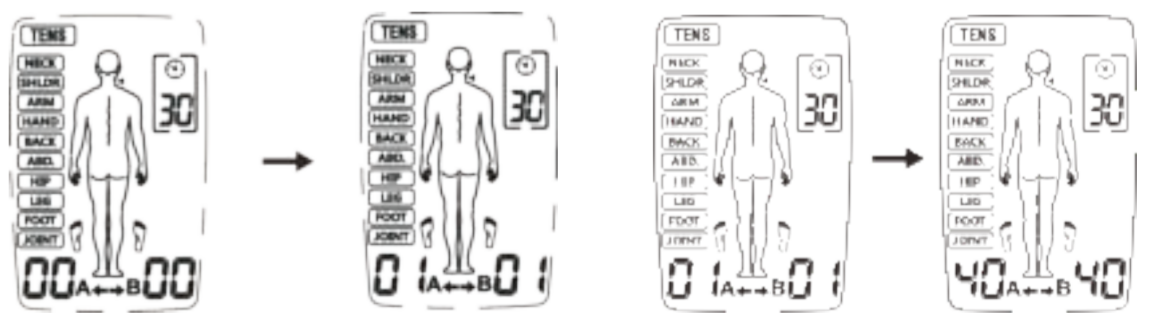
In program U1, press the P button 4 to set the frequency, pulse width and treatment time one after the other. To do this, press the [+]/[-] buttons. Then press the On/Off/M button 3 to return to the main screen. Your settings will be saved.



Now use the CH button 7 to select the channel (Channel A, Channel B or both channels):

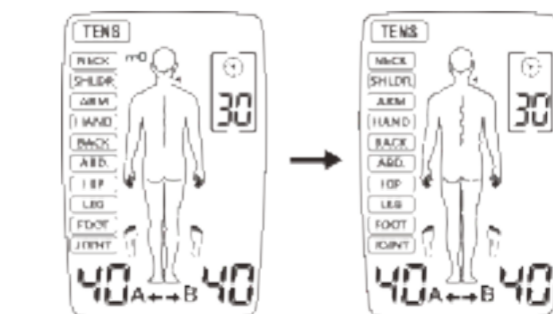


Now press the + button 5 to increase the intensity of the selected channel. The corresponding intensity level is shown on the display. Each time you press the + button 5, you can increase the intensity further up to the maximum level 40:



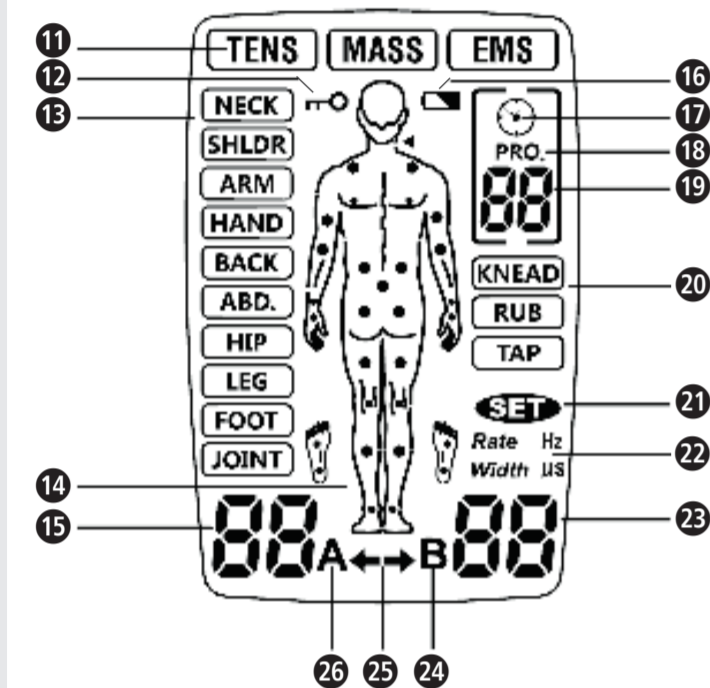
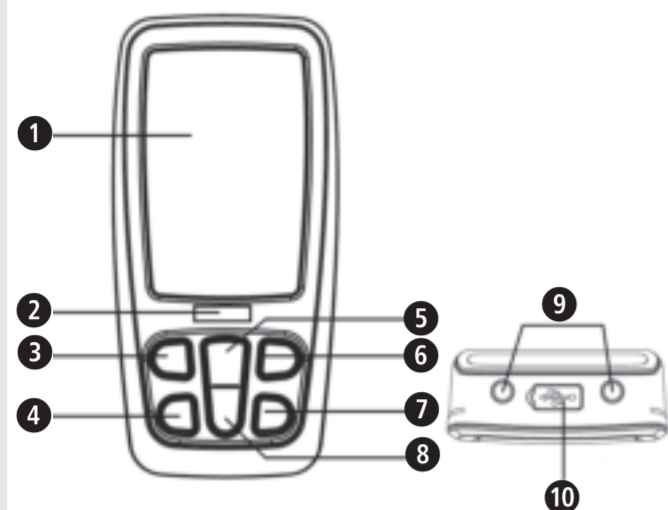
With the - button 5 the intensity is reduced accordingly. If you reduce the intensity to 0, the device switches to standby mode.

During use, you can lock the device by pressing and holding the B button 6. The symbol 12 then appears on the display. You cannot accidentally adjust the intensity while locking. To release the lock, press and hold the B button 6 until the symbol 12 disappears.



EN Instructions for use 3-in-1-Electrotherapy device TT 205

Device and controls



Legend



IMPORTANT!

Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage to the device.



WARNING

These warnings must be followed to prevent possible injury to the user.



ATTENTION

These instructions must be followed to prevent possible damage to the device.



NOTE

These instructions provide you with useful additional information regarding installation or operation.




Device classification: Type BF



Batch number

IP22

Information about protection against foreign objects and water

 Authorised EU representative





Manufacturer

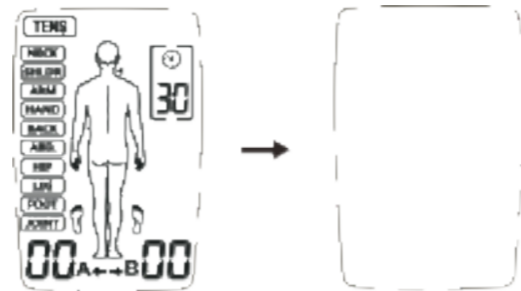


Manufacture date



2460

Press the On/Off/M button  to exit the application. Pressing the On/Off/M button  again for a long time switches the device off.



The device has an automatic load detection at all set intensities above level 5. If the electrodes do not stick to the skin properly or there is another connection problem, the device automatically switches to level 0 and the "A" or "B" symbol flashes. The device then switches back to standby mode.



If the battery voltage is too low, the "Battery low" symbol  flashes. Stop the application and replace the batteries.




Use of the electrodes

- The electrodes supplied may only be used with the medisana 3-in-1 Electrotherapy device TT 205. Make sure that the device is switched off before applying and removing the electrodes.
- If you want to reposition the electrodes during use, switch off the device first.
- Use of the electrodes can cause skin irritation. If you should notice this (e.g. red skin, blistering or itching) stop the use. Do not use the electrodes regularly on the same skin areas.
- Never use the electrodes together with other people.
- The electrodes must be in full contact with the skin to avoid possible "hot spots", which can cause burns.
- Do not use the same electrodes more than 10 times because the connection to the skin surface deteriorates with each use.
- The adhesive force of the electrodes depends on the skin properties, the storage condition and the number of applications. If your electrode pads no longer stick completely to the surface of the skin, replace them with new ones. After use, stick the electrode pads back onto the protective film and keep the electrodes in the storage bag so that they do not dry out. As a result, the adhesive force is retained over a longer period of time.
- Clean and dry the skin areas where the electrodes are to be applied.
- Never remove the electrodes from the skin while the device is still in operation.
- Only use original electrodes that are recommended by the manufacturer. Other electrodes could cause injuries.
- Each person reacts differently to electrical nerve stimulation. There may be individual deviations in the correct placement of the electrodes. Contact your doctor to find out which placement is best for you.
- Do not use electrodes smaller than the ones provided. Such use could make the current density too high and cause injury.
- Do not use electrodes supplied, e.g. by cutting.
- Make sure that the area from which the pain originates is completely covered with the electrode pads. In the case of painful muscle groups, all affected muscles must be reached by the electrodes.



NOTES on the TENS application

- If you find the output intensity too strong, you can reduce it with the "-" button .
- As long as you feel comfortable during the application, continue it to the end. Pain improvement usually occurs after about 5 to 10 minutes;
- We recommend 1 to 2 applications per day for about 1 week;
- If there is no significant improvement in pain after this time, contact your doctor.



NOTES on the EMS application

- Pay attention to the correct placement of the electrodes as described in these instructions;
- We recommend 1 to 2 applications per day for about 1 week;
- If you feel uncomfortable during the application, pause the application and/or reduce the intensity.

Maintenance and cleaning

In order to ensure trouble-free and long-term functional reliability of the device, the following points should be observed:

- Remove the electrodes from the device and clean the device with a soft, slightly damp cloth. In the case of heavy soiling, you can also use a mild detergent.
- Protect the device from moisture. Do not hold the device under running water and do not immerse it in water or other liquids.
- Do not place the device on hot surfaces and do not expose it to direct sunlight.
- Clean the surface of the electrode pads with a slightly damp cloth. Make sure that the device has been switched off beforehand!
- For hygienic reasons, each user should use their own electrode pads.
- Do not use aggressive substances or chemical cleaners to clean the device.
- Make sure that no liquid gets into the device. Do not use the device again until it is completely dry.
- Never clean the device during operation. Before cleaning, make sure that the device is switched off and the batteries have been removed!

Maintenance

- The manufacturer cannot be held responsible for damage caused by unauthorised repairs. If your device has a technical problem, contact customer service.
- Do not try to carry out repairs yourself.
- Opening the device will render the warranty void.
- Your device was tested before being sold and does not require calibration or regular maintenance. If you have any questions, please contact customer service.

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Countermeasures
No display after changing the battery	Batteries not inserted correctly or foreign objects in the battery compartment. Battery type may be wrong.	1. Check and clean the battery compartment. 2. Insert new batteries of the correct type. Pay attention to the correct polarity!
No or too weak stimulation	- Electrodes not placed correctly on the skin - Connection to the device is not ideal - Used batteries - Too dry skin	1. Check that the electrodes are correctly attached to the skin and that the cable connection to the device is optimum. 2. Replace the battery. 3. Wipe your skin and the electrodes with a damp cotton cloth.
The skin tickles or burns during use	- The application is too long. - Electrodes are not placed correctly on the skin or the contact is not optimum - The skin is hypersensitive	1. Use the device once a day and shorten the time of use. 2. Check that the electrodes are correctly attached to the skin. 3. Wipe your skin and the electrodes with a damp cotton cloth. 4. Consult your doctor if you have hypersensitive skin.
The device stops during the application	- Electrodes are not placed correctly on the skin or the contact is not optimum - Used batteries	1. Check that the electrodes are correctly attached to the skin. 2. Replace the battery.

Program tables

Mode	Body part	Program	Frequency Hz	Impulse width µs	Duration min.	Waveform		
TENS	Neck	01	80-120	120-100	Standard: 30 Adjustable: 5-90	Modulation		
		02	4	150-200		Modulation		
		U1	Standard: 35 Adjustable: 2-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300		Consistent		
		Shoulder	01	80-100		100	Modulation	
			02	2-60		260-160	Modulation	
			U1	Standard: 100 Adjustable: 2-100		Standard: 150 Adjustable: 100-300	Short Pulse groups	
	Arm	01	2	250	Consistent			
		02	100	150	Short Pulse groups			
		U1	Standard: 100 Adjustable: 2-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300	Consistent			
	Hand	01	100	100	Consistent			
		02	2-10	200	Modulation			
		U1	Standard: 60 Adjustable: 2-100	Standard: 260 Adjustable: 100-300	Modulation			
	Back	01	60/50/45/10/50/35	200	Modulation			
		02	6/8/10	250	Modulation			
		U1	Standard: 55 Adjustable: 2-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300	Modulation			
	Abdomen	01	80-120	120-100	Modulation			
		02	120	55	Consistent			
		U1	Standard: 80 Adjustable: 2-100	Standard: 100 Adjustable: 100-300	Consistent			
	Hips	01	100	150	Short Pulse groups			
		02	40/6/50	200	Modulation			
		U1	Standard: 80 Adjustable: 2-100	Standard: 180 Adjustable: 100-300	Consistent			
	Leg	01	40/6/50	250	Modulation			
		02	80	150	Modulation			
		U1	Standard: 6-10 Adjustable: 2-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300	Modulation			
	Foot	01	80-120	100-120	Modulation			
		02	2-10	200	Modulation			
		U1	Standard: 2-60 Adjustable: 2-100	Standard: 260-160 Adjustable: 100-300	Modulation			
	Joints	01	100	150	Short Pulse groups			
		02	120	100-120	Modulation			
		U1	Standard: 80 Adjustable: 2-100	Standard: 180 Adjustable: 100-300	Consistent			
EMS	Neck	01	30	200		Synchronous		
		02	40	200		Synchronous		
		U1	Standard: 50 Adjustable: 20-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300		Synchronous		
	Shoulder	01	45	200		Synchronous		
		02	55	200		Synchronous		
		U1	Standard: 80 Adjustable: 20-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300		Synchronous		
	Arm	01	50	150		Synchronous		
		02	60	150		Synchronous		
		U1	Standard: 80 Adjustable: 20-100	Standard: 150 Adjustable: 100-300		Synchronous		
	Hand	01	4	200		Synchronous		
		02	5	300		Synchronous		
		U1	Standard: 20 Adjustable: 20-100	Standard: 150 Adjustable: 100-300		Synchronous		
	Back	01	60	200		Synchronous		
		02	70	200		Synchronous		
		U1	Standard: 80 Adjustable: 20-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300		Synchronous		
	Abdomen	01	20	200		Synchronous		
		02	50	200		Synchronous		
		U1	Standard: 60 Adjustable: 20-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300		Synchronous		
	Hips	01	30	150		Synchronous		
		02	60	150		Synchronous		
		U1	Standard: 40 Adjustable: 20-100	Standard: 150 Adjustable: 100-300		Synchronous		
	Leg	01	20	200		Synchronous		
		02	80	200		Synchronous		
		U1	Standard: 25 Adjustable: 20-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300		Synchronous		
	Foot	01	4	200		Synchronous		
		02	5	300		Synchronous		
		U1	Standard: 20 Adjustable: 20-100	Standard: 200 Adjustable: 100-300		Synchronous		
	Massage	Knead	01	28-44	120-250	30	Modulation	
			01	25-79	120-250		30	Modulation
			01	49-97	100-240		30	Modulation

Technical information

Name and model: **medisana 3-in-1-Electrotherapy device TT 205**
 Model no: R-C4A
 Power supply: Li-Ion battery, 3.7 V
 Channels: 2
 Waveform: Biphasic rectangular pulse
 Output current: Max. 120mA (at 500 Ohm load)
 Intensity: adjustable in 40 steps
 Output precision: ± 20% for all parameters
 Application modes: TENS, EMS and MASSAGE
 Number of programs: TENS: 30; EMS: 27; MASSAGE: 3
 Impulse width: 55 - 260 µs, depending on the program
 Frequency: 2 - 120 Hz, depending on the program
 Application time: 5 - 90 minutes, adjustable depending on the program
 Automatic switch off: after 1 minute
 Operating conditions: +5°C to +40°C at 15% to 93% rel. humidity;
 atmospheric pressure 700 hPa to 1060 hPa
 -10°C to +55°C at 10% to 95% rel. humidity;
 atmospheric pressure 700 hPa to 1060 hPa

Storage conditions:

Dimensions approx.:
 Size of electrode pads approx.: 50 x 50 mm
 Weight: approx.: 82 g
 Item number: 88348
 EAN number: 4015588 88348 4

In the interest of constant product improvement, we reserve the right to make technical and design changes.

The current version of these user instructions can be found at www.medisana.com

Accessories

Cable set - Item number 88359
 8 self-adhesive electrodes - Item number 88349

Storage

Switch off the device and remove the cables. Place the electrodes on the carrier film and pack them together with the device and the cables in the original packaging. Observe the storage conditions in the technical data!


Disposal


This device must not be disposed of together with household waste. Every consumer is legally obligated to bring all used batteries, rechargeable or otherwise, whether they contain harmful substances or not, to a collection site in their town or city so that they can be transferred to the environmentally friendly channels for disposal.
 Contact your local authority or dealer regarding disposal.

Warranty and repair conditions

In case of warranty please contact your specialist shop or the service centre directly. Should you have to return the device, please state the defect and enclose a copy of the purchase receipt or invoice. The following warranty conditions apply:

- medisana products are guaranteed for 3 years from the date of purchase. In case of a warranty claim, the purchase receipt or invoice must be provided as proof of the purchase date.
- Defects due to material or manufacturing defects will be remedied free of charge within the warranty period.
- A warranty service does not extend the warranty period for either the device or for replaced components.
- The following are excluded from the warranty:
 - All damage caused by improper handling, e.g. by not following the instructions for use.
 - Damage due to repair or intervention by the purchaser or unauthorised third parties.
 - Transport damage that has occurred on the way from the manufacturer to the consumer or when sending it to the service centre.
 - Spare parts that are subject to normal wear and tear.
- Liability for direct or indirect consequential damage caused by the device is also excluded when the damage on the device is recognised as a warranty claim.

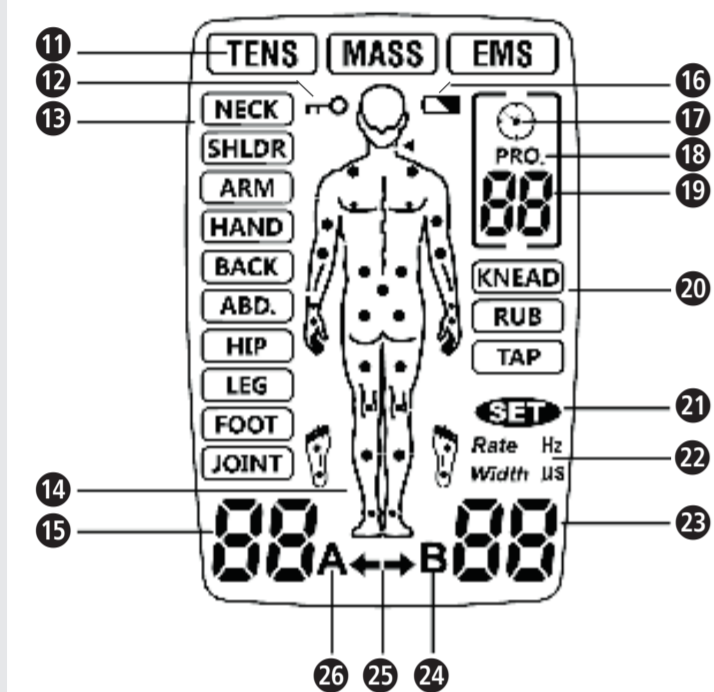
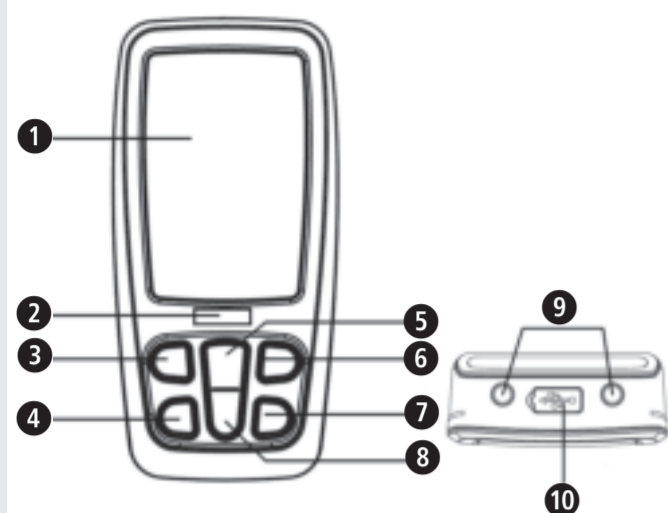
 Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.
 Add: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community, longgang street, longgang district, Shenzhen, China.
 Email: info@roovjoy.com

 Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
 Address: Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, GERMANY

Imported & distributed by:
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANY

The service address can be found on the separate attachment sheet.

Apparaat en bediening



Legenda



BELANGRIJK!

Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of schade aan het apparaat.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.



ATTENTIE

Deze instructies moeten worden gerespecteerd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te verhinderen.



TIP

Deze aanwijzingen geven u nuttige extra informatie over de installatie of de werking.



Toestelclassificatie: Typ BF



LOT-nummer

IP22 Aanduiding beschermtype tegen vreemde voorwerpen en water

EC REP Gemachtigde EU-vertegenwoordiger

Producent

Productiedatum



NL Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



Gebruik volgens de voorschriften
Het medisana 3-in-1 elektrotherapie-apparaat TT 205 is bedoeld voor de volgende toepassingen:

- **TENS modus:** tijdelijke verlichting van spierpijn in de nek, schouders, rug, gewrichten, heup, hand, buik, voet, bovenste (arm) en onderste (been) extremiteiten als gevolg van belasting door training of normale huishoudelijke werkzaamheden.
- **EMS modus:** het EMS-stimulatieprogramma stimuleert gezonde spieren, zodat de spierkracht wordt verbeterd en gestimuleerd.
- **Massagemodus:** het massageprogramma zorgt dat de spieren ontspannen door vibratie, zodat stijve spieren weer worden losgemaakt.



Contra-indicaties

- Gebruik het apparaat niet als u een pacemaker, een defibrillator of andere elektronische of metalen implantaten in uw lichaam heeft.
- Die kunnen leiden tot stroomschokken, verbrandingen, elektrische interferenties of tot de dood.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen waar u letsel heeft als gevolg van kanker of waar u andere kwetsuren heeft.
- Behandel geen lichaamsdelen die gezwollen, verbrand of ontstoken zijn of waarop huiduitslag (bijv. flebitis, tromboflebitis, spataderen enz.), wonden of gevoelige plekken zitten.
- De elektroden mogen niet zo worden aangebracht dat stroom door het gebied van de sinus caroticus (voorkant hals) of transcerebraal (door het hoofd) kan lopen.
- Dit apparaat dient niet te worden gebruikt op plaatsen waar de huid overmatig belast is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer u een liesbreuk heeft.
- Behandel geen lichaamsdelen met littekens van een operatie, wacht minstens 10 maanden na een operatie voor u het apparaat weer gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet bij ernstige doorbloedingsstoornissen in de onderste ledematen.

- Therapieën met de medisana TT 205 vervangen geen diagnoses of behandelingen van artsen. Raadpleeg uw arts bij iedere vorm van pijn of ziekte, voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Stop met het gebruik van het apparaat en neem contact op met uw arts wanneer uw pijn niet afneemt of aanmerkelijk milder wordt of wanneer de pijn langer dan 5 dagen aanhoudt.
- Gebruik het apparaat niet aan de voorkant of zijkant van de hals, omdat dit tot zware krampen, het afsluiten van de luchtwegen en ademhalingsmoeilijkheden kan leiden of negatieve gevolgen kan hebben voor het hartritme of de bloeddruk.
- Gebruik het apparaat niet op de borst, omdat de toepassing van stroom op de borst kan leiden tot hartritme-stoornissen die levensgevaarlijk kunnen zijn.
- Gebruik het apparaat niet op of in de buurt van letsel als gevolg van kanker.
- Elektronische controleapparaten (zoals ECG-monitoren en ECG-alarmen) werken mogelijk niet correct als de elektrische stimulatie in gebruik is.
- Gebruik het apparaat niet in bad of onder de douche.
- Gebruik het apparaat niet terwijl u slaapt.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt tijdens het bedienen van een machine, tijdens het autorijden of tijdens activiteiten waarbij elektrische stimulatie kans geeft op verwondingen.
- De stimulatie mag alleen worden uitgevoerd op plaatsen waar de huid normaal, ongeschonden, schoon en gezond is.
- De langetermijngevolgen van elektrische stimulatie zijn niet bekend. Elektrische stimulatie kan geen medicatie vervangen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als de gebruiker is aangesloten aan hoogfrequente, chirurgische apparaten. Dit kan leiden tot de verbranding van de huid onder de elektroden of tot problemen met het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van apparaten die werken met korte golven of microgolven, omdat die de uitgangscapaciteit van het apparaat kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van het hart. De elektroden mogen nooit worden aangebracht op de borstkas. Er is een risico op kamerfibrillatie of hartstilstand.
- Het apparaat mag tevens niet in de buurt van de ogen, op het hoofd of in het gezicht worden gebruikt.
- Niet gebruiken in de buurt van de genitaliën!
- Niet gebruiken op plaatsen waar de gevoeligheid van de huid verstoord is.
- Tijdens het gebruik mogen de elektroden elkaar niet raken. Dit kan leiden tot storingen en verbranding van de huid.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- De behandeling moet aangenaam aanvoelen. Stop het gebruik wanneer u pijn voelt of het onaangenaam aanvoelt, verhoog de intensiteit niet, maar breek de behandeling af en raadpleeg uw arts.
- De TENS modus werkt niet bij pijnen die een interne oorzaak hebben, inclusief hoofdpijn. Gebruik van het apparaat is geen vervanging van medische therapie of voorgeschreven pijnbestrijdingsmiddelen.
- TENS is een symptomatische behandeling en onderdrukt de pijn die anders als beschermingsmechanisme zou dienen.
- De werkzaamheid hangt in hoge mate af van de keuze voor een arts die deskundigheid heeft op het gebied van de behandeling van pijnpatiënten.
- De effecten van een stimulatie van de hersenen zijn onbekend, waardoor het gebruik op het hoofd wordt ontraden. De elektroden mogen nooit aan weerszijden van het hoofd worden aangebracht.
- De veiligheid van elektrische stimulatie tijdens de zwangerschap is niet onderzocht.
- Door de elektrische stimulatie met een elektrisch geleidend medium kan de huid geïrriteerd raken of kunnen overgevoelighedsreacties optreden.
- Overleg in ieder geval met uw arts voor u het apparaat gaat gebruiken als u lijdt aan een hartaandoening of epilepsie.
- Gebruik het apparaat voorzichtig of na overleg met uw arts, als u aanleg heeft voor interne bloedingen, bijv. na een fractuur of als u ongesteld bent.
- Overleg voor gebruik met uw arts als u kortgeleden een chirurgische ingreep heeft ondergaan, omdat de stimulatie het genezingsproces zou kunnen verstoren.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door een patiënt.
- Bij dementie of andere psychische aandoeningen mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als niet volgens de voorschriften en kan leiden tot materiële schade of zelfs lichamelijk letsel. **medisana** is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door gebruik dat niet in overeenstemming was met de voorschriften. Het apparaat is bestemd voor particulier gebruik.
- In uitzonderlijke gevallen kunnen bij langdurig gebruik in de buurt van de elektroden huidirritaties ontstaan.
- Gebruik het apparaat niet samen met andere apparaten die elektrische impulsen aan uw lichaam overbrengen.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen, zoals bijv. pennen om de knoppen van het apparaat te bedienen.
- Controleer de elektrodeverbindingen voor elk gebruik.
- Gebruik uitsluitend elektroden die de fabrikant adviseert voor dit apparaat.

Bijwerkingen

- Waar de elektroden zijn aangebracht kan de huid geïrriteerd of verbrand raken.
- In zeer uitzonderlijke gevallen melden mensen die een EMS-apparaat voor het eerst gebruiken duizeligheid of bewusteloosheid. Wij raden u aan het apparaat zittend te gebruiken tot u eraan gewend bent.
- Verminder de stimulatie-intensiteit tot een aangenaam niveau wanneer u zich niet goed voelt. Neem contact op met uw arts als de problemen zich herhaaldelijk voordoen.

Levering

Controleer eerst of het product compleet en onbeschadigd is. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met uw verkoper of de servicedienst.

Meegeliefert:

- 1 medisana 3-in-1 elektrotherapie-apparaat TT 205
- 4 elektroden 50x50 mm
- 2 verbindingsnoeren
- 1 usb-kabel
- 1 gebruiksaanwijzing

Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.



WAARSCHUWING

Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen!
Er is kans op verstikking!

Apparaat en bediening

- 1 Indicatieveld
- 2 Laadindicatie
- 3 Aan-/Uit-/M-knop
- 4 P-knop
- 5 + knop
- 6 B-knop
- 7 CH-knop
- 8 - knop
- 9 uitgangsaansluiting
- 10 USB-poort
- 11 Therapiemodus
- 12 Apparaat vergrendeld
- 13 Lichaamsregio
- 14 Aanbevolen behandelingspunten
- 15 Intensiteit kanaal A
- 16 Batterij zwak
- 17 Timer-symbool
- 18 Programma-symbool
- 19 Programma-nr. / Therapietijd
- 20 Massagemodus
- 21 SET (instellen)
- 22 Symbool
- 23 Frequentie/ Impulsbreedte
- 24 Intensiteit kanaal B
- 25 Symbool voor kanaal B
- 26 Kanaalindicator
- 27 Symbool voor kanaal A

Batterij laden

Trek (indien nodig) de aansluitkabel van de uitgangsaansluitingen 9. Het apparaat kan tijdens het laden niet worden gebruikt.

Verbind de usb-kabel met de usb-poort 10 op het apparaat en een geschikte 5V-usb-lader.

Terwijl het apparaat geladen wordt, brandt de laadindicatie 2 geel.

Als het laadproces afgesloten is, brandt de laadindicatie 2 groen. Dit kan tot 2 uur duren.

Aansluiting van de snoeren

Controleer voor u de snoeren aansluit of het apparaat is uitgeschakeld. Verbind eerst de elektroden met de beide verbindingsnoeren en daarna de snoeren met het apparaat. Aan de bovenkant van het apparaat zitten twee uitgangsaansluitingen 9 voor het aansluiten van de elektroden. Het apparaat heeft twee aansluitingen voor twee kanalen (A en B). U kunt kiezen of u slechts één kanaal met één elektrodenpaar wilt gebruiken of dat u beide kanalen met twee elektrodenparen wilt aansluiten. Met twee elektrodenparen kunt u gelijktijdig twee verschillende lichaamsdelen stimuleren.



WAARSCHUWING

Steek de snoeren van de elektroden NOOIT in een stopcontact of een andere stroombron!

Aanbrengen van de elektroden

De herbruikbare beschermfolie kan direct voor gebruik worden verwijderd - bewaar de folie voor gebruik op een later tijdstip. Plaats vervolgens de elektroden op de plaats waar u pijn ondervindt (houd u aan de aanwijzingen van uw arts).



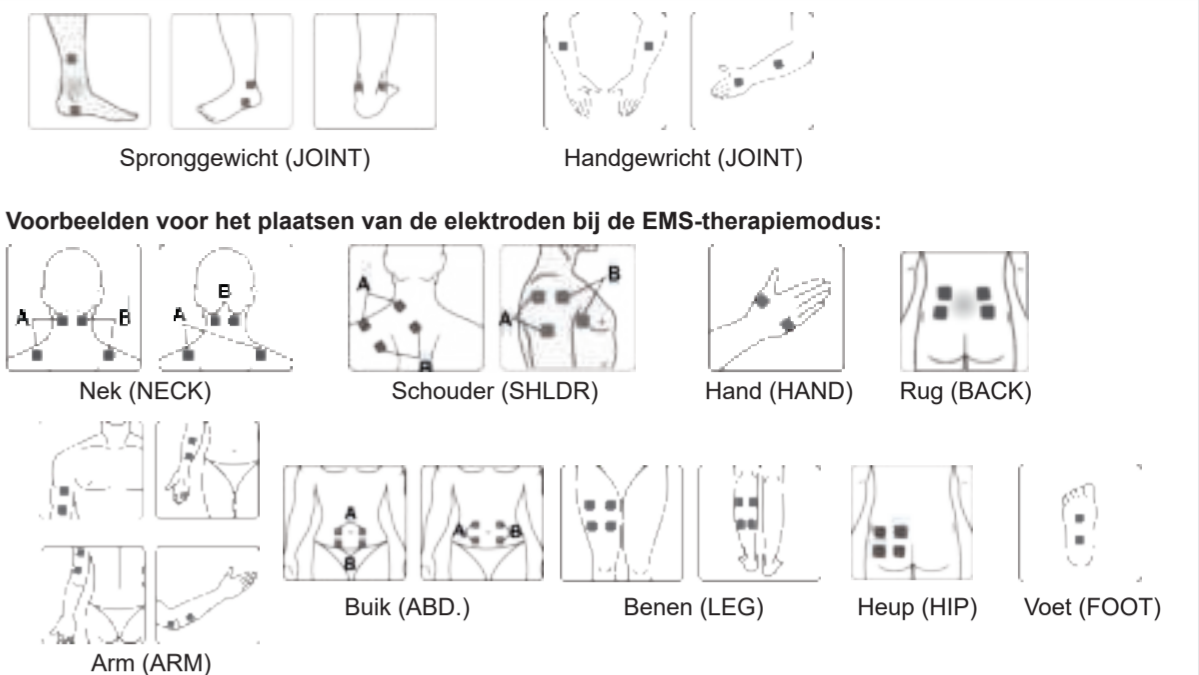
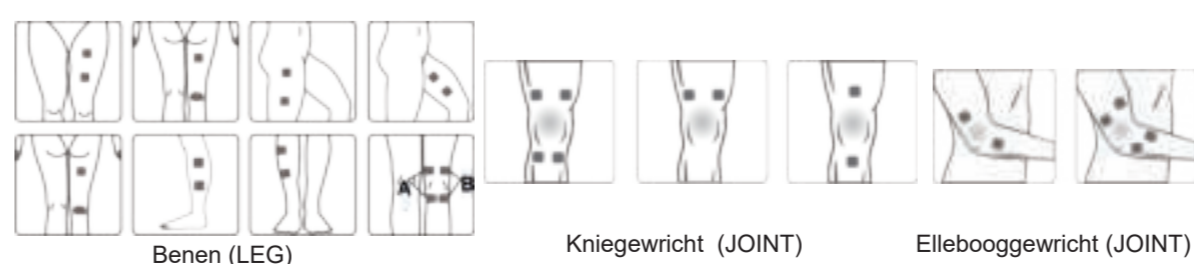
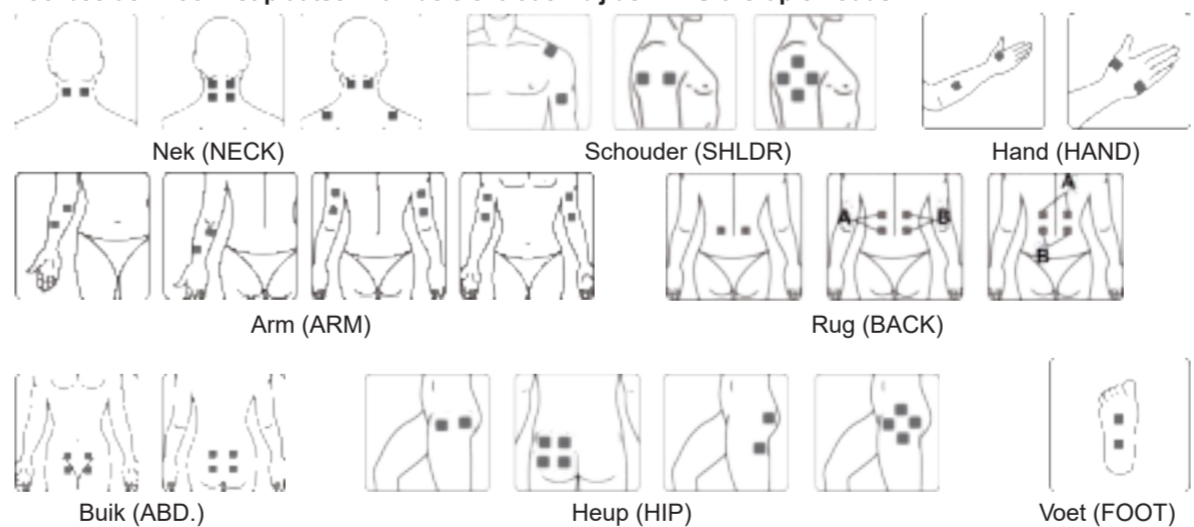
WAARSCHUWING

- Bij het aanbrengen van de elektroden moet het apparaat uitgeschakeld zijn!
- Verwijder resten van huidcrème of zalf voor u de elektroden aanbrengt. De huid moet vetvrij en droog zijn.
- Plak de elektroden niet op plaatsen waar de huid kapot of ontstoken is (wonden, puistjes, huiduitslag, rode huid enz.).
- Plaats altijd eerst de elektroden volgens de aanwijzingen van uw arts en schakel pas daarna het apparaat in.
- Let op dat de elektroden tijdens de therapie niet losgaan. Dat kan leiden tot een onbedoelde stroomstoot!
- Schakel het apparaat meteen uit als een elektrode tijdens de behandeling van de huid loskomt.

Hieronder vindt u de plaatsingsadviezen voor de elektroden per therapiemodus. Houd er rekening mee dat elke patiënt anders reageert op elektrische stimulatietherapieën, de plaatsing van de elektroden en de door u gewenste programmeerkeuze kan daarom afwijken van de hier voorgestelde therapieën. De parameters (elektrodeplaatsing, programma en stroomsterkte) die voor u het best werken, kunt u noteren voor volgende behandelingen.

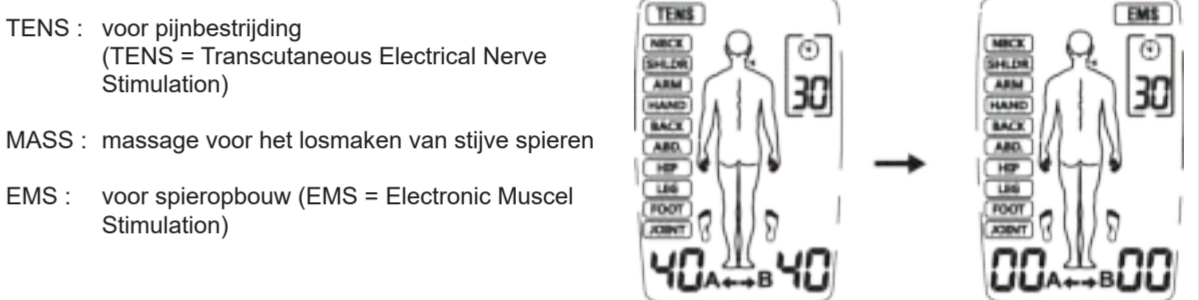
Bij elk programma worden op de persoon de aanbevolen behandelingspunten 14 weergegeven. De volgende afbeeldingen laten voorbeelden zien van het aanbrengen van de elektroden op deze behandelingspunten.

Voorbeelden voor het plaatsen van de elektroden bij de TENS-therapiemodus:

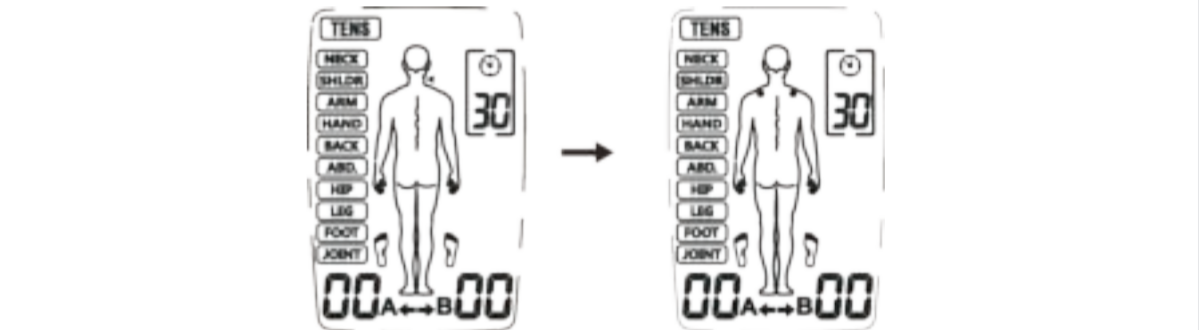


Inschakelen

Druk kort op de aan-/uit-/M-knop 3 om het apparaat in te schakelen. Het display licht op en het apparaat staat in de stand-by-modus. Selecteer nu met de aan-/uit-/M-knop 3 de therapiemodus:



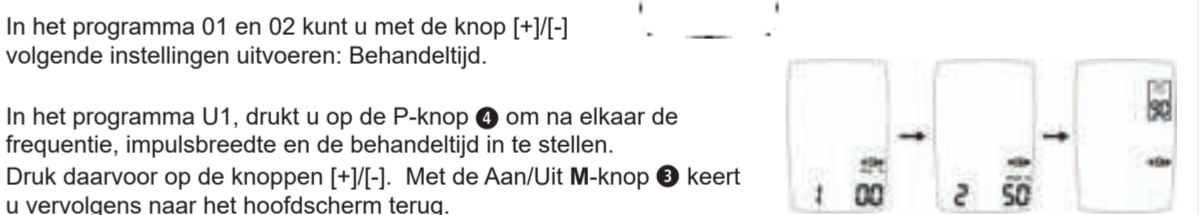
Selecteer vervolgens met de B-knop 6 welk deel van het lichaam moet worden gestimuleerd:



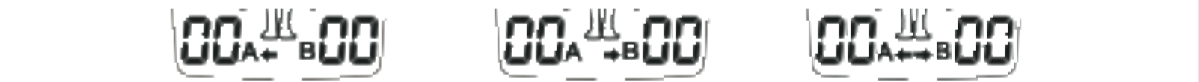
Programma selecteren: Druk op de toets-P 1 herhaald om tussen de drie programma's 01, 02 en U1 (aangepast aan gebruiker) te kiezen.

Programmparameter instellen

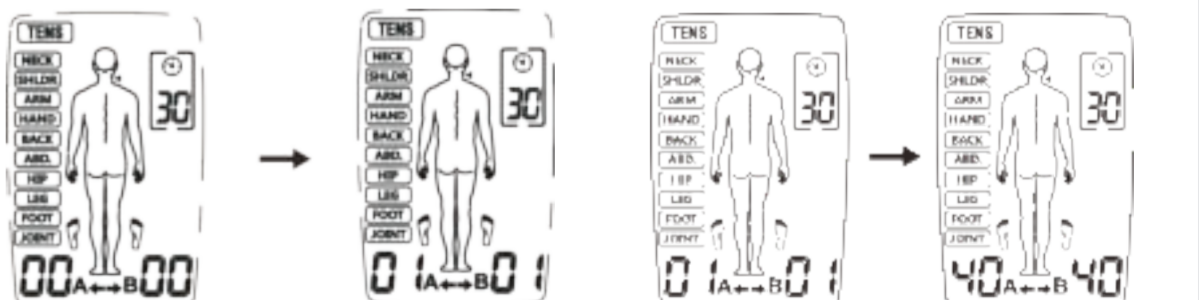
Houd de P-knop ingedrukt om bij het gekozen programma instellingen uit te voeren:



Selecteer nu met de CH-knop 7 het kanaal (kanaal A, kanaal B of beide kanalen):

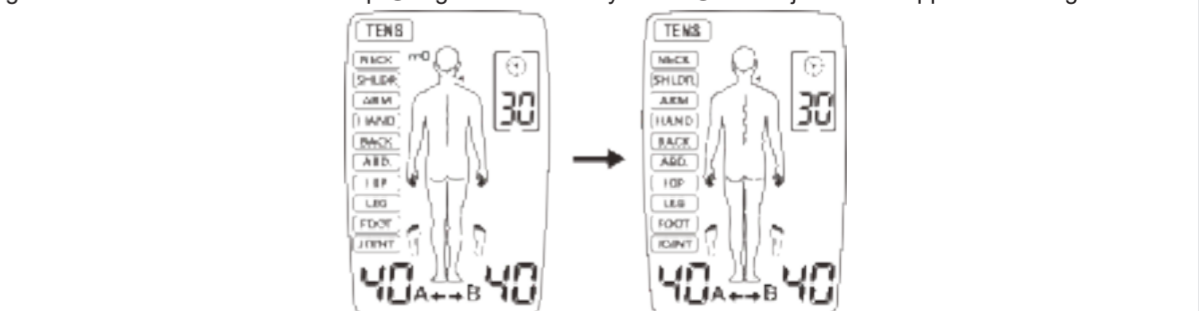


Druk nu op de + knop 5 om de intensiteit van het selecteerde kanaal te verhogen. Op het display wordt het ingestelde intensiteitsniveau weergegeven. Met elke druk op de + knop 5 kunt u de intensiteit verder verhogen tot het maximale niveau 40:



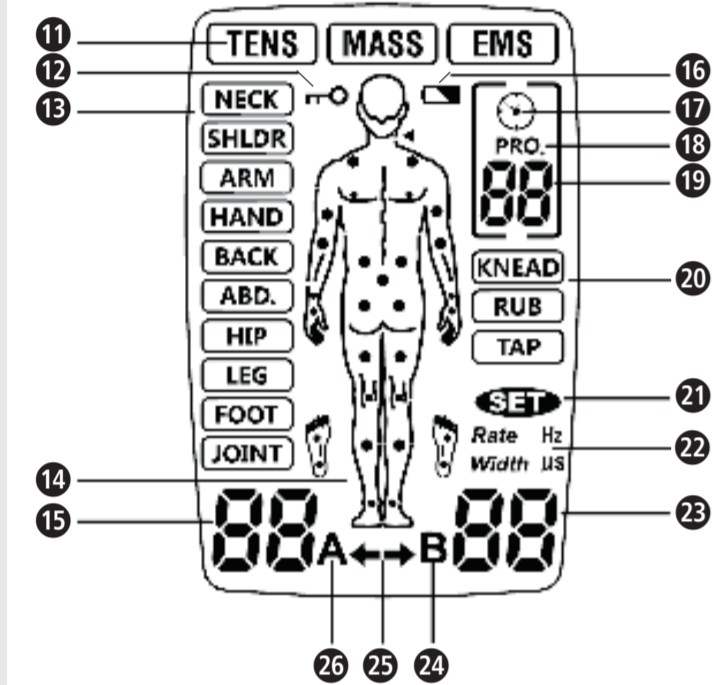
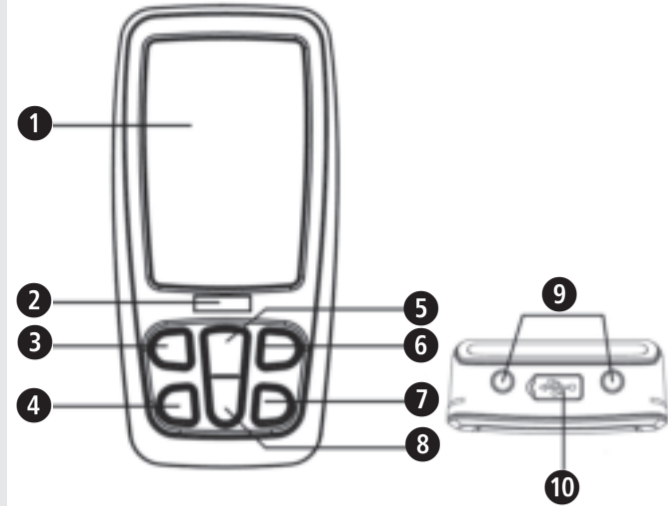
Met de - knop 8 kan de intensiteit weer worden verlaagd. Wanneer u de intensiteit verlaagt tot 0 schakelt het apparaat in de stand-by-modus.

Tijdens de behandeling kunt u het apparaat vergrendelen door de B-knop 6 ingedrukt te houden. Het symbool 2 verschijnt dan op het display. Als het apparaat vergrendeld is, kunt u de intensiteit niet per ongeluk veranderen. Houd de B-knop 6 ingedrukt tot het symbool 2 verdwijnt om het apparaat te ontgrendelen.



NL Gebruiksaanwijzing 3-in-1 elektrotherapie-apparaat TT 205

Apparaat en bediening



Legenda



BELANGRIJK!

Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of schade aan het apparaat.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.



ATTENTIE

Deze instructies moeten worden gerespecteerd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te verhinderen.



TIP

Deze aanwijzingen geven u nuttige extra informatie over de installatie of de werking.



Toestelclassificatie: type BF



LOT-nummer



Aanduiding beschermtypen tegen vreemde voorwerpen en water



Gemachtigde EU-vertegenwoordiger



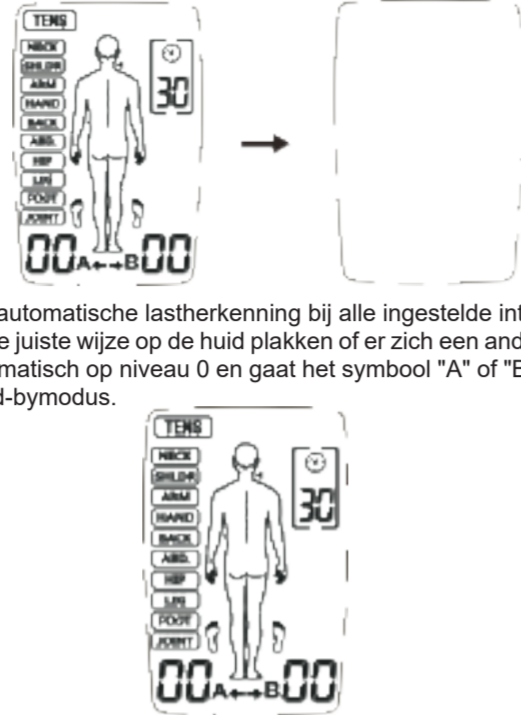
Producent



Productiedatum



Druk op de aan-/uit-/M-knop ① om de behandeling te beëindigen. Door opnieuw lang op de aan-/uit-/M-knop ③ te drukken schakelt het apparaat uit.



Het apparaat beschikt over een automatische lastherkenning bij alle ingestelde intensiteiten boven niveau 5. Wanneer de elektroden niet op de juiste wijze op de huid plakken of er zich een ander verbindingprobleem voordoet, schakelt het apparaat automatisch op niveau 0 en gaat het symbool "A" of "B" knipperen. Daarna schakelt het apparaat terug naar de stand-bymodus.

Bij te lage batterijspanning knippert het symbool „batterij bijna leeg“ ⑩. Stop de behandeling en vervang de batterijen.



Gebruik van de elektroden

- De meegeleverde elektroden mogen alleen worden gebruikt met het medisana 3-in-1 elektrotherapie-apparaat TT 205. Controleer of het apparaat uitgeschakeld is voor u de elektroden aanbrengt of verwijderd.
- Wanneer u tijdens de behandeling de elektroden opnieuw wilt aanbrengen, dient u eerst het apparaat uit te schakelen.
- Het gebruik van de elektroden kan leiden tot huidirritaties. Breek de behandeling af wanneer u deze constateert (bijv. rode huid, blaarvorming of jeuk). Breng de elektroden niet herhaaldelijk op dezelfde plaats aan.
- Gebruik de elektroden nooit samen met andere personen.
- De elektroden moeten helemaal contact maken met de huid om te voorkomen dat op „hot spots“ de huid verbrandt.
- Gebruik dezelfde elektroden niet vaker dan 10 keer, omdat het contact met de huid verslechtert elke keer dat u ze gebruikt.
- De hechting van de elektroden is afhankelijk van de huideigenschappen, hoe ze zijn opgeborgen en hoe vaak ze zijn gebruikt. Vervang de elektrodenpads wanneer ze niet meer volledig aan de huid plakken. Plak de elektrodenpads na gebruik weer op de beschermfolie en bewaar de elektroden in het opbergzakje zodat ze niet uitdrogen. Daardoor blijven ze gedurende langere tijd goed hechten.
- Maak de huid waarop de elektroden moeten worden aangebracht schoon en droog.
- Verwijder de elektroden nooit van de huid als het apparaat nog aan staat.
- Gebruik uitsluitend originele, door de fabrikant aanbevolen elektroden. Andere elektroden kunnen leiden tot letsel.
- Ieder mens reageert anders op elektrische neurostimulatie. De juiste plaats van de elektroden kan per individu verschillen. Overleg met uw arts over de plaatsing die voor u het meest geschikt is.
- Gebruik geen kleinere elektroden dan de exemplaren die zijn meegeleverd. Daardoor zou de stroomdichtheid te hoog kunnen worden wat kan leiden tot letsel.
- Verander de meegeleverde elektrodenpads niet, bijv. door ze stuk te snijden.
- Controleer of het gebied van waaruit de pijn wordt veroorzaakt volledig met de elektrodenpads is afgedekt. Bij pijnlijke spiergroepen moeten alle betrokken spieren worden bereikt door de elektroden.



AANWIJZINGEN voor het gebruik van de TENS modus

- Wanneer u de beginintensiteit als te sterk ervaart, kunt u deze met de „-“ knop ⑤ verlagen;
- Zolang u zich tijdens de behandeling goed voelt, kunt u de intensiteit tot het einde van de behandeling handhaven. Verbetering van de pijnklachten treedt doorgaans op na ca. 5 tot 10 minuten;
- Wij adviseren 1 tot 2 behandelingen per dag gedurende ca. 1 week;
- Neem contact op met uw arts wanneer na deze periode geen noemenswaardige verbetering van de pijnklachten optreedt.



AANWIJZINGEN voor het gebruik van de EMS modus

- Let op de juiste plaatsing van de elektroden, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing;
- Wij adviseren 1 tot 2 behandelingen per dag gedurende ca. 1 week;
- Pauzeer de behandeling en/of verminder de intensiteit als u zich tijdens de behandeling niet goed voelt.

Onderhoud en schoonmaken

- Om te zorgen dat het apparaat probleemloos en langdurig goed werkt, dient u op de volgende zaken te letten:
- Verwijder de elektroden van het apparaat en maak het apparaat schoon met een zachte, licht vochtige doek. Wanneer het apparaat sterk bevuild is, kunt u ook een mild schoonmaakmiddel gebruiken.
- Bescherm het toestel tegen vocht. Houd het apparaat niet onder stromend water en dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken en niet in direct zonlicht.
- Maak de elektrodenpads schoon met een licht vochtige doek. Zorg dat het apparaat eerst uitgeschakeld is!
- Om hygiënische redenen moet elke gebruiker zijn eigen elektrodenpads gebruiken.
- Gebruik geen agressieve middelen of chemische reinigingsmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Let op dat er geen vloeistof in het apparaat komt. Gebruik het apparaat pas weer als het helemaal droog is.
- Maak het apparaat nooit schoon terwijl het in gebruik is. Controleer voor u het apparaat schoonmaakt of het uitgeschakeld is en de batterijen verwijderd zijn!

Onderhoud

- De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die is ontstaan na ongeautoriseerde reparaties. Neem contact op met de klantenservice wanneer uw apparaat een technisch probleem vertoont.
- Probeer niet reparaties zelf uit te voeren.
- Door het openen van het apparaat vervalt de garantie.
- Uw apparaat is voor de verkoop getest en hoeft niet te worden gekalibreerd of onderhouden. Neem contact op met de klantenservice als u nog vragen heeft.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Geen displayweergave na vervanging van batterijen	Batterijen zijn niet juist geplaatst of er zit vuil in het batterijvak Batterijtype mogelijk verkeerd.	1. Controleer het batterijvak en maak het schoon. 2. Plaats nieuwe batterijen van het juiste type. Let op de juiste polariteit!
Geen of te zwakke stimulatie	- Elektroden zijn niet correct op de huid aangebracht - Verbinding met het apparaat niet optimaal - Batterijen zijn leeg - De huid is te droog	1. Controleer of de elektroden op de juiste wijze op de huid zijn aangebracht en of het snoer goed met het apparaat is verbonden. 2. Vervang de batterijen. 3. Veeg uw huid en de elektroden af met een vochtige katoenen doek.
De huid jeukt of brandt tijdens de behandeling	- De behandeling heeft te lang geduurd. - De elektroden zijn niet correct op de huid aangebracht of het contact is niet optimaal - De huid is overgevoelig	1. Gebruik het apparaat een keer per dag en verkort de duur van de behandeling. 2. Controleer of de elektroden op de juiste wijze op de huid zijn aangebracht. 3. Veeg uw huid en de elektroden af met een vochtige katoenen doek. 4. Overleg met uw arts bij een overgevoelige huid.
Het apparaat stopt tijdens de behandeling	- De elektroden zijn niet correct op de huid aangebracht of het contact is niet optimaal - Batterijen zijn leeg	1. Controleer of de elektroden op de juiste wijze op de huid zijn aangebracht. 2. Vervang de batterijen.

Programmatabelen

Modus	Lichaamsdeel	Programma	Frequentie Hz	Impulsbreedte µs	Duur min.	Curvevorm
TENS	Nek	01	80-120	120-100	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie
		02	4	150-200		Modulatie
		U1	Standaard: 35 Instelbaar: 2-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Gelijkblijvend	
	Schouder	01	80-100	100	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie
		02	2-60	260-160		Modulatie
		U1	Standaard: 100 Instelbaar: 2-100	Standaard: 150 Instelbaar: 100-300	Modulatie	
	Arm	01	2	250	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie
		02	100	150		Modulatie
		U1	Standaard: 100 Instelbaar: 2-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Modulatie	
	Hand	01	100	100	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie
		02	2-10	200		Modulatie
		U1	Standaard: 60 Instelbaar: 2-100	Standaard: 260 Instelbaar: 100-300	Modulatie	
	Rug	01	60/50/45/10/50/35	200	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie
		02	6/8/10	250		Modulatie
		U1	Standaard: 55 Instelbaar: 2-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Modulatie	
	Buik	01	80-120	120-100	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie
		02	120	55		Modulatie
		U1	Standaard: 80 Instelbaar: 2-100	Standaard: 100 Instelbaar: 100-300	Modulatie	
	Heup	01	100	150	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie
		02	40/6/50	200		Modulatie
		U1	Standaard: 80 Instelbaar: 2-100	Standaard: 180 Instelbaar: 100-300	Modulatie	
	Been	01	40/6/50	250	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie
		02	80	150		Modulatie
		U1	Standaard: 6-10 Instelbaar: 2-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Modulatie	
Voet	01	80-120	100-120	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie	
	02	2-10	200		Modulatie	
	U1	Standaard: 2-60 Instelbaar: 2-100	Standaard: 260-160 Instelbaar: 100-300	Modulatie		
Gewrichten	01	100	150	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Modulatie	
	02	120	100-120		Modulatie	
	U1	Standaard: 80 Instelbaar: 2-100	Standaard: 180 Instelbaar: 100-300	Modulatie		
EMS	Nek	01	30	200	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Synchroon
		02	40	200		Synchroon
		U1	Standaard: 50 Instelbaar: 20-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Synchroon	
	Schouder	01	45	200	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Synchroon
		02	55	200		Synchroon
		U1	Standaard: 80 Instelbaar: 20-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Synchroon	
	Arm	01	50	150	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Synchroon
		02	60	150		Synchroon
		U1	Standaard: 80 Instelbaar: 20-100	Standaard: 150 Instelbaar: 100-300	Synchroon	
	Hand	01	4	200	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Synchroon
		02	5	300		Synchroon
		U1	Standaard: 20 Instelbaar: 20-100	Standaard: 150 Instelbaar: 100-300	Synchroon	
	Rug	01	60	200	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Synchroon
		02	70	200		Synchroon
		U1	Standaard: 80 Instelbaar: 20-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Synchroon	
	Buik	01	20	200	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Synchroon
		02	50	200		Synchroon
		U1	Standaard: 60 Instelbaar: 20-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Synchroon	
	Heup	01	30	150	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Synchroon
		02	60	150		Synchroon
		U1	Standaard: 40 Instelbaar: 20-100	Standaard: 150 Instelbaar: 100-300	Synchroon	
	Been	01	20	200	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Synchroon
		02	80	200		Synchroon
		U1	Standaard: 25 Instelbaar: 20-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Synchroon	
Voet	01	4	200	Standaard: 30 Instelbaar: 5-90	Synchroon	
	02	5	300		Synchroon	
	U1	Standaard: 20 Instelbaar: 20-100	Standaard: 200 Instelbaar: 100-300	Synchroon		
Massage	Kneden	01	28-44	120-250	30	Modulatie
	Wrijven	01	25-79	120-250	30	Modulatie
	Kloppen	01	49-97	100-240	30	Modulatie

Technische gegevens

Naam en model: **medisana 3-in-1 elektrotherapie-apparaat TT 205**
 Modelnr.: R-C4A
 Voeding: Li-Ionen-accu, 3,7 V
 Kanalen: 2
 Curvevorm: bifasische rechthoekig
 Uitgangsstroom: max. 120 mA (bij 500 Ohm last)
 Intensiteit: in 40 niveaus in te stellen
 Uitgangsprecisie: ± 20% voor alle parameters
 Gebruiksmodi: TENS, EMS en MASSAGE
 Aantal programma's: TENS: 30; EMS: 27; MASSAGE: 3
 Impulsbreedte: 55 – 260 µs, afhankelijk van het programma
 Frequentie: 2 – 120 Hz, afhankelijk van het programma
 Gebruikstijd: 5 - 90 minuten, afhankelijk van het programma instelbaar na 1 minuut
 Automatisch uitschakelen: +5 °C tot +40 °C bij 15% tot 93% rel. luchtvochtigheid, atmosferische druk 700 hPa tot 1060 hPa
 Gebruiksvoorwaarden: -10 °C tot +55 °C bij 10% tot 95% rel. luchtvochtigheid, atmosferische druk 700 hPa tot 1060 hPa

Bewaarschrijven:

Afmetingen ca.: 109 x 54,5 x 23 mm
 Grootte elektrodenpads ca.: 50 x 50 mm
 Gewicht ca.: 82 g
 Artikelnummer: 88348
 EAN-nummer: 4015588 88348 4

In het kader van voortdurende productverbeteringen behouden wij ons het recht op wijzigingen voor op technisch gebied en qua vormgeving.

De meest actuele versie van deze gebruiksaanwijzing kunt u vinden op www.medisana.com

Accessoires

Kabelset - Artikelnummer 88359
 8 zelfklevende elektroden - artikelnummer 88349

Bewaren

Schakel het apparaat uit en verwijder de snoeren. Plaats de elektroden op de beschermfolie en berg ze samen met het apparaat en de snoeren op in de originele verpakking. Houd rekening met de bewaarschrijven zoals beschreven in de technische gegevens!

Weggooiën

Dit apparaat mag niet bij het huisvuil worden weggegooid. Elke consument is verplicht alle elektrische of elektronische apparaten, of ze nu schadelijke stoffen bevatten of niet, naar het plaatselijke afvalafbrengstation te brengen of in te leveren in de winkel waar een nieuw, vergelijkbaar apparaat wordt gekocht, zodat ze milieuvriendelijk kunnen worden verwerkt. Neem over de afvoer en verwerking contact op met uw gemeente of uw verkoper.

Garantie- en reparatievoorwaarden

Neem voor de garantie contact op met uw speciaalzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Geef aan wat het defect is en voeg een kopie van de aankoopbon toezamen met het apparaat moet worden opgestuurd. De volgende garantievoorwaarden zijn van kracht:

- Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. De verkoopdatum moet in het geval van garantie kunnen worden aangetoond met een aankoopbon of factuur.
- Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
- Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode van het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
- Van garantie zijn uitgesloten:
 - elke schade die is ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet-nakomen van de gebruiksaanwijzing.
 - schade die het gevolg is van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde.
 - transportschades die zijn ontstaan op weg van de fabrikant naar de gebruiker of bij het opsturen naar de servicedienst.
 - onderdelen die normale slijtage vertonen.
- Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat, is ook dan uitgesloten, als er schade aan het product wordt erkend als garantie.



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.
 Add: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community,
 longgang street, longgang district, Shenzhen, China.
 E-mail: info@roovjoy.com

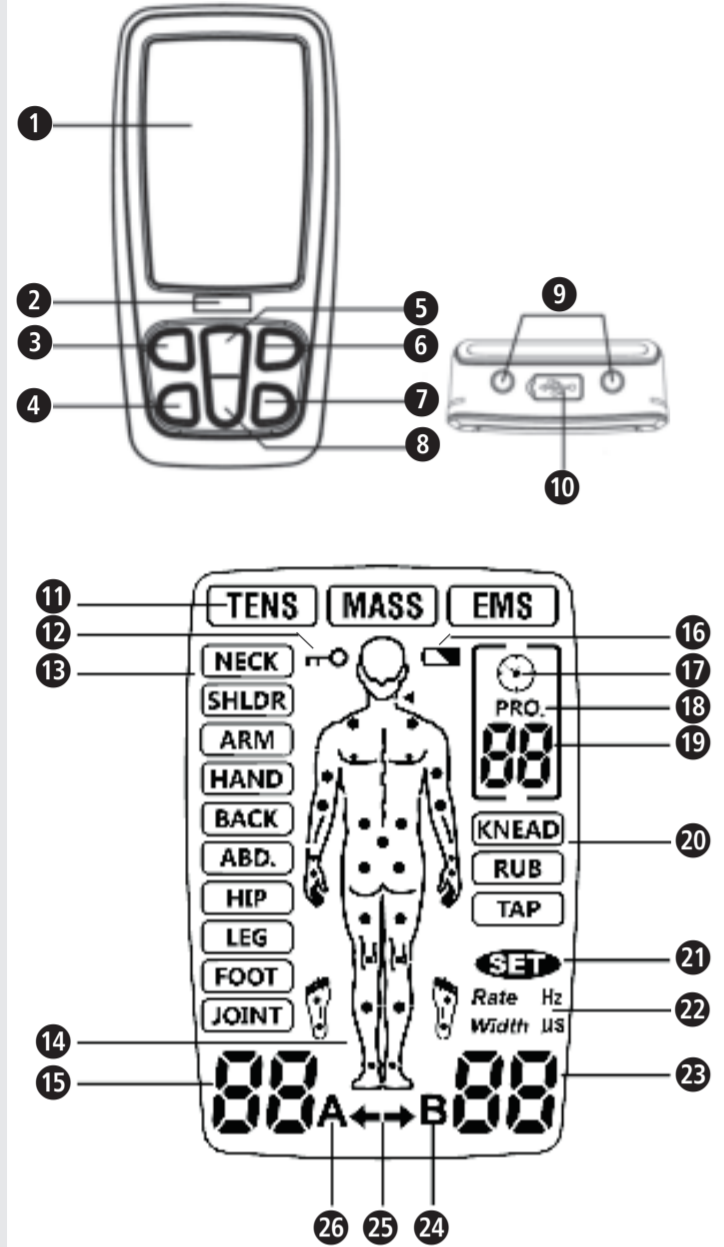


Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
 Address: Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, GERMANY

geïmporteerd & gedistribueerd door:
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, DUITSLAND

Het serviceadres kunt u vinden op het apart bijgevoegde blad.

Appareil et éléments de commande



Légende des symboles

IMPORTANT !
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.

ATTENTION
Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.

REMARQUE
Ces remarques vous procurent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.

Classification de l'appareil : Type BF

Numéro de LOT

IP22 Indice de protection contre les corps étrangers et l'eau

Représentant autorisé dans l'UE

Fabricant

Date de fabrication



FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil et conservez le mode d'emploi pour la prochaine utilisation. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.

Utilisation conforme à l'usage prévu
L'appareil medisana d'électrothérapie 3 en 1 TT 205 est destiné aux domaines d'application suivants :

- Mode SNET : Soulagement temporaire des douleurs musculaires du cou, des épaules, du dos, des articulations, des hanches, des mains, de l'abdomen, des pieds, des membres supérieurs (bras) et inférieurs (jambes) suite à l'entraînement ou aux travaux domestiques normaux.
- Mode SEM : Le programme de stimulation SEM stimule les muscles sains pour améliorer et dynamiser la performance musculaire.
- Mode massage : Le programme de massage permet de détendre les muscles par vibrations pour relâcher les muscles tendus.

Contre-indications

- N'utilisez pas l'appareil si vous portez un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou d'autres implants électroniques ou métalliques dans votre corps. Ces derniers peuvent provoquer des chocs électriques, des brûlures, des interférences électriques ou être mortels.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de lésions cancéreuses ou toute autre lésion dans la zone à traiter.
- Ne traitez pas les parties du corps présentant des enflures, des brûlures, des inflammations, des éruptions cutanées (phlébite, thrombophlébite, varices, etc.), des plaies ou des points sensibles.
- Les électrodes ne doivent pas être placées de sorte que le courant puisse circuler dans la région du sinus carotidien (cou antérieur) ou à travers la tête.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé sur des zones cutanées fortement sollicitées.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en présence d'une hernie inguinale.
- Ne traitez pas les parties du corps présentant une cicatrice postopératoire - attendez au moins 10 mois après l'opération avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de troubles circulatoires graves des membres inférieurs.

• Les thérapies effectuées avec medisana TT 205 ne se substituent pas aux diagnostics ou aux traitements médicaux. Consultez votre médecin en cas de douleurs ou de maladies avant d'utiliser l'appareil.

- Si vos douleurs ne s'atténuent pas nettement ou si elles durent plus de 5 jours, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- N'utilisez pas l'appareil sur la face avant et sur les côtés du cou, car cela pourrait causer de sérieuses crampes musculaires, une obstruction des voies respiratoires, des difficultés respiratoires ou des effets indésirables sur le rythme cardiaque ou la tension artérielle.
- N'utilisez pas l'appareil sur la poitrine, car l'application de courant sur la poitrine peut entraîner des troubles du rythme cardiaque, qui peuvent être mortels.
- N'utilisez pas l'appareil sur ou à proximité de lésions cancéreuses.
- Les appareils de surveillance électronique (tels que les moniteurs ECG et les alarmes ECG) peuvent ne pas fonctionner correctement lorsque la stimulation électrique est utilisée.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous prenez un bain ou une douche.
- N'utilisez pas l'appareil en dormant.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en faisant fonctionner une machine, en conduisant un véhicule ou pendant toute autre activité où la stimulation électrique représente un risque de blessure.
- La stimulation ne peut être effectuée que sur des zones cutanées normales, non atteintes, propres et saines.
- Les effets à long terme de la stimulation électrique sont méconnus. La stimulation électrique ne peut pas se substituer aux médicaments.
- L'appareil ne doit pas être utilisé lorsque le patient est raccordé à des dispositifs chirurgicaux à haute fréquence. Cela peut provoquer des brûlures de la peau sous les électrodes ou des dysfonctionnements de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de dispositifs thérapeutiques à ondes courtes ou à micro-ondes, car cela peut affecter la puissance de sortie de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité du cœur. Les électrodes ne doivent jamais être placées sur la cage thoracique. Il y a un risque de fibrillation ventriculaire ou d'arrêt cardiaque.
- L'appareil ne doit pas non plus être utilisé près des yeux, sur la tête ou sur le visage.
- N'utilisez pas les électrodes près des organes génitaux !
- N'utilisez pas les électrodes sur les zones cutanées où la sensibilité est perturbée.
- Les électrodes ne doivent pas entrer en contact les unes avec les autres pendant l'application. Cela peut entraîner des dysfonctionnements et des brûlures cutanées.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Le traitement doit être agréable. Si vous ressentez une douleur ou si l'application vous est désagréable, n'augmentez pas l'intensité, mais arrêtez l'application et consultez votre médecin.
- Le mode SNET n'est pas efficace pour les douleurs d'origine centrale, y compris les maux de tête. Il ne se substitue pas au traitement médical ou à la prescription d'analgésiques.
- SNET est un traitement symptomatique qui atténue la sensation de douleur qui, sinon, servirait de mécanisme protecteur.
- L'efficacité repose dans une large mesure dans le choix d'un médecin spécialisé dans le traitement des patients souffrant de douleurs.
- Les effets de la stimulation du cerveau sont méconnus, il ne faut donc pas effectuer l'application sur la tête. Les électrodes ne doivent jamais être placées sur les côtés opposés de la tête.
- L'innocuité de la stimulation électrique pendant la grossesse n'a pas été vérifiée.
- Des irritations cutanées ou des réactions d'hypersensibilité peuvent apparaître suite à une stimulation électrique avec un médium électriquement conducteur.
- Si vous souffrez d'une maladie cardiaque ou d'épilepsie, consultez impérativement votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Utilisez l'appareil avec prudence ou seulement après avoir consulté votre médecin si vous êtes sujette aux hémorragies internes, par ex. après une fracture ou quand vous avez vos règles.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil si vous avez récemment subi une intervention chirurgicale, car la stimulation peut entraver le processus de guérison.
- Cet appareil ne peut être utilisé que par un seul patient.
- L'appareil ne doit pas être utilisé en cas de démence ou d'autres troubles mentaux.
- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles. medisana n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation. L'appareil est destiné à un usage privé.
- Dans de rares cas, des irritations cutanées peuvent apparaître au niveau des électrodes en cas d'utilisation prolongée.
- N'utilisez pas l'appareil en même temps que d'autres appareils qui transmettent des impulsions électriques à votre corps.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants, tels que des stylos à bille, pour actionner les boutons de l'appareil.
- Vérifiez la connexion des électrodes avant chaque utilisation.
- Utilisez uniquement pour cet appareil des électrodes recommandées par le fabricant.

Effets secondaires

- Des irritations de la peau ou des brûlures peuvent apparaître au niveau de l'application des électrodes.
- Dans de très rares cas, les nouveaux utilisateurs d'un appareil d'électrostimulation musculaire font état d'étourdissement ou d'évanouissement. Nous vous recommandons d'utiliser l'appareil en position assise jusqu'à ce que vous soyez habitué à son utilisation.
- Si vous ressentez un malaise, réduisez l'intensité de la stimulation à un niveau plus confortable. Consultez votre médecin si les problèmes persistent.

Contenu de la livraison

Veuillez d'abord vérifier que l'appareil a bien été livré avec l'ensemble de ses composants et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne mettez pas l'appareil en service et contactez votre revendeur ou votre service après-vente. La livraison inclut :

- 1 Appareil d'électrothérapie 1 en 3 TT 205medisana
- 4 électrodes 50 x 50 mm
- 2 câbles de connexion
- 1 câble USB
- 1 mode d'emploi

Si vous constatez des dommages dus au transport lors du déballage, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

AVERTISSEMENT
Veuillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque de suffocation !

Appareil et éléments de commande

- 1 Panneau d'affichage
- 2 Indicateur de charge
- 3 Bouton marche/arrêt/M
- 4 P Bouton
- 5 + Bouton
- 6 B Bouton
- 7 CH Bouton
- 8 - Bouton
- 9 Borne de sortie
- 10 Port USB
- 11 Mode de thérapie
- 12 Appareil verrouillé
- 13 Région du corps
- 14 Points de traitement recommandés
- 15 Intensité canal A
- 16 Batterie faible
- 17 Symbole de la minuterie
- 18 Icône de programme
- 19 N° de programme / Durée de la session de thérapie
- 20 Mode de massage
- 21 Icône de réglage (Set)
- 22 Fréquence/Largeur d'impulsion
- 23 Intensité canal B
- 24 Symbole du canal B
- 25 Indicateur de canal
- 26 Symbole du canal A

Charger la batterie

Débranchez (si nécessaire) les câbles de connexion des bornes de sortie 9. L'appareil ne peut pas être utilisé pendant la charge. Connectez le câble USB 10 de l'appareil et à un adaptateur de charge USB 5V approprié. Pendant que l'appareil charge, le témoin de charge 2 s'allume en jaune. Lorsque la charge est terminée, le témoin de charge 2 s'allume en vert. Cela peut prendre jusqu'à 2 heures.

Connexion par câble

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de brancher les câbles. Raccordez d'abord les électrodes avec les deux câbles de raccordement, et ensuite les câbles avec l'appareil. Deux bornes de sortie 9 pour le raccordement des câbles d'électrodes sont situés sur la face supérieure de l'appareil. L'appareil possède deux raccords pour deux canaux (A et B). Vous pouvez choisir, selon vos besoins, d'utiliser un seul canal avec une paire d'électrodes ou de raccorder les deux canaux avec deux paires d'électrodes. Avec deux paires d'électrodes, vous pouvez stimuler deux différentes zones corporelles en même temps.

AVERTISSEMENT
Ne branchez JAMAIS les câbles des électrodes dans une prise de courant ou une autre source d'alimentation !

Pose des électrodes

Le film de support réutilisable peut être retiré juste avant l'utilisation - conservez-le pour la prochaine utilisation. Placez ensuite les électrodes en fonction de la zone douloureuse (suivez les instructions de votre médecin).

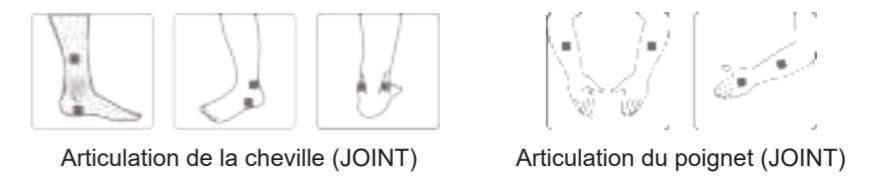
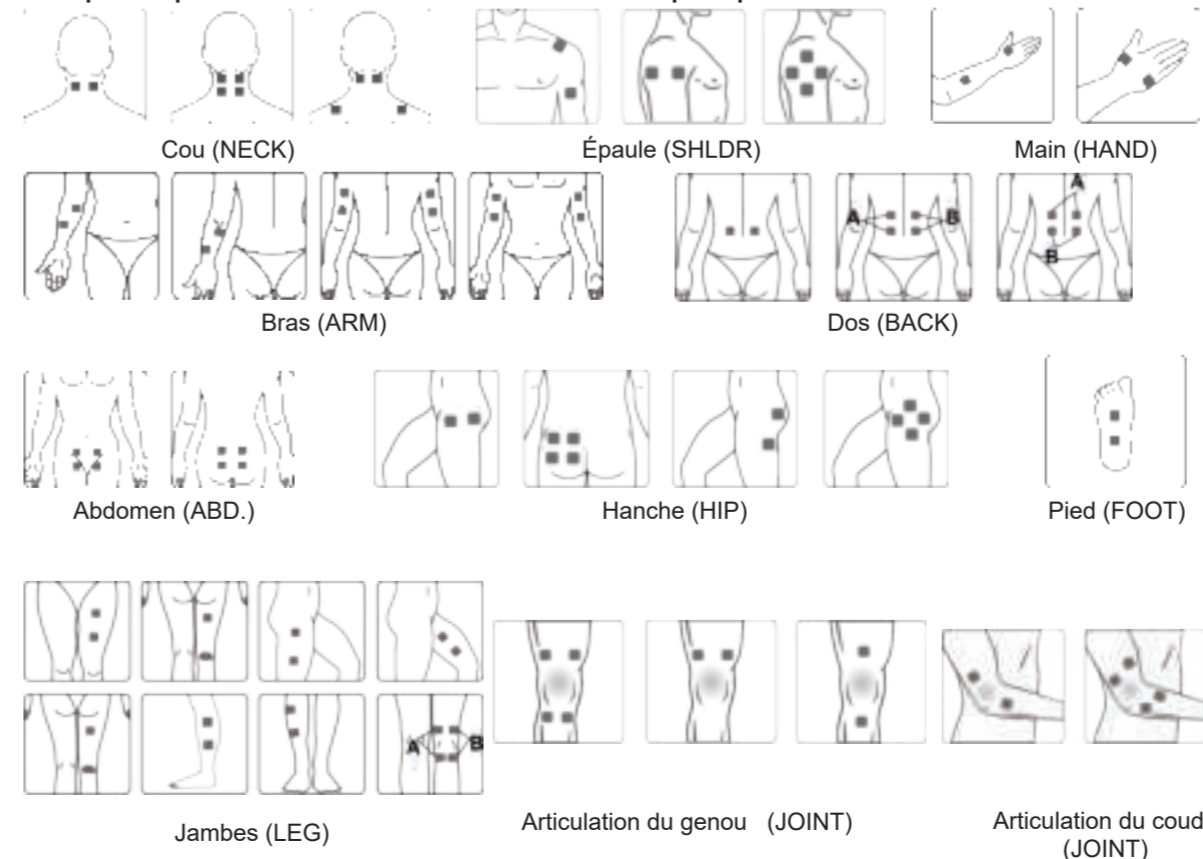
AVERTISSEMENT

- Lors de l'application des électrodes, l'appareil doit être éteint !
- Enlevez toute trace de crème ou de pommade avant d'appliquer les électrodes. La peau doit être sèche et non grasse.
- Ne collez pas les électrodes sur une peau blessée ou enflammée (plaies, boutons, éruptions cutanées, rougeurs, etc.).
- Placez toujours en premier lieu les électrodes conformément aux instructions de votre médecin avant d'allumer l'appareil.
- Veillez à ce que les électrodes ne puissent pas tomber pendant le traitement. Cela peut entraîner un choc électrique accidentel !
- Si une électrode se détache de la peau pendant le traitement, éteignez immédiatement l'appareil.

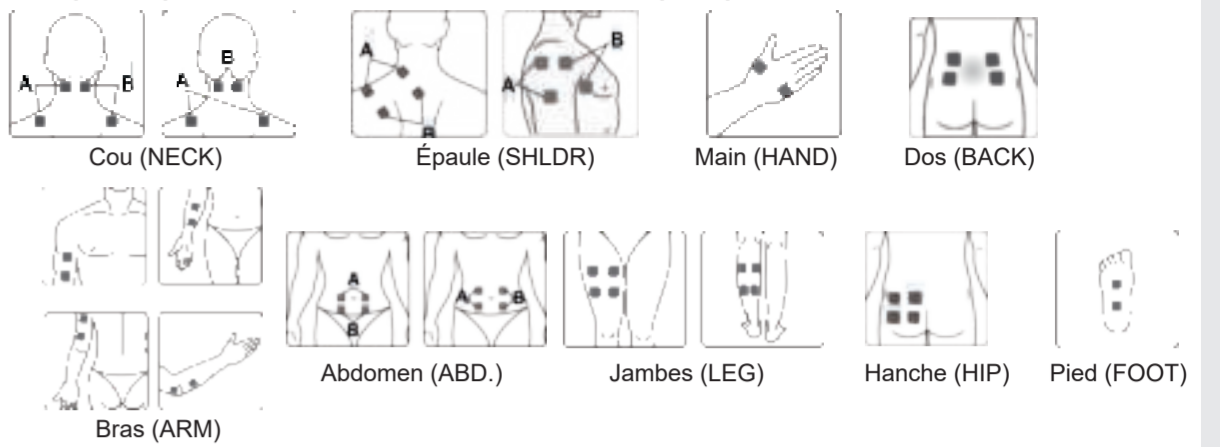
Vous trouverez ci-après des conseils d'emplacement pour les électrodes en fonction du mode thérapeutique. Sachez cependant que chaque patient réagit différemment aux thérapies à courant de stimulation - le positionnement des électrodes et le choix du programme correspondant à vos besoins peuvent donc être différents des thérapies présentées ici. Pensez à bien noter les paramètres optimaux pour vous (position des électrodes, programme et courant) pour les traitements suivants.

Pour chaque programme, les points de traitement recommandés 14 sont représentés sur l'image. Les images suivantes présentent des exemples de pose d'électrodes sur ces points de traitement.

Exemples de positionnement d'électrodes en mode thérapeutique SNET :

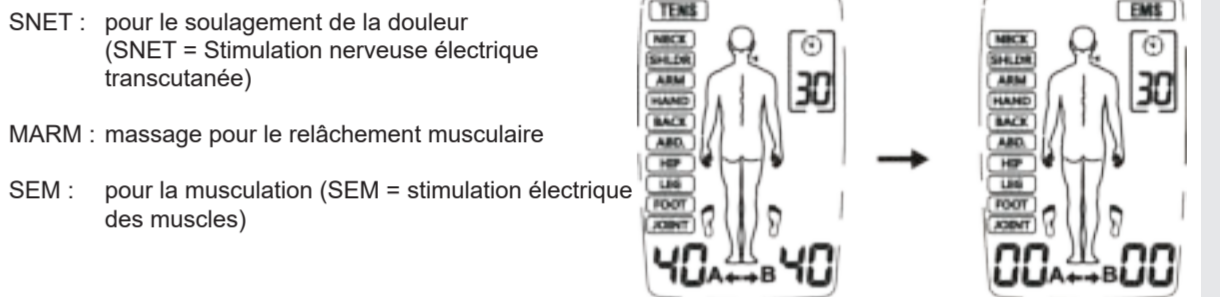


Exemples de positionnement d'électrodes en mode thérapeutique ESM :

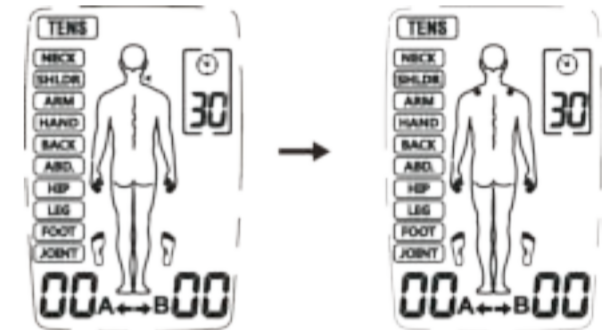


Mise sous tension

Pour la mise sous tension, appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt-M 3. Le voyant s'allume et l'appareil est en mode veille. Sélectionnez maintenant le mode thérapeutique à l'aide du bouton Marche/Arrêt /M 3 :



Sélectionnez ensuite à l'aide du bouton B 6 la région du corps à stimuler :



Sélectionnez le programme : Appuyez plusieurs fois sur le bouton P 4 pour choisir entre les trois programmes 01, 02 et U1 (personnalisés).

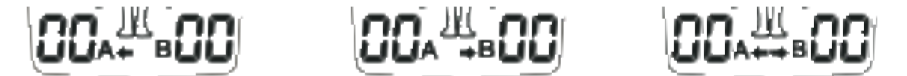
Réglage des paramètres du programme

Appuyez sur le bouton P et maintenez-le appuyé pour régler le programme sélectionné :

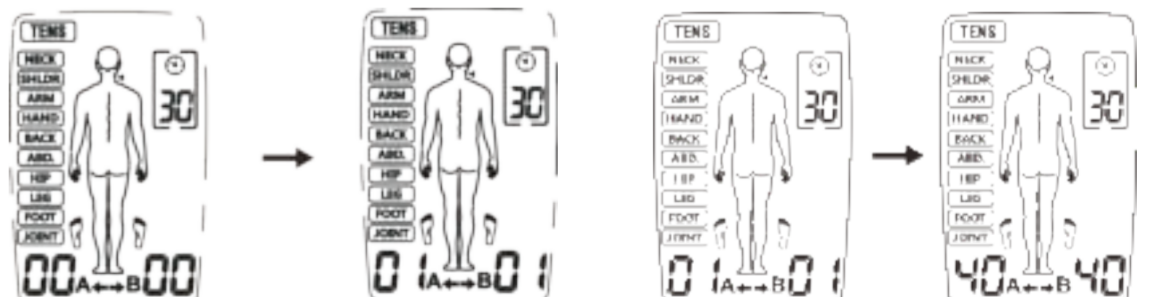
Dans les programmes 01 et 02, appuyez sur [+]/[-] pour effectuer les réglages suivants : Durée de traitement.

Dans le programme U1, appuyez sur le bouton P 4 pour régler la fréquence, la largeur d'impulsion et le temps de traitement dans cet ordre. Pour ce faire, appuyez sur les boutons [+]/[-]. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt/M 3 pour revenir à l'écran principal. En ce faisant, vos réglages seront enregistrés.

Sélectionnez à présent à l'aide du bouton CH 7 le canal (canal A, canal B ou les deux canaux) :

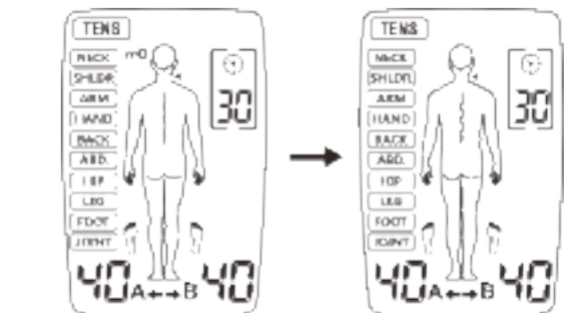


Appuyez maintenant sur le bouton + 5 pour augmenter l'intensité du canal sélectionné. Le niveau d'intensité correspondant s'affiche à l'écran. En appuyant sur le bouton + 5 de façon répétée, vous pouvez augmenter à chaque fois l'intensité jusqu'au niveau maximum de 40 :



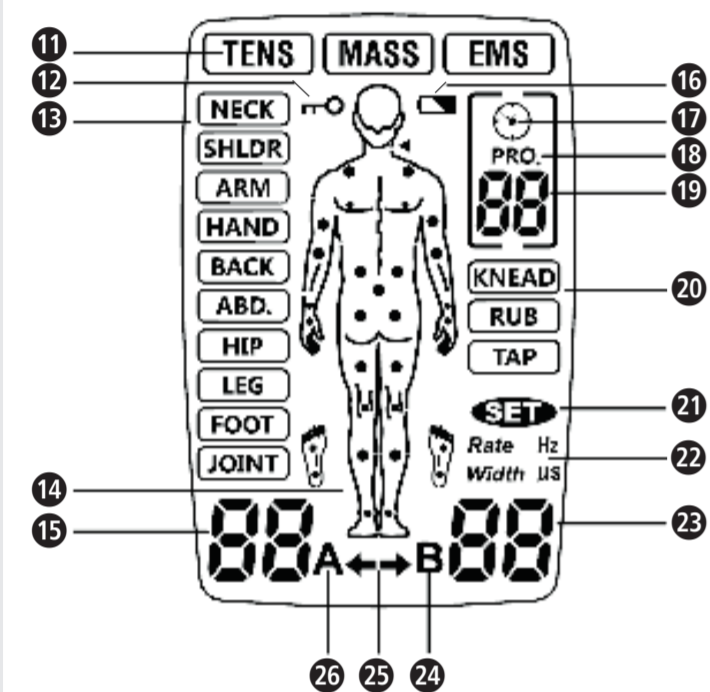
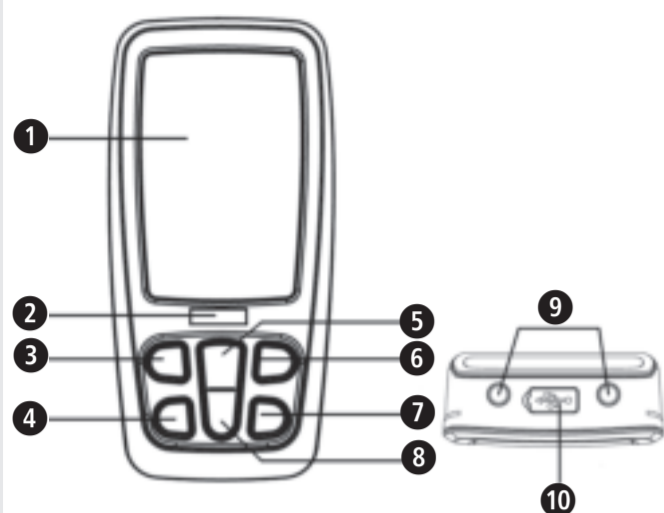
Le bouton - 6 permet de réduire l'intensité. Si vous réduisez l'intensité à 0, l'appareil passe en mode veille.

Pendant l'application, vous pouvez verrouiller l'appareil en maintenant le bouton B 6 appuyé. Le symbole 1 apparaît alors à l'écran. Lors du verrouillage, vous ne pouvez pas dérégler l'intensité par inadvertance. Pour déverrouiller, maintenez le bouton B 6 appuyé jusqu'à la disparition du symbole 1.



FR Mode d'emploi Appareil d'électrothérapie 3-en-1 TT 205

Appareil et éléments de commande



Légende des symboles



IMPORTANT !

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.



ATTENTION

Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.



REMARQUE

Ces remarques vous fournissent des informations supplémentaires utiles sur l'installation ou le fonctionnement.



Classification de l'appareil : Type BF



Numéro de LOT



Indice de protection contre les corps étrangers et l'eau



Représentant autorisé dans l'UE





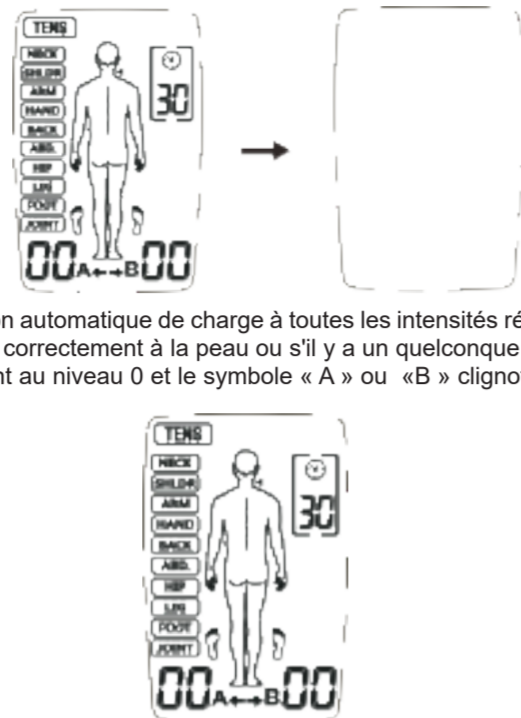
Fabricant



Date de fabrication



Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt/M , pour arrêter l'application. En appuyant à nouveau longuement sur le bouton Marche/Arrêt/M , l'appareil s'éteint.



L'appareil dispose d'une détection automatique de charge à toutes les intensités réglées au-dessus du niveau 5. Si les électrodes n'adhèrent pas correctement à la peau ou s'il y a un quelconque problème de connexion, l'appareil commute automatiquement au niveau 0 et le symbole « A » ou « B » clignote. L'appareil repasse ensuite en mode veille.

Si la tension de la pile est trop faible, le symbole « pile faible » clignote . Arrêtez l'application et remplacez les piles.




Utilisation des électrodes

- Les électrodes fournies ne doivent être utilisées qu'avec l'appareil d'électrothérapie medisana 3-en-1 TT 205. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de poser et de retirer les électrodes.
- Si vous voulez repositionner les électrodes durant l'application, éteignez d'abord l'appareil.
- L'utilisation des électrodes peut provoquer des irritations cutanées. Si vous constatez l'un des symptômes suivants : peau rouge, cloques ou démangeaisons cessez l'utilisation. Évitez d'utiliser les électrodes régulièrement sur les mêmes zones de la peau.
- N'utilisez jamais les électrodes en même temps que d'autres personnes.
- Les électrodes doivent être complètement en contact avec la peau pour éviter d'éventuels « Hot spots » qui peuvent provoquer des brûlures.
- N'utilisez pas les mêmes électrodes plus de 10 fois, car le contact avec la surface de la peau se détériore avec chaque utilisation.
- La force d'adhérence des électrodes dépend de l'état de la peau, de l'état de la surface de contact et du nombre d'utilisations. Si vos électrodes ne s'appliquent plus complètement à la surface de la peau, remplacez-les par des nouvelles. Après utilisation, recollez les électrodes sur le film de protection et rangez-les dans la pochette de rangement afin qu'elles ne se dessèchent pas. La force d'adhérence est ainsi maintenue plus longtemps.
- Nettoyez et séchez les zones de la peau où les électrodes doivent être appliquées.
- Ne retirez jamais les électrodes de la peau lorsque l'appareil est encore en fonctionnement.
- Utilisez uniquement des électrodes d'origine recommandées par le fabricant. D'autres électrodes peuvent provoquer des blessures.
- Chaque individu réagit différemment à la stimulation électrique nerveuse. Il peut y avoir des divergences individuelles dans la pose correcte des électrodes. Consultez votre médecin pour savoir quel est l'emplacement qui vous convient le mieux.
- N'utilisez pas d'électrodes plus petites que celles fournies. Une telle utilisation pourrait entraîner une densité de courant trop élevée et causer des blessures.
- Ne modifiez pas les électrodes fournies, par exemple en les coupant.
- Assurez-vous que la zone d'où émane la douleur est complètement recouverte par les électrodes. Dans le cas de groupes musculaires douloureux, tous les muscles concernés doivent être traités par les électrodes.



REMARQUE concernant l'application SNET

- Si vous ressentez que l'intensité de sortie est trop élevée, vous pouvez la réduire en appuyant sur le bouton « - » .
- Tant que vous supportez l'application, continuez-la jusqu'à la fin. La douleur s'atténue généralement au bout de 5 à 10 minutes ;
- Nous recommandons 1 à 2 applications par jour pour une durée d'environ 1 semaine ;
- Si la douleur ne régresse pas de façon significative au-delà de ce délai, consultez votre médecin.



REMARQUE concernant l'application ESM

- Vérifiez le bon positionnement des électrodes comme décrit dans ce mode d'emploi ;
- Nous recommandons 1 à 2 applications par jour pour une durée d'environ 1 semaine ;
- Si vous ressentez un malaise pendant l'application, interrompez-la ou réduisez son intensité.

Maintenance et nettoyage

- Pour garantir un fonctionnement fiable et durable de l'appareil, les points suivants doivent être respectés :
- Retirez les électrodes de l'appareil et nettoyez-le avec un chiffon doux et légèrement humide. En cas de salissures importantes, vous pouvez également utiliser un détergent non agressif.
- Protégez l'appareil de l'humidité. Ne mettez pas l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- Nettoyez la surface des électrodes avec un chiffon légèrement humide. Assurez-vous que l'appareil a été préalablement éteint !
- Pour des raisons d'hygiène, chaque utilisateur doit utiliser ses propres électrodes.
- N'utilisez pas de produits agressifs ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil. Réutilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement sec.
- Ne nettoyez jamais l'appareil en cours de fonctionnement. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est éteint et que les piles ont été retirées !

Maintenance

- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par des réparations non autorisées. Si votre appareil présente un problème technique, contactez le service clientèle.
- N'essayez pas d'effectuer les réparations vous-même.
- L'ouverture de l'appareil entraîne l'annulation de la garantie.
- Votre appareil a été testé avant la vente et ne nécessite ni étalonnage, ni maintenance régulière. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle.

Dépannage

Problème	Causes probables	Contre-mesures
Pas d'affichage après le changement de pile	Piles mal insérées ou corps étrangers dans le compartiment à piles. Type de pile éventuellement incorrect.	1. Vérifiez et nettoyez le compartiment à piles. 2. Insérez des piles neuves du bon type. Respectez la polarité !
Pas ou trop peu de stimulation	- Électrodes mal placées sur la peau - Raccordement à l'appareil non optimal - Piles usagées - Peau trop sèche	1. Vérifiez que les électrodes sont correctement placées sur la peau et que le raccordement du câble à l'appareil est optimal. 2. Remplacez les piles. 3. Essayez votre peau et les électrodes avec un chiffon en coton humide.
Chatouillements ou sensations de brûlures de la peau pendant l'utilisation	- L'application est trop longue. - Électrodes mal placées sur la peau ou le contact n'est pas optimal - La peau est hypersensible	1. Utilisez l'appareil une fois par jour et réduisez la durée d'application. 2. Vérifiez que les électrodes sont correctement appliquées sur la peau. 3. Essayez votre peau et les électrodes avec un chiffon en coton humide. 4. En cas d'hypersensibilité cutanée, consultez votre médecin.
L'appareil s'arrête en cours d'utilisation	- Électrodes mal placées sur la peau ou le contact n'est pas optimal - Piles usagées	1. Vérifiez que les électrodes sont correctement appliquées sur la peau. 2. Remplacez les piles.

Tableaux de programmes

Mode	Partie du corps	Programme	Fréquence (Hz)	Largeur d'impulsion μ s	Durée (sec.)	Forme de la courbe
SNET	Nuque	01	80-120	120-100	Standard : 30 Réglable : 5-90	Modulation
		02	4	150-200		
		U1	Standard : 35 Réglable : 2-100	Standard : 200 Réglable : 100-300		
	Epaule	01	80-100	100		Modulation
		02	2-60	260-160		
	U1	Standard : 100 Réglable : 2-100	Standard : 150 Réglable : 100-300			
	Bras	01	2	250		Constant
		02	100	150		
	U1	Standard : 100 Réglable : 2-100	Standard : 200 Réglable : 100-300			
	Main	01	100	100		Constant
		02	2-10	200		
	U1	Standard : 60 Réglable : 2-100	Standard : 260 Réglable : 100-300			
	Dos	01	60/50/45/10/50/35	200		Modulation
		02	6/8/10	250		
	U1	Standard : 55 Réglable : 2-100	Standard : 200 Réglable : 100-300			
	Abdomen	01	80-120	120-100		Modulation
		02	120	55		
	U1	Standard : 80 Réglable : 2-100	Standard : 100 Réglable : 100-300			
	Hanches	01	100	150		Groupes d'impulsions courtes
		02	40/6/50	200		
	U1	Standard : 80 Réglable : 2-100	Standard : 180 Réglable : 100-300			
	Jambes	01	40/6/50	250		Modulation
		02	80	150		
	U1	Standard : 6 à 10 Réglable : 2-100	Standard : 200 Réglable : 100-300			
Pied	01	80-120	100-120		Modulation	
	02	2-10	200			
U1	Standard : 2-60 Réglable : 2-100	Standard : 260-160 Réglable : 100-300				
Articulations	01	100	150		Groupes d'impulsions courtes	
	02	120	100-120			
U1	Standard : 80 Réglable : 2-100	Standard : 180 Réglable : 100-300				
SEM	Nuque	01	30	200		Synchrones
		02	40	200		
U1	Standard : 50 Réglable : 20-100	Standard : 200 Réglable : 100-300				
Epaule	01	45	200		Synchrones	
	02	55	200			
U1	Standard : 80 Réglable : 20-100	Standard : 200 Réglable : 100-300				
Bras	01	50	150		Synchrones	
	02	60	150			
U1	Standard : 80 Réglable : 20-100	Standard : 150 Réglable : 100-300				
Main	01	4	200		Synchrones	
	02	5	300			
U1	Standard : 20 Réglable : 20-100	Standard : 150 Réglable : 100-300				
Dos	01	60	200		Synchrones	
	02	70	200			
U1	Standard : 80 Réglable : 20-100	Standard : 200 Réglable : 100-300				
Abdomen	01	20	200		Synchrones	
	02	50	200			
U1	Standard : 60 Réglable : 20-100	Standard : 200 Réglable : 100-300				
Hanches	01	30	150		Synchrones	
	02	60	150			
U1	Standard : 40 Réglable : 20-100	Standard : 150 Réglable : 100-300				
Jambes	01	20	200		Synchrones	
	02	80	200			
U1	Standard : 25 Réglable : 20-100	Standard : 200 Réglable : 100-300				
Pied	01	4	200		Synchrones	
	02	5	300			
U1	Standard : 20 Réglable : 20-100	Standard : 200 Réglable : 100-300				
Massage	Masser	01	28-44	120-250	30	Modulation
	Frotter	01	25-79	120-250	30	Modulation
	Taper	01	49-97	100-240	30	Modulation

Caractéristiques techniques

Nom et modèle :
 N° du modèle :
 Alimentation électrique :
 Canaux :
 Forme de la courbe :
 Courant de sortie :
 Intensité :
 Précision de sortie :
 Modes d'utilisation :
 Nombre de programmes :
 Largeur d'impulsion :
 Fréquence :
 Temps d'application :
 Arrêt automatique :
 Conditions de fonctionnement :
 Conditions de stockage :

Dimensions env. :
 Taille des tampons d'électrodes env. :
 Poids env. :
 Numéro d'article :
 Numéro EAN :

Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques et de conception.

Vous pouvez consulter la version actuelle de ce mode d'emploi à l'adresse suivante : www.medisana.com

Accessoires

Jeu de câbles - Numéro d'article 88359
 8 électrodes autocollantes - Numéro d'article 88349

Conservation

Éteignez l'appareil et retirez les câbles. Placez les électrodes sur le film de support et emballez-les avec l'appareil et les câbles dans leur emballage d'origine. Respectez les conditions de stockage indiquées dans les caractéristiques techniques !

Mise au rebut



Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Chaque utilisateur est tenu de rapporter tous les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent ou non des substances nocives, à un point de collecte dans sa ville ou dans le commerce, afin qu'ils puissent être éliminés de manière écologique.

Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour la mise au rebut.

Conditions de garantie et de réparation

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez-vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du ticket de caisse.

Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

- Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date de vente. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être attestée par un justificatif d'achat ou une facture.
- Les vices dus à des défauts de matériel ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
- Une réparation sous garantie ne prolonge pas la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
- Sont exclus de la garantie :
 - tous les dommages causés par une manipulation incorrecte, par exemple en raison du non-respect du mode d'emploi.
 - Les dommages dus à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
 - Les dommages de transport survenant pendant l'acheminement du produit du fabricant à l'utilisateur ou pendant l'envoi au service de réparation.
 - Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
- La responsabilité pour les dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est exclue, même si le dommage à l'appareil a été reconnu comme un cas de garantie.



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.
 Add : 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community,
 longgang street, longgang district, Shenzhen, China.
 E-mail: info@roovjoy.com

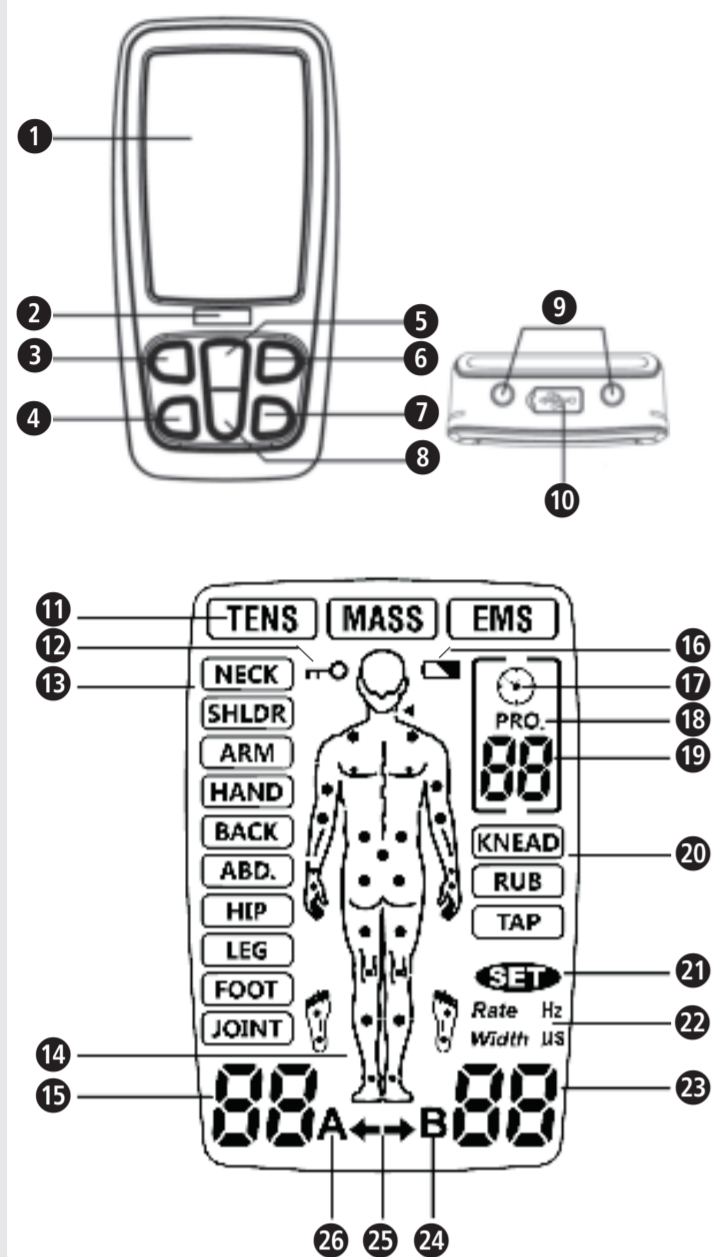


Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
 Adresse Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, Allemagne

Importé et distribué par :
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ALLEMAGNE

Vous trouverez l'adresse de service sur la feuille séparée ci-jointe.

Aparato y elementos de mando



Leyenda

¡IMPORTANTE!
La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.

ADVERTENCIA
Estas indicaciones de advertencia deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.

ATENCIÓN
Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.

NOTA
Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.

Clasificación del aparato: tipo BF

LOT Número de lote

IP22 Información del tipo de protección contra cuerpos extraños y agua

EC REP Representante autorizado de la UE

Fabricante

Fecha de fabricación

ES Indicaciones de seguridad
Antes de utilizar el aparato, lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



Uso previsto
El aparato de electroterapia 3 en 1 medisana TT 205 está destinado para los siguientes campos de aplicación:
• **Modo TENS:** alivio temporal del dolor muscular en el cuello, hombro, espalda, articulaciones, cadera, mano, abdomen, pie, extremidades superiores (brazos) e inferiores (piernas) debido a la práctica de ejercicio o a tareas domésticas normales.
• **Modo EMS:** el programa de estimulación EMS estimula los músculos sanos para mejorar y promover el rendimiento muscular.
• **Modo de masaje:** el programa de masaje proporciona relajación muscular a través de la vibración para relajar los músculos tensos.

Contraindicaciones
• No utilice el aparato si lleva un marcapasos, un desfibrilador u otros implantes electrónicos o metálicos en su cuerpo. Esto podría causar descargas eléctricas, quemaduras, interferencias eléctricas o la muerte.
• No utilice el aparato si el área de tratamiento presenta lesiones cancerosas o de otro tipo.
• No trate partes del cuerpo que presenten hinchazón, quemaduras, inflamación, erupciones cutáneas (p. ej., flebitis, tromboflebitis, varices, etc.), heridas o áreas sensibles.
• Los electrodos no deben colocarse de manera que la corriente pueda fluir a través de la región del seno carotídeo (cuello frontal) o transcerebral (cabeza).
• Este aparato no debe utilizarse en áreas de la piel excesivamente sobrecargadas.
• El aparato no debe utilizarse en caso de hernias inguinales.
• No trate partes del cuerpo que presenten cicatrices después de una operación; espere al menos 10 meses después de la operación antes de usar el aparato.
• No utilice el aparato en caso de problemas circulatorios graves en las extremidades inferiores.

• Las terapias efectuadas con el **medisana TT 205** no sustituyen el diagnóstico ni los tratamientos médicos. Antes de usar el aparato, consulte a su médico si siente cualquier tipo de dolor o tiene alguna enfermedad.

• Si el dolor no desaparece o disminuye de forma notable o si persiste durante más de 5 días, interrumpa su uso y consulte a su médico.
• No utilice el aparato en la parte delantera y lateral del cuello, ya que esto puede causar fuertes calambres musculares, la obstrucción de las vías respiratorias, dificultad para respirar o efectos adversos en el ritmo cardíaco o la presión arterial.
• No utilice el aparato en el pecho, ya que la aplicación de corriente en el pecho puede provocar arritmias cardíacas que pueden ser mortales.
• No utilice el aparato sobre o cerca de lesiones cancerosas.
• Los dispositivos de supervisión electrónicos (como monitores ECG y alarmas ECG) podrían no funcionar correctamente cuando está usando estimulación eléctrica.
• No utilice el aparato al bañarse o ducharse.
• No utilice el aparato mientras duerme.
• No utilice el aparato mientras maneja una máquina, mientras conduce o durante cualquier actividad en la que la estimulación eléctrica constituya un riesgo de sufrir lesiones.
• La estimulación solo se puede realizar en áreas de la piel normales, en buen estado, limpias y sanas.
• Se desconocen los efectos de la estimulación eléctrica a largo plazo. La estimulación eléctrica no reemplaza a la medicación.

• El aparato no debe utilizarse cuando el usuario esté conectado a un equipo quirúrgico de alta frecuencia. Pueden producirse quemaduras en la piel debajo de los electrodos o problemas con el aparato.
• No utilice el aparato cerca de aparatos de terapia de onda corta o de microondas, ya que esto puede afectar a la potencia de salida del aparato.
• Nunca utilice el aparato cerca del corazón. Los electrodos no deben colocarse nunca en el pecho. Existe riesgo de fibrilación ventricular o parada cardíaca.
• El aparato tampoco debe utilizarse cerca de los ojos, en la cabeza o en la cara.
• ¡No utilice el aparato cerca de los genitales!
• No utilice en áreas de la piel cuya sensibilidad está alterada.
• Los electrodos no deben entrar en contacto entre sí durante el uso. Podrían producirse fallos de funcionamiento y quemaduras en la piel.

• Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
• El tratamiento debe resultar agradable. Si siente dolor o el tratamiento le resulta desagradable, no aumente la intensidad, interrumpa la aplicación y consulte a su médico.
• El modo TENS no es eficaz para el dolor de origen central, incluidos los dolores de cabeza. No reemplaza el tratamiento médico ni los analgésicos prescritos.
• La TENS es un tratamiento sintomático e inhibe la sensación de dolor que habitualmente sirve de mecanismo de protección.
• La eficacia depende en gran medida de la elección de un médico especialista en el tratamiento de pacientes con dolor.

• No se conocen los efectos de una estimulación cerebral, por lo que no debe aplicarse en la cabeza. Los electrodos nunca deben colocarse uno frente al otro en los lados de la cabeza.
• No se ha comprobado la seguridad de la estimulación eléctrica durante el embarazo.
• La estimulación eléctrica con un medio conductor de electricidad puede producir irritaciones cutáneas o reacciones de hipersensibilidad.

• Antes de utilizar el aparato, consulte a su médico si padece alguna cardiopatía o epilepsia.
• Utilice el aparato con precaución y siempre después de consultar a su médico si es propenso a sufrir hemorragias internas, por ejemplo, después de una fractura o si tiene la menstruación.
• Consulte a su médico antes de usar el aparato si se ha sometido a una intervención quirúrgica recientemente, ya que la estimulación puede interferir con el proceso de curación.
• Este aparato solo puede ser utilizado por un paciente.

• El aparato no debe utilizarse en caso de demencia u otros trastornos mentales.
• Utilice el aparato únicamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar daños materiales o incluso personales. **medisana** no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado. El aparato está destinado para el uso privado.
• En raras ocasiones, el uso a largo plazo puede causar irritación cutánea en el área de aplicación de los electrodos.

• No utilice el aparato junto con otros aparatos que transmitan impulsos eléctricos al cuerpo.
• No utilice objetos puntiagudos o punzantes, como bolígrafos, para accionar las teclas del aparato.
• Compruebe las conexiones de los electrodos antes de cada uso.
• Utilice únicamente los electrodos recomendados por el fabricante para este aparato.

Efectos secundarios
• Pueden producirse irritaciones o quemaduras en la piel en el área de aplicación del electrodo.
• En casos muy raros, usuarios que utilizan por primera vez un aparato EMS han manifestado somnolencia o desmayo. Le recomendamos que utilice el aparato en posición sentada hasta que se acostumbre a su uso.
• Si no se siente bien, reduzca la intensidad de la estimulación a un nivel que le resulte cómodo. Si los problemas persisten, póngase en contacto con su médico.

Volumen de suministro
En primer lugar, compruebe que el aparato está completo y no presenta ningún daño. En caso de duda, no ponga el aparato en marcha y contacte con su vendedor o su centro de servicio.
El volumen de suministro incluye:
• 1 aparato de electroterapia 3 en 1 **medisana TT 205**
• 4 electrodos de 50 x 50 mm • 2 cables de conexión • 1 cable USB • 1 manual de instrucciones

Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

ADVERTENCIA
Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños.
¡Peligro de asfixia!

Aparato y elementos de mando
1 Campo de visualización 2 Indicador de carga 3 Tecla ON/OFF/M 4 Tecla P
5 Tecla + 6 Tecla B 7 Tecla CH 8 Tecla - 9 Conector de salida 10 Puerto USB
11 Modo de terapia 12 Aparato bloqueado 13 Zona corporal 14 Puntos de tratamiento recomendados 15 Intensidad canal A 16 Batería baja 17 Símbolo de temporizador 18 Símbolo de programa 19 N.º de programa/tiempo de terapia 20 Modo de masaje 21 Símbolo de SET (ajustes) 22 Frecuencia/anchura de impulso 23 Intensidad canal B 24 Símbolo de canal B 25 Indicador de canal 26 Símbolo de canal A

Cargar la batería
Quite (si es necesario) el cable de conexión de los conectores de salida 9. El aparato no debe utilizarse durante el proceso de carga. Conecte el cable USB al puerto USB 10 del aparato y a un adaptador de carga USB de 5V adecuado. Mientras el aparato se está cargando, el indicador de carga 2 se ilumina en amarillo. Cuando el proceso de carga ha terminado, el indicador de carga 2 se ilumina en verde. Este proceso puede tardar hasta 2 horas.

Conectar los cables
Antes de conectar los cables, asegúrese de que el aparato está apagado. Conecte primero los electrodos con los dos cables de conexión y después los cables con el aparato. En la parte superior del aparato hay dos conectores de salida 9 para conectar los cables de los electrodos. El aparato tiene dos conexiones para dos canales (A y B). Según sea necesario, puede decidir si desea utilizar solo un canal con un par de electrodos o ambos canales con dos pares de electrodos. Con dos pares de electrodos puede estimular dos zonas diferentes del cuerpo al mismo tiempo.

ADVERTENCIA
¡NUNCA inserte los cables de los electrodos en una toma de corriente u otra fuente de corriente!

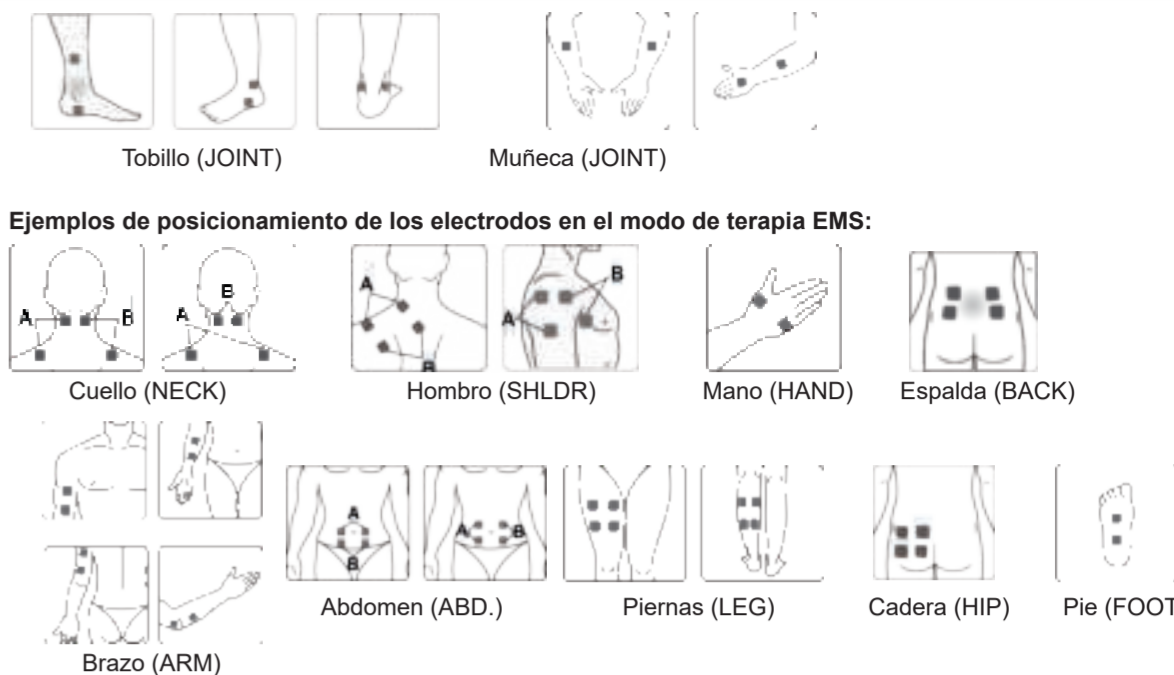
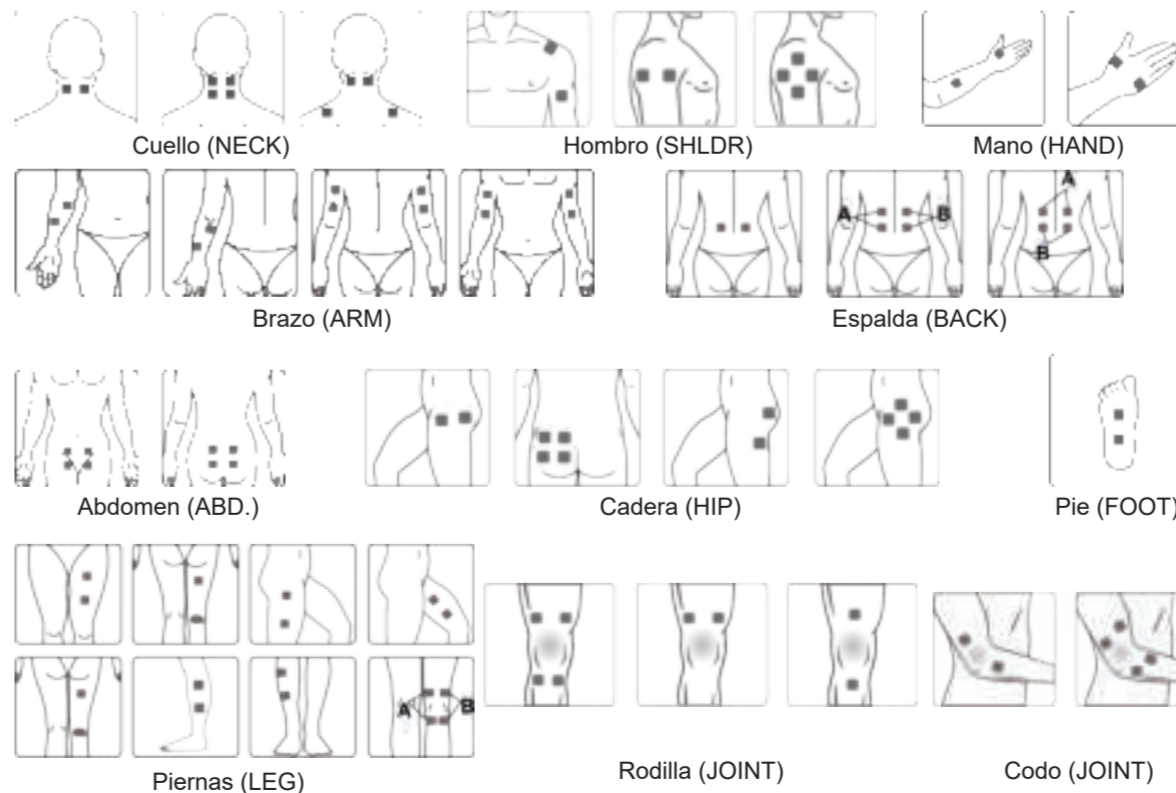
Colocar los electrodos
La lámina de soporte reutilizable se puede retirar justo antes de su uso; guárdela para un uso futuro. Después, coloque los electrodos en función del área en la que siente dolor (siga las instrucciones de su médico).

ADVERTENCIA
• ¡El aparato debe estar apagado durante la colocación de los electrodos!
• Elimine cualquier resto de crema o pomada antes de colocar los electrodos. La piel debe estar seca y sin grasa.
• No adhiera los electrodos sobre áreas de piel lesionadas o inflamadas (heridas, granos, erupciones cutáneas, enrojecimiento, etc.).
• Coloque siempre primero los electrodos según las indicaciones de su médico y después encienda el aparato.
• Asegúrese de que los electrodos no puedan caerse durante la terapia. Esto puede causar una descarga eléctrica involuntaria.
• Apague inmediatamente el aparato si durante el tratamiento se desprende un electrodo de la piel.

A continuación encontrará sugerencias de colocación de los electrodos en función del modo de terapia. Tenga en cuenta, no obstante, que cada paciente responde de forma diferente a las terapias de estimulación eléctrica, por lo que el posicionamiento de los electrodos y la elección del programa adecuados para sus necesidades pueden diferir de las terapias presentadas aquí. Tome nota de los parámetros óptimos para usted (posición del electrodo, programa e intensidad de corriente) para los tratamientos posteriores.

En la figura se muestran los puntos de tratamiento recomendados 14 para cada programa. Las siguientes ilustraciones muestran un ejemplo de cómo se fijan los electrodos a estos puntos de tratamiento.

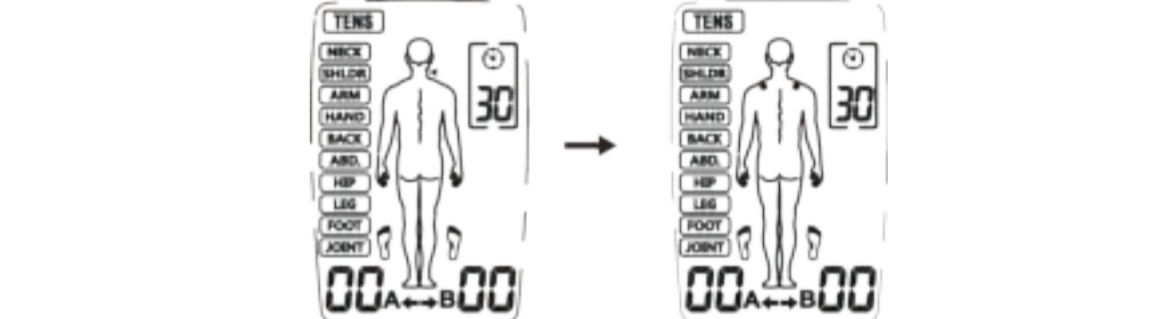
Ejemplos de posicionamiento de los electrodos en el modo de terapia TENS:



Encendido
Para encender el aparato, pulse brevemente la tecla ON/OFF/M 3. La pantalla se ilumina y el aparato está en el modo de espera. A continuación, seleccione el modo de terapia con la tecla ON/OFF/M 3:

TENS: para el alivio del dolor (TENS = estimulación nerviosa eléctrica transcutánea)
MASS: masaje para relajar músculos tensos
EMS: para el desarrollo muscular (EMS = estimulación eléctrica muscular)

Ahora, seleccione el área del cuerpo que desea estimular con la tecla B 6:



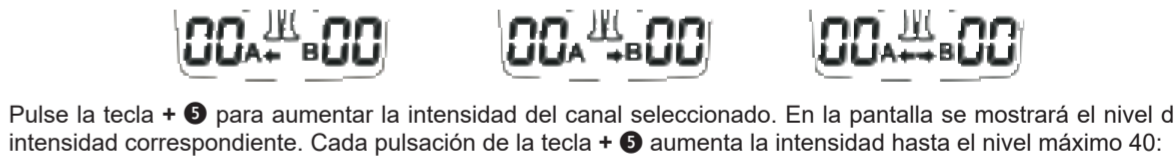
Seleccionar programa: pulse la tecla P 4 repetidamente para seleccionar entre los tres programas 01, 02 y U1 (definido por el usuario).

Configurar parámetros del programa
Pulse la tecla P 4 y manténgala pulsada para configurar el programa seleccionado:

En el programa 01 y 02, utilizando la tecla [+]/[-] 5 puede configurar los siguientes parámetros: tiempo de tratamiento.

En el programa U1, pulse la tecla P 4 para configurar sucesivamente la frecuencia, la anchura de impulso y el tiempo de tratamiento. Para ello, pulse las teclas [+]/[-]. Luego pulse la tecla ON/OFF/M 3 para volver a la pantalla principal. Al mismo tiempo se guardará su configuración.

Ahora utilice la tecla CH 7 para seleccionar el canal (canal A, canal B o ambos canales):

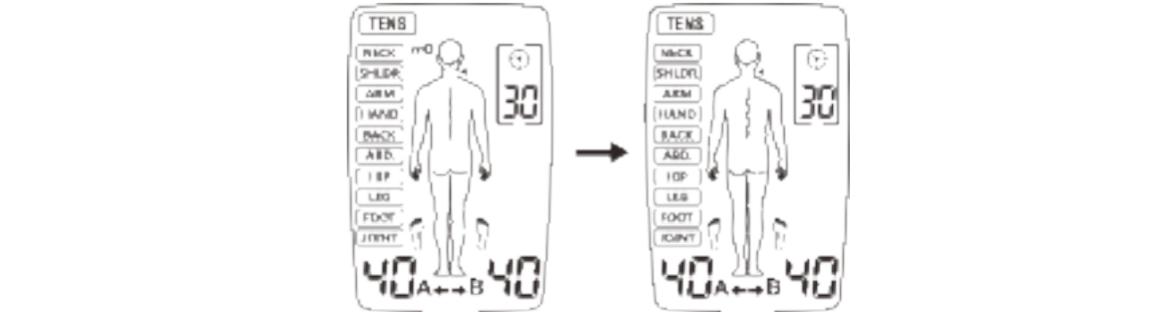


Pulse la tecla + 8 para aumentar la intensidad del canal seleccionado. En la pantalla se mostrará el nivel de intensidad correspondiente. Cada pulsación de la tecla + 8 aumenta la intensidad hasta el nivel máximo 40:

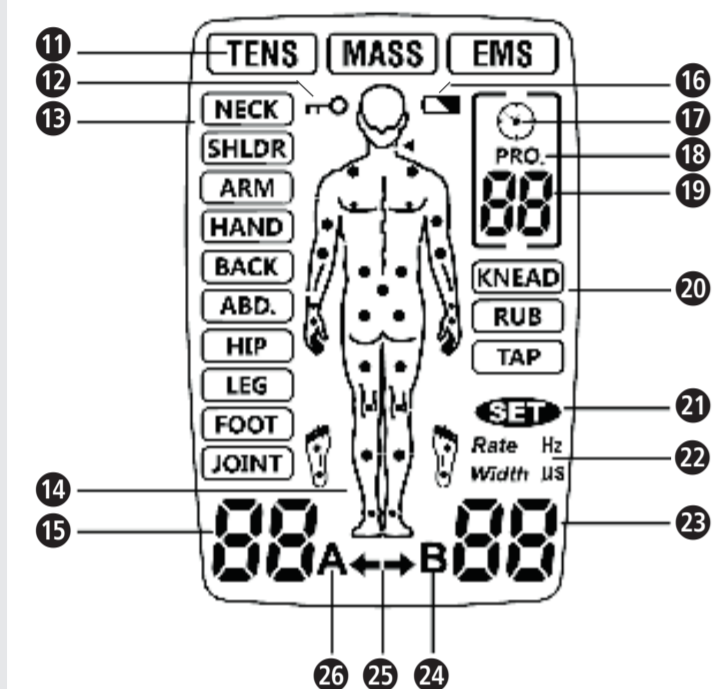
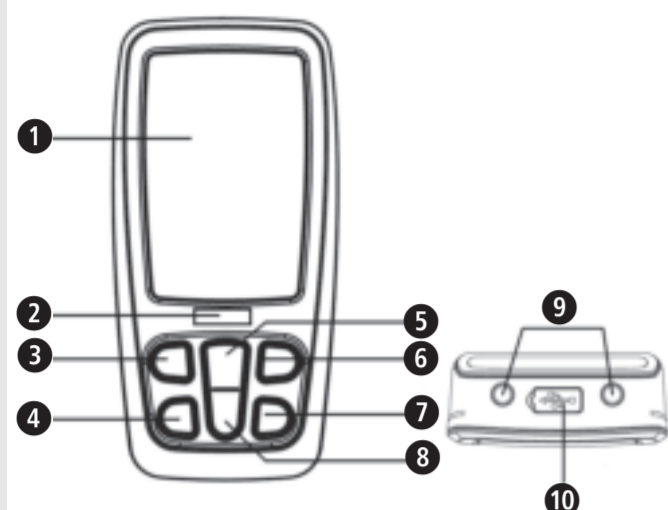


Para reducir la intensidad, se utiliza la tecla - 9. Si reduce la intensidad a 0, el aparato cambia al modo de espera.

Durante la aplicación, puede bloquear el aparato manteniendo pulsada la tecla B 6. En la pantalla aparece el símbolo 19. El bloqueo evita el reajuste accidental de la intensidad. Para volver a desbloquear el aparato, mantenga pulsada la tecla B 6 hasta que desaparezca el símbolo 19.



Aparato y elementos de mando



Leyenda



¡IMPORTANTE!

La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Estas indicaciones de advertencia deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.



ATENCIÓN

Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.



NOTA

Estas indicaciones le proporcionan información adicional sobre la instalación y el funcionamiento.



Clasificación del aparato: tipo BF



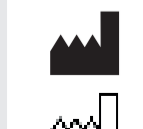
Número de lote



IP22 Información del tipo de protección contra cuerpos extraños y agua



Representante autorizado de la UE



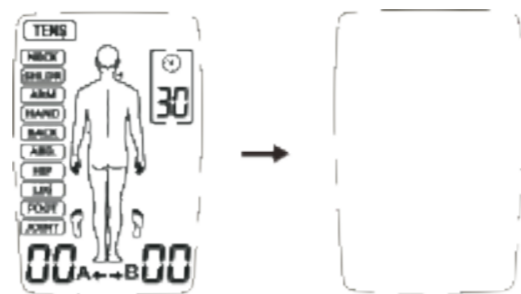
Fabricante



Fecha de fabricación



Pulse la tecla ON/OFF/M **9** para finalizar la aplicación. El aparato se apaga volviendo a pulsar prolongadamente la tecla ON/OFF/M **9**.



El aparato cuenta con detección automática de carga para todos los ajustes de intensidad por encima del nivel 5. Si los electrodos no se adhieren correctamente a la piel o hay algún otro problema de conexión, el aparato cambia automáticamente al nivel 0 y parpadea el símbolo «A» o «B». Después, el aparato regresa al modo de espera.



Si la tensión de las pilas es demasiado baja, parpadea el símbolo «Batería baja» **10**. Detenga la aplicación y cambie las pilas.



Uso de los electrodos

- Los electrodos suministrados solo deben utilizarse con el aparato de electroterapia 3 en 1 medisana TT 205. Asegúrese de que el aparato está apagado antes de colocarse o quitarse los electrodos.
- Si desea cambiar la posición de los electrodos durante la aplicación, apague primero el aparato.
- El uso de los electrodos puede causar irritación cutánea. Si nota cualquier síntoma (p. ej., enrojecimiento de la piel, ampollas o picor), interrumpa la aplicación. No utilice los electrodos de manera regular en las mismas áreas de la piel.
- Nunca comparta los electrodos con otras personas.
- Los electrodos deben estar completamente en contacto con la piel para evitar posibles «puntos calientes» que puedan causar quemaduras.
- No utilice los mismos electrodos más de 10 veces, porque la unión con la superficie de la piel empeora con cada uso.
- La fuerza adherente de los electrodos depende de las propiedades de la piel, de las condiciones de almacenamiento y del número de aplicaciones. Si las almohadillas de los electrodos ya no se adhieren por completo a la superficie de la piel, reemplácelas por otras nuevas. Después de su uso, vuelva a pegar la película protectora en las almohadillas de los electrodos y guárdelos en la bolsa de almacenamiento para evitar que se sequen. De este modo, la fuerza adherente se mantendrá durante un periodo de tiempo más prolongado.
- Limpie y seque las áreas de piel en las que se van a aplicar los electrodos.
- No retire nunca los electrodos de la piel mientras el aparato sigue en funcionamiento.
- Utilice únicamente los electrodos originales recomendados por el fabricante. Otros electrodos pueden causar lesiones.
- Las personas reaccionan de manera diferente a la estimulación nerviosa eléctrica. Puede haber variaciones individuales en cuanto a la colocación correcta de los electrodos. Póngase en contacto con su médico para determinar cuál es la colocación más apropiada en su caso.
- No utilice electrodos más pequeños que los suministrados. Esto podría provocar que la densidad de corriente aumente demasiado y causar lesiones.
- No modifique las almohadillas de los electrodos suministradas, por ejemplo, cortándolas.
- Asegúrese de que el área de donde emana el dolor esté completamente cubierta por las almohadillas de los electrodos. En caso de grupos musculares dolorosos, los electrodos deben abarcar todos los músculos afectados.



INDICACIONES sobre la aplicación TENS

- Si considera que la intensidad de salida es demasiado fuerte, puede reducirla con la tecla «-» **6**.
- Mientras se sienta cómodo durante la aplicación, continúe hasta el final. Normalmente, se percibe una mejoría del dolor después de aprox. 5 a 10 minutos.
- Recomendamos efectuar 1 a 2 aplicaciones al día durante aprox. 1 semana.
- Si el dolor no mejora significativamente después de este tiempo, póngase en contacto con su médico.



INDICACIONES sobre la aplicación EMS

- Asegúrese de colocar los electrodos correctamente siguiendo las indicaciones descritas en este manual.
- Recomendamos efectuar 1 a 2 aplicaciones al día durante aprox. 1 semana.
- Si se siente incómodo durante la aplicación, haga una pausa y/o reduzca la intensidad.

Mantenimiento y limpieza

Para garantizar la fiabilidad y el buen funcionamiento del aparato a largo plazo, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- Retire los electrodos del aparato y límpielo con un paño suave y ligeramente humedecido. En caso de mucha suciedad, también es posible utilizar un detergente suave.
- Proteja el aparato de la humedad. No sitúe el aparato bajo agua corriente ni lo sumerja en agua u otros líquidos.
- No deposite el aparato sobre superficies calientes ni lo exponga a la luz solar directa.
- Limpie la superficie de las almohadillas de los electrodos con un paño ligeramente humedecido. ¡Asegúrese de que el aparato esté apagado!
- Por motivos de higiene, cada usuario debe utilizar sus propias almohadillas de electrodos.
- No utilice sustancias abrasivas ni limpiadores químicos para limpiar el aparato.
- Preste atención a que no penetre líquido dentro del aparato. No utilice el aparato hasta que no esté completamente seco.
- No limpie nunca el aparato mientras esté en funcionamiento. ¡Antes de la limpieza, asegúrese de que el aparato esté apagado y de que se hayan retirado las pilas!

Mantenimiento

- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por reparaciones no autorizadas. Si su aparato presenta un problema técnico, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- No intente reparar el aparato por su cuenta.
- La apertura del aparato anulará la garantía.
- El aparato se ha probado antes de la venta y no requiere calibración ni mantenimiento periódico. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Solución de fallos

Problema	Posibles causas	Contra medidas
Después de cambiar las pilas, no se visualiza nada en la pantalla	Las pilas no se han colocado correctamente o hay un objeto extraño en el compartimento de las pilas. El tipo de pila podría ser incorrecto.	1. Compruebe y limpie el compartimento de las pilas. 2. Inserte pilas nuevas del tipo correcto. Asegúrese de que la polaridad sea correcta.
No hay estimulación o esta es demasiado débil	- Los electrodos no se han colocado correctamente sobre la piel - La conexión con el aparato no es óptima - Las pilas están agotadas - La piel está demasiado seca	1. Compruebe que los electrodos se han colocado correctamente sobre la piel y que el cable está correctamente conectado con el aparato. 2. Cambie las pilas. 3. Pase un paño de algodón humedecido por la piel y los electrodos.
Sensación de cosquilleo o quemazón en la piel durante la aplicación	- La aplicación es demasiado larga. - Los electrodos no se han colocado correctamente sobre la piel o el contacto no es óptimo - La piel es hipersensible	1. Utilice el aparato una vez al día y reduzca el tiempo de aplicación. 2. Compruebe que los electrodos se han colocado correctamente sobre la piel. 3. Pase un paño de algodón humedecido por la piel y los electrodos. 4. En caso de hipersensibilidad de la piel, consulte a su médico.
El aparato se detiene durante la aplicación	- Los electrodos no se han colocado correctamente sobre la piel o el contacto no es óptimo - Las pilas están agotadas	1. Compruebe que los electrodos se han colocado correctamente sobre la piel. 2. Cambie las pilas.

Tablas de programas

Modo	Área corporal	Programa	Frecuencia Hz	Anchura de impulso µs	Duración mín.	Forma de onda
TENS	Cuello	01	80-120	120-100	Estándar: 30 Ajustable: 5-90	Modulada
		02	4	150-200		Modulada
		U1	Estándar: 35 Ajustable: 2-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300		Constante
		01	80-100	100		Modulada
		02	2-60	260-160		Modulada
		U1	Estándar: 100 Ajustable: 2-100	Estándar: 150 Ajustable: 100-300		Grupos de impulsos cortos
	Brazo	01	2	250	Constante	
		02	100	150	Grupos de impulsos cortos	
		U1	Estándar: 100 Ajustable: 2-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300	Constante	
	Mano	01	100	100	Constante	
		02	2-10	200	Modulada	
		U1	Estándar: 60 Ajustable: 2-100	Estándar: 260 Ajustable: 100-300	Modulada	
	Espalda	01	60/50/45/10/50/35	200	Modulada	
		02	6/8/10	250	Modulada	
		U1	Estándar: 55 Ajustable: 2-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300	Modulada	
	Abdomen	01	80-120	120-100	Modulada	
		02	120	55	Constante	
		U1	Estándar: 80 Ajustable: 2-100	Estándar: 100 Ajustable: 100-300	Constante	
	Cadera	01	100	150	Grupos de impulsos cortos	
		02	40/6/50	200	Modulada	
		U1	Estándar: 80 Ajustable: 2-100	Estándar: 180 Ajustable: 100-300	Constante	
	Pierna	01	40/6/50	250	Modulada	
		02	80	150	Modulada	
		U1	Estándar: 6-10 Ajustable: 2-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300	Modulada	
Pie	01	80-120	100-120	Modulada		
	02	2-10	200	Modulada		
	U1	Estándar: 2-60 Ajustable: 2-100	Estándar: 260-160 Ajustable: 100-300	Modulada		
Articulaciones	01	100	150	Grupos de impulsos cortos		
	02	120	100-120	Modulada		
	U1	Estándar: 80 Ajustable: 2-100	Estándar: 180 Ajustable: 100-300	Constante		
EMS	Cuello	01	30	200	Sincrona	
		02	40	200	Sincrona	
		U1	Estándar: 50 Ajustable: 20-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300	Sincrona	
	Hombro	01	45	200	Sincrona	
		02	55	200	Sincrona	
		U1	Estándar: 80 Ajustable: 20-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300	Sincrona	
	Brazo	01	50	150	Sincrona	
		02	60	150	Sincrona	
		U1	Estándar: 80 Ajustable: 20-100	Estándar: 150 Ajustable: 100-300	Sincrona	
	Mano	01	4	200	Sincrona	
		02	5	300	Sincrona	
		U1	Estándar: 20 Ajustable: 20-100	Estándar: 150 Ajustable: 100-300	Sincrona	
	Espalda	01	60	200	Sincrona	
		02	70	200	Sincrona	
		U1	Estándar: 80 Ajustable: 20-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300	Sincrona	
	Abdomen	01	20	200	Sincrona	
		02	50	200	Sincrona	
		U1	Estándar: 60 Ajustable: 20-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300	Sincrona	
	Cadera	01	30	150	Sincrona	
		02	60	150	Sincrona	
		U1	Estándar: 40 Ajustable: 20-100	Estándar: 150 Ajustable: 100-300	Sincrona	
	Pierna	01	20	200	Sincrona	
		02	80	200	Sincrona	
		U1	Estándar: 25 Ajustable: 20-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300	Sincrona	
Pie	01	4	200	Sincrona		
	02	5	300	Sincrona		
	U1	Estándar: 20 Ajustable: 20-100	Estándar: 200 Ajustable: 100-300	Sincrona		
Masaje	Amasar	01	28-44	120-250	30	Modulada
	Frotar	01	25-79	120-250	30	Modulada
	Golpetear	01	49-97	100-240	30	Modulada

Datos técnicos

Nombre y modelo:
N.º de modelo:
Alimentación de corriente:
Canales:
Forma de onda:
Corriente de salida:
Intensidad:
Precisión de salida:
Modos de aplicación:
Número de programas:
Anchura de impulso:
Frecuencia:
Tiempo de aplicación:
Desconexión automática:
Condiciones de funcionamiento:

medisana aparato de electroterapia 3 en 1 TT 205

R-C4A

batería de iones de litio, 3,7 V

2

impulso rectangular bifásico

máx. 120 mA (con carga de 500 ohmios)

ajustable en 40 niveles

±20 % para todos los parámetros

TENS, EMS y MASAJE

TENS: 30; EMS: 27; MASAJE: 3

55-260 µs, en función del programa

2-120 Hz, en función del programa

5-90 minutos, ajustable en función del programa

después de 1 minuto

+5 °C a +40 °C con una humedad relativa del 15 % al 93 %

presión atmosférica de 700 hPa hasta 1060 hPa

-10 °C a +55 °C con una humedad relativa del 10 % al 95 %

presión atmosférica de 700 hPa hasta 1060 hPa

109 x 54,5 x 23 mm

50 x 50 mm

Dimensiones aprox.:

Tamaño aprox. de las almohadillas de los electrodos:

Peso aprox.:

Número de artículo:

Código EAN:

82 g

88348

4015588 88348 4

Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

Encontrará la versión actual del presente manual de instrucciones en www.medisana.com

Accesorios

Juego de cables - número de artículo 88359

8 electrodos autoadhesivos - número de artículo 88349

Almacenamiento

Apague el aparato y retire los cables. Coloque los electrodos sobre la lámina de soporte y embálelos junto con el aparato y los cables en el embalaje original.

Tenga en cuenta las condiciones de almacenamiento indicadas en los datos técnicos.

Eliminación



Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todo consumidor está obligado a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, con independencia de que contengan o no sustancias nocivas, a un punto de recogida en su ciudad o en el comercio para que puedan ser eliminados de forma respetuosa con el medio ambiente.

Para más información sobre la eliminación, pregunte a las autoridades municipales o a su vendedor.

Condiciones de garantía y reparación

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra.

Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

- Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o una factura.
- Los defectos debidos a errores de material o de producción se subsanan gratuitamente dentro del plazo de garantía.
- Percibir una prestación de garantía no proroga el plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas reemplazadas.
- La garantía no incluye:
 - Daños debidos a una manipulación inadecuada, p. ej., debidos a la inobservancia del manual de instrucciones.
 - Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
 - Daños de transporte sufridos durante el recorrido desde el fabricante hasta el usuario o durante el envío al centro de servicio.
 - Los recambios sometidos a un desgaste normal.
- También se excluye cualquier responsabilidad por daños secundarios directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.

Add: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community,

longgang street, longgang district, Shenzhen, China.

Email: info@roovjoy.com



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

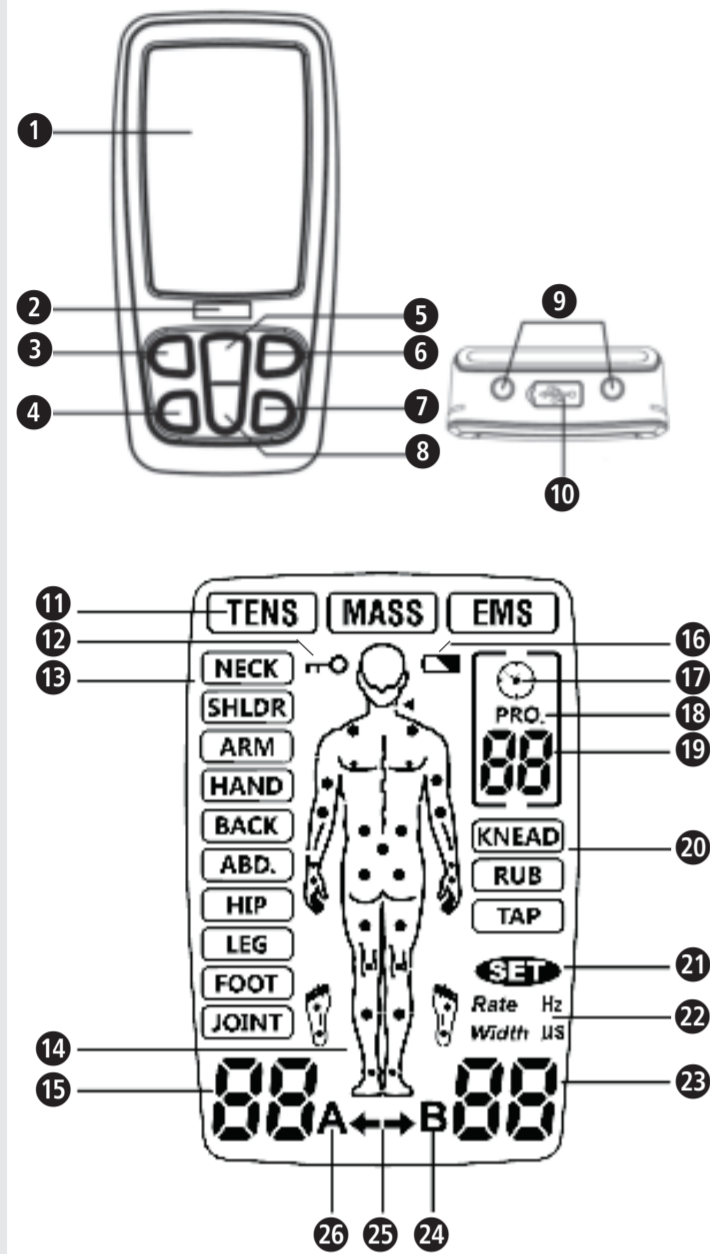
Dirección: Eiffestr. 80, 20537 Hamburgo, Alemania

importado y distribuido por:

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ALEMANIA

Encontrará la dirección del centro de servicio en la hoja informativa adjunta.

Apparecchio ed elementi di comando



Spiegazione dei simboli

IMPORTANTE!
Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.

AVVERTENZA
È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utente.

ATTENZIONE
È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.

NOTA
Queste note forniscono ulteriori utili informazioni per l'installazione o per l'utilizzo.

Classificazione dell'apparecchio: tipo BF

Numero di LOTTO

IP22 Indicazione del tipo di protezione contro corpi estranei e acqua

REP Rappresentante autorizzato UE

Produttore

Data di fabbricazione



IT Indicazioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza, e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se l'apparecchio viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.



Utilizzo conforme alla destinazione d'uso
Il dispositivo di elettroterapia 3 in 1 TT 205 medisana è destinato ai seguenti campi di applicazione:
 • Modalità TENS: sollievo temporaneo dei dolori muscolari al collo, alla spalla, alla schiena, alle articolazioni, ai fianchi, alle mani, all'addome, ai piedi, alle estremità superiori (del braccio) e inferiori (delle gambe) causati dall'esercizio o dalle normali faccende domestiche.
 • Modalità EMS: il programma di stimolazione EMS stimola i muscoli sani per migliorare e tonificare le prestazioni muscolari.
 • Modalità massaggio: il programma di massaggio fa rilassare i muscoli facendo vibrare i muscoli tesi.

Controindicazioni
 • Non utilizzare il dispositivo se si ha un pacemaker, un defibrillatore o altri impianti elettronici o metallici nel corpo. Questi possono provocare scosse elettriche, ustioni, interferenze elettriche o morte.
 • Non utilizzare il dispositivo se si hanno lesioni cancerose o di altro tipo nell'area di trattamento.
 • Non trattare parti del corpo che presentano gonfiore, ustioni, infiammazioni, eruzioni cutanee (per es. flebite, tromboflebite, vene varicose, ecc.), ferite o aree sensibili.
 • Gli elettrodi non devono essere posizionati in modo tale che la corrente fluisca attraverso la regione del seno carotideo (collo anteriore) o transcranialmente (attraverso la testa).
 • Questo dispositivo non deve essere utilizzato su pelli eccessivamente stressate.
 • In caso di un'ernia inguinale, non bisogna utilizzare il dispositivo.
 • Non trattare le aree del corpo cicatrizzate a seguito di intervento chirurgico - attendere almeno 10 mesi dopo l'intervento chirurgico prima di utilizzare il dispositivo.
 • Non utilizzare il dispositivo in caso di gravi disturbi alla circolazione agli arti inferiori.

- Le terapie con il TT 205 di medisana non sostituiscono né diagnosi né terapie mediche. In caso di qualsiasi tipo di dolore o malattia, consultare il medico prima di utilizzare il dispositivo.
- Se i dolori non diminuiscono o non diminuiscono significativamente o durano per più di 5 giorni, interrompere l'utilizzo del dispositivo e contattare il medico.
- Non utilizzare il dispositivo nell'area anteriore e laterale del collo, poiché ciò può causare gravi spasmi muscolari, occlusione delle vie respiratorie, difficoltà respiratoria o effetti dannosi sul ritmo cardiaco o sulla pressione sanguigna.
- Non utilizzare il dispositivo sul torace, poiché l'applicazione di corrente al torace può causare aritmie cardiache che possono essere fatali.
- Non utilizzare il dispositivo su o nei pressi di lesioni cancerogene.
- Gli apparecchi di controllo elettronici (come i monitor e gli allarmi ECG) possono non funzionare correttamente se si sta utilizzando la stimolazione elettrica.
- Non utilizzare il dispositivo mentre si fa il bagno o la doccia.
- Non utilizzare il dispositivo durante il sonno.
- Mentre si opera su una macchina, durante la guida o durante qualsiasi attività in cui la stimolazione elettrica comporta un rischio di lesioni, non bisogna utilizzare il dispositivo.
- La stimolazione deve essere eseguita solo su pelle normale, intatta, pulita e sana.
- Non si conoscono gli effetti a lungo termine della stimolazione elettrica. La stimolazione elettrica non può sostituire nessun medicinale.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato quando l'utilizzatore è attaccato a dispositivi chirurgici ad alta frequenza. Si possono verificare ustioni della pelle sotto agli elettrodi oppure problemi con il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di dispositivi terapeutici a onde corte o a microonde, poiché ciò potrebbe influire sulla potenza di uscita del dispositivo.
- Non utilizzare mai il dispositivo nei pressi del cuore. Gli elettrodi non devono essere mai applicati sul torace. C'è il pericolo di fibrillazione ventricolare o di arresto cardiaco.
- Il dispositivo non deve essere neanche utilizzato nei pressi degli occhi, in testa o in faccia.
- Non applicare nei pressi degli organi genitali!
- Non applicare su punti della pelle in cui la sensibilità è disturbata.
- Durante l'utilizzo gli elettrodi non devono entrare in contatto tra di loro. Ciò può provocare malfunzionamenti e ustioni alla pelle.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Il trattamento deve essere piacevole. Qualora si avverta dolore o se l'applicazione risulta fastidiosa, non aumentare l'intensità ma interrompere il trattamento e consultare il medico.
- La modalità TENS non è efficace per il dolore di origine centrale, compreso il mal di testa. Non sostituisce la terapia medica o gli antidolorifici prescritti.
- TENS è un trattamento sintomatico ed inibisce la sensazione di dolore che solitamente servirebbe da meccanismo protettivo.
- L'efficacia dipende in gran parte dalla selezione di un medico qualificato nel trattamento dei pazienti con dolore.
- Gli effetti di una stimolazione del cervello non sono noti, per cui il trattamento non deve essere eseguito sulla testa. Gli elettrodi non devono mai essere posizionati uno di fronte all'altro sui lati della testa.
- Non è stata verificata la sicurezza della stimolazione elettrica durante la gravidanza.
- Possono verificarsi irritazioni cutanee o reazioni di ipersensibilità dovute alla stimolazione elettrica con un mezzo elettricamente conduttivo.
- Prima di applicare il dispositivo contattare il proprio medico se si soffre di malattie al cuore o di epilessia.
- Utilizzare il dispositivo con cautela o solo dopo aver consultato il medico se si è soggetti a sanguinamento interno, per es. dopo una frattura o se durante il periodo mestruale.
- Consultare il proprio medico prima dell'utilizzo del dispositivo se si ha avuto da poco un intervento chirurgico, poiché la stimolazione può disturbare il processo di guarigione.
- Questo dispositivo può essere utilizzato solamente da un paziente.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato in caso di demenza o di altri disturbi psichici.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente così come descritto in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo viene considerato non conforme e può provocare danni materiali o addirittura lesioni a persone. medisana non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un utilizzo non conforme. Il dispositivo è destinato all'uso privato.
- In rari casi in caso di utilizzo a lungo termine possono verificarsi irritazioni della pelle nell'area degli elettrodi.
- Non utilizzare il dispositivo contemporaneamente ad altri dispositivi che trasmettono impulsi elettrici al corpo.
- Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti come per es. penne per comandare i tasti del dispositivo.
- Prima di ogni utilizzo, controllare i collegamenti degli elettrodi.
- Per questo dispositivo utilizzare esclusivamente gli elettrodi consigliati dal produttore.

Effetti collaterali

- Può provocare irritazioni della pelle o ustioni nell'area in cui vengono applicati gli elettrodi.
- In casi molto rari, le persone alle prime armi con un dispositivo EMS riferiscono di vertigini o svenimenti. Consigliamo di utilizzare il dispositivo mentre si è seduti, fino a quando ci si è abituati al suo utilizzo.
- Se non ci si sente bene, ridurre l'intensità della stimolazione ad un livello piacevole. Contattare un medico se si continua ad avere problemi.

Fornitura

Controllare innanzitutto se l'apparecchio è completo e se presenta eventuali danneggiamenti. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza. La fornitura comprende:
 • 1 Dispositivo di elettroterapia 3 in 1 TT 205 medisana
 • 4 Elettrodi 50x50 mm • 2 Cavo di alimentazione • 1 Cavo USB • 1 Istruzioni per l'uso

Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.

AVVERTENZA
Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!

Apparecchio ed elementi di comando

- 1 Display
- 2 Indicatore di carica
- 3 Tasto ON/OFF
- 4 Tasto P
- 5 Tasto +
- 6 Tasto B
- 7 Tasto CH
- 8 Tasto -
- 9 Porta di uscita
- 10 Porta USB
- 11 Modalità terapia
- 12 Dispositivo bloccato
- 13 Parte del corpo
- 14 Punti di trattamento consigliati
- 15 Intensità del canale A
- 16 Batteria debole
- 17 Simbolo del timer
- 18 Simbolo del programma
- 19 Nr. programma / Durata della terapia
- 20 Modalità massaggio
- 21 SET (regolazione) Simbolo
- 22 Frequenza/Larghezza dell'impulso
- 23 Intensità Canale B
- 24 Simbolo per canale B
- 25 Indicatore del canale
- 26 Simbolo per canale A

Caricare la batteria

Estrarre (se necessario) il cavo di alimentazione dalle porte di uscita. Il dispositivo non può essere utilizzato durante il processo di carica. Collegare il cavo USB con la porta USB sul dispositivo e un adattatore di carica USB 5V adeguato. Mentre il dispositivo viene caricato, si accende in giallo l'indicatore di carica. Quando il processo di carica l'indicatore di carica si accende in verde. Questa fase può durare fino a 2 ore.

Allaccio cavo

Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima di allacciare i cavi. Collegare prima gli elettrodi con entrambi i cavi di alimentazione e successivamente i cavi con il dispositivo. Sulla parte superiore del dispositivo ci sono due porte di uscita per l'allaccio delle condotte degli elettrodi. Il dispositivo ha due porte per due canali (A e B). In base alle esigenze si può decidere se utilizzare solamente un canale con una coppia di elettrodi oppure allacciare entrambi i canali con due coppie di elettrodi. Con due coppie di elettrodi è possibile stimolare contemporaneamente due aree differenti del corpo.

AVVERTENZA
Non inserire MAI il cavo degli elettrodi in una presa di corrente o in un'altra fonte di corrente!

Applicazione degli elettrodi

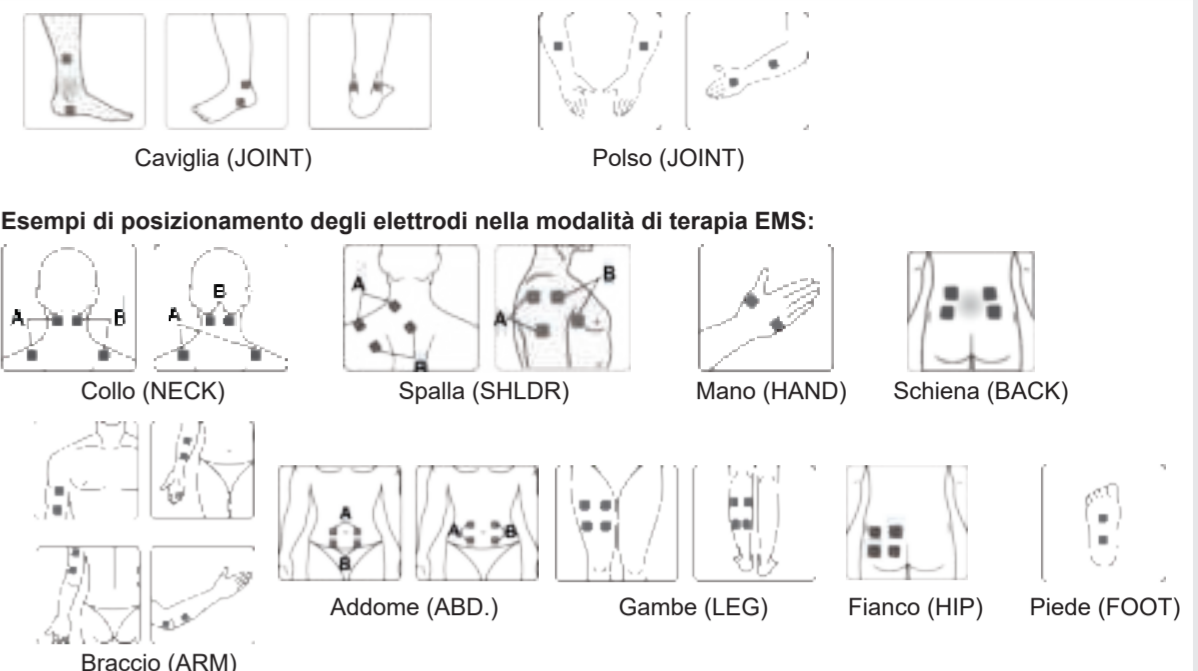
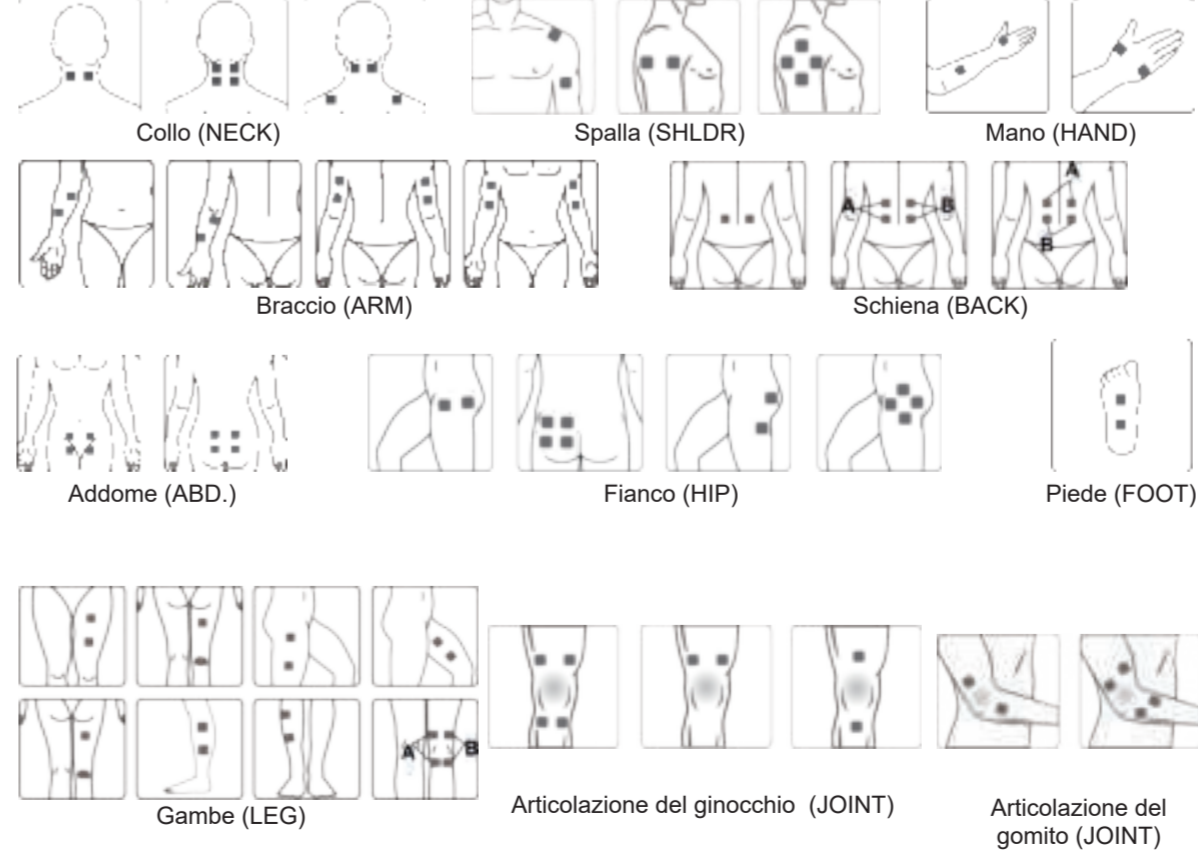
La pellicola riutilizzabile può essere tolta direttamente prima dell'utilizzo - conservarla per un uso futuro. Posizionare poi gli elettrodi sulle aree del dolore (rispettare le indicazioni del proprio medico).

AVVERTENZA
 • Quando si applicano gli elettrodi il dispositivo deve essere spento!
 • Prima di applicare gli elettrodi è necessario rimuovere i residui di crema per la pelle o di pomata. La pelle deve essere priva di grasso e asciutta.
 • Non attaccare gli elettrodi sulla pelle lesionata o infiammata (ferite, brufoli, eruzioni cutanee, arrossamenti ecc.).
 • Mettere sempre prima gli elettrodi in base alle indicazioni del medico e accendere solo successivamente il dispositivo.
 • Prestare attenzione affinché gli elettrodi non possano cadere durante la terapia. Ciò può provocare una scossa indesiderata!
 • Spegnere immediatamente il dispositivo quando uno degli elettrodi si stacca dalla pelle durante il trattamento.

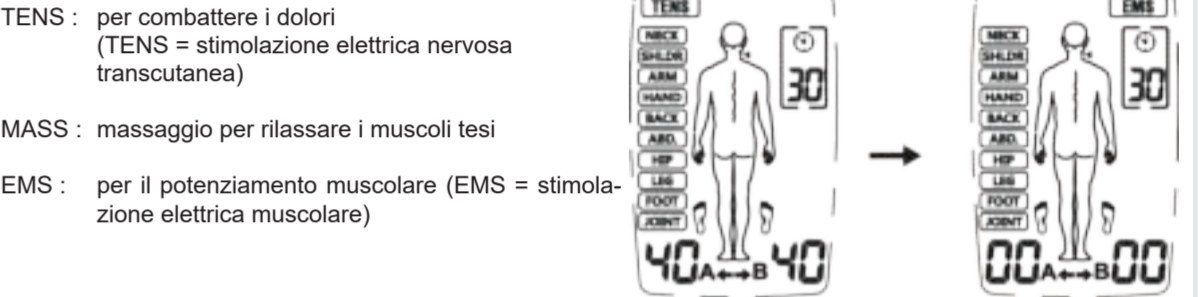
Di seguito vengono elencati dei consigli di posizionamento degli elettrodi in base al tipo di terapia. Tenere presente che ogni paziente reagisce in modo differente alle terapie della corrente di stimolo - per questo, in base alle proprie esigenze il posizionamento degli elettrodi e la selezione del programma possono differire dalle terapie presentate qui. Annotare i propri parametri ottimali (posizione degli elettrodi, programma e intensità della corrente) per i successivi trattamenti.

Per ogni programma, sulla figura vengono visualizzati i punti di trattamento consigliati. Le seguenti figure mostrano per esempio l'applicazione degli elettrodi su questi punti di trattamento.

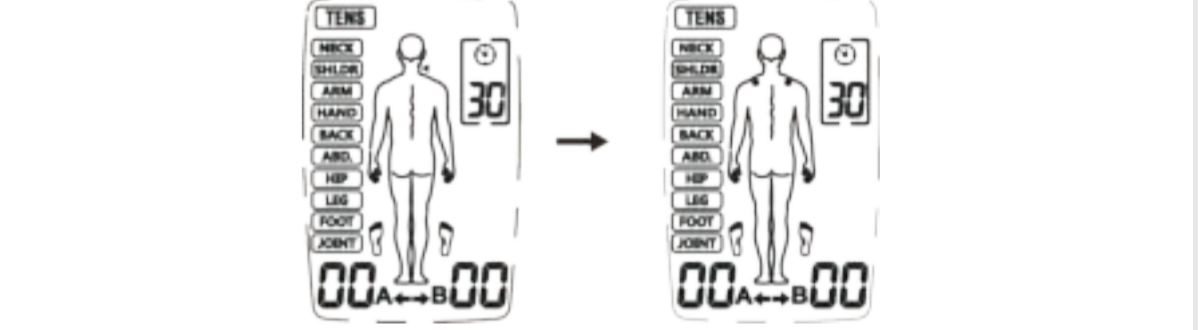
Esempi di posizionamento degli elettrodi nella modalità di terapia TENS:



Accensione
Per accendere premere brevemente il tasto ON/OFF/M. Il display si accende e il dispositivo si trova nella modalità standby. Selezionare ora tramite il tasto ON/OFF/M la modalità terapia:

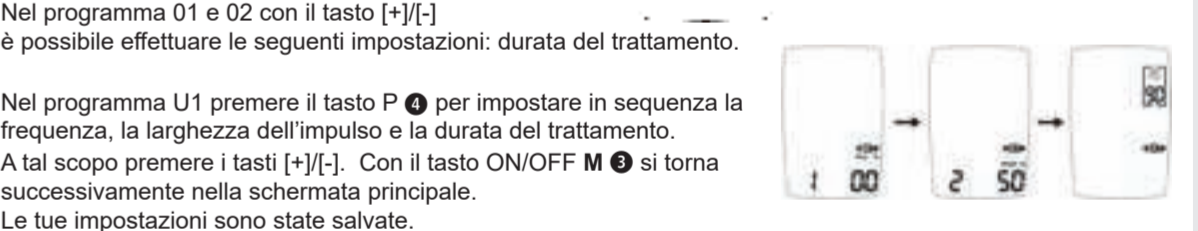


Selezionare successivamente la zona del corpo che deve essere stimolata tramite il tasto B.



Selezionare il programma: premere il tasto P ripetutamente per selezionare tra i tre programmi 01, 02 e U1 (definito dall'utente).

Impostare i parametri del programma
Premere e tenere il tasto P per effettuare impostazioni nel programma selezionato:



Selezionare ora tramite il tasto CH il canale (canale A, canale B o entrambi i canali):

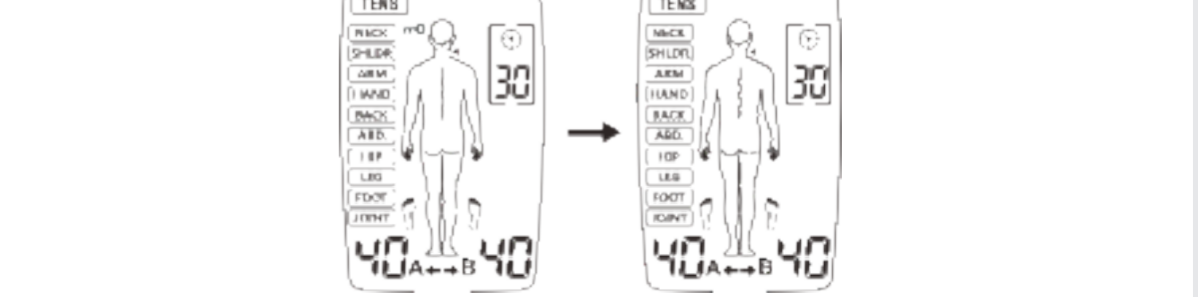


Premere ora il tasto + per aumentare l'intensità del canale selezionato. Sul display viene visualizzato il rispettivo livello di intensità. Con ogni pressione sul tasto + è possibile continuare ad aumentare l'intensità fino al livello massimo 40:



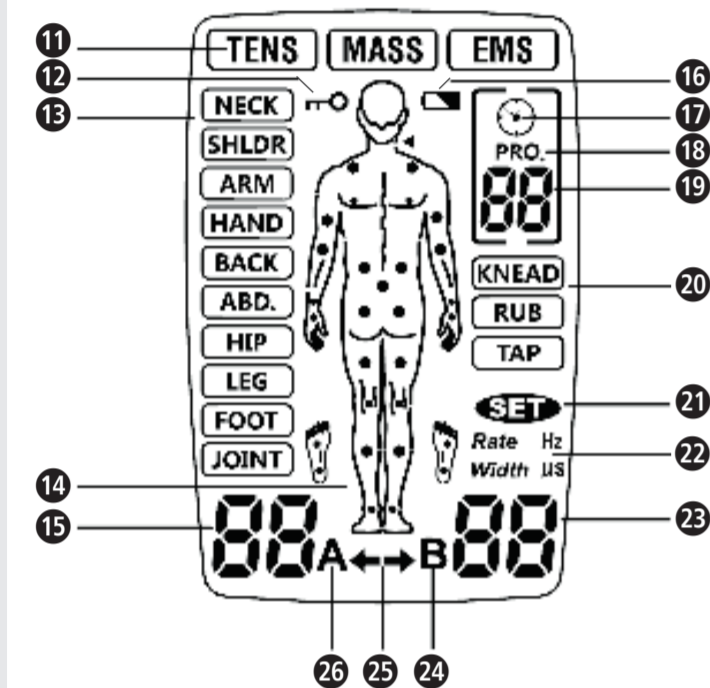
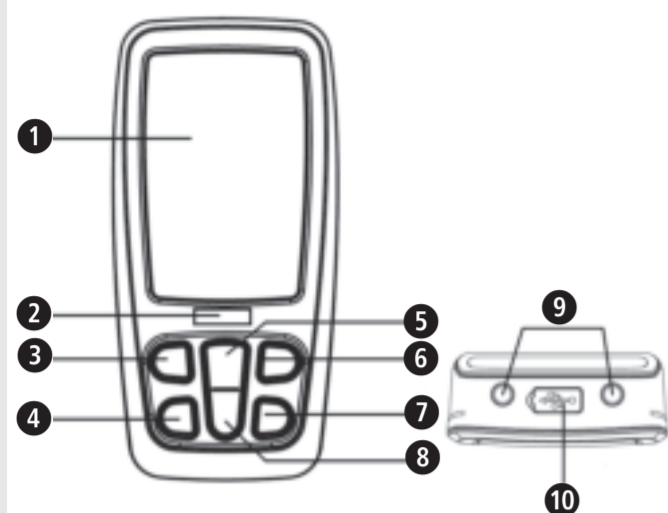
Con il tasto - viene ridotta l'intensità. Se l'intensità viene abbassata a 0, il dispositivo passa in modalità standby.

Durante l'utilizzo è possibile bloccare il dispositivo premendo e tenendo il tasto B. Appare poi il simbolo sul display. Durante il bloccaggio non è possibile modificare inavvertitamente l'intensità. Per sbloccare nuovamente il bloccaggio, premere e tenere il tasto B fino a quando scompare il simbolo.



IT Istruzioni per l'uso Dispositivo di elettroterapia 3 in 1 TT 205

Apparecchio ed elementi di comando



Spiegazione dei simboli



IMPORTANTE!

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni all'apparecchio.



AVVERTENZA

È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utente.



ATTENZIONE

È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare l'apparecchio.



NOTA

Queste note forniscono ulteriori utili informazioni per l'installazione o per l'utilizzo.



Classificazione dell'apparecchio: tipo BF



Numero di LOTTO



Indicazione del tipo di protezione contro corpi estranei e acqua

EC REP Rappresentante autorizzato UE



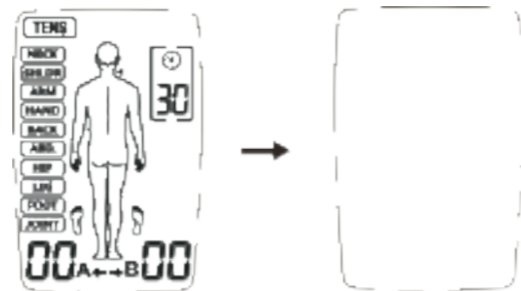
Produttore



Data di fabbricazione



Premere il tasto ON/OFF/M per terminare il trattamento. Premendo nuovamente a lungo il tasto ON/OFF/M viene spento il dispositivo.



Il dispositivo è dotato di riconoscimento automatico di carico con tutte le intensità impostate a livello superiore di 5.

Se gli elettrodi non sono attaccati correttamente sulla pelle o se c'è un qualsiasi altro problema di allaccio, il dispositivo passa automaticamente al livello 0 e lampeggia il simbolo "A" oppure "B". Successivamente il dispositivo torna nella modalità standby.



Con tensione della batteria troppo bassa lampeggia il simbolo "Batteria debole". Bloccare l'applicazione e sostituire le batterie.



Utilizzo degli elettrodi

- Gli elettrodi forniti devono essere utilizzati esclusivamente con il dispositivo di elettroterapia 3 in 1 TT 205. Assicurarsi che il dispositivo sia spento prima dell'applicazione e della rimozione degli elettrodi.
- Se si desidera riposizionare gli elettrodi durante l'utilizzo, spegnere prima il dispositivo.
- L'utilizzo degli elettrodi può provocare irritazioni cutanee. Se si verificano questi (per es. punti arrossati della pelle, formazione di bolle o prurito, interrompere l'applicazione. Non utilizzare regolarmente gli elettrodi sugli stessi punti della pelle.
- Non utilizzare mai gli elettrodi con altre persone.
- Gli elettrodi devono avere completamente contatto con la pelle per evitare possibili "Hot Spot", dai quali si possono avere delle scottature.
- Non utilizzare gli stessi elettrodi per più di 10 volte, poiché il contatto con la superficie della pelle peggiora dopo ogni utilizzo.
- L'adesione degli elettrodi dipende dalle proprietà della pelle, dallo stato di conservazione e dal numero di applicazioni. Se i tamponi degli elettrodi non aderiscono più completamente sulla superficie della pelle, questi vanno sostituiti. Dopo l'utilizzo dei tamponi degli elettrodi riapplicare la pellicola protettiva e conservare gli elettrodi nel sacchetto per lo stoccaggio, affinché non si seccino. In questo modo viene conservato per un lungo periodo l'aderenza.
- Pulire e asciugare le zone della pelle in cui vengono applicati gli elettrodi.
- Non rimuovere mai gli elettrodi dalla pelle mentre il dispositivo è ancora in uso.
- Utilizzare esclusivamente gli elettrodi originali consigliati dal produttore. Altri elettrodi possono provocare lesioni.
- Ogni persona reagisce in modo differente alla stimolazione elettrica dei nervi. Si possono avere delle divergenze individuali durante il posizionamento corretto degli elettrodi. Contattare il proprio medico per scoprire quale posizionamento è quello più adatto.
- Non utilizzare nessun elettrodo più piccolo rispetto a quelli forniti. Tramite un simile utilizzo la densità della corrente potrebbe diventare troppo elevata e provocare lesioni.
- Non modificare i tamponi degli elettrodi forniti, per es. tagliandoli.
- Accertarsi che l'area da cui parte il dolore sia completamente coperta con i tamponi degli elettrodi. Con gruppi muscolari dolorosi deve essere possibile raggiungere tutti i muscoli colpiti con gli elettrodi.



INDICAZIONI per l'applicazione TENS

- Se si sente l'intensità di uscita troppo forte, è possibile ridurla tramite il tasto "-.".
- Fino a quando ci si sente bene durante l'applicazione, portarla a termine. Un miglioramento dei dolori si verifica normalmente dopo ca. 5 fino a 10 minuti;
- Consigliamo 1 fino a 2 trattamenti al giorno per una durata di ca. 1 settimana;
- Se dopo questo tempo non si riscontra un miglioramento significativo dei dolori, contattare il proprio medico.



INDICAZIONI per l'applicazione EMS

- Prestare attenzione al corretto posizionamento degli elettrodi, così come descritto in queste istruzioni;
- Consigliamo 1 fino a 2 trattamenti al giorno per una durata di ca. 1 settimana;
- Se durante l'applicazione ci si sente male, fare una pausa e / o ridurre l'intensità.

Manutenzione e pulizia

Per garantire una sicurezza di funzionamento senza inconvenienti e a lungo termine, è necessario rispettare i seguenti punti:

- Rimuovere gli elettrodi dal dispositivo e pulire il dispositivo con un panno morbido, leggermente inumidito. In caso di forti imbrattamenti, è possibile utilizzare anche un detergente delicato.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità. Non mettere il dispositivo sotto acqua corrente e non immergerlo in acqua o in altri liquidi.
- Non mettere il dispositivo su superfici calde e non esporlo alla luce solare diretta.
- Pulire la superficie dei tamponi degli elettrodi con un panno leggermente inumidito. Assicurarsi che il dispositivo sia stato prima staccato!
- Per motivi igienici ogni utilizzatore dovrebbe utilizzare i propri tamponi degli elettrodi.
- Non utilizzare sostanze aggressive o detersivi chimici per la pulizia del dispositivo.
- Fare attenzione a non far penetrare alcun tipo di liquido nel dispositivo. Utilizzare nuovamente l'apparecchio solo quando è completamente asciutto.
- Non pulire mai il dispositivo durante l'applicazione. Assicurarsi prima della pulizia che il dispositivo sia spento e che le batterie siano state rimosse!

Manutenzione

- Il produttore non può essere responsabile per guasti causati da riparazioni non autorizzate. Se il dispositivo presenta un problema tecnico, contattare il servizio di assistenza.
- Non provare ad effettuare autonomamente delle riparazioni.
- L'apertura del dispositivo provoca la perdita del diritto di garanzia.
- Il dispositivo è stato testato prima dell'acquisto e non necessita di calibratura o di manutenzione regolare. In caso di domande rivolgersi al servizio assistenza clienti.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Contromisure
Nessuna indicazione dopo la sostituzione della batteria	Batterie non inserite correttamente o corpi estranei nel vano batteria. Tipo di batteria probabilmente errato.	1. Controllare e pulire il vano batterie. 2. Inserire nuove batterie del tipo corretto. Fai attenzione alla corretta polarità!
Nessuna o bassa stimolazione	- Elettrodi non posizionati correttamente sulla pelle - Collegamento non ottimale con il dispositivo - Batterie usate - Pelle troppo secca	1. Controllare che gli elettrodi siano stati applicati correttamente sulla pelle e se la connessione via cavo sia ottimale con il dispositivo. 2. Sostituire le batterie. 3. Pulire la pelle e gli elettrodi con un panno di cotone inumidito.
La pelle pizzica o brucia durante l'applicazione	- L'applicazione è troppo lunga. - Elettrodi non posizionati correttamente sulla pelle o il contatto non è ottimale - La pelle è ipersensibile	1. Applicare il dispositivo una volta al giorno e ridurre la durata di applicazione. 2. Controllare che gli elettrodi siano stati applicati correttamente sulla pelle. 3. Pulire la pelle e gli elettrodi con un panno di cotone inumidito. 4. Con pelle ipersensibile contattare il proprio medico.
Il dispositivo si arresta durante l'applicazione	- Elettrodi non posizionati correttamente sulla pelle o il contatto non è ottimale - Batterie usate	1. Controllare che gli elettrodi siano stati applicati correttamente sulla pelle. 2. Sostituire le batterie.

Tabelle programma

Modalità	Zona del corpo	Programma	Frequenza Hz	Larghezza dell'impulso µs	Durata min.	Forma della curva
TENS	Nuca	01	80-120	120-100	Standard: 30 Regolabile: 5-90	Modulazione
		02	4	150-200		Modulazione
		U1	Standard: 35 Regolabile: 2-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300		Costante
	Spalla	01	80-100	100		Modulazione
		02	2-60	260-160		Modulazione
		U1	Standard: 100 Regolabile: 2-100	Standard: 150 Regolabile: 100-300		Brevi gruppi di impulsi
	Braccio	01	2	250	Costante	
		02	100	150	Brevi gruppi di impulsi	
		U1	Standard: 100 Regolabile: 2-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300	Costante	
	Mano	01	100	100	Costante	
		02	2-10	200	Modulazione	
		U1	Standard: 60 Regolabile: 2-100	Standard: 260 Regolabile: 100-300	Modulazione	
	Schiena	01	60/50/45/10/50/35	200	Modulazione	
		02	6/8/10	250	Modulazione	
		U1	Standard: 55 Regolabile: 2-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300	Modulazione	
	Addome	01	80-120	120-100	Modulazione	
		02	120	55	Costante	
		U1	Standard: 80 Regolabile: 2-100	Standard: 100 Regolabile: 100-300	Costante	
	Fianchi	01	100	150	Brevi gruppi di impulsi	
		02	40/6/50	200	Modulazione	
		U1	Standard: 80 Regolabile: 2-100	Standard: 180 Regolabile: 100-300	Costante	
Gamba	01	40/6/50	250	Modulazione		
	02	80	150	Modulazione		
	U1	Standard: 6-10 Regolabile: 2-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300	Modulazione		
Piede	01	80-120	100-120	Modulazione		
	02	2-10	200	Modulazione		
	U1	Standard: 2-60 Regolabile: 2-100	Standard: 260-160 Regolabile: 100-300	Modulazione		
Articolazioni	01	100	150	Brevi gruppi di impulsi		
	02	120	100-120	Modulazione		
	U1	Standard: 80 Regolabile: 2-100	Standard: 180 Regolabile: 100-300	Costante		
EMS	Nuca	01	30	200	Sincrona	
		02	40	200	Sincrona	
		U1	Standard: 50 Regolabile: 20-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300	Sincrona	
	Spalla	01	45	200	Sincrona	
		02	55	200	Sincrona	
		U1	Standard: 80 Regolabile: 20-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300	Sincrona	
	Braccio	01	50	150	Sincrona	
		02	60	150	Sincrona	
		U1	Standard: 80 Regolabile: 20-100	Standard: 150 Regolabile: 100-300	Sincrona	
	Mano	01	4	200	Sincrona	
		02	5	300	Sincrona	
		U1	Standard: 20 Regolabile: 20-100	Standard: 150 Regolabile: 100-300	Sincrona	
	Schiena	01	60	200	Sincrona	
		02	70	200	Sincrona	
		U1	Standard: 80 Regolabile: 20-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300	Sincrona	
	Addome	01	20	200	Sincrona	
		02	50	200	Sincrona	
		U1	Standard: 60 Regolabile: 20-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300	Sincrona	
	Fianchi	01	30	150	Sincrona	
		02	60	150	Sincrona	
		U1	Standard: 40 Regolabile: 20-100	Standard: 150 Regolabile: 100-300	Sincrona	
Gamba	01	20	200	Sincrona		
	02	80	200	Sincrona		
	U1	Standard: 25 Regolabile: 20-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300	Sincrona		
Piede	01	4	200	Sincrona		
	02	5	300	Sincrona		
	U1	Standard: 20 Regolabile: 20-100	Standard: 200 Regolabile: 100-300	Sincrona		
Massaggio	Massaggiare	01	28-44	120-250	30	Modulazione
	Sfregare	01	25-79	120-250	30	Modulazione
	Battere	01	49-97	100-240	30	Modulazione

Dati tecnici

Nome e modello:

N° modello:

Alimentazione:

Canali:

Forma della curva:

Corrente in uscita:

Intensità:

Precisione in uscita:

Modalità di utilizzo:

Numero di programmi:

Larghezza dell'impulso:

Frequenza:

Tempo di applicazione:

Spegnimento automatico:

Condizioni di esercizio:

Condizioni di immagazzinamento:

Dimensioni ca.:

Dimensione dei tamponi degli elettrodi ca.:

Peso ca.:

Art. N°:

Codice EAN:

Nell'intento di migliorare costantemente i prodotti ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e strutturali.

La versione aggiornata delle presenti istruzioni per l'uso è disponibile nel sito www.medisana.com.

Accessori

Kit di cavi - numero articolo 88359

8 elettrodi autoadesivi - numero articolo 88349

Conservazione

Spegnere il dispositivo e rimuovere i cavi. Posizionare gli elettrodi sulla pellicola e imballarla insieme al dispositivo e i cavi nella confezione originale.

Rispettare le condizioni di stoccaggio riportate nei dati tecnici!

Smaltimento



Questo apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ogni consumatore ha l'obbligo di consegnare tutti gli apparecchi elettrici o elettronici, contenenti o meno sostanze nocive alla discarica urbana oppure al rivenditore affinché possa essere smaltito nel rispetto dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

Condizioni di garanzia e riparazione

In caso di richieste di garanzia, rivolgersi al proprio negozio specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire indietro l'apparecchio, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

- I prodotti **medisana** sono coperti da una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. La data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
- I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
- Una prestazione in garanzia non comporta il prolungamento del periodo di garanzia stesso, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
- Sono esclusi dalla garanzia:
 - Tutti i danni derivanti da uso improprio, ad es. da mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
 - Danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente.
 - Danni da trasporto, che si sono verificati nel tragitto dal produttore al consumatore o in occasione della spedizione al servizio di assistenza.
 - Ricambi soggetti a normale usura.
- È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dall'apparecchio, anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.
Add: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, Longxi community, longgang street, longgang district, Shenzhen, Cina.
Email: info@roovjoy.com

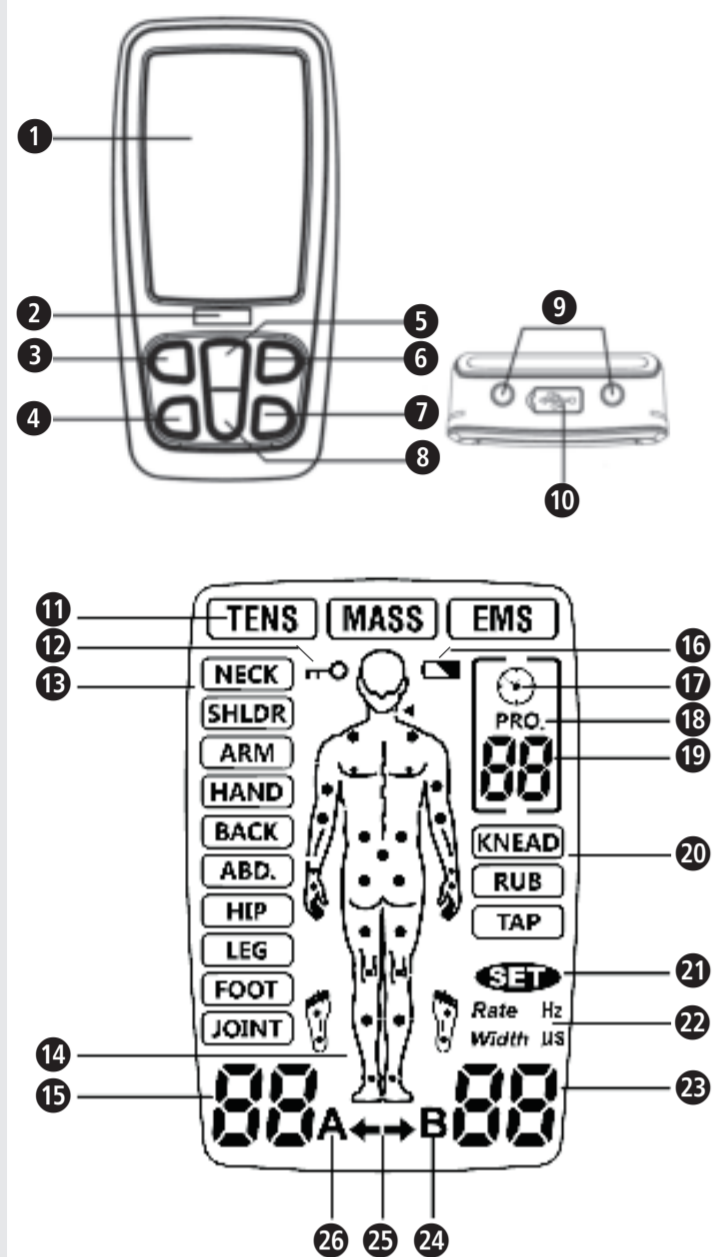


Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)
Indirizzo: Eiffestr. 80, 20537 Amburgo, Germania

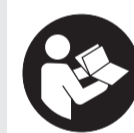
importato & distribuito da:
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANIA

L'indirizzo dei centri assistenza è disponibile in una scheda separata in allegato.

Aparelho e elementos de comando



Explicação dos símbolos



IMPORTANTE!

A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.



AVISO

Estes avisos devem ser tidos em conta para evitar possíveis danos ao utilizador.



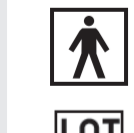
ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser seguidas para evitar possíveis danos no aparelho.



NOTA

Estas notas fornecem informações úteis adicionais sobre a instalação ou funcionamento.



Classificação do aparelho: Tipo BF



Número de lote



IP22 Informações sobre o tipo de proteção contra corpos estranhos e água



Representante autorizado na UE



Fabricante



Data de fabrico



PT Indicações de segurança



Antes de começar a utilizar o aparelho, leia cuidadosamente o manual de instruções, sobretudo as instruções de segurança, e guarde as instruções de utilização para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, certifique-se que entrega também o presente manual de instruções.



Utilização correta

O aparelho de eletroterapia 3 em 1 medisana TT 205 foi concebido para as seguintes áreas de aplicação:

- **Modo TENS:** Alívio temporário da dor muscular no pescoço, ombros, costas, articulações, ancas, mãos, abdômen, pés, membros superiores (braço) e inferiores (perna), causada por exercício ou tarefas domésticas normais.
- **Modo EMS:** O programa de estimulação EMS estimula os músculos saudáveis, de forma a melhorar e a estimular o desempenho muscular.
- **Modo de massagem:** O programa de massagem proporciona relaxamento muscular através da vibração para relaxar os músculos tensos.



Contra-indicações

- Não utilize o aparelho se tiver um pacemaker, um desfibrilador ou outros implantes eletrônicos ou metálicos no seu corpo. Isso pode resultar num choque elétrico, queimaduras, interferências elétricas ou morte.
- Não utilize o aparelho em caso de lesões cancerosas ou outras lesões na área de tratamento.
- Não trate partes do corpo que apresentem inchaços, queimaduras, inflamações, erupções cutâneas (por exemplo, flegite, tromboflebite, varizes, etc.), feridas ou áreas sensíveis.
- Os elétrodos não devem ser colocados de forma a que a corrente possa fluir através da região do seio carotídeo (pescoço anterior) ou transcranial (através da cabeça).
- Este aparelho não deve ser usado em áreas de pele sujeitas a algum tipo de stress.
- O aparelho não deve ser utilizado caso tenha uma hérnia.
- Não trate partes do corpo com cicatrizes após uma operação - espere, pelo menos, 10 meses após uma operação antes de utilizar o aparelho.
- Não utilize o aparelho em caso de problemas circulatórios graves nos membros inferiores.

- O tratamento com o **medisana TT 205** não substitui diagnósticos médicos e respetivas terapias. Consulte o seu médico em caso de qualquer tipo dor ou doença antes de usar o aparelho.
- Se a sua dor não desaparecer, não diminuir ou persistir por mais de 5 dias, interrompa o uso do aparelho e contacte o seu médico.
- Não utilize o aparelho nas áreas frontais e laterais do pescoço, uma vez que isso pode causar câibras musculares graves, obstrução das vias respiratórias, dificuldade em respirar ou efeitos nocivos para o ritmo cardíaco ou tensão arterial.
- Não utilize o aparelho no peito, pois a aplicação de corrente nessa zona pode provocar arritmias cardíacas que podem ser fatais.
- Não utilize o aparelho sobre ou perto lesões cancerígenas.
- Os aparelhos de monitorização eletrónica (como aparelhos de ECG e alarmes de ECG) poderão não funcionar devidamente, se a estimulação elétrica estiver a ser utilizada.
- Não utilize o aparelho durante o banho ou duche.
- Não utilize o aparelho enquanto dorme.
- Não utilize o aparelho enquanto estiver a operar uma máquina, a conduzir ou durante qualquer atividade em que a estimulação elétrica seja um risco de lesão.
- A estimulação só pode ser realizada em áreas de pele normais, intactas, limpas e saudáveis.
- Não são conhecidos os efeitos da estimulação elétrica a longo prazo. A estimulação elétrica não substitui a medicação.
- O aparelho não deve ser utilizado quando o utilizador está ligado a equipamento cirúrgico de alta frequência. Isso pode levar a que ocorram queimaduras da pele sob os elétrodos ou problemas com o aparelho.
- Não use o aparelho perto de dispositivos de terapia de micro-ondas ou de ondas curtas, pois isso pode afetar a potência de saída do mesmo.
- Nunca utilize o aparelho perto do seu coração. Os elétrodos não devem ser nunca colocados no peito. Existe risco de fibrilação ventricular ou paragem cardíaca.
- O aparelho também não deve ser utilizado perto dos olhos, da cabeça ou do rosto.
- Não use perto dos genitais!
- Não usar em áreas da pele cuja sensibilidade esteja perturbada.
- Os elétrodos não devem entrar em contacto uns com os outros durante a aplicação. Isso pode levar a avarias e a queimaduras de pele.
- Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças.
- O tratamento deve ser agradável. Caso sinta dores ou desconforto na utilização, não aumente a intensidade, interrompa a utilização e consulte o seu médico.
- O modo TENS não é eficaz para dores de origem central, incluindo dores de cabeça. Não substitui a terapia médica nem os analgésicos receitados.
- TENS é um tratamento sintomático e suprime a sensação de dor, que de outra forma serviria como um mecanismo protetor.
- A eficácia depende, em grande medida, da escolha de um médico qualificado para tratar pacientes com dor.
- Os efeitos da estimulação cerebral são desconhecidos e por isso não deve ser aplicado na cabeça. Os elétrodos nunca devem ser colocados nos lados da cabeça.
- A segurança da estimulação elétrica durante a gravidez não foi verificada.
- Podem ocorrer irritações ou hipersensibilidade da pele devido à estimulação elétrica com um meio condutor de electricidade.
- Se sofrer de doença cardíaca ou epilepsia, consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho.
- Utilize o aparelho com precaução ou apenas após consultar o seu médico se tiver tendência para hemorragias internas, por exemplo, após uma fratura, ou se tiver menstruada.
- Consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho se tiver sido operado recentemente, uma vez que a estimulação pode interferir com o processo de cicatrização.
- Este aparelho só pode ser utilizado por um paciente.
- O aparelho não deve ser usado em caso de demência ou outros distúrbios mentais.
- Utilize o aparelho apenas conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso é considerado impróprio e pode levar a danos materiais ou mesmo ferimentos pessoais. A **medisana** não aceita qualquer responsabilidade por danos causados pelo uso impróprio. O aparelho destina-se a uso privado.
- Em casos raros, pode ocorrer irritação da pele na área dos elétrodos em caso de utilização prolongada.
- Não utilize o aparelho juntamente com outros aparelhos que transmitam impulsos elétricos ao seu corpo.
- Não utilize objetos pontiagudos ou afiados, como, por exemplo, esferográficas, para premir os botões do aparelho.
- Verifique as ligações dos elétrodos antes de cada utilização.
- Utilize apenas elétrodos recomendados pelo fabricante para este aparelho.

Efeitos secundários

- Podem ocorrer irritações ou queimaduras na pele na área de aplicação dos elétrodos.
- Em casos muito raros, os primeiros utilizadores de um aparelho EMS relataram tonturas ou desmaios. Recomendamos que utilize o aparelho numa posição sentada até se habituar à sua utilização.
- Se não se sentir bem, reduza a intensidade da estimulação para um nível confortável. Contacte o seu médico se os problemas persistirem.

Material fornecido

Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e se não apresenta danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e contacte o seu distribuidor ou o seu centro de assistência.

É fornecido o seguinte material:

- 1 Aparelho de eletroterapia 3 em 1 **medisana TT 205**
- 4 elétrodos 50x50 mm
- 2 cabos de ligação
- 1 cabo USB
- 1 manual de instruções

Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu distribuidor.



AVISO
Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças!
Existe perigo de asfixia!

Aparelho e elementos de comando

- 1 Painel de visualização
- 2 Indicador de carregamento
- 3 Botão Ligar/desligar/
- 4 Botão P
- 5 Botão +
- 6 Botão B
- 7 Botão CH
- 8 Botão -
- 9 Ligação de saída
- 10 Porta USB
- 11 Modo de terapia
- 12 Bloquear aparelho
- 13 Região corporal
- 14 Pontos de tratamento recomendados
- 15 Intensidade do canal A
- 16 Bateria fraca
- 17 Símbolo do Timer
- 18 Símbolo do programa
- 19 N° do programa / Duração da terapia
- 20 Modo de massagem
- 21 Símbolo SET (Configurar)
- 22 Frequência/Largura do impulso
- 23 Intensidade do canal B
- 24 Símbolo para o canal B
- 25 Indicador de canal
- 26 Símbolo para o canal A

Carregar bateria

Desconecte (se necessário) os cabos de ligação das ligações de saída 9.

Não utilize o aparelho enquanto este se encontrar a carregar.

Ligue o cabo USB à porta USB 10 do aparelho e a um adaptador de carregamento 5V-USB adequado.

O indicador de carregamento amarelo 2 acende-se enquanto o aparelho estiver a ser carregado.

Quando o processo de carregamento estiver completo, o indicador de carregamento 2 fica verde. Este processo pode demorar até 2 horas.

Ligação dos cabos

Certifique-se que o aparelho está desligado antes de ligar os cabos. Ligue primeiro os elétrodos com os dois cabos de ligação e depois os cabos com o aparelho. No parte superior do aparelho existem duas ligações de saída 9 para ligar os fios dos elétrodos. O aparelho tem duas conexões para dois canais (A e B). Dependendo das suas necessidades, pode decidir se quer usar apenas um canal com um par de elétrodos ou conectar ambos os canais com dois pares de elétrodos. Com dois pares de elétrodos pode estimular duas regiões do corpo diferentes ao mesmo tempo.



AVISO
NUNCA conecte os cabos dos elétrodos a uma tomada elétrica ou outra fonte de energia!

Colocar os elétrodos

A película de suporte reutilizável pode ser removida imediatamente antes da utilização - guarde-a para utilização futura. Em seguida, coloque os elétrodos de acordo com a sua área afetada (siga as instruções do seu médico).

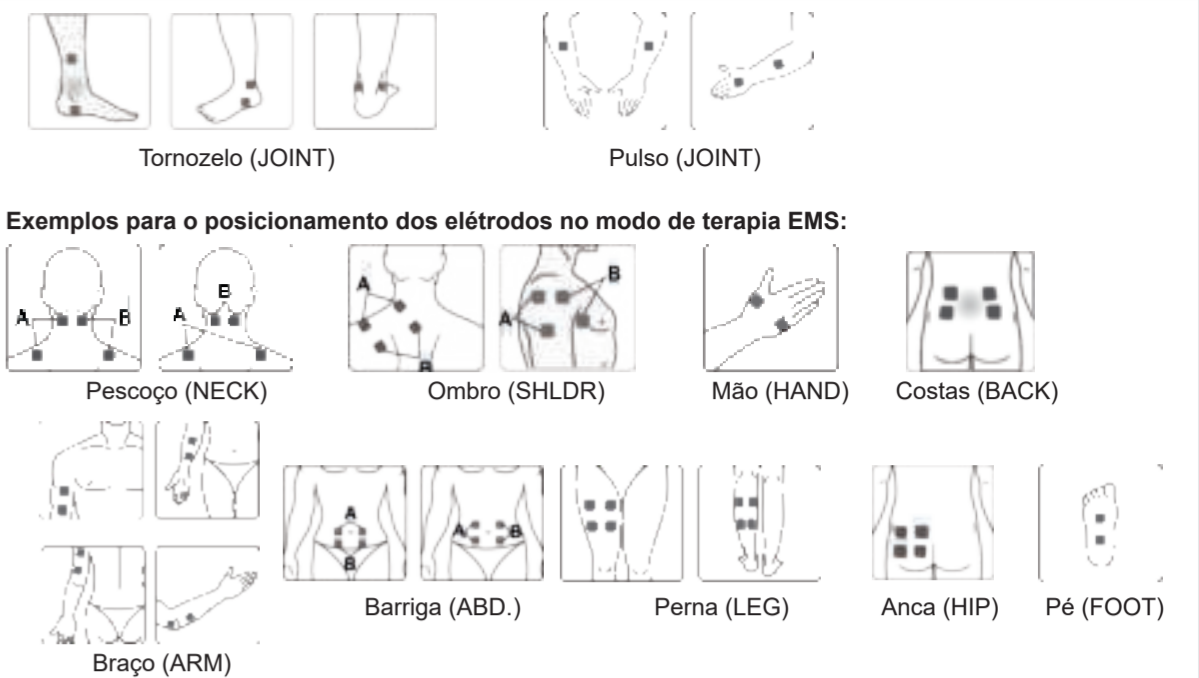
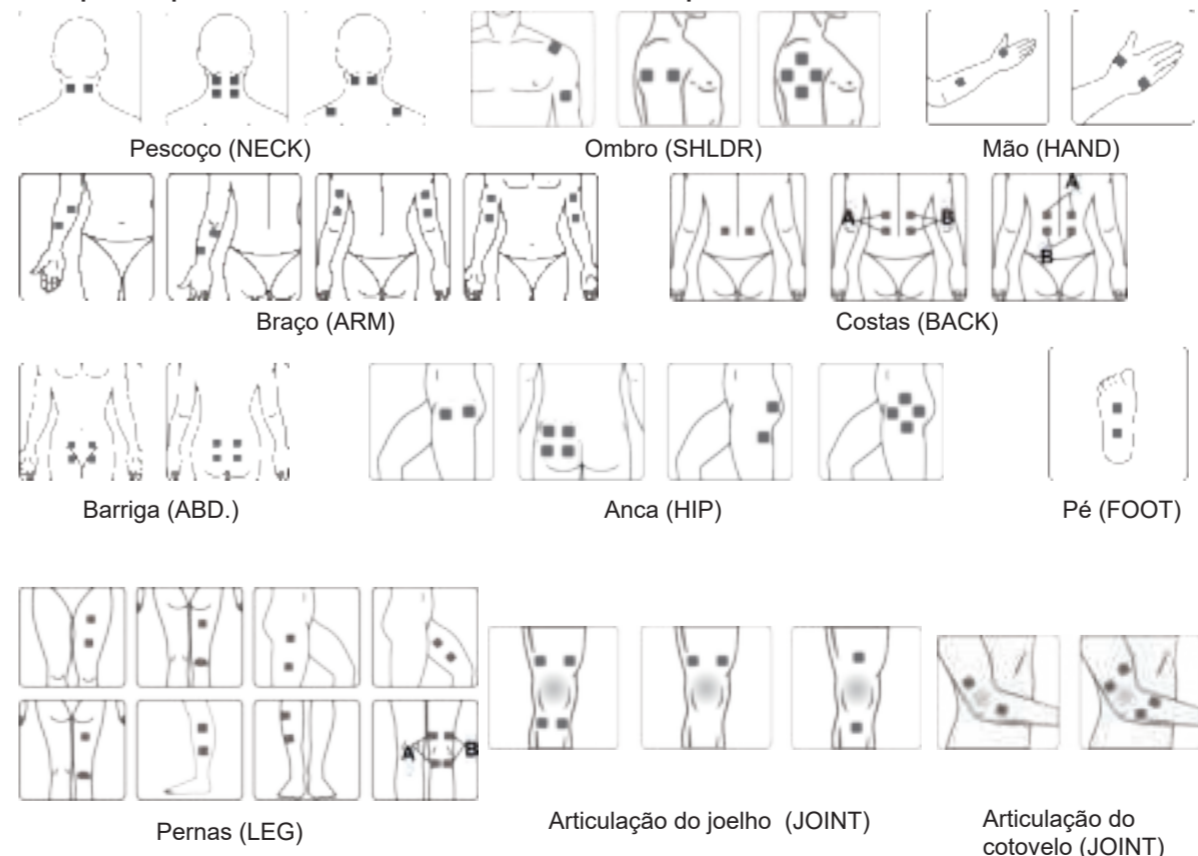


- **Ao aplicar os elétrodos, o aparelho deve estar desligado!**
- **Remova o creme de pele ou resíduos de pomada antes de aplicar os elétrodos. A pele deve estar livre de gordura e seca.**
- **Não cole os elétrodos na pele ferida ou inflamada (feridas, borbulhas, erupções cutâneas, vermelhidão, etc.).**
- **Aplique sempre primeiro os elétrodos de acordo com as instruções do seu médico e só depois ligue o aparelho.**
- **Certifique-se de que os elétrodos não possam cair durante a terapia. Isso pode levar a um choque elétrico involuntário!**
- **Desligue o aparelho imediatamente se um elétrodo se soltar da pele durante o tratamento.**

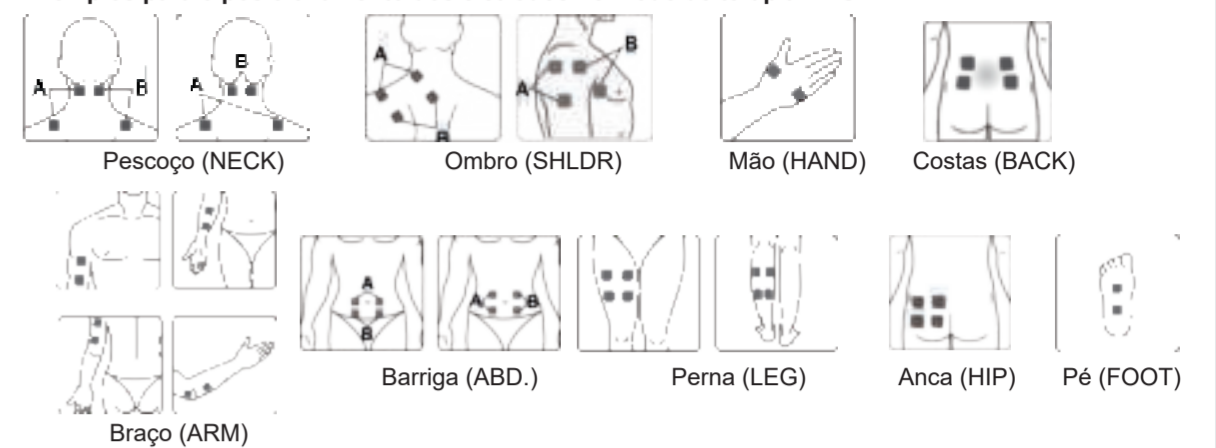
Abaixo encontrará sugestões de posicionamento para os elétrodos, dependendo do modo de terapia. Observe, no entanto, que cada paciente reage de forma diferente às terapias de estimulação. Portanto, o posicionamento dos elétrodos e a seleção do programa para as suas necessidades podem ser diferentes das terapias aqui apresentadas. Deve observar os parâmetros ideais para si (posição do elétrodo, programa e intensidade de corrente) para os seguintes tratamentos.

A figura mostra os pontos de tratamento recomendados 14 para cada programa. As ilustrações seguintes mostram exemplos de como os elétrodos estão ligados a estes pontos de tratamento.

Exemplos de posicionamento do elétrodo no modo de terapia TENS:



Exemplos para o posicionamento dos elétrodos no modo de terapia EMS:



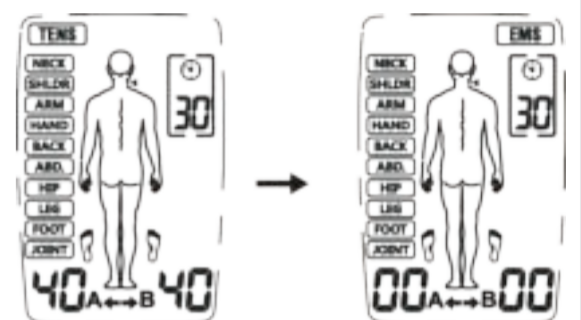
Ligar

Para ligar, prima brevemente o botão Ligar/Desligar/M 3. O visor acende-se e o aparelho encontra-se no modo de espera. Selecione agora o modo de terapia através do botão Ligar/Desligar/M 3:

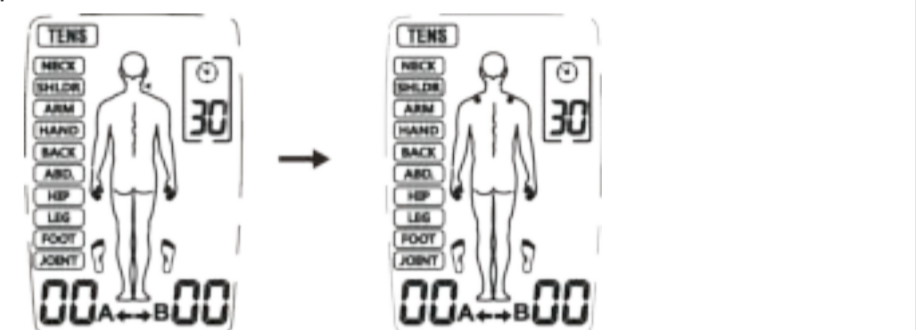
TENS: para alívio da dor (TENS = Estimulação Nervosa Elétrica Transcutânea)

MASS: Massagem para aliviar os músculos tensos

EMS: para o desenvolvimento muscular (EMS = estimulação elétrica muscular)



Em seguida, utilize o botão B 6 para selecionar a área do corpo a ser estimulada:



Escolher o programa Prima a tecla P 4, repetidamente, para escolher entre os três programas 01,02 e U1 (definido pelo utilizador).

Configurar os parâmetros do programa

Prima a tecla P e mantenha-a premida para efetuar as configurações no programa selecionado:

No programa 01 e 02 pode, com o botão [+]/[-] efetuar as seguintes configurações: Duração do tratamento.



No programa U1, prima o botão P 4 para configurar, por esta ordem, a frequência, a largura do impulso e a duração de tratamento.

Prima, para isso, os botões [+]/[-]. Ao premir o botão Ligar/desligar/M 3 volta ao ecrã principal.

As suas configurações serão guardadas.

Utilize o botão CH 7 para selecionar o canal (canal A, canal B ou ambos os canais):

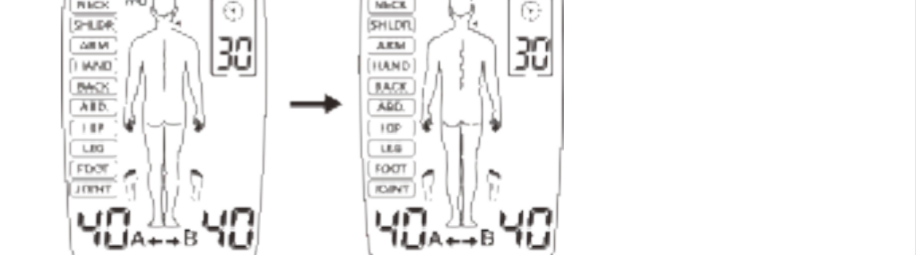


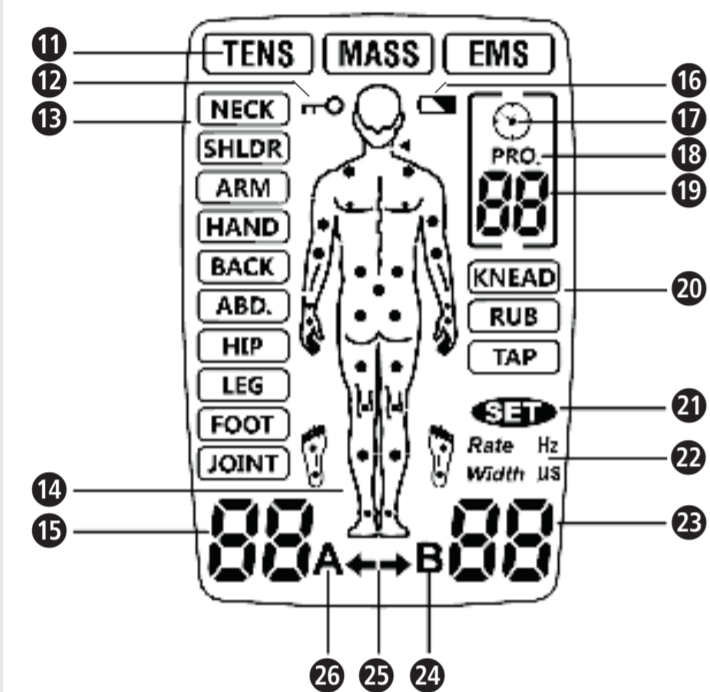
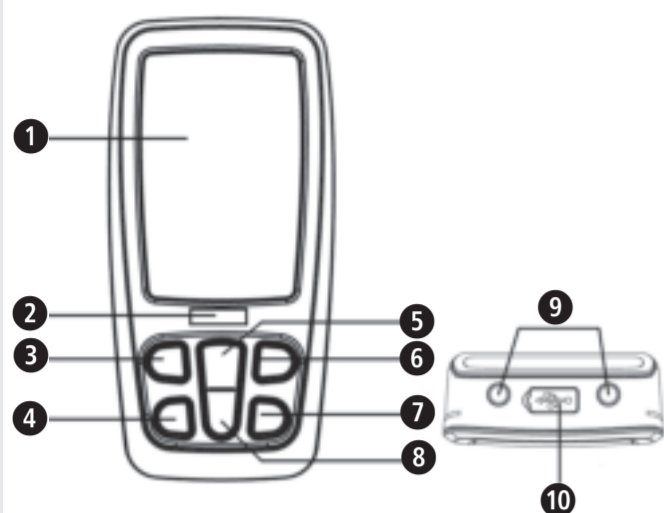
Prima agora o botão + 5 para aumentar a intensidade do canal selecionado. O nível de intensidade correspondente é apresentado no visor. Cada vez que prime o botão + 5, pode aumentar a intensidade até ao nível máximo 40:



Com o botão - 8 a intensidade é reduzida em conformidade. Se reduzir a intensidade para 0, o aparelho muda para o modo de espera.

Durante a utilização pode bloquear o aparelho, premindo, sem soltar, o botão B 6. O símbolo 2 aparece no visor. Enquanto o aparelho estiver bloqueado a intensidade não será ajustada acidentalmente. Para o aparelho deixar de estar bloqueado, prima, sem soltar, o botão B 6, até que o símbolo 2 desapareça.



Aparelho e elementos de comando

Explicação dos símbolos

IMPORTANTE!

A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.


AVISO

Estes avisos devem ser tidos em conta para evitar possíveis danos ao utilizador.


ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser seguidas para evitar possíveis danos no aparelho.


NOTA

Estas notas fornecem informações úteis adicionais sobre a instalação ou funcionamento.



Classificação do aparelho: Tipo BF



Número de lote



IP22 Informações sobre o tipo de proteção contra corpos estranhos e água



Representante autorizado na UE



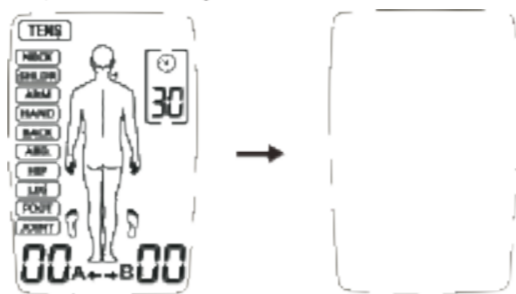
Fabricante



Data de fabrico



Prima o botão Ligar/Desligar **M**, para terminar a utilização. Ao premir novamente e de forma prolongada o botão Ligar/Desligar **Botão M**, o aparelho é desligado.



O aparelho dispõe de uma deteção automática de carga em todas as intensidades definidas acima do nível 5. Se os eletrodos não aderirem corretamente à pele ou se existir qualquer outro problema de ligação, o aparelho passa automaticamente para o nível 0 e o símbolo "A" ou "B" pisca. Em seguida, o aparelho volta ao modo de espera.



Se a carga da bateria estiver muito baixa, o símbolo "Bateria fraca" **B** pisca. Pare a aplicação e substitua as pilhas.


Utilização dos eletrodos

- Os eletrodos fornecidos só podem ser utilizados com o aparelho de eletroterapia 3 em 1 medisana TT 205. Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de aplicar e remover os eletrodos.
- Se desejar reposicionar os eletrodos durante a utilização, desligue primeiro o aparelho.
- A utilização dos eletrodos pode causar irritações da pele. Se notar alguma (por exemplo, pele vermelha, bolhas ou comichão), pare a utilização. Não use os eletrodos regularmente nas mesmas áreas da pele.
- Nunca utilize os eletrodos em conjunto com outras pessoas.
- Os eletrodos devem estar em completo contacto com a pele para evitar possíveis "pontos quentes" que possam causar queimaduras.
- Não utilize os mesmos eletrodos mais de 10 vezes porque a ligação à superfície da pele deteriora-se com cada utilização.
- A força adesiva dos eletrodos depende das propriedades da pele, da condição de armazenamento e do número de aplicações. Se as pads dos eletrodos já não aderirem completamente à superfície da pele, substitua-as por outras novas. Após o uso, cole as pads dos eletrodos de volta na película protetora e guarde os eletrodos no saco de armazenamento para que não sequem. Isto irá manter a força adesiva por um período de tempo mais longo.
- Limpe e seque as áreas da pele onde os eletrodos devem ser aplicados.
- Não remova nunca os eletrodos da pele enquanto o aparelho ainda estiver em operação.
- Utilize apenas eletrodos originais recomendados pelo fabricante. Outro tipo de eletrodos podem causar ferimentos.
- Cada pessoa reage de forma diferente à estimulação elétrica dos nervos. Pode haver desvios individuais na colocação correta dos eletrodos. Contacte o seu médico para determinar qual a colocação mais adequada para si.
- Não utilize eletrodos mais pequenos do que os fornecidos. Tal uso pode fazer com que a densidade da corrente se torne demasiado alta e cause ferimentos.
- Não altere as pads dos eletrodos fornecidos, por exemplo, cortando-as.
- Certifique-se de que a área de onde emana a dor está completamente coberta pelas pads dos eletrodos. Para grupos musculares dolorosos, todos os músculos afetados devem ser alcançados pelos eletrodos.


INDICAÇÕES sobre a utilização TENS

- Se achar que a intensidade de saída é demasiado elevada, pode reduzi-la através do botão "A";
- Desde que se sinta confortável durante a utilização, faça-a até ao fim. Uma melhoria na dor geralmente ocorre após cerca de 5 a 10 minutos;
- Recomendamos 1 a 2 utilizações por dia para uma duração de cerca de 1 semana;
- Se não houver uma melhoria significativa na dor após este período de tempo, contacte o seu médico.


INDICAÇÕES sobre a aplicação de EMS

- Tenha em atenção a colocação correta dos eletrodos conforme descrito neste manual;
- Recomendamos 1 a 2 utilizações por dia para uma duração de cerca de 1 semana;
- Se se sentir desconfortável durante a utilização, interrompa-a e/ou reduza a intensidade.

Manutenção e limpeza

Os seguintes pontos devem ser observados para garantir a fiabilidade funcional do aparelho sem problemas e a longo prazo:

- Remova os eletrodos do aparelho e limpe-o com um pano macio e ligeiramente húmido. Em caso de sujidade intensa, também pode utilizar um detergente suave.
- Proteja o aparelho contra humidade. Não coloque o aparelho debaixo de água corrente nem o mergulhe em água ou outros líquidos.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou sob luz solar direta.
- Limpe a superfície dos eletrodos com um pano ligeiramente humedecido. Certifique-se de que o aparelho está desligado!
- Por razões de higiene, cada utilizador deve usar os seus próprios eletrodos.
- Não utilize substâncias agressivas ou produtos químicos de limpeza para limpar o aparelho.
- Certifique-se de que nenhum líquido penetra no aparelho. Não volte a utilizar o aparelho até que este tenha secado completamente.
- Nunca limpe o aparelho durante o funcionamento. Antes de limpar, certifique-se de que o aparelho está desligado e que as pilhas foram removidas!

Manutenção

- O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados por reparações não autorizadas. Se o seu aparelho apresentar um problema técnico, contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Não tente efetuar reparações por conta própria.
- A abertura do aparelho anulará a garantia.
- O seu aparelho foi testado antes de ser vendido e não requer calibração ou manutenção regular. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente.

Resolução de problemas

Problema	Causas prováveis	Ações a realizar
Sem indicação após substituição das pilhas	As pilhas não estão inseridas corretamente ou objetos estranhos no compartimento das pilhas. O tipo de pilhas pode não ser o correto.	1. Verifique e limpe o compartimento das pilhas. 2. Insira pilhas novas do tipo correto. Tenha em atenção a polaridade correta.
Sem estimulação ou estimulação demasiado fraca	- Eletrodos incorretamente colocados sobre a pele - Conexão inadequada com o aparelho - Pilhas gastas - Pele demasiado seca	1. Verifique se os eletrodos foram aplicados corretamente na pele e se a conexão com o aparelho está correta. 2. Substitua as pilhas. 3. Limpe a sua pele e os eletrodos com um pano de algodão humedecido.
A pele faz cócegas ou queima durante a utilização	- A aplicação é demasiado longa. - Eletrodos incorretamente colocados sobre a pele ou o contacto não é adequado - A pele está demasiado sensível	1. Use o aparelho uma vez por dia e reduza o tempo de utilização. 2. Verifique se os eletrodos foram aplicados corretamente na pele. 3. Limpe a sua pele e os eletrodos com um pano de algodão humedecido. 4. Em caso de pele demasiado sensível, consulte o seu médico.
O aparelho para durante a utilização	- Eletrodos incorretamente colocados sobre a pele ou o contacto não é adequado - Pilhas gastas	1. Verifique se os eletrodos foram aplicados corretamente na pele. 2. Substitua as pilhas.

Tabelas de programas

Modo	Parte do corpo	Programa	Frequência:	Largura de impulso µs	Duração em minutos	Forma da curva
TENS	PESCOÇO	01	80-120	120-100	Padrão: 30 Regulável: 5-90	Modulação
		02	4	150-200		Modulação
		U1	Padrão: 35 Regulável: 2-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300		Constante
	OMBRO	01	80-100	100		Modulação
		02	2-60	260-160		Modulação
		U1	Padrão: 100 Regulável: 2-100	Padrão: 150 Regulável: 100-300		Curva Grupos de impulsos
	BRAÇO	01	2	250		Constante
		02	100	150		Curva Grupos de impulsos
	MÃO	U1	Padrão: 100 Regulável: 2-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300		Constante
		01	100	100		Constante
		02	2-10	200		Modulação
	U1	Padrão: 60 Regulável: 2-100	Padrão: 260 Regulável: 100-300	Modulação		
		COSTAS	01	60/50/45/10/50/35		200
	02		6/8/10	250		Modulação
	U1	Padrão: 55 Regulável: 2-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300	Modulação		
		BARRIGA	01	80-120		120-100
	02		120	55		Constante
	U1		Padrão: 80 Regulável: 2-100	Padrão: 100 Regulável: 100-300		Constante
	ANCA	01	100	150		Curva Grupos de impulsos
		02	40/6/50	200		Modulação
U1	Padrão: 80 Regulável: 2-100	Padrão: 180 Regulável: 100-300	Constante			
	PERNA	01	40/6/50	250	Modulação	
02		80	150	Modulação		
U1		Padrão: 6-10 Regulável: 2-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300	Modulação		
PÉ	01	80-120	100-120	Modulação		
	02	2-10	200	Modulação		
U1	Padrão: 2-60 Regulável: 2-100	Padrão: 260-160 Regulável: 100-300	Modulação			
	ARTICULAÇÕES	01	100	150	Curva Grupos de impulsos	
02		120	100-120	Modulação		
U1		Padrão: 80 Regulável: 2-100	Padrão: 180 Regulável: 100-300	Constante		
EMS	PESCOÇO	01	30	200	Sincronica	
		02	40	200	Sincronica	
		U1	Padrão: 50 Regulável: 20-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300	Sincronica	
	OMBRO	01	45	200	Sincronica	
		02	55	200	Sincronica	
		U1	Padrão: 80 Regulável: 20-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300	Sincronica	
	BRAÇO	01	50	150	Sincronica	
		02	60	150	Sincronica	
	U1	Padrão: 80 Regulável: 20-100	Padrão: 150 Regulável: 100-300	Sincronica		
		MÃO	01	4	200	Sincronica
	02		5	300	Sincronica	
	U1		Padrão: 20 Regulável: 20-100	Padrão: 150 Regulável: 100-300	Sincronica	
	COSTAS	01	60	200	Sincronica	
		02	70	200	Sincronica	
	U1	Padrão: 80 Regulável: 20-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300	Sincronica		
		BARRIGA	01	20	200	Sincronica
	02		50	200	Sincronica	
	U1		Padrão: 60 Regulável: 20-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300	Sincronica	
	ANCA	01	30	150	Sincronica	
		02	60	150	Sincronica	
U1	Padrão: 40 Regulável: 20-100	Padrão: 150 Regulável: 100-300	Sincronica			
	PERNA	01	20	200	Sincronica	
02		80	200	Sincronica		
U1		Padrão: 25 Regulável: 20-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300	Sincronica		
PÉ	01	4	200	Sincronica		
	02	5	300	Sincronica		
U1	Padrão: 20 Regulável: 20-100	Padrão: 200 Regulável: 100-300	Sincronica			
	Massagem	Amassar	01	28-44	120-250	30
	Fricionar	01	25-79	120-250	30	Modulação
	Bater	01	49-97	100-240	30	Modulação

Dados técnicos

Nome e modelo:

Aparelho de eletroterapia 3 em 1 medisana TT 205

R-C4A

Bateria de lão-Lítio, 3,7 V

2

Canais:

Impulso retangular bifásico

Máx. 120mA (com carga de 500 Ohm)

regulável em 40 níveis

Modos de aplicação:

TENS: 30; EMS: 27; MASSAGE: 3

Número de programas:

55 - 260 µs, em função do programa

Largura de impulso:

2 - 120 Hz, em função do programa

Frequência:

5 - 90 minutos, regulável em função do programa

Tempo de aplicação:

Desligamento automático:

Condições de funcionamento:

+5°C a +40°C com 15% a 93% humidade relativa,

Pressão atmosférica de 700 hPa a 1060 hPa

-10°C a +55°C com 10% a 95% humidade relativa,

Pressão atmosférica de 700 hPa a 1060 hPa

109 x 54,5 x 23 mm

50 x 50 mm

82 g

Número do artigo:

88348

Número EAN:

4015588 88348 4

Em consequência de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito a proceder a alterações técnicas e de design.

Pode consultar a respetiva versão atualizada deste manual de instruções em www.medisana.com

Acessórios:

Número de artigo do kit de cabos - 88359

Número de artigo de 8 eletrodos auto-adesivos - 88349

Armazenagem

Desligue o aparelho e desconecte os cabos. Coloque os eletrodos na folha de suporte e embale-os juntamente com o aparelho e os cabos na embalagem original.

Observe as condições de armazenamento contidas nos dados técnicos.

Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos elétricos ou eletrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal de comércio, para que possam ser encaminhados para uma eliminação ecologicamente correta.

Para informações adicionais sobre a eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor.

Condições de garantia e reparação

Para acionar a garantia, contacte o seu revendedor especializado ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

1. Os produtos da medisana têm uma garantia de 3 anos após a data da compra. A data de compra deve, em caso de acionamento da garantia, ser comprovada pelo recibo de compra ou pela fatura.

2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são resolvidos gratuitamente dentro do prazo da garantia.

3. Uma concessão de garantia não pressupõe um prolongamento do tempo de garantia, nem para o aparelho em si, nem para os componentes substituídos.

4. A garantia exclui:

a. Qualquer dano causado pelo manuseio inadequado, por exemplo, surgidos devido ao não cumprimento das instruções de utilização.

b. Danos resultantes de reparações ou intervenções do comprador ou de terceiros.

c. Danos resultantes do transporte, que ocorram no trajeto entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.

d. Peças sobresselentes sujeitas a um desgaste normal.

5. Exclui-se a responsabilidade por danos provocados direta ou indiretamente pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação legítima de garantia.

Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.

Endereço: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community,

longgang street, longgang district, Shenzhen, China.

Email: info@roovjoy.com

CE REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)

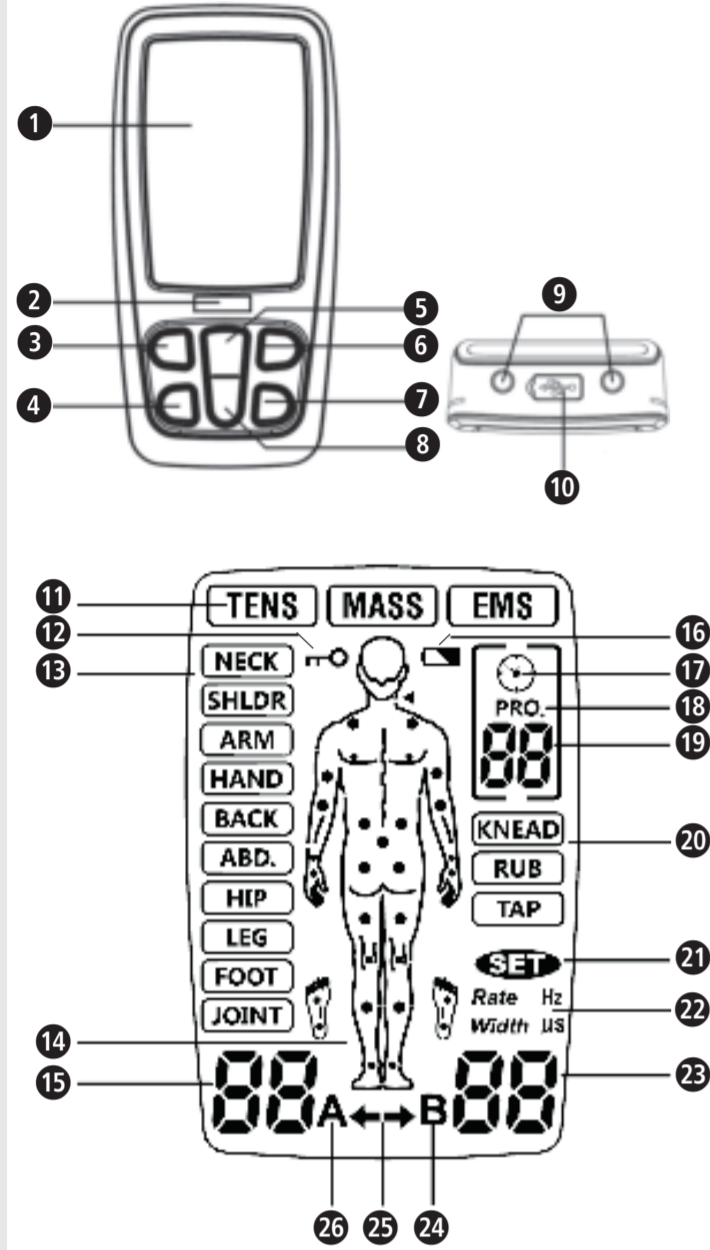
Endereço: Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, Alemanha

Importado e distribuído por:

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, ALEMANHA

Pode consultar o endereço do centro de assistência na folha anexada em separado.

Laite ja käyttöelementit



Merkkien selitys

TÄRKEÄÄ!
Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.

VAROITUS
Näitä varoituksia on noudatettava, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.

HUOMIO
Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.

OHJE
Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.

Laiteluokitus: Tyyppi BF

LOT ERÄ-numero

IP22 Tieto suojausluokasta epäpuhtauksia ja vettä vastaan

EC REP Valtuutettu EU-edustaja

Valmistaja

Valmistuspäivä



FI Turvaohjeet

Lue käyttöohje, erityisesti turvallisuusohjeet, huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luvutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.



Määräysten mukainen käyttö
medisana 3 in 1 -elektroterapialaite TT 205 on tarkoitettu seuraaville käyttöalueille:

- TENS-tila: Ennaltaehkäisevä liikunnan tai tavallisten kotitöiden aiheuttamien lihassärkyjen lieventäminen niskan, hartian, selän, nivelten, lantion, käsien, vatsan, jalan, käsivarren tai (ala)raajojen alueella.
- EMS-tila: EMS-stimulaatio-ohjelma stimuloi terveitä lihaksia ja parantaa ja tukee lihasten tehoa.
- Hierontatila: Hierontaohjelma rentouttaa jännittyneitä lihaksia värinän avulla.

Esteet käytölle (kontraindikaatiot)

- Älä käytä laitetta, mikäli kehossasi on sydämentahdistin, defibrilaattori tai muita sähköisiä tai metallisia implantaatteja.
- Nämä voivat johtaa sähköiskuihin, palovammoihin, sähköisiin interferensseihin tai kuolemaan.
- Älä käytä laitetta syvään tai muiden leesioiden hoitoon käsiteltävällä alueella.
- Älä käsittele kehon osia, joissa on turvotusta, palovammoja, tulehduksia, ihottumaa (esim. laskimotulehdus, tromboflebiitti, suonikohju), haavoja tai muita herkkiä kohtia.
- Elektrodeja ei saa sijoittaa niin, että sähkö voi virrata kaulavaltimon (kaulan etuosa) tai transserebraalisesti (pään läpi).
- Laitetta ei tule käyttää hyvin vaurioituneilla ihoalueilla.
- Laitetta ei saa käyttää olemassa olevan nivustyrän aikana.
- Älä käsittele aluetta, jossa on leikkauksesta aiheutunutta arpeutumaa - ennen laitteen käyttöä odota vähintään 10 kuukautta leikkauksen jälkeen.
- Älä käytä laitetta, mikäli alaraajoissasi on vakavia verenkiertohäiriöitä.

- Käsitellyt medisana TT 205 -laitteella ei korvaa lääkärin diagnoosia tai hoitoja. Neuvottele lääkärisi kanssa kaikkien kipujen ja sairauksien yhteydessä ennen laitteen käyttöä.
- Mikäli kivut eivät häviä tai muutu lievemmiksi tai kestävät pidempään kuin viisi päivää, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteys lääkäriisi.
- Älä käytä laitetta kaulan etu- ja sivuosissa, sillä se voi johtaa vaikeisiin lihaskrampeihin, hengitysteiden tukentumiseen, hengitysvaikeuksiin tai sydämen rytmin tai verenpaineen pysyviin muutoksiin.
- Älä käytä laitetta rinnan alueella, sillä rinnan alueella käytetty sähkö voi johtaa hengenvaarallisiin sydämen rytmihäiriöihin.
- Älä käytä laitetta syväntapaisten vaurioiden päällä tai niiden lähellä.
- Sähköiset valvontalaitteet (kuten EKG-monitorit ja EKG-hälytykset) eivät mahdollisesti toimi oikein, kun sähköstimulaatio on käytössä.
- Älä käytä laitetta kylvyn tai suihkun aikana.
- Älä käytä laitetta nukuessasi.
- Laitetta ei saa käyttää koneen käytön aikana, autoa ajaessa tai muiden aktiviteettien aikana, joissa sähköinen stimulaatio voi aiheuttaa loukkaantumisaaraa.
- Stimulaatio saa tapahtua vain normaalille, ehyelle, puhtaalle ja terveelle ihoalueelle.
- Sähköisen stimulaation pitkäaikaisvaikutukset eivät ole tiedossa. Sähköinen stimulaatio ei voi korvata lääkehoitoa.
- Laitetta ei saa käyttää, mikäli käyttäjä on liitetty korkeataajuuksiin, kirurgisiin laitteisiin. Tämä voi johtaa ihon palamiseen elektrodien alapuolelta tai ongelmiin laitteessa.
- Älä käytä laitetta lyhytaalto- tai mikroaaltoterapialaitteiden lähellä, sillä nämä voivat vaikuttaa laitteen lähtötehoon.
- Älä koskaan käytä laitetta sydämen lähellä. Elektrodeja ei milloinkaan tulisi sijoittaa rintakehän alueelle. Tämä voi aiheuttaa kammiovärinäriskin tai sydämen pysähtymisen.
- Laitetta ei myöskään saa käyttää ssa käyttäjä silmien läheisyydessä, päässä tai kasvoilla.
- Ei saa käyttää sukupuolielinten lähellä!
- Älä käytä ihoalueilla, joissa tuntoaisti on häiriintynyt.
- Käytön aikana elektrodit eivät saa joutua kosketuksiin toistensa kanssa. Tämä voi johtaa virhetoimintoihin ja ihon palovammoihin.
- Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- Käsitellyn tulisi tuntua miellyttävältä. Jos tunnet kipua tai koet käytön epämukavaksi, älä nosta tehoa, vaan keskeytä käyttö ja keskustele asiasta lääkärisi kanssa.
- TENS-tila ei ole tehokas keskushermostoperäisissä kivuissa, mukaan lukien päänsärky. Se ei korvaa lääketieteellistä terapiaa tai lääkärin määräämiä särkylääkkeitä.
- TENS on oirenmukainen käsittelymenetelmä ja se hillitsee kivun tunnetta, joka muussa tapauksessa toimisi suojaimekanismina.
- Tehokkuus on hyvin paljon riippuvainen kipupotilaiden hoitoon erikoistuneen lääkärin valinnasta.
- Stimuloimien vaikutuksesta aivoihin ei ole tietoa, joten tästä johtuen laitetta ei saa käyttää pään alueella. Elektrodeja ei milloinkaan saa sijoittaa pään vastakkaisille puolille.
- Sähköisen stimulaation turvallisuutta ei ole testattu raskauden aikana.
- Tämä voi aiheuttaa ihoärsytystä tai yliherkkyysreaktioita sähköisen stimulaation ja sähköä johtavan väliaineen johdosta.
- Mikäli sinulla on sydänsairauksia tai epilepsia, neuvottele ehdottomasti lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä.
- Mikäli sinulla on taipumusta verenvuotoon esim. murtuman vuoksi tai sinulla on kuukautiset, käytä laitetta vaa-roen ja ainoastaan neuvoteltuasi lääkärisi kanssa.
- Kysy lääkäritäsi laitteen käytöstä, mikäli sinulla on vasta ollut kirurginen toimenpide, jonka paranemisprosessi stimulointi voi häiritä.
- Tätä laitetta saa käyttää vain yhdellä potilaalla.
- Laitetta ei saa käyttää dementiaa tai muita psyykkisiä häiriöitä sairastavilla.
- Käytä laitetta yksinomaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Kaikki muunlainen käyttö ei ole tarkoituk-senmukaista ja voi johtaa esine- tai henkilövahinkoihin. medisana ei ota vastuuta vahingoista, jotka eivät ole aiheutuneet tarkoituksenmukaisesta käytöstä. Laite on tarkoitettu yksityiskäyttöön.
- Harvoissa tapauksissa pitkäkestoisessa käytössä elektrodien alueella voi syntyä ihoärsytystä.
- Älä käytä laitetta samanaikaisesti muiden sellaisten laitteiden kanssa, jotka antavat kehoon sähköisiä impuls-seja.
- Älä käytä teräviä tai teräväkärkisiä esineitä, esim. kuulakärkikynää, laitteen painikkeiden käyttämiseen.
- Tarkasta elektrodien liitännät ennen jokaista käyttökertaa.
- Käytä tässä laitteessa ainoastaan valmistajan suosittelemia elektrodeja.

Sivuvaikutukset

- Elektrodien sijoituskohdissa voi esiintyä ihoärsytystä tai palovammoja.
- Erittäin harvoissa tapauksissa EMS-laitteen ensikäyttäjät ovat raportoineet huimauksesta tai pyörtymisestä. Suosittelemme käyttämään laitetta istuma-asennossa, kunnes olet tottunut sen käyttöön.
- Mikäli tunnet olosi huonovointiseksi, laske stimulaatiotehoa miellyttävälle tasolle. Ongelmien jatkuessa ota yhteys lääkäriin.

Toimituksen sisältö

Tarkista ensin, että laite on täydellinen, ja että siinä ei ole vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käännä jälleenmyyjän tai huoltoilijeen puoleen.

Toimitukseen sisältyy:

- 1 medisana 3 in 1 -elektroterapialaite TT 205
- 4 elektrodiä 50x50 mm
- 2 liitäntäkaapelia
- 1 USB-kaapeli
- 1 käyttöohje

Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

VAROITUS
Huomioi, että pakkauksuuvot eivät joudu lasten käsiin!
Ne aiheuttavat tukehtumisvaaran!

Laite ja käyttöelementit

- 1 Näyttö
- 2 Lataustila
- 3 Päälle-pois-/M-painike
- 4 P-painike
- 5 + painike
- 6 B painike
- 7 CH-painike
- 8 - painike
- 9 Ulostuloliitin
- 10 USB-portti
- 11 Terapiatila
- 12 Laite lukittu
- 13 Kehon alue
- 14 Suositeltu käsiteltävä alue
- 15 Teho kanava A
- 16 Paris-to-heikko
- 17 Ajustinmerkki
- 18 Ohjelmamerkki
- 19 Ohjelmanumero/terapia-aika
- 20 Hieronta-tila
- 21 SET (säätö) tunnus
- 22 Taajuus/pulssileveys
- 23 Teho kanava B
- 24 Merkki kanavalle B
- 25 Kanavan indikaattori
- 26 Merkki kanavalle A

Akun lataaminen

Vedä (mikäli tarpeen) liitäntäkaapeli pois liitäntäpistokkeista.

Laitetta ei voi käyttää latauksen aikana.

Liitä USB-kaapeli laitteen USB-porttiin ja tarkoitukseen soveltuvaan 5V-USB-latauskaapeliin.

Latauksen aikana latausnäyttö 2 palaa keltaisena.

Kun lataus on päättynyt, palaa latausnäyttö 2 vihreänä. Tämä voi kestää jopa 2 tuntia.

Johtoliitäntä

Ennen johtojen liittämistä huolehdi, että laite on kytketty pois päältä. Ensimmäisenä liitä elektrodit kummankin liitäntäjohdon kanssa ja tämän jälkeen johdot laitteen kanssa. Laitteen yläosassa on kaksi ulostuloliitäntää 9 elektrodien johtojen liittämää varten. Laitteessa on kaksi liitäntää kahdelle kanavalle (A ja B). Tarvittaessa voit päättää, käytätkö vain yhtä kanavaa yhdelle elektrodiparille vain haluatko liittää molemmat kanavat kahden elektrodiparin kanssa. Kahdella elektrodiparilla voit stimuloida kehon kahta eri aluetta samanaikaisesti.

VAROITUS
Älä KOSKAAN työnnä elektrodien johtoja pistorasiaan tai muihin virtalähteisiin!

Elektrodien asettaminen

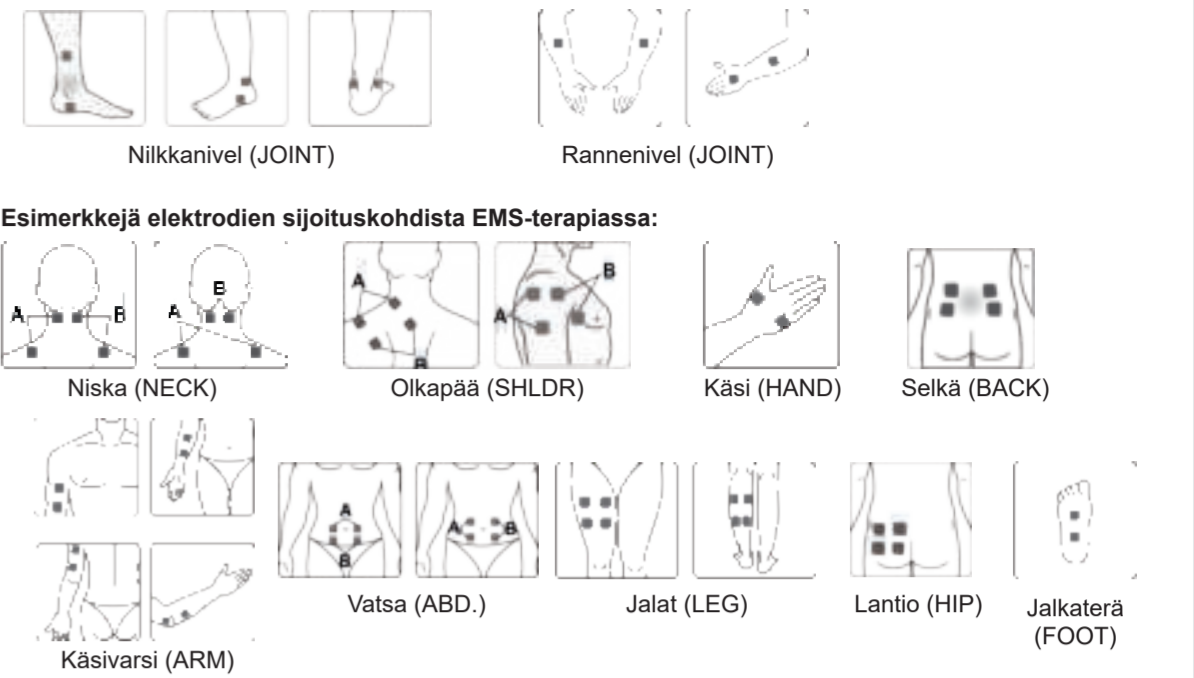
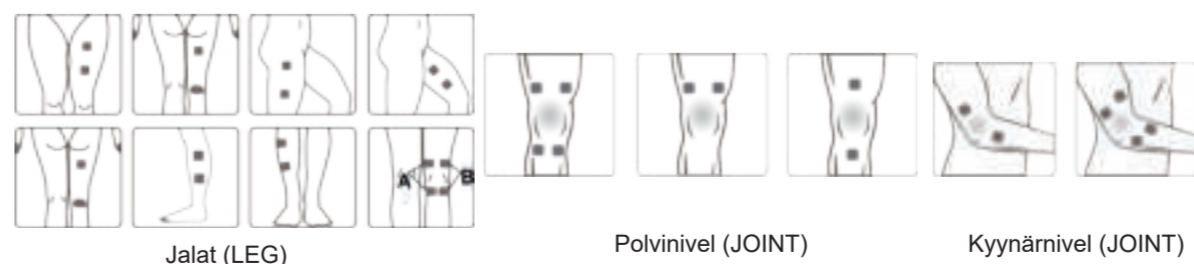
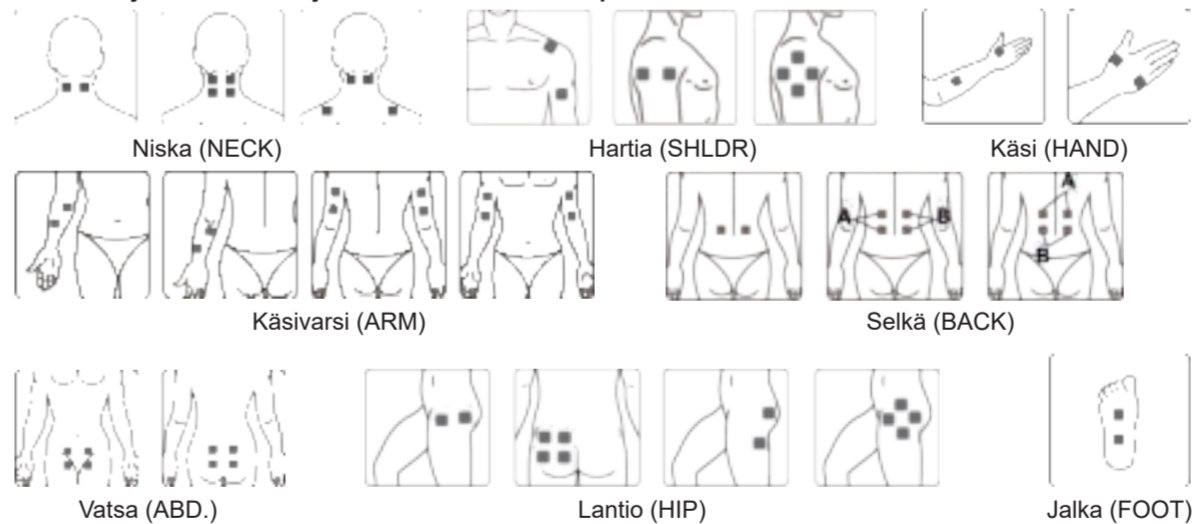
Uudelleenkäytettävä suojakalvo voidaan poistaa juuri ennen käyttöä - säilytä kalvo myöhempää käyttöä varten. Tämän jälkeen sijoita elektrodit kipualueille (noudata lääkärisi antamia ohjeita).

- VAROITUS**
- Elektrodeja asetettaessa laitteen tulee olla sammutettuna!
 - Ennen elektrodien asettamista poista ihoalta ihoivoiteet tai voidelaineet. Ihon tulee olla rasvaton ja kuiva.
 - Älä liimaa elektrodeja vaurioituneiden tai tultuneiden ihoalueiden päälle (haavat, näp-pylät, ihottumat, punoitus jne).
 - Aseta ensin elektrodit lääkärisi ohjeiden mukaisesti ja tämän jälkeen kytke laite päälle.
 - Varmista, että elektrodit eivät voi irrota terapian aikana. Tämä voi aiheuttaa tahattomia sähköiskuja!
 - Mikäli elektrodi irtoaa hoidon aikana, kytke laite välittömästi pois päältä.

Seuraavana on esitetty elektrodien sijoituskohtia terapiatilalla mukaan. Huomioi kuitenkin, että jokainen potilas reagoi sähköimpulssiterapiaan eri tavoin - tästä johtuen elektrodien sijoituskohdat sekä tarpeidesi mukainen ohjelma voi poiketa tässä esitetyistä ohjelmista. Sinulle sopivat parametrit (elektrodien sijoituskohta, ohjelma ja virran teho) on hyvä merkitä muistiin seuraavia käyttökertoja varten.

Jokaisen ohjelman yhteydessä esitetään suositellut käsittelypisteet 11 kehossa. Seuraavat kuvat näyttävät esi-merkkejä elektrodien sijoittamisesta käsiteltävissä kohdissa.

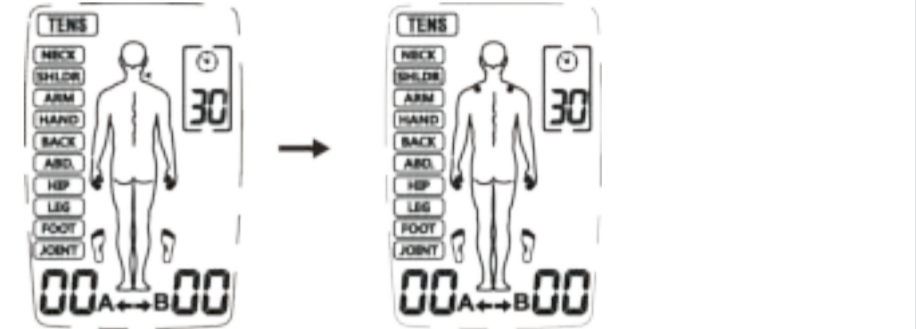
Esimerkkejä elektrodien sijoituskohdista TENS-terapiassa:



Käynnistyminen
Käynnistämistä varten paina lyhyesti päälle/pois-/M -painiketta 3. Näyttöön syttyä valo ja laite on standby-tilas-sa. Valitse terapiatila päälle/pois-/M -painikkeella 3:

- TENS: kivunlievittämiseen (TENS = hermorojojen sähköinen stimulaatio)
- MASS: kireiden lihasten hieronta
- EMS: lihaskunnan parantamiseen (EMS = sähköinen lihasstimulaatio)

Valitse lopuksi B-painikkeella 6 se alue kehosta, jota on tarkoitus stimuloida:



Valitse ohjelma: Paina P-painiketta 4 uudestaan valitaksesi kolmen ohjelman 01, 02 ja U1 (käyttäjakohtainen) välillä.

Ohjelmaparametrien säätäminen
Tehdäksesi muutoksia valitun ohjelman asetuksissa paina ja pidä painettuna P-painiketta:

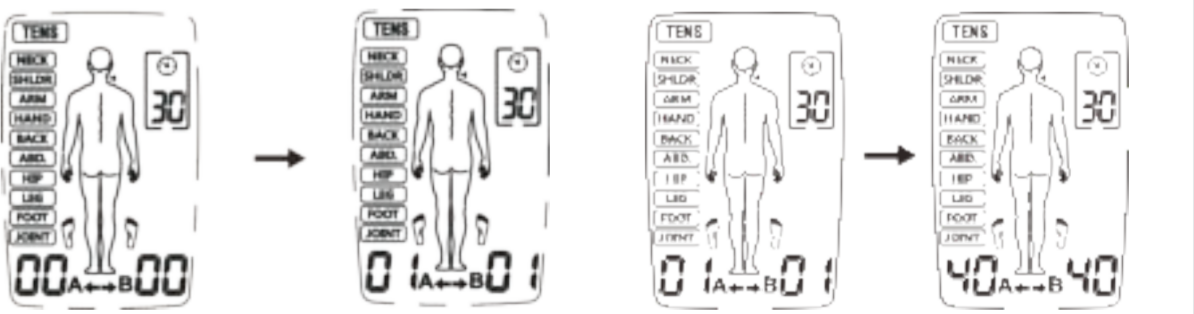
Ohjelmissa 01 ja 02 voit tehdä seuraavia asetuksia painiketta [+]/[-] käyttämällä: käsittelyn kesto.

Painamalla P-painiketta 4 ohjelmassa U1, voit säätää peräkkäin taajuuden, pulssileveyden ja käsittelyn keston. Teet muutokset [+]/[-] -painikkeella. Painamalla päälle-/pois-/M-painiketta 3 palaat lopuksi päävalikkoon. Asetuksesi tallennetaan.

Valitse CH-painikkeella 7 kanava (kanava A, kanava B tai molemmat kanavat):

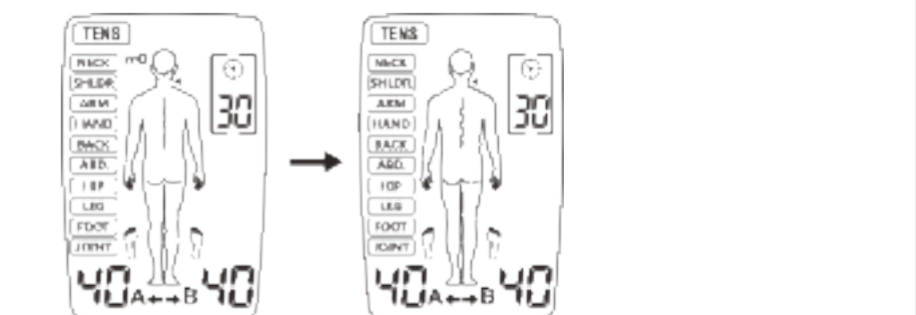


Paina nyt + -painiketta 5 valitun kanavan tehokkuuden nostamiseksi. Vastaava tehoaste näkyy näytössä. Jokai-nen + -painikkeen 5 painallus nostaa tehokkuutta aina enimmäistasoon 40 asti:



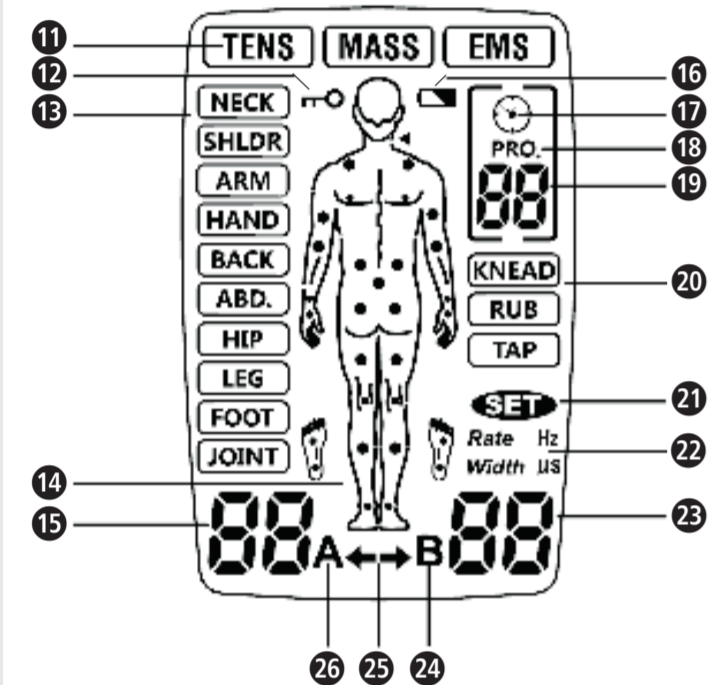
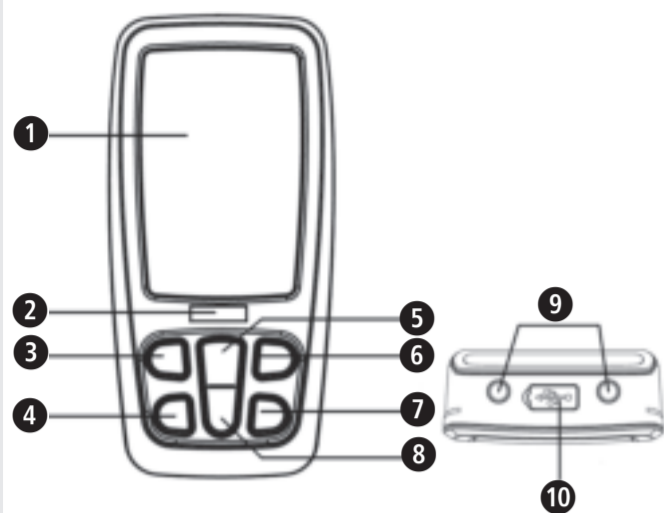
Vastaavasti tehoa lasketaan - painikkeella 8. Kun teho lasketaan tasolle 0, laite kytkeytyy standby-tilaan.

Käytön aikana laite voidaan lukita painamalla B-painiketta 6 ja pitämällä sitä painettuna. Näytössä näkyy nyt merkki 12. Lukituksen aikana tehoa ei voi vahingossa muuttaa. Lukituksen poistamiseksi paina B -painiketta 6 ja pidä sitä painettuna, kunnes merkki 12 häviää.



FI Käyttöohje 3 in 1 -elektroterapialaite TT 205

Laite ja käyttöelementit



Merkkien selitys



TÄRKEÄÄ!

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.



VAROITUS

Näitä varoituksia on noudatettava, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.



HUOMIO

Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.



OHJE

Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.



Laiteluokitus: Tyyppi BF



ERÄ-numero



Tieto suojausluokasta epäpuhtauksia ja vettä vastaan

EC REP Valtuutettu EU-edustaja



Valmistaja



Valmistuspäivä



Paina päälle-/pois-/M -painiketta **Ⓢ**, käytön lopettamiseksi. Painamalla uudestaan päälle-/pois-/M -painiketta **Ⓢ** laite sammuu.



Laitteessa on automaattinen kuormatunnistin kaikissa yli tason 5 säädettyissä tehoissa. Mikäli elektrodit eivät tartu ihoon kunnolla tai on olemassa jokin muu liitäntäongelma, laite kytkeytyy automaattisesti tasolle 0 ja merkki A tai B vilkkuu. Lopuksi laite kytkeytyy takaisin stand by -tilaan.



Paristojännitteen ollessa liian alhainen vilkkuu "Paristo heikko" -merkki **Ⓢ**. Pysäytä käyttö ja vaihda paristot.



Elektrodien käyttö

- Toimitukseen sisältyviä elektrodreja saa käyttää ainoastaan medisana 3 in 1 -elektroterapialaitteessa TT 205. Varmista, että laite on kytketty pois päältä ennen elektrodien asettamista ja niiden poistamista.
- Mikäli haluat sijoittaa elektrodit uudestaan käytön aikana, sammuta ensin laite.
- Elektrodien käyttö voi aiheuttaa ihoärsytystä. Mikäli huomaat ärsytystä (esim. punottava iho, rakkuloita tai kutinaa), keskeytä käyttö. Älä käytä elektrodreja säännöllisesti samassa kohtaa ihoa.
- Älä koskaan käytä elektrodreja muiden henkilöiden kanssa.
- Elektrodien tulee olla kosketuksessa ihon kanssa kokonaan mahdollisten "hot spots" -lääkien välttämiseksi, sillä nämä voivat johtaa ihon palovammoihin.
- Älä käytä samoja elektrodreja yli 10 kertaa, sillä jokainen käyttökerta heikentää tarttumista ihon pintaan.
- Elektrodien tarttumislujuus riippuu ihon ominaisuuksista, elektrodien varastoinnista ja käyttökertojen määrästä. Vaihda elektrodit, mikäli ne eivät enää tartu kokonaan ihon pintaan. Liimaa elektrodit käytön jälkeen niiden suojakalvoon ja säilytä elektrodit niiden säilytyspussissa, jotta ne eivät kuivu. Näin niiden tarttumislujuus säilyy pidempään.
- Puhdista ja kuivaa ihoalueet, joihin elektrodit on tarkoitus kiinnittää.
- Älä koskaan poista elektrodreja iholta laitteen ollessa käytössä.
- Käytä vain alkuperäisiä ja valmistajan suosittelemia elektrodreja. Muut elektrodit voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
- Jokainen ihminen reagoi eri tavoin sähköiseen hermostimulaatioon. Elektrodien oikeassa sijoituksessa voi olla yksilöllisiä poikkeavuuksia. Ota yhteys lääkäriisi selvittääksesi, mikä kohta sinulle sopisi parhaiten.
- Älä käytä pienempiä elektrodreja, kuin toimitukseen sisältyviä. Niiden käyttö voi nostaa virrantiheyttä ja aiheuttaa loukkaantumisia.
- Älä muuta toimitettuja elektrodreja esim. leikkaamalla niitä.
- Varmista, että alue, josta kipu säteilee, on kokonaan elektrodin peittämä. Kipeiden liharyhmien hoidossa elektrodin tulee saavuttaa kaikki lihakset.



TENS-käyttöä koskevia OHJEITA

- Mikäli koet lähtötehon liian voimakkaana, voit alentaa sitä - painikkeella **Ⓢ**.
- Mikäli tunnet olosi hyväksi käytön aikana, suorita ohjelma loppuun asti. Kivunlievitys seuraavaksi yleensä n. 5 – 10 minuutin kuluttua;
- Suosittelomme 1 – 2 käyttökertaa päivässä n. 1 viikon ajan;
- Mikäli kipu ei ole parantunut huomattavasti tämän ajan kuluttua, ota yhteys lääkäriisi.



EMS-käyttöä koskevia OHJEITA

- Huomioi elektrodien oikea sijoitus tämän ohjeen mukaisesti;
- Suosittelomme 1 – 2 käyttökertaa päivässä n. 1 viikon ajan;
- Mikäli tunnet olosi huonovointiseksi käytön aikana, pidä tauko ja/tai alenna tehoa.

Kunnossapito ja puhdistus

- Laitteen häiriöttömän ja pitkäikäisen toiminnan varmistamiseksi tulee huomioida seuraavat kohdat:
- Poista elektrodit laitteesta ja puhdista laite pehmeällä, kevyesti kostutetulla liinalla. Mikäli laite on erittäin likainen, voit myös käyttää mietoa puhdistusainetta.
 - Suojaa laitetta kosteudelta. Älä pidä laitetta juoksevan veden alla äläkä upota sitä veteen tai muihin nesteisiin.
 - Älä sijoita laitetta kuumille pinnoille äläkä sijoita sitä suoraan auringonpaisteeseen.
 - Puhdista elektrodien pinnat kevyesti kostutetulla liinalla. Varmista, että laite on sammutettu tätä ennen!
 - Hygieniaisyistä johtuen jokaisen käyttäjän tulisi käyttää omia elektrodreja.
 - Älä käytä voimakkaita tuotteita tai kemiallisia puhdistusaineita laitteen puhdistamiseen.
 - Huolehdi siitä, että laitteeseen ei joudu nesteitä. Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.
 - Älä koskaan puhdista laitetta käytön aikana. Varmista ennen puhdistusta, että laite on kytketty pois päältä ja että paristot on poistettu!

Huolto

- Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat seurausta luvattomista korjauksista. Mikäli laitteessasi on tekninen ongelma, ota yhteys asiakaspalveluun.
- Älä yritä korjata laitetta itse.
- Laitteen avaaminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Laitteesi on testattu ennen myyntiä eikä sitä tarvitse kalibroida tai huoltaa säännöllisesti. Käänny kysymyksissä asiakaspalvelun puoleen.

Häiriön poisto

Ongelma	Mahdolliset syyt	Toimenpiteet
Ei näyttöä paristonvaihdon jälkeen	Paristoja ei ole sijoitettu oikein tai paristokotelossa on vierasesine. Paristotyyppi mahdollisesti väärä.	1. Tarkasta ja puhdista paristokotero. 2. Aseta uudet paristot, joiden tyyppi on oikein. Varmista oikea napaisuus.
Ei stimulaatiota tai liian heikko stimulaatio	- Elektrodreja ei ole sijoitettu iholle oikein - Yhteys laitteeseen ei ole optimaalinen - Kuluneet paristot - Liian kuiva iho	1. Tarkista, että elektrodit on sijoitettu iholle oikein ja onko johtojen liitäntä laitteeseen optimaalinen. 2. Vaihda paristot. 3. Pyyhi iho ja elektrodit kostutetulla puuvillaliinalla.
Ihoa kuultaa tai sitä poltelee käytön aikana.	- Käyttöaika liian pitkä. - Elektrodreja ei ole sijoitettu iholle oikein tai kosketus ei ole optimaalinen - Iho on yliherkkä	1. Käytä laitetta kerran päivässä ja lyhennä käyttöaika. 2. Tarkista, onko elektrodit sijoitettu iholle oikein. 3. Pyyhi iho ja elektrodit kostutetulla puuvillaliinalla. 4. Ihon ollessa yliherkkä neuvottele lääkärisi kanssa.
Laite pysähtyy käytön aikana.	- Elektrodreja ei ole sijoitettu iholle oikein tai kosketus ei ole optimaalinen - Kuluneet paristot	1. Tarkista, onko elektrodit sijoitettu iholle oikein. 2. Vaihda paristot.

Ohjelmataulukot

Tila	Kehon kohta	Ohjelma	Taajuus Hz	Pulsileveys µs	Kesto min.	Käyrän muoto	
TENS	Niska	01	80 – 120	120 – 100	Perus: 30 Säädettävä: 5 – 90	Modulaatio	
		02	4	150 – 200		Modulaatio	
		U1	Perus: 35 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Muuttumaton		
	Olkapää	01	80 – 100	100	Modulaatio		
		02	2 – 60	260 – 160	Modulaatio		
		U1	Perus: 100 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 150 Säädettävä: 100 – 300	Lyhyet pulssiryhmät		
	Käsivarsi	01	2	250	Muuttumaton		
		02	100	150	Lyhyet pulssiryhmät		
		U1	Perus: 100 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Muuttumaton		
	Käsi	01	100	100	Muuttumaton		
		02	2 – 10	200	Modulaatio		
		U1	Perus: 60 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 260 Säädettävä: 100 – 300	Modulaatio		
	Selkä	01	80/50/45/10/50/35	200	Modulaatio		
		02	6/8/10	250	Modulaatio		
		U1	Perus: 55 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Modulaatio		
	Vatsa	01	80 – 120	120 – 100	Modulaatio		
		02	120	55	Muuttumaton		
		U1	Perus: 80 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 100 Säädettävä: 100 – 300	Muuttumaton		
Lantio	01	100	150	Lyhyet pulssiryhmät			
	02	40/6/50	200	Modulaatio			
	U1	Perus: 80 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 180 Säädettävä: 100 – 300	Muuttumaton			
Jalka	01	40/6/50	250	Modulaatio			
	02	80	150	Modulaatio			
	U1	Perus: 6 – 10 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Modulaatio			
Jalkaterä	01	80 – 120	100 – 120	Modulaatio			
	02	2 – 10	200	Modulaatio			
	U1	Perus: 2 – 60 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 260 – 160 Säädettävä: 100 – 300	Modulaatio			
Nivelet	01	100	150	Lyhyet pulssiryhmät			
	02	120	100 – 120	Modulaatio			
	U1	Perus: 80 Säädettävä: 2 – 100	Perus: 180 Säädettävä: 100 – 300	Muuttumaton			
EMS	Niska	01	30	200	Synkroninen		
		02	40	200	Synkroninen		
		U1	Perus: 50 Säädettävä: 20 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Synkroninen		
	Olkapää	01	45	200	Synkroninen		
		02	55	200	Synkroninen		
		U1	Perus: 80 Säädettävä: 20 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Synkroninen		
	Käsivarsi	01	50	150	Synkroninen		
		02	60	150	Synkroninen		
		U1	Perus: 80 Säädettävä: 20 – 100	Perus: 150 Säädettävä: 100 – 300	Synkroninen		
	Käsi	01	4	200	Synkroninen		
		02	5	300	Synkroninen		
		U1	Perus: 20 Säädettävä: 20 – 100	Perus: 150 Säädettävä: 100 – 300	Synkroninen		
	Selkä	01	60	200	Synkroninen		
		02	70	200	Synkroninen		
		U1	Perus: 80 Säädettävä: 20 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Synkroninen		
	Vatsa	01	20	200	Synkroninen		
		02	50	200	Synkroninen		
		U1	Perus: 60 Säädettävä: 20 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Synkroninen		
Lantio	01	30	150	Synkroninen			
	02	60	150	Synkroninen			
	U1	Perus: 40 Säädettävä: 20 – 100	Perus: 150 Säädettävä: 100 – 300	Synkroninen			
Jalka	01	20	200	Synkroninen			
	02	80	200	Synkroninen			
	U1	Perus: 25 Säädettävä: 20 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Synkroninen			
Jalkaterä	01	4	200	Synkroninen			
	02	5	300	Synkroninen			
	U1	Perus: 20 Säädettävä: 20 – 100	Perus: 200 Säädettävä: 100 – 300	Synkroninen			
Hieronta	Hierova	01	28 – 44	120 – 250	30	Modulaatio	
		Hankaava	01	25 – 79	120 – 250	30	Modulaatio
		Taputteleva	01	49 – 97	100 – 240	30	Modulaatio

Tekniset tiedot

Nimi ja malli:

Mallin nro.:

Käyttöjännite:

Kanavat:

Käyrän muoto:

Lähtövirta:

Teho:

Lähtötarkkuus:

Käyttötöila:

Ohjelmien lukumäärä:

Pulsileveys:

Taajuus:

Käyttöaika:

Automaattinen poiskytkentä:

Käyttöolosuhteet:

Varastointiolosuhteet:

Mitat n.:

Elektrodityyppin koko n.:

Paino n.:

Tuotenumero:

EAN-numero:

Pidätämme oikeuden teknisiin ja muotoon liittyviin muutoksiin jatkuvan tuotekehityksen puitteissa.

Käyttöohjeen ajantasainen versio on saatavilla sivustolla www.medisana.com

Tarvikkeet

Johtosetti – tuotenumero 88359

8 itseliimautuvaa elektrodia – tuotenumero 88349

Varastointi

Kytke virta laitteesta ja irrota johto. Sijoita elektrodit suojakalvolle ja pakkaa ne yhdessä laitteen ja johdon kanssa laitteen alkuperäispakkaukseen.

Huomaa varastointiolosuhteet kohdassa Tekniset tiedot!

Hävittäminen

Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisälisäivätpä ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keruupisteeseen tai myymälään, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti.

Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

Takuu- ja korjausehdot

Ota takuutapauksissa yhteyttä erikoisliikkeeseen tai suoraan huoltopisteeseen. Jos laite on lähetettävä huoltoon, ilmoita vika ja liitä mukaan ostokuitin kopio.

Tällöin sovelletaan seuraavia takuuehtoja:

- Myönnämme **medisana** -tuotteille kolmen vuoden takuun ostopäivästä lähtien. Ostopäivä on todistettava takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- Materiaali- tai valmistusvirioista aiheutuvat puutteet korjataan takuuajan sisällä maksutta.
- Takuusuoritus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteen eikä siihen vaihdettujen osien osalta.
- Takuu ei kata:
 - Sellaisia vaurioita, jotka ovat syntyneet epäasiallisen käytön, kuten esim. käyttöohjeen huomioimatta jättämisen seurauksena.
 - Vaurioita, jotka ovat syntyneet ostajan tai kolmannen osapuolen tekemän korjauksen tai kajoamisen seurauksena.
 - Kuljetusvaurioita, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai lähetettäessä huoltopisteeseen.
 - Lisävarusteita, jotka kuluvat normaalisti.
- Vastuu suorista ja välillisistä vahingoista, jotka syntyvät laitteen vuoksi, suljetaan pois myös silloin, kun laitteen vaurio todetaan takuuseen sisältyväksi.



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.

Osoite: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community,

longgang street, longgang district, Shenzhen, Kiina.

Sähköposti: info@roovjoy.com



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

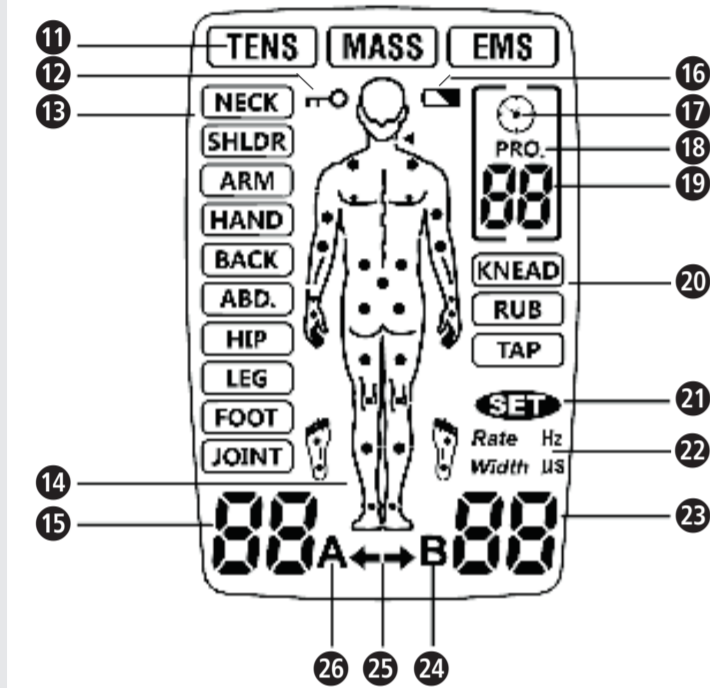
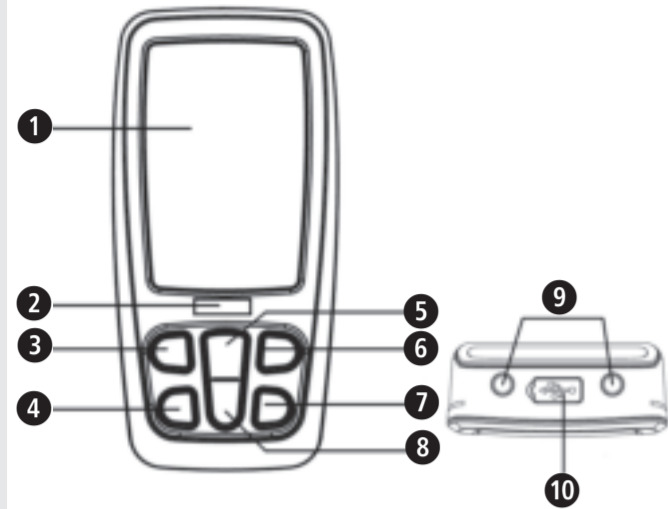
Osoite: Eiffestr. 80, 20537 Hampuri, Germany

maahantuonti & myynti:

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, GERMANY

Huollon osoite on erillisessä liitteessä.

Apparat och kontroller



Teckenförklaring



VIKTIGT!

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till allvarliga personskador eller skador på utrustningen.



VARNING

För att undvika att användaren skadas måste dessa varningar följas.



OBSERVERA

Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att enheten skadas.



INFORMATION

Dessa anvisningar ger ytterligare information om installation eller drift.



Klassifikation: Typ BF



LOT-nummer



Information om skyddsklass mot främmande föremål och vatten



Auktoriserad EU-representant



Tillverkare



Tillverkningsdatum



SE Säkerhetsanvisningar



Läs bruksanvisningen noggrant, särskilt säkerhetsinformationen, innan du använder enheten och spara bruksanvisningen för framtida användning. Om du lämnar enheten vidare till tredje man, lämna alltid med denna bruksanvisning.



Avsedd användning
medisana 3-in-1 elterapienhet TT 205 är avsedd för följande användningsområden:

- **TENS-läge:** Tillfällig lindring av muskelsmärta i nacke, axel, rygg, leder, höft, hand, mage, fot, övre (arm) och nedre (ben) extremiteter på grund av belastning i form av träning eller normala hushållssysslor.
- **EMS-läge:** EMS-stimuleringsprogrammet stimulerar friska muskler att förbättra och främja muskelprestandan.
- **Massagelägg:** Massageprogrammet ger muskelavslappning genom vibrationer för att få spända muskler att slappna av.



Kontraindikationer

- Använd inte enheten om du har en pacemaker, defibrillator eller andra elektroniska eller metalliska implantat i kroppen. Dessa kan leda till elektriska stötar, brännskador, elektriska störningar eller dödsfall.
- Använd inte enheten vid cancerösa eller andra lesioner i behandlingsområdet.
- Behandla inga kroppsdelar som uppvisar svullnad, brännskador, inflammationer, hudutslag (t.ex. flebit, tromboflebit, åderbräck, etc.), sår eller känsliga partier.
- Elektrodena får inte placeras så att strömmen skulle kunna strömma genom karotissinus-området (främre halsen) eller transcerebralt (genom huvudet).
- Denna enhet bör inte användas på hårt utsatta hudområden.
- Vid en befintlig ljumsckbräck får enheten inte användas.
- Behandla inte några områden på kroppen som är ärrade efter en operation – vänta minst 10 månader efter en operation innan du använder enheten.
- Använd inte enheten vid allvarliga cirkulationsproblem i de nedre extremiteterna.

- Terapier med **medisana TT 205** ersätter inga läkar diagnoser eller behandlingar. Fråga din läkare vid alla typer av smärta eller sjukdom innan du använder enheten.
- Om smärtorna inte avtar, inte blir betydligt lindrigare eller varar längre än 5 dagar, avbryt användningen och kontakta din läkare.
- Använd inte enheten fram eller på sidan av halsen, eftersom det kan orsaka allvarliga muskelkramp, tilltappning av luftvägarna, andningssvårigheter eller negativa effekter på hjärtrytmen eller blodtrycket.
- Använd inte enheten på bröstet, eftersom applicering av ström på bröstet kan orsaka arytm, som kan leda till dödsfall.
- Använd inte enheten ovanför eller i närheten av cancerskador.
- Elektroniska övervakningsapparater (som EKG-monitörer och EKG-larm) fungerar möjligtvis inte som de ska när den elektriska stimuleringen används.
- Använd inte enheten medan du badar eller duschar.
- Använd inte enheten medan du sover.
- Enheten får inte användas vid manövrering av en maskin, under bilkörning eller när någon aktivitet utförs, eftersom då elektrisk stimulering utgör en risk för personskador.
- Stimuleringen får endast utföras på normal, intakt, ren och frisk hud.
- De långvariga effekterna av elektrisk stimulering är ökända. Elektrisk stimulering kan inte ersätta någon mediciner.
- Enheten får inte användas om användaren är ansluten till någon högfrekvent, kirurgisk utrustning. Det kan orsaka brännskador på huden under elektrodena eller orsaka problem med enheten.
- Använd inte enheten nära kortvägs- eller mikrovågsterapienheter eftersom det kan påverka enhetens utgångseffekt.
- Använd aldrig enheten nära hjärtat. Elektrodena får aldrig appliceras på bröstkorgen. Det finns risk för kammarflimmer eller hjärtstopp.
- Enheten får inte heller användas nära ögonen, på huvudet eller i ansiktet.
- Får inte användas nära könsorganen!
- Använd inte enheten på hudområden med nedsatt känslighet.
- Under användningen får elektrodena inte komma i kontakt med varandra. Detta kan leda till funktionsfel och brännskador på huden.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn.
- Behandlingen ska vara angenäm. Känner du smärta eller om användningen känns obehaglig, öka inte intensiteten, utan avbryt användningen och rådfråga din läkare.
- TENS-läget är inte effektivt för smärta med ett centralt ursprung, inklusive huvudvärk. Det ersätter inte någon medicinsk terapi eller föreskrivna smärtstillande medel.
- TENS är en symptomatisk behandling och undertrycker den känsla av smärta som annars skulle fungera som en skyddsmekanism.
- Effekten beror till stor del på valet av en läkare, som är kvalificerad inom behandling av smärtpatienter.
- Effekterna av stimulering av hjärnan är ökända. Därför ska enheten inte användas på huvudet. Elektrodena får aldrig placeras mitt emot varandra på sidorna av huvudet.
- Säkerheten för elektrisk stimulering under graviditet har inte verifierats.
- Hudirritation eller överkänslighetsreaktioner på grund av elektrisk stimulering med ett elektriskt ledande medium kan förekomma.
- Det är måste ovillkorligen konsultera din läkare innan du använder enheten om du lider av hjärtsjukdom eller epilepsi.
- Använd enheten med försiktighet eller endast efter samråd med din läkare, om du har lätt att få inre blödningar, t.ex. efter en fraktur eller om du har menstruation.
- Rådfråga din läkare innan du använder enheten om du nyligen har haft ett kirurgiska ingrepp, eftersom stimuleringen kan störa läkningsprocessen.
- Denna enhet får endast användas av en patient.
- Vid demens eller andra psykiska störningar får enheten inte användas.
- Använd endast enheten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. All annan användning anses vara icke ändamålsenlig användning och kan leda till materiella skador eller till och med personskador. **medisana** tar inget ansvar för skador orsakade av icke ändamålsenlig användning. Enheten är avsedd för privat bruk.
- I sällsynta fall kan hudirritation i elektrodområdet uppstå vid långvarig användning.
- Använd inte enheten tillsammans med andra enheter som överför elektriska impulser till din kropp.
- Använd inte några vassa eller spetsiga föremål, t.ex. kulspetspennor, för att manövrera enhetens knappar.
- Kontrollera elektrodslutningarna före varje användning.
- Använd endast de elektroder som tillverkaren rekommenderar för denna enhet.

Biverkningar

- Det kan uppstå hudirritation eller brännskador vid elektroapplikationen.
- I mycket ovanliga fall rapporterar förstagångs användare av en EMS-enhet om omtöckning eller svimning.
- Vi rekommenderar att du använder enheten sittande tills du har vant dig vid användningen.
- Minska stimuleringsintensiteten till en behaglig nivå om du mår illa. Kontakta din läkare om problemen kvarstår.

Leveransomfattning

Kontrollera först om apparaten är komplett och inte är skadad. Använd inte apparaten om du är osäker och vänd dig till din återförsäljare eller en serviceverkstad.

Följande delar ingår:

- 1 **medisana** 3-in-1-terapienhet TT 205
- 4 elektroder 50x50 mm
- 1 USB-kabel
- 2 anslutningskablar
- 1 bruksanvisning

Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker transportskador när du packar upp apparaten.



VARNING

Se till att hålla plastförpackningarna utom räckhåll för barn!
Det finns risk för kvävning!

Apparat och kontroller

- ① Indikeringsfält
- ② Laddindikering
- ③ På-/av-/M-knapp
- ④ P-knapp
- ⑤ + knapp
- ⑥ B-knapp
- ⑦ CH-knapp
- ⑧ - knapp
- ⑨ Utgångsport
- ⑩ USB-uttag
- ⑪ Terapiläge
- ⑫ Apparaten låst
- ⑬ Kroppsdelen
- ⑭ Rekommenderade behandlingspunkter
- ⑮ Intensitet kanal A
- ⑯ Batteri svagt
- ⑰ Timer-symbol
- ⑱ Programsymbol
- ⑲ Programnr. / terapitid
- ⑳ Massagelägg
- ㉑ SET (ställa in) symbol
- ㉒ Frekvens/impulslängd
- ㉓ Intensitet kanal B
- ㉔ Symbol för kanal B
- ㉕ Kanalindikator
- ㉖ Symbol för kanal A

Ladda batteriet

Dra ur (om det behövs) anslutningskablarna från utgångsportarna ⑨.

Apparaten kan inte användas medan den laddas.

Anslut USB-kabeln till USB-uttaget ⑩ på apparaten och en passande 5V USB-laddningsadapter.

Medan apparaten laddas lyser laddindikeringen ② gult.

När laddningsprocessen är avslutad lyser laddindikeringen ② grönt. Detta kan dröja upp till 2 timmar.

Kabelanslutning

Se till att enheten är avstängd innan du ansluter kablarna. Anslut först elektrodena till de båda anslutningskablarna och sedan kablarna med enheten. Det finns två utgångsanslutningar ① för anslutning av elektrodkablarna på den övre sidan av enheten. Enheten har två anslutningen för två kanaler (A och B). Allt efter behov kan du bestämma om du bara vill använda en kanal med ett elektroddpar eller ansluta båda kanalerna med två elektroddpar. Med två elektroddpar kan du stimulera två olika kroppsregioner samtidigt.



VARNING

Anslut ALDRIG elektrodkablarna i ett vägguttag eller annan strömkälla!

Placering av elektroder

Den återanvändbara bärfilmen kan dras av omedelbart före användning – spara den för senare användning. Placera sedan elektrodena på det område där du har smärtor (följ anvisningarna från din läkare).



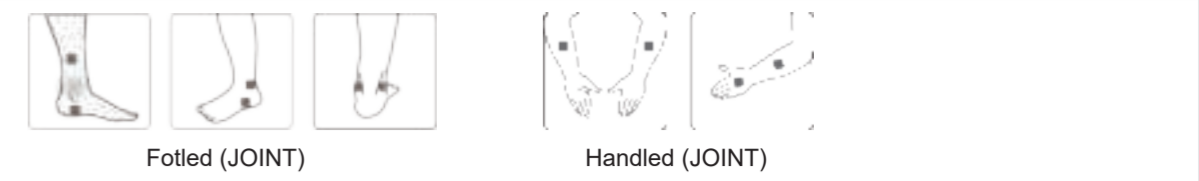
VARNING

- När elektrodena placeras ut måste enheten vara avstängd!
- Avlägsna rester från hudkräm eller salva innan elektrodena placeras ut. Huden måste vara fettfri och torr.
- Klistra inte på elektrodena på skadad eller inflammerad hud (sår, finnar, hudutslag, rodnad etc.).
- Placera alltid först elektrodena enligt din läkares anvisningar och slå sedan på enheten.
- Se till att elektrodena inte kan falla av under terapin. Det kan leda till en oavsiktlig elektrisk stöt!
- Stäng av enheten omedelbart om en elektrod lossar från huden under behandlingen.

Nedan hittar du placeringförslag för elektrodena beroende på terapiläge. Tänk dock på att varje patient reagerar annorlunda på elektrisk stimulering, därför kan placeringen av elektrodena och det programval som uppfyller dina behov skilja sig från de terapier som presenteras här. De parametrar som passar bäst för dig (elektroddposition, program och strömstyrka) bör du notera för framtida behandlingar.

För varje program visas de rekommenderade behandlingspunkterna ⑭ på figuren. Följande bilder visar ett exempel på fastsättning av elektrodena vid dessa behandlingspunkter.

Exempel på placering av elektrodena i TENS-terapiläget:



Exempel på elektroddplacering för EMS-terapiläget:



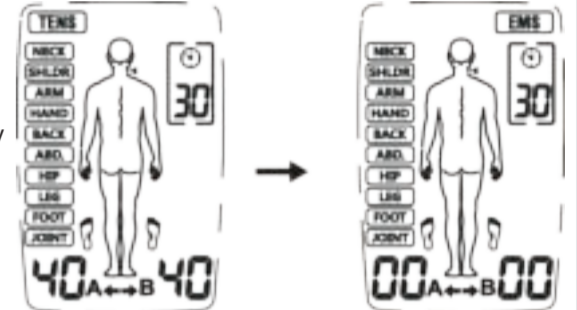
Påslagning

Tryck kort på På-/Av-/M-knappen ③ för påslagning. Displayen tänds och enheten är i standby-läget. Välj nu terapiläget med På-/Av-/M-knappen ③:

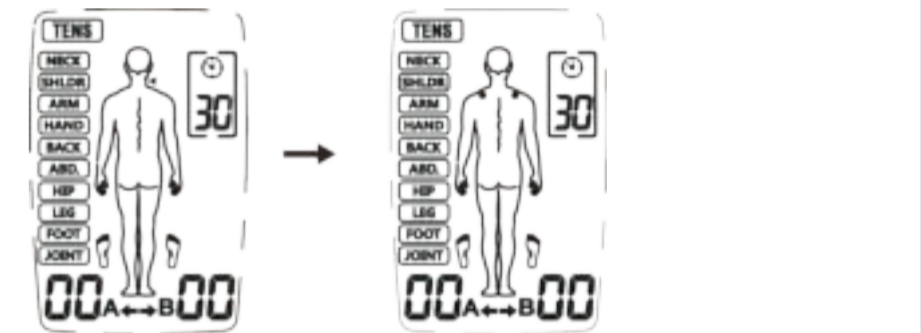
TENS: för smärtlindring (TENS = transkutan elektrisk nerv- stimulering)

MASS: massage för att få spända muskler att slappna av

EMS: för muskelbyggande (EMS = elektrisk muskel-stimulering)



Välj sedan med B-knappen ⑥ vilket kroppsområde som ska stimuleras:



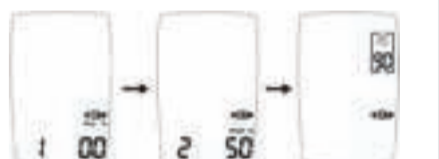
Välja program: Tryck på P-knappen ④ upprepade gånger för att välja mellan de tre programmen 01, 02 och U1 (användarspecifikt).

Ställa in programparameter

Tryck på P-knappen och håll den intryckt, för att göra inställningar i det utvalda programmet:

I program 01 och 02 kan du göra följande inställningar med knappen [+]/[-]: Behandlingstid.

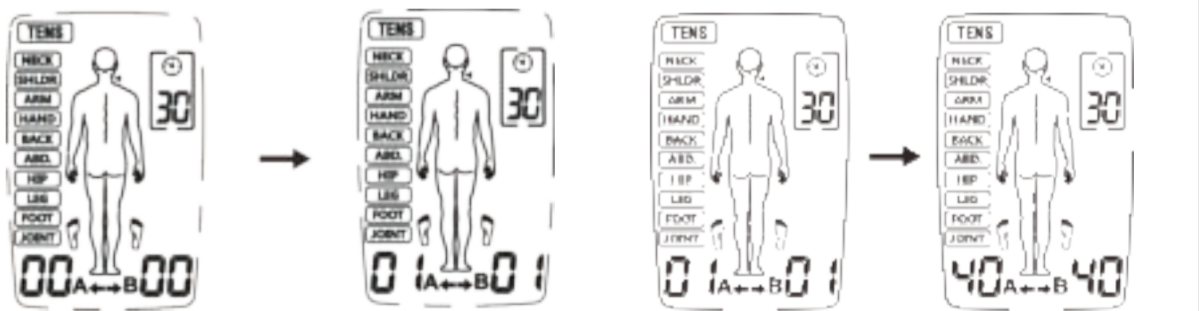
I programmet U1, trycker du P-knappen ④, för att ställa in frekvens, impulslängd och behandlingstiden efter varandra. Tryck på [+]/[-] knapparna för att göra detta. Med på-/av-/M-knappen ③ går du sedan tillbaka till huvudbildskärmen. Din inställning sparas.



Välj nu kanal (kanal A, kanal B eller båda kanalerna) med CH-knappen ⑦:

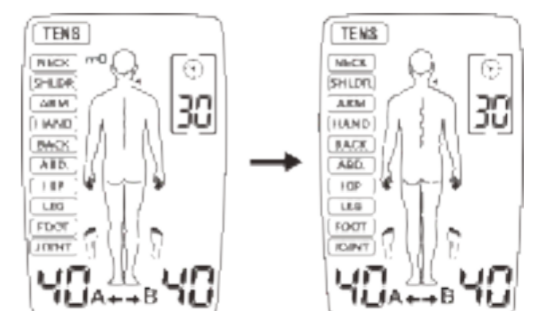


Tryck nu på +knappen ⑤ för att öka intensiteten på den valda kanalen. På displayen visas motsvarande intensitetsnivå. Varje gång du trycker på +knappen ⑤ kan du öka intensiteten ytterligare upp till nivå 40:



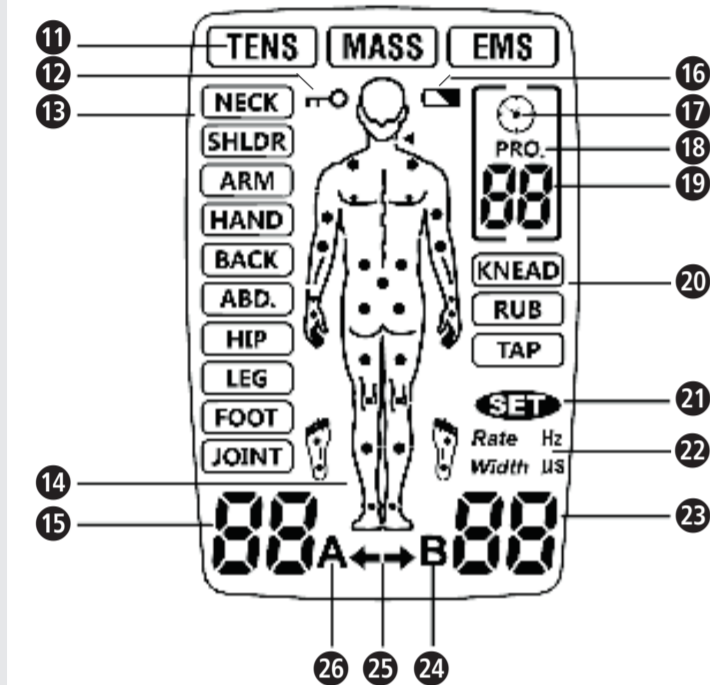
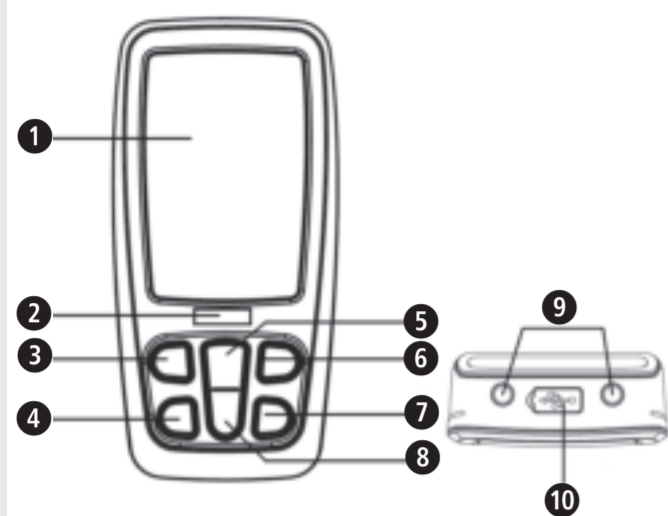
Med -knappen ⑥ minskas intensiteten. När du minskar intensiteten till 0 kopplas enheten till standby-läget.

Under användningen kan du låsa enheten genom att trycka och hålla nere B-knappen ⑥. Symbolen ⑯ visas då på displayen. Under läsningen kan du inte justera intensiteten av misstag. Tryck och håll nere B-knappen ⑥ tills symbolen ⑰ försvinner för att åter upphäva läsningen.



SE Bruksanvisning 3-in-1 elterapienhet TT 205

Apparat och kontroller



Teckenförklaring



VIKTIGT!

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till allvarliga personskador eller skador på utrustningen.



VARNING

För att undvika att användaren skadas måste dessa varningar följas.



OBSERVERA

Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att enheten skadas.



INFORMATION

Dessa anvisningar ger ytterligare information om installation eller drift.



Klassifikation: Typ BF



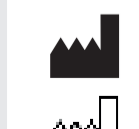
LOT-nummer

IP22

Information om skyddsklass mot främmande föremål och vatten



Auktoriserad EU-representant



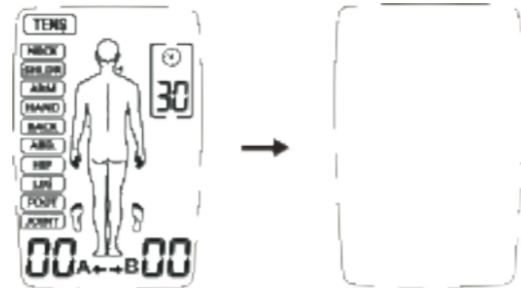
Tillverkare



Tillverkningsdatum



Tryck på På-/Av-/M-knappen ❶ för att avsluta användningen. Tryck på på-/Av-/M-knappen ❷ igen för att stänga av enheten.



Enheten har en automatisk lastdetektering för alla inställda intensiteter över nivå 5. Om elektroderna inte fastnar på huden ordentligt eller om det finns något annat anslutningsproblem växlar enheten automatiskt till nivå 0 och symbolen "A" eller "B" blinkar. Enheten växlar sedan tillbaka till standby-läget.



Om batterispänningen är för låg, blinkar symbolen "Svagt batteri" ❹. Avsluta användningen och byt ut batterierna.



Användning av elektroderna

- De medlevererade elektroderna får endast användas med medisana 3-in-1-terapienheten TT 205. Se till att enheten är avstängd innan elektroderna placeras och avlägsnas.
- Stäng först av enheten om du vill placera om elektroderna under användningen.
- Användningen av elektroderna kan leda till hudirritationer. Avbryt användningen om du skulle upptäcka några hudirritationer (t.ex. röda hudställen, blåsor eller klåda). Använd inte elektroderna regelbundet på samma hudpartier.
- Använd aldrig elektroderna tillsammans med andra människor.
- Elektroderna måste vara helt i kontakt med huden för att undvika eventuella "Hot Spots", som kan orsaka brännskador.
- Använd inte samma elektroder mer än tio gånger eftersom anslutningen till huden försämras för varje användning.
- Elektrodenas vidhäftningskraft beror på hudens egenskaper, lagringsförhållandena och antalet användningar. Byt ut dina elektroddynor mot nya om de inte längre klistras fast komplett på huden. Klistra efter användningen åter fast elektroddynorna på skyddsfolien och förvara elektroderna i förvaringspåsen så att de inte torkar ut. Därigenom bibehålls vidhäftningskraften längre.
- Rengör och torka huden där elektroderna ska placeras.
- Ta aldrig bort elektroderna från huden medan enheten fortfarande används.
- Använd endast de originalelektroder som rekommenderas av tillverkaren. Andra elektroder kan orsaka skador.
- Alla människor reagerar olika på elektrisk nervstimulering. Det kan förekomma individuella avvikelser vid korrekt placering av elektroderna. Kontakta din läkare för att ta reda på vilken placering som är bäst för dig.
- Använd inte några mindre elektroder än de som medföljer. En sådan användning kan leda till för hög strömtäthet och orsaka personskador.
- Förändra inte de medföljande elektroddynorna, t.ex. genom att skära sönder dem.
- Se till att området där smärtan kommer från är helt täckt med elektroddynorna. Vid smärtsamma muskelgrupper måste alla drabbade muskler nås av elektroderna.



ANVISNINGAR för TENS-användning

- Om du tycker att utgångsintensiteten är för stark kan du minska den med "-"-knappen ❸.
- Om allt känns bra under användningen ska du fullfölja den till slutet. En smärtlindring inträffar vanligtvis efter cirka 5 till 10 minuter.
- Vi rekommenderar 1 till 2 användningar per dag under en veckas tid.
- Om det inte sker någon signifikant förbättring av smärtorna efter denna tid, kontakta din läkare.



ANVISNINGAR för EMS-användning

- Se till att elektroderna placeras korrekt enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Vi rekommenderar 1 till 2 användningar per dag under en veckas tid.
- Om du känner dig illamående under användningen, pausa användningen och/eller minska intensiteten.

Underhåll och rengöring

- För att säkerställa en problemfri och långsiktig funktionssäkerhet för enheten bör följande punkter beaktas:
- Ta bort elektroderna från enheten och rengör enheten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Vid kraftig nedsmutsning kan du också använda ett mildt rengöringsmedel.
- Skydda enheten mot fukt. Håll inte enheten under rinnande vatten och doppa inte ned den i vatten eller andra vätskor.
- Placera inte enheten på heta ytor och utsätt den inte för direkt solljus.
- Rengör elektroddynas yta med en lätt fuktad trasa. Se till att enheten har stängts av innan!
- Av hygieniska skäl bör varje användare använda sina egna elektroddynor.
- Använd inte aggressiva ämnen eller kemiska rengöringsmedel för att rengöra enheten.
- Se till att ingen vätska tränger in i enheten. Använd inte enheten förrän den är helt torr igen.
- Rengör aldrig enheten under drift. Se till att enheten är avstängd och att batterierna har tagits ur innan du rengör den!

Underhåll

- Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador orsakade av obehöriga reparationer. Kontakta kundservice om din enhet har något tekniskt problem.
- Försök inte göra reparationer på egen hand.
- Om du öppnar enheten slutar garantin att gälla.
- Din enhet har testats före försäljning och kräver ingen kalibrering eller regelbundet underhåll. Kontakta kundservice om du har några frågor.

Felsökning

Problem	Möjliga orsaker	Motåtgärder
Ingen indikering efter batteribyte	Batterier som inte är korrekt isatta eller främmande föremål i batterifacket. Batteritypen kan vara fel.	1. Kontrollera och rengör batterifacket. 2. Sätt i nya batterier av korrekt typ. Försäkra dig om att polariteterna är korrekta!
Ingen eller för svag stimulering	- Elektroderna inte korrekt placerade på huden - Anslutningen till enheten inte optimal - Förbrukade batterier - För torr hud	1. Kontrollera att elektroderna är korrekt placerade på huden och om kabelanslutningen till enheten är optimal. 2. Byt ut batterierna. 3. Torka av huden och elektroderna med en fuktig bomullstrasa.
Huden kittlar eller svider under användningen.	- Användningen är för lång. - Elektroderna inte korrekt placerade på huden resp. kontakten är inte optimal - Huden är överkänslig	1. Använd endast enheten en gång om dagen och minska användningssidan. 2. Kontrollera att elektroderna är korrekt placerade på huden. 3. Torka av huden och elektroderna med en fuktig bomullstrasa. 4. Kontakta din läkare om du har överkänslig hud.
Enheten stängs av under användningen	- Elektroderna inte korrekt placerade på huden resp. kontakten är inte optimal - Förbrukade batterier	1. Kontrollera att elektroderna är korrekt placerade på huden. 2. Byt ut batterierna.

Programtabeller

Läge	Ställe på kroppen	Program	Frekvens Hz	Impulsbredd µs	Tid min.	Kurvform
TENS	Nacke	01	80-120	120-100	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Modulering
		02	4	150-200		Modulering
		U1	Standard: 35 Inställbar: 2-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300		Konstant
	Axel	01	80-100	100	Modulering	
		02	2-60	260-160	Modulering	
		U1	Standard: 100 Inställbar: 2-100	Standard: 150 Inställbar: 100-300	Korta impulsgrupper	
	Arm	01	2	250	Konstant	
		02	100	150	Korta impulsgrupper	
		U1	Standard: 100 Inställbar: 2-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300	Konstant	
	Hand	01	100	100	Konstant	
		02	2-10	200	Modulering	
		U1	Standard: 60 Inställbar: 2-100	Standard: 260 Inställbar: 100-300	Modulering	
	Rygg	01	60/50/45/10/50/35	200	Modulering	
		02	6/8/10	250	Modulering	
		U1	Standard: 55 Inställbar: 2-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300	Modulering	
	Mage	01	80-120	120-100	Modulering	
		02	120	55	Konstant	
		U1	Standard: 80 Inställbar: 2-100	Standard: 100 Inställbar: 100-300	Konstant	
	Höft	01	100	150	Korta impulsgrupper	
		02	40/6/50	200	Modulering	
U1		Standard: 80 Inställbar: 2-100	Standard: 180 Inställbar: 100-300	Konstant		
Ben	01	40/6/50	250	Modulering		
	02	80	150	Modulering		
	U1	Standard: 6-10 Inställbar: 2-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300	Modulering		
Fot	01	80-120	100-120	Modulering		
	02	2-10	200	Modulering		
	U1	Standard: 2-60 Inställbar: 2-100	Standard: 260-160 Inställbar: 100-300	Modulering		
Leder	01	100	150	Korta impulsgrupper		
	02	120	100-120	Modulering		
	U1	Standard: 80 Inställbar: 2-100	Standard: 180 Inställbar: 100-300	Konstant		
EMS	Nacke	01	30	200	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Synkron
		02	40	200		Synkron
		U1	Standard: 50 Inställbar: 20-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300		Synkron
	Axel	01	45	200	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Synkron
		02	55	200		Synkron
		U1	Standard: 80 Inställbar: 20-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300		Synkron
	Arm	01	50	150	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Synkron
		02	60	150		Synkron
		U1	Standard: 80 Inställbar: 20-100	Standard: 150 Inställbar: 100-300		Synkron
	Hand	01	4	200	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Synkron
		02	5	300		Synkron
		U1	Standard: 20 Inställbar: 20-100	Standard: 150 Inställbar: 100-300		Synkron
	Rygg	01	60	200	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Synkron
		02	70	200		Synkron
		U1	Standard: 80 Inställbar: 20-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300		Synkron
	Mage	01	20	200	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Synkron
		02	50	200		Synkron
		U1	Standard: 60 Inställbar: 20-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300		Synkron
	Höft	01	30	150	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Synkron
		02	60	150		Synkron
U1		Standard: 40 Inställbar: 20-100	Standard: 150 Inställbar: 100-300	Synkron		
Ben	01	20	200	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Synkron	
	02	80	200		Synkron	
	U1	Standard: 25 Inställbar: 20-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300		Synkron	
Fot	01	4	200	Standard: 30 Inställbar: 5-90	Synkron	
	02	5	300		Synkron	
	U1	Standard: 20 Inställbar: 20-100	Standard: 200 Inställbar: 100-300		Synkron	
Massage	Knåda	01	28-44	120-250	30	Modulering
	Gnugga	01	25-79	120-250	30	Modulering
	Slå	01	49-97	100-240	30	Modulering

Tekniska data

Namn och modell:

Modellnummer:

Spänningsförsörjning:

Kanaler:

Kurvform:

Utgångsström:

Intensitet:

Utgångsprecision:

Användningslägen:

Antal program:

Impuls längd:

Frekvens:

Användningstid:

Automatisk avstängning:

Driftförhållanden:

medisana 3-i-1-terapienhet TT 205

R-C4A

Li-jon-batteri, 3,7 V

2

Rektangulär bifasisk impuls

Max. 120 mA (vid en last på 500 ohm)

inställbar i 40 nivåer

±20 % för alla parametrar

TENS: 30; EMS: 27; MASSAGE: 3

55 – 260 µs, beroende på program

2 – 120 Hz, beroende på program

5 – 90 minuter, inställbar beroende på program

efter 1 minut

+5 °C upp till +40 °C vid 15 % upp till 93% rel. luftfuktighet

atmosfäriskt tryck 700 hPa upp till 1060 hPa

+10 °C upp till +55 °C vid 10 % upp till 95% rel. luftfuktighet

atmosfäriskt tryck 700 hPa upp till 1060 hPa

109 x 54,5 x 23 mm

50 x 50 mm

82 g

88348

4015588 88348 4

Lagringsförhållanden:

Mått ca:

Storlek elektroddynor ca:

Vikt ca:

Artikelnummer:

EAN-nummer:

För att ständigt förbättra produkten förbehåller vi oss rätten att göra tekniska och utseendemässiga ändringar.

Den aktuella versionen av denna bruksanvisning hittar du på www.medisana.com.

Tillbehör

Kabelset – artikelnummer 88349

8 självhäftande elektroder - artikelnummer 88349

Lagring

Stäng av enheten och avlägsna kablarna. Placera elektroderna på bärfilmen och förpacka dem tillsammans med enheten och kablarna i originalförpackningen.

Följ lagervillkoren i tekniska data!

Avfallshantering

Denna apparat får inte kastas bland hushållsoporna. Varje förbrukare är skyldig att lämna in alla elektriska eller elektroniska enheter, oavsett om de innehåller skadliga ämnen eller inte, till en samlingsplats i sin stad eller till handeln, så att de kan avfallshanteras miljövänligt.

Vänd dig till din kommun eller till återförsäljaren angående avfallshanteringen.

Garanti- och reparationsvillkor

Vänd dig till en återförsäljare eller direkt till serviceverkstad om du behöver utnyttja garantin. Om du behöver skicka in enheten, ange felet och skicka med en kopia av inköpskvittot.

Därmed gäller följande garantivillkor:

- Garantin för medisana produkter gäller 3 år från inköpsdatum. Vid utnyttjande av garantin ska Inköpsdatumet bevisas med kvitto eller faktura.
- Brister på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantitiden.
- Åtgärder som utförs förlänger inte garantitiden, varken på apparaten eller på de komponenter som byts ut.
- Undantagna från garantin är:
 - Alla skador som uppkommer på grund av felhantering, t.ex. om bruksanvisningen inte följs.
 - Skador som uppkommer på grund av reparationer eller ingrepp gjorda av köparen eller av en obehörig tredje part.
 - Transportskador som uppstått på vägen från tillverkaren till konsumenten eller som uppstått när den skickas in till serviceverkstaden.
 - Reservdelar som utsatts för normalt slitage.
- Vi ansvarar inte för direkta eller indirekta följdskador som orsakats av apparaten och utesluts även när skadan godkänts som ett garantifall.



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.
Add: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community,
longgang street, longgang district, Shenzhen, China.
E-post: info@roovjoy.com



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Adress: Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, Tyskland

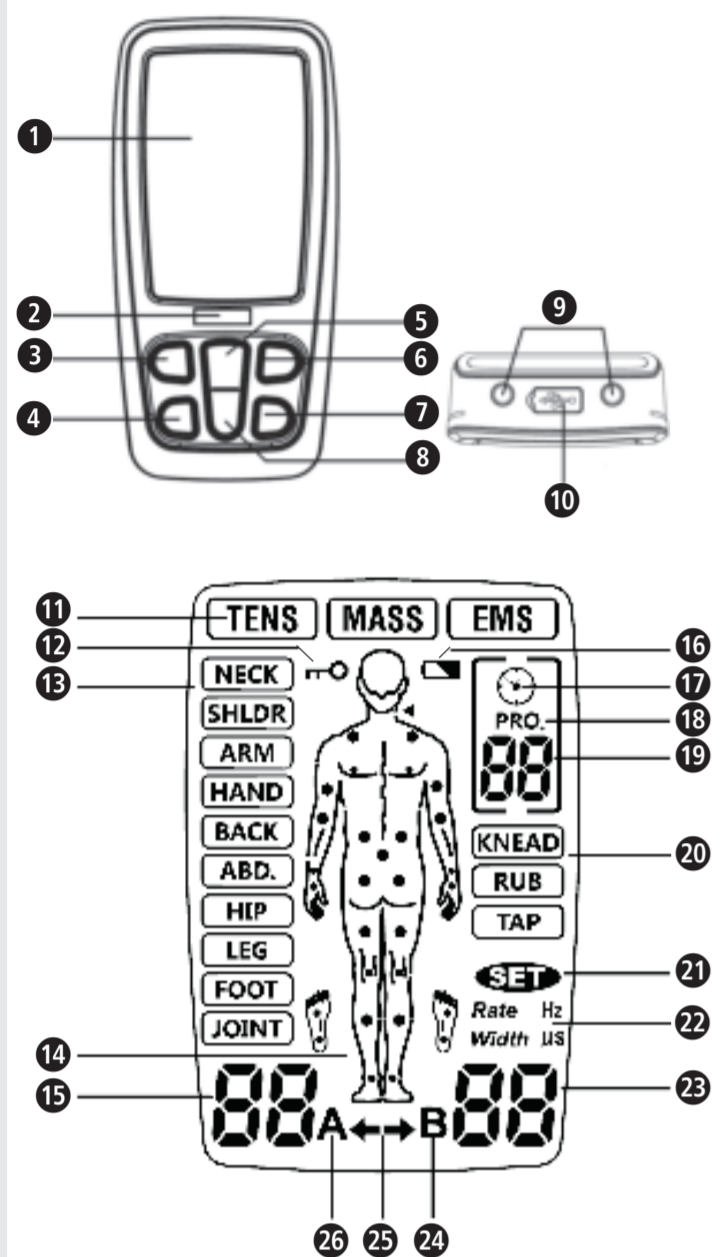
Importerad och distribuerad av:

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND

Serviceadressen hittar du i den separata bilagan.

NO Bruksanvisning
3-i-1-elektroterapiapparat TT 205

Apparat og betjeningselementer



Tegnforklaring



VIKTIG!

Hvis disse anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige personskader eller skader på apparatet.



ADVARSEL

Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.



OBS

Disse henvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.



MERKNAD

Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.



Klassifisering av apparat: Type BF



LOT-nummer



IP22 Angivelse av beskyttelse mot fremmedlegemer og vann



Autorisert EU-representant



Produsent



Produksjonsdato



2460

NO Sikkerhetsanvisninger



Les nøye gjennom bruksanvisningen, spesielt sikkerhetsanvisningene, før du bruker apparatet og oppbevar bruksanvisningen for bruk ved senere anledninger. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



Forskriftsmessig bruk

Medisana 3-i-1-elektroterapiapparat TT 205 er beregnet på følgende bruksområder:

- **TENS-modus:** Forbigående lindring av muskelsmerter i nakke, skulder, rygg, ledd, hofter, hender, mage, føtter, øvre (arm) og nedre (bein) ekstremiteter på grunn av trening eller alminnelig husarbeid.
- **EMS-modus:** EMS-stimuleringsprogrammet stimulerer sunne muskler til å forbedre og fremme musklens prestasjoner.
- **Massasjemodus:** Massasjeprogrammet sørger for muskelavslapning gjennom vibrasjoner for å løse opp ansente muskler.



Kontraindikasjoner

- Ikke bruk apparatet hvis du har en pacemaker, hjertestarter eller andre elektroniske eller metalliske implantater i kroppen.
- Disse vil kunne føre til elektriske støt, forbrenninger, elektrisk interferens eller død.
- Ikke bruk enheten ved kreftartede eller andre lesjoner i behandlingsområdet.
- Ikke behandle områder av kroppen som oppviser hevelse, brannskader, betennelse, utslett på huden (som flebitt, tromboflebitt, åreknuter osv.), sår eller følsomme områder.
- Elektrodene får ikke plasseres slik at strøm kan strømme gjennom carotis-sinusområdet (framme nakke) eller transcerebralt (gjennom hodet).
- Dette apparatet får ikke brukes på mye belastet hud.
- I tilfelle der lyskebrokk foreligger, får apparatet ikke brukes.
- Ikke behandle noen områder på kroppen som er arret etter operasjon - vent i minst 10 måneder etter en operasjon før du bruker apparatet.
- Ikke bruk apparatet ved tilfelle av alvorlige problemer med blodomløpet i underekstremitetene.

- Terapi med **medisana TT 205** erstatter ingen medisinske diagnoser eller behandlinger. Forhør deg med legen din ved enhver form for smerte eller sykdom før du bruker apparatet.
- Hvis smertene ikke avtar, ikke blir betydelig mildere eller varer lenger enn fem dager, må du avslutte bruken og kontakte legen din.
- Ikke bruk apparatet i nakkeområdet, da dette vil kunne forårsake alvorlige muskelspasmer, okklusjon av luftveiene, pustevansker eller uheldige effekter på hjerterytmen eller blodtrykket.
- Ikke bruk apparatet på brystet, da påføring av strøm mot brystet kan forårsake hjertearytmier som vil kunne være dødelige.
- Ikke bruk apparatet over eller i nærheten av kreftlesjoner.
- Elektroniske overvåkingssystemer (for eksempel EKG-skjermer og EKG-alarmer) vil kanskje ikke fungere ordentlig når elektrisk stimulering er i bruk.
- Ikke bruk apparatet mens du bader eller dusjer.
- Ikke bruk apparatet mens du sover.
- Under betjening av en maskin, under bilkjøring eller under enhver aktivitet der elektrisk stimulering utgjør en fare for personskader, får ikke apparatet brukes.
- Stimulering skal bare utføres på normal, intakt, ren og sunn hud.
- Langtidsvirkningene av elektrisk stimulering er ukjente. Elektrisk stimulering kan ikke erstatte medisiner.
- Enheten får ikke brukes dersom brukeren er koblet til høyfrekvent kirurgisk utstyr. Det vil kunne forårsake forbrenninger på huden under elektrodene eller føre til problemer med apparatet.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av kortbølgebehandlingssystemer eller mikrobølgebehandlingssystemer, da dette vil kunne påvirke enhetens utgangseffekt.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av hjertet. Elektrodene skal aldri plasseres på brystkassen. Det er fare for ventrikkelflimmer eller hjertestans.
- Apparatet får heller ikke brukes nær øynene, på hodet eller i ansiktet.
- Får ikke brukes i nærheten av kjønnsorganene!
- Får ikke brukes på områder av huden der følelsen er forstyrret.
- Under bruk får elektrodene ikke komme i kontakt med hverandre. Dette vil kunne føre til feilfunksjoner og brannskader på huden.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Behandlingen skal føles behagelig. Dersom du føler smerte eller føler deg ukomfortabel, får du ikke øke intensiteten, men slutt å bruke apparatet og rådfør deg med legen din.
- TENS-modus er ikke virksom ved smerter av sentral opprinnelse, inkl. hodesmerter. Modusen erstatter ikke medisinsk terapi eller foreskrevne smertestillende midler.
- TENS er en symptomatisk behandling og undertrykker følelsen av smerte som ellers ville tjent som en beskyttelsesmekanisme.
- Effektivitetsgraden avhenger i stor grad av valg av lege som er kvalifisert til behandling av smertepasienter.
- Effektene av stimulering av hjernen er ukjente, så anvendelse skal ikke skje på hodet. Elektrodene skal aldri plasseres overfor hverandre på sidene av hodet.
- Sikkerheten ved elektrisk stimulering under graviditet er ikke verifisert.
- Hudirritasjon eller overfølsomhetsreaksjoner på grunn av elektrisk stimulering med et elektrisk ledende medium vil kunne forekomme.
- Det er viktig at du rådfører deg med legen din før du bruker apparatet dersom du har hjertesykdom eller epilepsi.
- Bruk apparatet med forsiktighet eller bare etter å ha rådført deg med legen din, hvis du er utsatt for indre blødninger, f.eks. etter et brudd eller hvis du har menstusjon.
- Rådfør deg med legen din før du bruker apparatet hvis du nylig har hatt en operasjon, da stimuleringen vil kunne forstyrre helingsprosessen.
- Dette apparatet får bare brukes av én pasient.
- Ved demens eller andre psykiske lidelser får ikke apparatet brukes.
- Bruk apparatet bare som beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk anses som ikke i tråd med det apparatet er beregnet på og vil kunne føre til skade på eiendom eller til og med personskade. **medisana** påtar seg ikke ansvar for skader forårsaket av feil bruk. Apparatet er beregnet på privat bruk.
- I sjeldne tilfeller vil hudirritasjon kunne oppstå ved langvarig bruk i elektrodens område.
- Ikke bruk apparatet sammen med andre enheter som overfører elektriske impulser til kroppen din.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander, som for eksempel penn, for å betjene apparatets taster.
- Kontroller elektrokoblingene før hver gangs bruk.
- Bruk bare produsentens anbefalte elektroder med dette apparatet.

Bivirkninger

- Det kan oppstå hudirritasjon eller forbrenning i elektrodens påføringsområde.
- I veldig sjeldne tilfeller får førstegangsbrukere av en EMS-enhet varsel om svimmelhet eller besvimelse. Vi anbefaler at du bruker enheten i sittende stilling til du venner deg til bruken.
- Hvis du føler deg uvel, reduserer du stimuleringsintensiteten til et behagelig nivå. Kontakt legen din dersom problemene skulle være ved.

Leveransens innhold

Kontroller først at apparatet er fullstendig og at det ikke er tegn på skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller brukerservice.

Leveransens innhold:

- 1 **medisana** 3-i-1-elektroterapiapparat TT 205
- 4 elektroder 50x50 mm
- 2 tilkoblingskabler
- 1 USB-kabel
- 1 bruksanvisning

Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.



ADVARSEL

Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet!
Fare for kvelning!

Apparat og betjeningselementer

- 1 Displayfelt
- 2 Batterivisning
- 3 På-/av-/M-tast
- 4 P-tast
- 5 + tast
- 6 B-tast
- 7 CH-tast
- 8 - tast
- 9 utgangsport
- 10 USB-port
- 11 terapimodus
- 12 låse apparat
- 13 kroppsområde
- 14 anbefalte behandlingpunkter
- 15 intensitet kanal A
- 16 lavt batterinivå
- 17 timer-symbol
- 18 program-symbol
- 19 programnr. / terapitid
- 20 massasjemodus
- 21 SET (innstilling)-symbol
- 22 frekvens/impulsbredde
- 23 intensitet kanal B
- 24 symbol for kanal B

Lade batteri

Ta (om nødvendig) tilkoblingskabelen ut av utgangsporten 9.

Apparatet kan ikke brukes mens det lades.

Koble USB-kabelen til USB-porten 10 på apparatet og en egnet 5V USB-ladeadapter.

Mens apparatet lades lyser lampen 2 gult.

Når ladingen er fullført, lyser lampen 2 grønn. Dette kan ta opp til 2 timer.

Kabeltilkobling

Før du rengjør apparatet, forsikre deg om at apparatet er slått av. Koble først elektrodene til de to tilkoblingskablene og koble deretter kablene sammen med apparatet. Det er to utgangsporter 1 øverst på enheten for å koble til elektroledningene. Apparatet har to tilkoblingsmuligheter for to kanaler (A og B). Avhengig av dine behov, kan du fastsette om du vil bruke bare én kanal med ett par elektroder, eller koble til begge kanalene med to par elektroder. Med to par elektroder kan du stimulere to forskjellige kroppsområder samtidig.



ADVARSEL

Koble ALDRI elektrodeklablene til en stikkontakt eller annen strømkilde!

Pålegging av elektrodene

Den gjenbrukbare bærefilmen kan trekkes av umiddelbart før bruk - oppbevar den til senere bruk. Plasser deretter elektrodene alt etter hvor smerteområdet ditt ligger (følg legens instruksjoner).



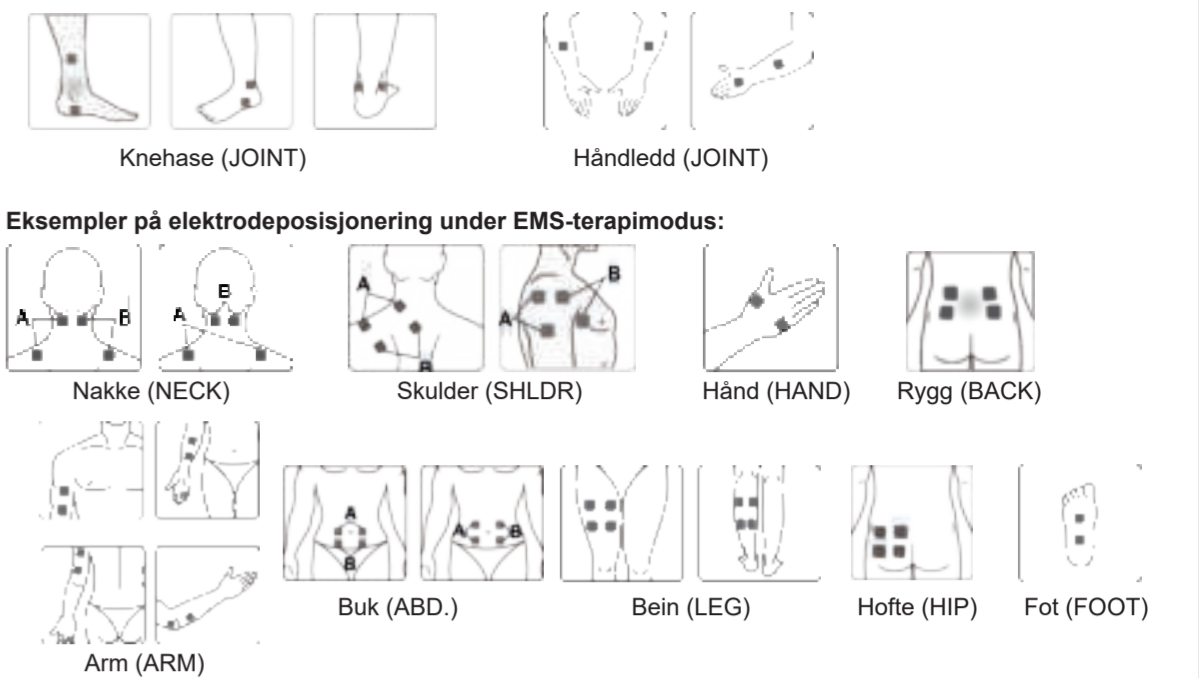
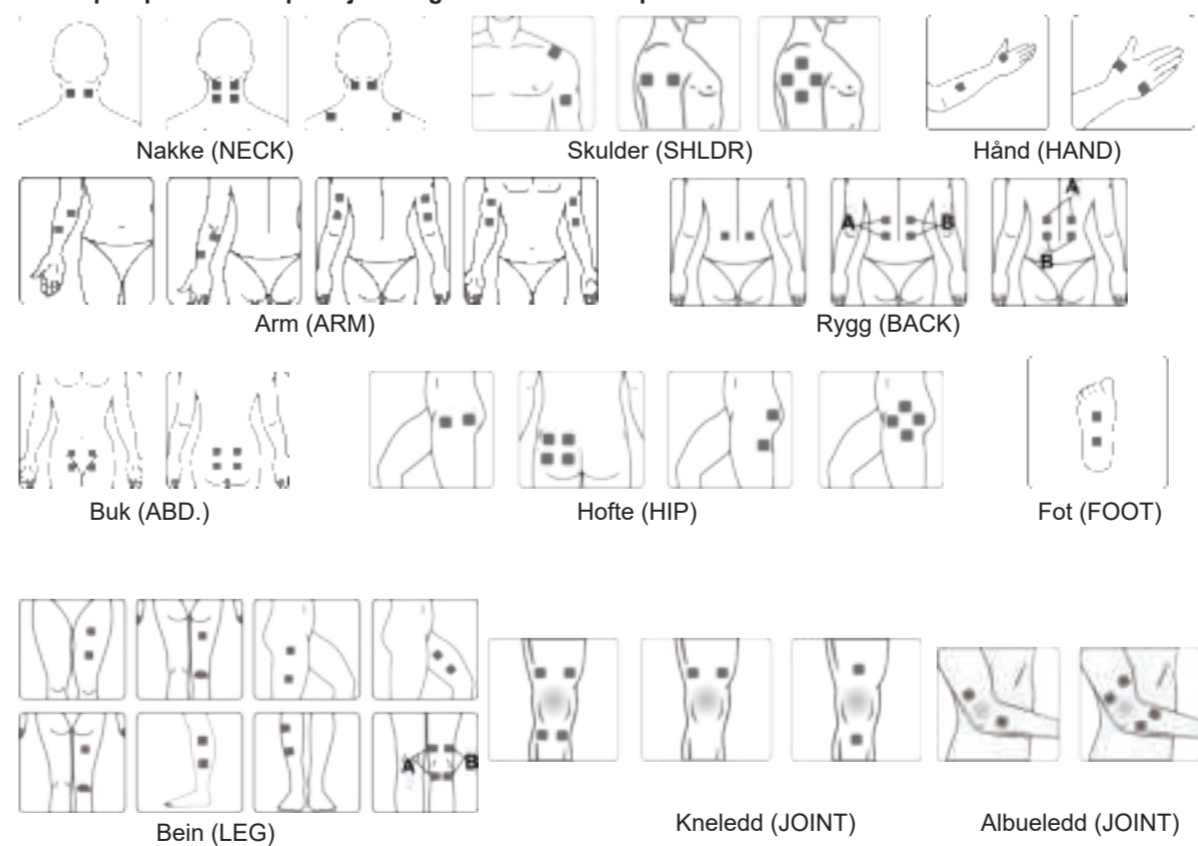
ADVARSEL

- Når elektrodene legges på, må enheten være slått av!
- Fjern hudkrem- eller salverester før du legger på elektrodene. Huden må være fettfri og tørr.
- Ikke klistre elektrodene på skadet eller betent hud (sår, kviser, hudutslett, rødhet osv.).
- Legg alltid på elektrodene først i henhold til legens instruksjoner, og slå deretter på apparatet.
- Forsikre deg om at elektrodene ikke vil kunne falle av under behandlingen. Dette vil kunne føre til et utilsiktet elektrisk støt!
- Slå av apparatet umiddelbart hvis en elektrode skulle løsne fra huden under behandlingen.

Nedenfor finner du forslag til plassering for elektrodene, avhengig av terapimodus. Husk imidlertid at hver pasient responderer forskjellig på stimulerende terapier, så plassering av elektrodene og valg av program som tilfredsstiller dine behov vil kunne avvike fra terapiene som presenteres her. De for deg optimale parametrene (elektrodeposisjon, program og strømstyrke) bør du notere deg for følgende behandling.

For hvert enkelt program vises de anbefalte behandlingpunktene 14 på figuren. Følgende figurer viser eksemplerte feste av elektrodene på disse behandlingstedene.

Eksempler på elektrodeposisjonering under TENS-terapimodus:



Påslåing

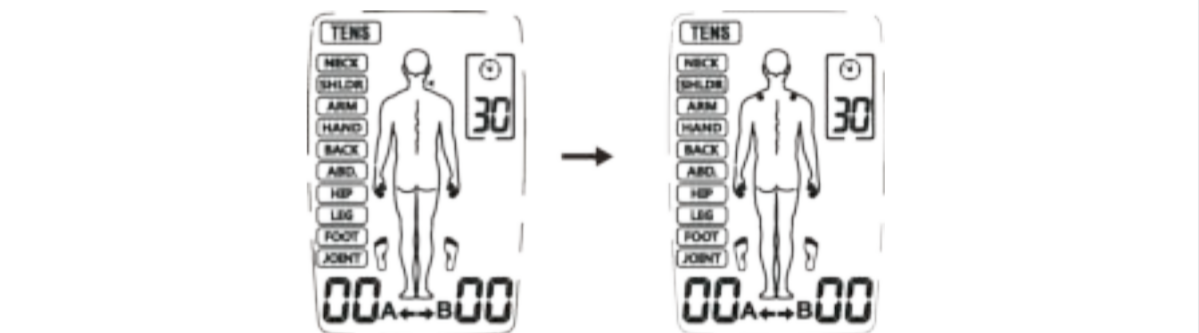
For å slå på, trykker du kort på på-/av-/M-tasten 3. Indikatoren tennes og enheten er i ventemodus. Velg nå ved hjelp av på-/av-/M-tasten 3 terapimodus:

TENS: til smertelindring (TENS = transkutan elektrisk nerve-stimulering)

MASS: massasje for å løsne på ansente muskler

EMS: til oppbygging av muskler (EMS = elektrisk muskel-stimulering)

Bruk deretter B-tasten 6 for å velge det området på kroppen som skal stimuleres:

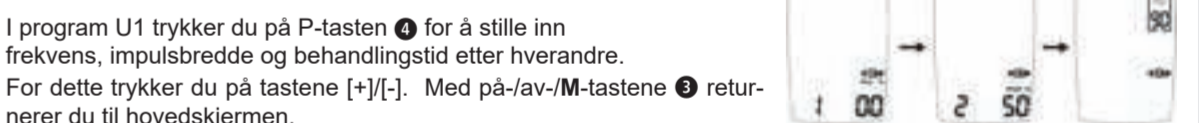


Velg program: Trykk på P-tasten 4 gjentatte ganger for å velge mellom de tre programmene 01, 02 og U1 (brukerdefinert).

Stille inn programparametre

Trykk og hold inne P-tasten for å gjøre innstillinger for det valgte programmet:

I programmene 01 og 02 kan du foreta følgende innstillinger med tastene [+]/[-]: behandlingstid.

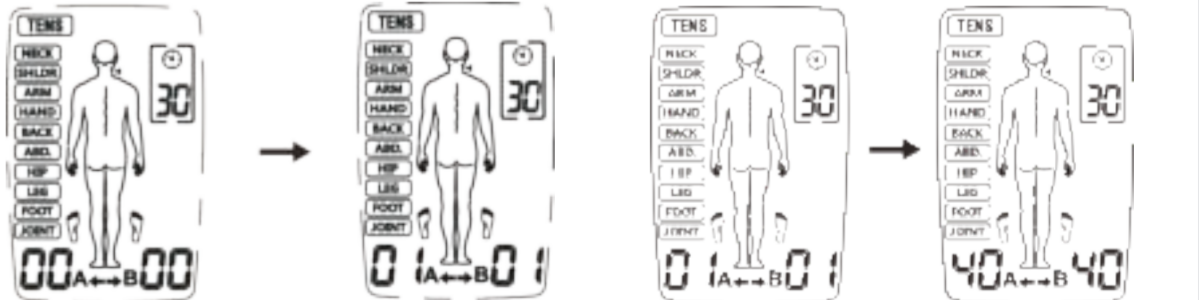


I program U1 trykker du på P-tasten 4 for å stille inn frekvens, impulsbredde og behandlingstid etter hverandre. For dette trykker du på tastene [+]/[-]. Med på-/av-/M-tastene 3 returnerer du til hovedskjermen. Innstillingene dine lagres.

Velg nå CH-tasten 7 for å velge kanal (kanal A, kanal B eller begge kanaler):

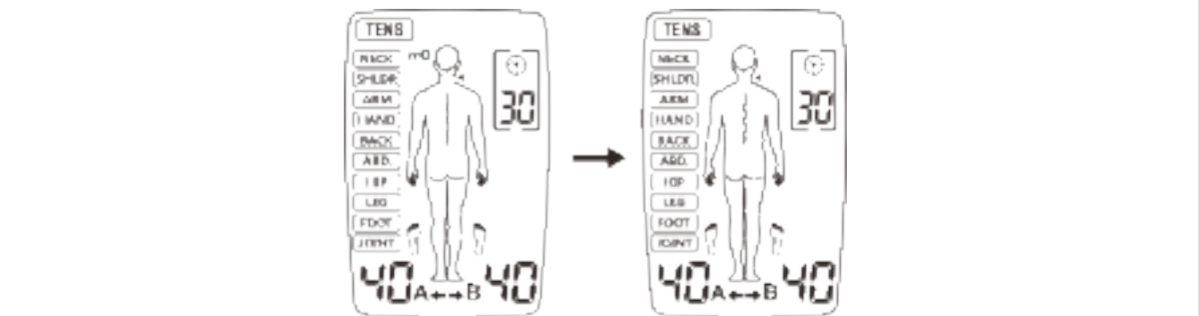


Trykk nå på +-tasten 5 for å øke intensiteten for den kanalen som er valgt. Det aktuelle intensitetsnivået vises på displayet. Med hvert trykk på +-tast 5, kan du øke intensiteten ytterligere opp til maksimumsnivået 40:



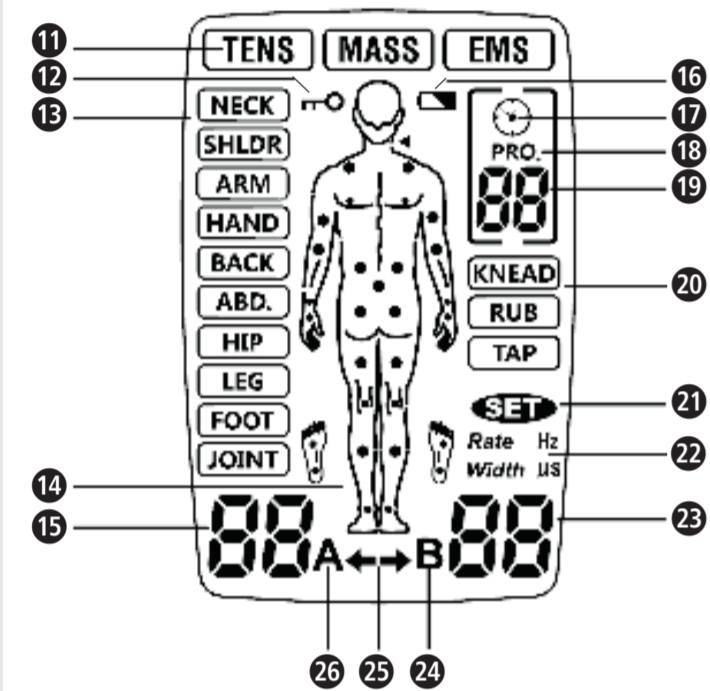
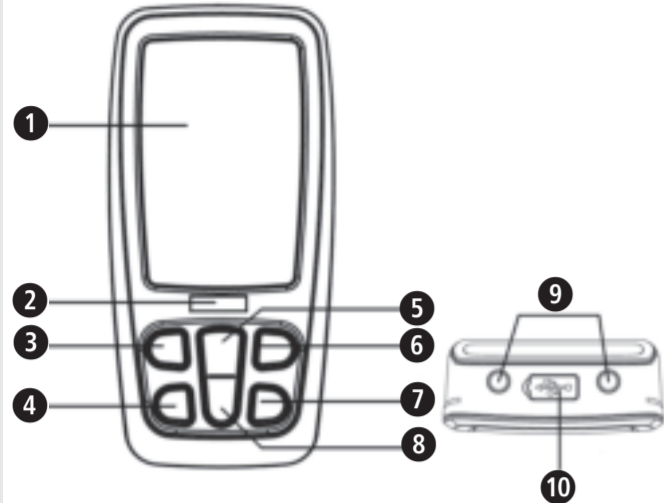
Med -tasten 6 reduseres intensiteten tilsvarende. Hvis du senker intensiteten til 0, går enheten over i ventemodus.

Under anvendelsen kan du låse enheten ved å trykke og holde inne B-tasten 6. Symbolet 1 vises da på displayet. Du kan ikke med vilje justere intensiteten når enheten er låst. For å frigjøre låsen, trykk og hold nede B-tasten 6 inntil symbolet 1 forsvinner.



NO Bruksanvisning 3-i-1-elektroterapiapparat TT 205

Apparat og betjeningselementer



Tegnforklaring



VIKTIG!

Hvis disse anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige personskader eller skader på apparatet.



ADVARSEL

Disse advarslene må overholdes for å unngå skader på brukeren.



OBS

Disse henvisningene må overholdes for å unngå mulige skader på apparatet.

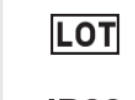


MERKNAD

Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsmasjon om installasjon eller bruk.



Klassifisering av apparat: Type BF



LOT-nummer

IP22 Angivelse av beskyttelse mot fremmedlegemer og vann

EC REP Autorisert EU-representant



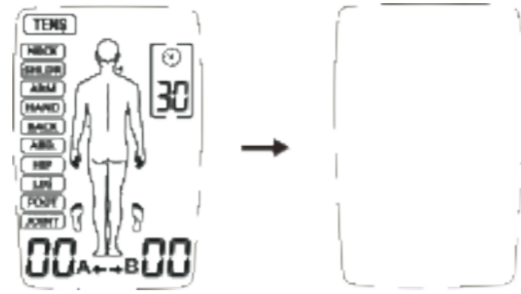
Produsent



Produksjonsdato



Trykk på på-/av-/M-taste **1**, for å avslutte bruken. Et nytt trykk på på-/av-/M-tasten **1** slår av apparatet.



Apparatet er utstyrt med automatisk belastningsdeteksjon ved alle innstilte intensiteter over nivå 5. Hvis elektrodene ikke klister seg ordentlig til huden eller hvis det er et annet tilkoblingsproblem, veksler apparatet automatisk til nivå 0 og symbolet "A" eller "B" blinker. Apparatet går deretter tilbake til ventemodus.

Hvis batterispenningen er for lav, vil «Lavt batterinivå»-symbolet **10** blinke. Avslutt bruken og skift ut batteriene.



Bruk av elektrodene

- De medfølgende elektrodene får bare brukes med medisana 3-i-1-elektroterapiapparat TT 205. Forsikre deg om at apparatet er slått av før du legger på og fjerner elektrodene.
- Hvis du vil flytte elektrodene i løpet av anvendelsen, må du først slå av apparatet.
- Bruk av elektrodene vil kunne føre til hudirritasjon. Hvis du legger merke til slike ting (f.eks. steder med rød hud, blømer eller kløe), så avbryt bruken av apparatet. Ikke bruk elektrodene regelmessig på samme steder på huden.
- Bruk aldri elektrodene sammen med andre personer.
- Elektrodene må være helt i kontakt med huden for å unngå mulige "varme flekker" som vil kunne forårsake brannskader.
- Ikke bruk de samme elektrodene mer enn 10 ganger, fordi forbindelsen til hudoverflaten forverres ved hver gangs bruk.
- Elektrodenes klebeevne avhenger av hudens egenskaper, lagringstilstanden og antallet anvendelser. Hvis elektrodeputene dine ikke lenger fester seg helt til hudoverflaten, så bytt dem ut med nye. Klistre elektrodeputene etter bruk tilbake på beskyttelsesfolien og lagre elektrodene i oppbevaringsposen slik at de ikke tørker ut. Som et resultat av det, blir limkraften opprettholdt over en lengre periode.
- Gjør ren og tørk huden der elektrodene skal legges på.
- Fjern aldri elektrodene fra huden mens apparatet fremdeles er i bruk.
- Bruk bare originalelektroder som er anbefalt av produsenten. Andre elektroder vil kunne forårsake personskader.
- Hver enkelt reagerer forskjellig på elektrisk nervestimulering. Det kan forekomme individuelle avvik i riktig plassering av elektrodene. Kontakt legen din for å finne ut hvilken plassering som er best for deg.
- Ikke bruk mindre elektroder enn de som er lagt ved. Slik bruk vil kunne øke strømtettheten og forårsake skade.
- Ikke endre de medfølgende elektrodeputene, f.eks. ved å skjære dem til.
- Forsikre deg om at området der smertene kommer fra er helt dekket med elektrodeputene. Der det er snakk om smertefulle muskelgrupper, må alle berørte muskler nås med elektrodene.



HENVISNINGER ang. TENS-bruk

- Hvis du synes utgangsstyrken er for høy, kan du redusere den ved å bruke "-"-tasten **6**.
- Så lenge du føler deg komfortabel under anvendelsen, så fullfør denne helt til den er over. Smerteforbedring skjer vanligvis etter omtrent 5 til 10 minutter.
- Vi anbefaler 1 til 2 behandlinger pr. dag over en tidsperiode på omtrent 1 uke.
- Dersom det ikke skjer noen forbedring av smertetilstanden av betydning etter dette tidspunktet, så kontakt legen din.



HENVISNINGER ang. EMS-bruk

- Vær nøye med riktig plassering av elektrodene som beskrevet i denne anvisningen.
- Vi anbefaler 1 til 2 behandlinger pr. dag over en tidsperiode på omtrent 1 uke.
- Skulle du føle deg uvel under behandlingen, kan du ta en pause i anvendelsen og/eller redusere intensiteten.

Vedlikehold og rengjøring

- For å sikre en problemfri og langsiktig funksjonssikkerhet for apparatet, bør følgende punkter tas i betraktning:
- Fjern elektrodene fra apparatet og rengjør apparatet med en myk, lett fuktig klut. Ved kraftig tilsmussing kan du også bruke et mildt vaskemiddel.
 - Beskytt apparatet mot fuktighet. Ikke hold apparatet under rennende vann, og ikke senk det ned i vann eller andre væsker.
 - Ikke plasser apparatet på varme overflater, og ikke utsett det for direkte sollys.
 - Gjør overflaten på elektrodeputene ren med en lett fuktig klut. Forsikre deg om at apparatet på forhånd er slått av!
 - Av hygieniske årsaker bør enhver bruker benytte sine egne elektrodeputer.
 - Ikke bruk aggressive stoffer eller kjemiske rengjøringsmidler for å rengjøre apparatet.
 - Forsikre deg om at ingen væske trenger inn i apparatet. Begynn å bruke apparatet igjen først når det er helt tørt.
 - Rengjør aldri apparatet under bruk. Forsikre deg før rengjøring om at apparatet er slått av og batteriene er fjernet!

Vedlikehold

- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader forårsaket som følge av uautoriserte reparasjoner. Har apparatet ditt et teknisk problem, så vennligst kontakt kundeservice.
- Ikke prøv å utføre reparasjoner på egen hånd.
- Åpning av apparatet vil annullere garantien.
- Apparatet ditt er testet før salg og krever ingen kalibrering eller regelmessig vedlikehold. Har du spørsmål, kan du kontakte kundeservice.

Utbedring av feil

Problem	Mulige årsaker	Mottiltak
Ingen indikasjoner etter bytte av batteri	Batteriene er ikke er satt riktig inn eller det finnes fremmedlegemer i batterierommet. Batterikontakten kan være feil.	1. Kontroller og gjør rent batterierommet. 2. Legg inn nye batterier av riktig type. Vær nøye med riktig polaritet!
Ingen eller for lite stimulering	- Elektrodene er ikke plassert riktig på huden - Tilkoblingen til apparatet er ikke optimal - Batteriene er utladet - Huden er for tørr	1. Kontroller at elektrodene er satt riktig på huden og hvorvidt tilkoblingen til apparatet er optimal. 2. Skift ut batteriene. 3. Tørk av huden din og elektrodene med en fuktet bomullsukit.
Huden kribler eller brenner under anvendelsen	- Bruktiden er for lang. - Elektrodene er ikke plassert riktig på huden, hhv. er kontakten ikke optimal - Huden er overfølsom	1. Anvend apparatet én gang om dagen og kort ned anvendelsesvarighet. 2. Kontroller at elektrodene er satt riktig på huden. 3. Tørk av huden din og elektrodene med en fuktet bomullsukit. 4. Rådfer deg med legen din dersom huden er overfølsom.
Apparatet stanser under bruk	- Elektrodene er ikke plassert riktig på huden, hhv. er kontakten ikke optimal - Batteriene er utladet	1. Kontroller at elektrodene er satt riktig på huden. 2. Skift ut batteriene.

Programtabeller

Modus	Sted på kroppen	Program	Frekvens Hz	Impulsbredde µs	Varighet min.	Kurveform
TENS	Nakke	01	80-120	120-100	Standard: 30 Innstillbar: 5-90	Modulasjon
		02	4	150-200		Modulasjon
		U1	Standard: 35 Innstillbar: 2-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300		Uendret
		U2	Standard: 35 Innstillbar: 2-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300		Uendret
	Skulder	01	80-100	100		Modulasjon
		02	2-60	260-160		Modulasjon
		U1	Standard: 100 Innstillbar: 2-100	Standard: 150 Innstillbar: 100-300		Korte impulsgrupper
	Arm	01	2	250		Uendret
		02	100	150		Korte impulsgrupper
		U1	Standard: 100 Innstillbar: 2-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300		Uendret
	Hånd	01	100	100		Uendret
		02	2-10	200		Modulasjon
		U1	Standard: 60 Innstillbar: 2-100	Standard: 260 Innstillbar: 100-300		Modulasjon
	Rygg	01	80/50/45/10/50/35	200		Modulasjon
		02	6/8/10	250		Modulasjon
		U1	Standard: 55 Innstillbar: 2-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300		Modulasjon
	Buk	01	80-120	120-100		Modulasjon
		02	120	55		Uendret
		U1	Standard: 80 Innstillbar: 2-100	Standard: 100 Innstillbar: 100-300		Uendret
	Hofte	01	100	150		Korte impulsgrupper
02		40/6/50	200	Modulasjon		
U1		Standard: 80 Innstillbar: 2-100	Standard: 180 Innstillbar: 100-300	Modulasjon		
Bein	01	40/6/50	250	Modulasjon		
	02	80	150	Modulasjon		
	U1	Standard: 6-10 Innstillbar: 2-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300	Modulasjon		
Fot	01	80-120	100-120	Modulasjon		
	02	2-10	200	Modulasjon		
	U1	Standard: 2-60 Innstillbar: 2-100	Standard: 260-160 Innstillbar: 100-300	Modulasjon		
Ledd	01	100	150	Korte impulsgrupper		
	02	120	100-120	Modulasjon		
	U1	Standard: 80 Innstillbar: 2-100	Standard: 180 Innstillbar: 100-300	Uendret		
EMS	Nakke	01	30	200	Standard: 30 Innstillbar: 5-90	Synkron
		02	40	200		Synkron
		U1	Standard: 50 Innstillbar: 20-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300		Synkron
	Skulder	01	45	200		Synkron
		02	55	200		Synkron
		U1	Standard: 80 Innstillbar: 20-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300		Synkron
	Arm	01	50	150		Synkron
		02	60	150		Synkron
		U1	Standard: 80 Innstillbar: 20-100	Standard: 150 Innstillbar: 100-300		Synkron
	Hånd	01	4	200		Synkron
		02	5	300		Synkron
		U1	Standard: 20 Innstillbar: 20-100	Standard: 150 Innstillbar: 100-300		Synkron
	Rygg	01	60	200		Synkron
		02	70	200		Synkron
		U1	Standard: 80 Innstillbar: 20-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300		Synkron
	Buk	01	20	200		Synkron
		02	50	200		Synkron
		U1	Standard: 60 Innstillbar: 20-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300		Synkron
	Hofte	01	30	150		Synkron
		02	60	150		Synkron
U1		Standard: 40 Innstillbar: 20-100	Standard: 150 Innstillbar: 100-300	Synkron		
Bein	01	20	200	Synkron		
	02	80	200	Synkron		
	U1	Standard: 25 Innstillbar: 20-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300	Synkron		
Fot	01	4	200	Synkron		
	02	5	300	Synkron		
	U1	Standard: 20 Innstillbar: 20-100	Standard: 200 Innstillbar: 100-300	Synkron		
Massasje	Elting	01	28-44	120-250	30	Modulasjon
	Gning	01	25-79	120-250	30	Modulasjon
	Banking	01	49-97	100-240	30	Modulasjon

Tekniske data

Navn og modell: **medisana 3-i-1-elektroterapiapparat TT 205 R-C4A**
 Modell-nr.: R-C4A
 Spenningsforsyning: Li-ion batteri, 3,7 V
 Kanaler: 2
 Kurveform: Bifasisk rektangulær puls
 Utgangsstrøm: Maks. 120 mA (ved 500 Ohm belastning)
 Intensitet: justerbar i 40 trinn
 ±20 % for alle parametere
 Utgangspresisjon: TENS, EMS og MASSASJE
 Anvendelsesmodi: TENS: 30; EMS: 27; MASSASJE: 3
 Antall programmer: 55 – 260 µs, programavhengig
 Impulsbredde: 2 – 120 Hz, programavhengig
 Frekvens: 5 – 90 minutter, programavhengig justerbar etter 1 minutt
 Anvendelsestid: +5 °C til +40 °C ved 15 % til 93 % rel. luftfuktighet, 700-1060 hPa atmosfærisk trykk
 Automatisk utkobling: +10 °C til +55 °C ved 10 % til 95 % rel. luftfuktighet, 700-1060 hPa atmosfærisk trykk
 Bruksforhold: 109 x 54,5 x 23 mm
 Oppbevaringsvilkår: 50 x 50 mm
 EAN-nummer: 88348
 4015588 88348 4

Mål ca.:
Elektrodeputenes størrelse ca. :
Vekt ca.:
Artikkelnummer:
EAN-nummer:

Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og stilistiske endringer for å forbedre produktet.

Den til enhver tid aktuelle versjonen av denne bruksanvisningen finner du på www.medisana.com

Tilbehør

Kabelsett - artikkelnummer 88359
 Åtte selvklebende elektroder - artikkelnummer 88349

Oppbevaring

Koble ut apparatet og ta ut kablene. Plasser elektrodene på bærefolien og pakk dem sammen med apparatet og kablene i originalemballasjen.

Se også oppbevaringsvilkårene i de tekniske spesifikasjonene!

Avfallshåndtering

Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Alle forbrukere er forpliktet til å levere alle elektriske eller elektroniske apparater, uansett om de inneholder skadelige stoffer eller ikke, på en miljøstasjon eller hos en forhandler, slik at de kan avhendes på en miljøvennlig måte.
 Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

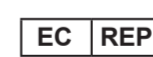
Betingelser for garantier og reparasjoner

Ved garantisøsmål vennligst ta kontakt med forhandler eller direkte til servicestedet. Hvis du må sende inn apparatet, må du notere hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen. Følgende garantibetingelser gjelder:

- Alle **medisana**-produkter har en garanti på 3 år fra kjøpsdatoen. Kjøpsdato skal dokumenteres med kvittering eller regning i garantitilfeller.
- Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
- En garanti-ytelse fører ikke til at garantitiden, verken for apparatet eller for byttede deler, forlenges.
- Følgende er utelukket fra garantien:
 - Alle skader som har oppstått som følge av ikke forskriftsmessig behandling, f.eks. ved at bruksanvisningen ikke er fulgt.
 - Skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering av kjøperen eller ikke godkjent tredjepart.
 - Transportskader som oppstår på veien fra produsenten til forbruker eller på vei fra kunden til servicestedet.
 - Reservedeler som har normal slitasje.
- Ansvar for indirekte eller direkte følgeskader, som har blitt forårsaket av apparatet, er utelukket selv om skaden på apparatet erkjennes som et garantitilfelle.



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.
 Adresse: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community, longgang street, longgang district, Shenzhen, Kina.
 E-post: info@roovjoy.com



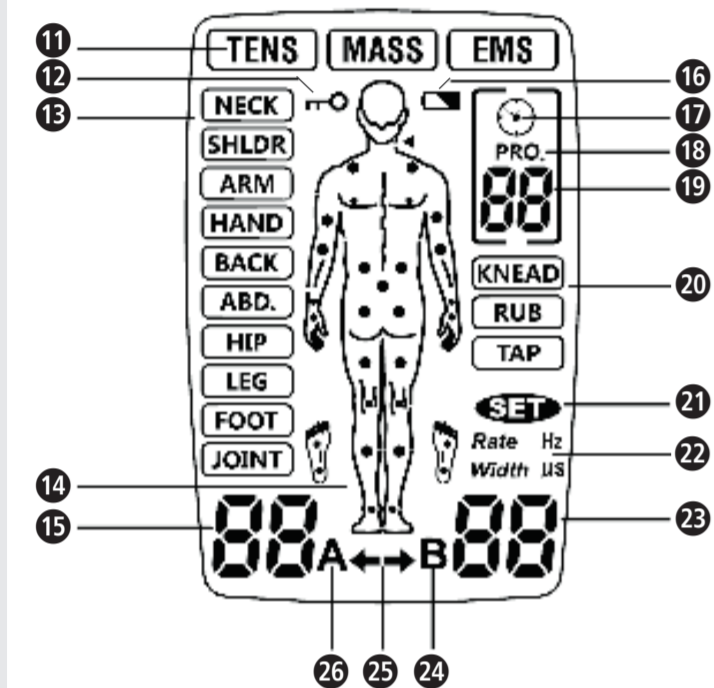
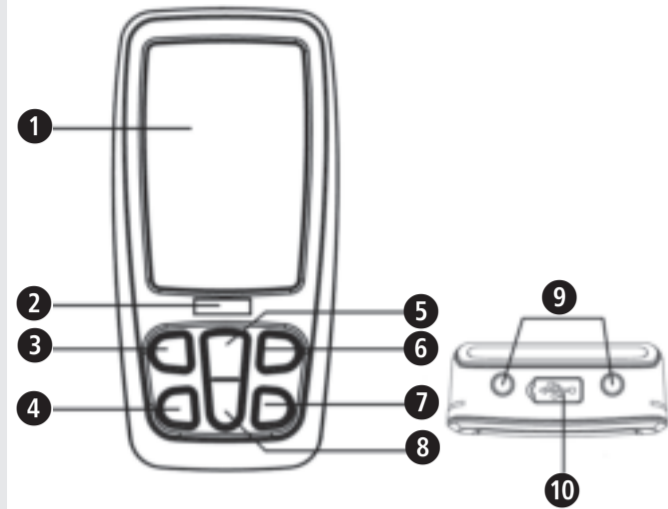
Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)
 Adresse: Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, Tyskland

importert og distribuert av:
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND.

Adressen for service finner du på separat vedlegg.

DK Brugsanvisning 3-i-1-elektroterapiapparat TT 205

Apparat og betjeningselementer



Tegnforklaring



VIGTIGT!

Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.



ADVARSEL

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på brugeren.



BEMÆRK

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.



BEMÆRK

Disse henvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om installation eller drift.



Enhedsklassificering: Type BF



LOT-nummer



Angivelse af beskyttelsestype mod fremmedlegemer og vand



Ansvarlig EU-repræsentant



Producent



Produktionsdato



2460

DK Sikkerhedsanvisninger



Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem inden du tager apparatet i brug, især sikkerhedsanvisningerne, og gem brugsanvisningen til senere brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid medfølge.



Formålsbestemt anvendelse

medisana 3-i-1-elektroterapiapparatet TT 205 er tiltænkt følgende anvendelsesområder:

- **TENS-tilstand:** Midlertidig lindring af muskelsmerter i nakke, skulder, ryg, led, hofte, hånd, mave, fod, øvre (arm) og nedre (ben) ekstremiteter som følge af belastning under træning eller husarbejde af normal karakter.
- **EMS-tilstand:** EMS-stimulationsprogrammet stimulerer sunde muskler med henblik på at forbedre og understøtte musklernes ydeevne.
- **Massagetilstand:** Massage-programmet sørger for muskelafslapning gennem vibrationer, der har til formål at få musklerne til at slappe af.



Kontraindikationer

- Anvend ikke apparatet, hvis du har en pacemaker, defibrillator eller andre elektroniske eller metalliske implantater indopereret i kroppen.
- Disse kan medføre strømshock, forbrændinger, elektriske forstyrrelser eller død.
- Brug ikke apparatet, hvis der befinder sig kræftagtige læsioner eller lignende i behandlingsområdet.
- Undlad at behandle kropsområder med hævelser, forbrændinger, betændelse, hudslæt (f.eks. flebitis, tromboflebitis, åreknuder osv.), sår eller følsomme steder.
- Elektroderne må ikke anbringes, så strømmen kan passere gennem området omkring karotis sinus (den forreste del af halsen) eller det transkranielle område (gennem hovedet).
- Apparatet må ikke anvendes på særlig belastede hudområder.
- Apparatet må ikke anvendes i tilfælde af lyskebrok.
- Undgå at behandle hudområder med ar efter en operation - dette må tidligst ske 10 måneder efter operationen.
- Anvend ikke apparatet ved svære forstyrrelser i blodgennemstrømningen i de nedre ekstremiteter.

- Terapibehandlinger med medisana TT 205 kan aldrig erstatte en lægelig diagnose eller behandling. Spørg din læge til råds i tilfælde af smerte og sygdomme, inden du begynder at bruge apparatet.
- Hvis smerterne ikke fortager sig hhv. mindskes markant eller fortsætter længere end 5 dage, skal du indstille brugen af apparatet og henvende dig til din læge.
- Anvend ikke apparatet i området foran og på siden af halsen, da dette kan medføre svære muskelkræmper, lukke luftvejene, medføre vejrtrækningsproblemer eller påvirke hjerterytmen eller blodtrykket på ugunstig vis.
- Anvend ikke apparatet på brystet, da tilførslen af strøm til dette område kan medføre forstyrrelser i hjerterytmen, i værste fald med døden til følge.
- Brug ikke apparatet ovenpå eller i nærheden af kræftlignende læsioner.
- Elektroniske overvågningsapparater (såsom EKG-monitorer og EKG-alarmer) fungerer muligvis ikke korrekt, mens den elektriske stimulation er i brug.
- Brug ikke apparatet, mens du er i bad eller brusebad.
- Brug ikke apparatet, mens du sover.
- Apparatet må ikke anvendes under betjening af maskiner, bilkørsel eller enhver aktivitet, hvor elektrisk stimulation udgør en ulykkesrisiko.
- Stimulationen må kun udføres på normale, hele, rene og sund hudområder.
- Langtidsvirkningerne af elektrisk stimulering er ukendte. Elektrisk stimulering kan ikke erstatte medicin.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis brugeren er tilsluttet højfrekvens-kirurgiapparater. Der kan opstå forbrændinger på huden under elektroderne, eller apparatet kan tage skade.
- Anvend ikke apparatet i nærheden af kortbølge- eller mikrobølge-terapiapparater, da disse kan påvirke apparatets output.
- Anvend aldrig apparatet i nærheden af hjertet. Elektroderne må aldrig anbringes på brystkassen. Risiko for hjertekammerflimrer eller hjerrestop.
- Apparatet må heller ikke anvendes i nærheden af øjnene, på hovedet eller i ansigtet.
- Anvend ikke i nærheden af kønsdelene!
- Må ikke anvendes på hudområder, hvor følesansen ikke er intakt.
- Under anvendelsen må elektroderne ikke komme i kontakt med hinanden. Dette kan medføre fejlfunktion og hudforbrændinger.
- Hold apparatet uden for børns rækkevidde.
- Behandlingen skal være behagelig. Hvis du føler smerter eller oplever brugen af apparatet som ubehagelig, må du ikke øge intensiteten men skal dermed standse bruge og lade dig rådgive af din læge.
- TENS-terapien virker ikke på centralt opståede smerter, inklusive hovedpine. Den kan ikke erstatte medicinsk behandling eller ordinerede smertemidler.
- TENS er en symptomatisk behandling og undertrykker smerteopfattelsen, som ellers ville fungere som beskyttelsesmekanisme.
- Behandlingens effektivitet afhænger af høj grad af den valgte læge, og derfor skal denne være kvalificeret til behandling af smertepatienter.
- Virkningen af hjernestimulering med dette apparat kendes ikke, og derfor må apparatet ikke bruges i hovedregionen. Elektroderne må aldrig anbringes over for hinanden på hver sin side af hovedet.
- Det er ikke undersøgt, hvorvidt det er sikkert at bruge elektrisk stimulation under graviditet.
- Der kan opstå hudirritationer og overfølsomhedsreaktioner grundet den elektriske stimulation med et elektrisk ledende medium.
- Hvis du lider af hjertesygdomme eller epilepsi, skal du kontakte din læge før du anvender apparatet.
- Anvend apparatet med stor forsigtighed hhv. kun efter aftale med din læge, hvis du har tendens til indvendige blødninger, f.eks. efter et brud, eller når du har menstruation.
- Spørg din læge inden du anvender apparatet, hvis du kort forinden har fået udført et kirurgisk indgreb. Stimuleringen kan forstyrre helingsprocessen.
- Apparatet må kun benyttes af en patient.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis patienten lider af demens eller andre psykiske forstyrrelser.
- Anvend udelukkende apparatet som beskrevet i denne brugsanvisning. Enhver anden anvendelse gælder som formålsstridig, og kan medføre person- eller materialeskader. medisana fraskriver sig ethvert ansvar for skader opstået i forbindelse med formålsstridig anvendelse. Apparatet er udelukkende tiltænkt privat brug.
- Ved langvarig anvendelse kan der i sjældne tilfælde kan opstå hudirritationer eller forbrændinger i området hvor elektroderne anvendes.
- Brug ikke apparatet sammen med andre apparater, som ligeledes overfører elektriske impulser til kroppen.
- Brug ingen skarpe eller spidse genstande som f.eks. kuglepennen til at betjene apparatets knapper.
- Tjek elektrodeforbindelserne inden hver brug.
- Anvend udelukkende elektroderne anbefalet af producenten til dette apparat.

Bivirkninger

- Der kan opstå hudirritationer eller forbrændinger på huden hvor elektroderne anvendes.
- I sjældne tilfælde kan brugeren blive svimmel eller besvime, første gang vedkommende anvender et EMS-apparat. Vi anbefaler dig derfor at anvende apparatet i siddende stilling, indtil du har vænnet dig til behandlingen.
- Hvis du føler dig utilpas, skal du ændre intensiteten af stimuleringen til et behageligt niveau. Henvend dig til din læge, hvis problemerne fortsætter.

Leveringsomfang

Start med at kontrollere at apparatet er komplet og ikke udviser tegn på skader. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice.

Leveringen omfatter:

- 1 medisana 3-i-1-elektroterapiapparat TT 205
- 4 elektroder 50x50 mm
- 2 tilslutningskabler
- 1 USB-kabel
- 1 brugsanvisning

Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.



ADVARSEL

Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Risiko for kvælning!

Apparat og betjeningselementer

- ① display
- ② ladestandsindikator
- ③ tænd-/sluk-/M-knap
- ④ P-knap
- ⑤ + knap
- ⑥ B-knap
- ⑦ CH-knap
- ⑧ - knap
- ⑨ stikindgang
- ⑩ USB-port
- ⑪ terapitilstand
- ⑫ apparat låst
- ⑬ kropsområde
- ⑭ anbefalede behandlingspunkter
- ⑮ intensitet kanal A
- ⑯ svagt batteri
- ⑰ timer-symbol
- ⑱ program-symbol
- ⑲ program-nr. / varighed
- ⑳ massagetilstand
- ㉑ SET (indstilling) symbol
- ㉒ frekvens/impulsbredde
- ㉓ intensitet kanal B
- ㉔ symbol for kanal B
- ㉕ kanalindikator
- ㉖ symbol for kanal A

Opladning af batteri

Tjek at apparatet er slukket, inden du tilslutter kablerne. Start med at forbinde elektroderne til begge tilslutningskabler og herefter kablet til apparatet. På apparatets overside finder du to indgange ④, her tilsluttes elektroledningerne. Apparatet har to tilslutninger til to kanaler (A og B). Alt efter behov kan du nøjes med kun at anvende den ene kanal sammen med ét elektrodepar, eller begge kanaler sammen med to elektrodepar. Hvis du vælger to elektrodepar kan du stimulere to forskellige kropsområder samtidig.

Træk (om nødvendigt) tilslutningskablet ud af stikindgangen ④.

Apparatet kan ikke anvendes under opladning.

Forbind USB-kablet med USB-porten ⑩ på apparatet og en egnet 5V-USB-oplader.

Mens apparatet oplades lyser displayet ② gult.

Når apparatet er fuldt opladet lyser displayet ② grønt. Ladeprocessen kan tage op til 2 timer.

Kabeltilslutning

Tjek at apparatet er slukket, inden du tilslutter kablerne. Start med at forbinde elektroderne til begge tilslutningskabler og herefter kablet til apparatet. På apparatets overside finder du to indgange ④, her tilsluttes elektroledningerne. Apparatet har to tilslutninger til to kanaler (A og B). Alt efter behov kan du nøjes med kun at anvende den ene kanal sammen med ét elektrodepar, eller begge kanaler sammen med to elektrodepar. Hvis du vælger to elektrodepar kan du stimulere to forskellige kropsområder samtidig.



ADVARSEL

Stik ALDRIG elektrodekablerne ind i en stikdåse eller anden strømkilde!

Sådan anbringer du elektroderne

Den genanvendelige bærefolie kan trækkes af lige inden brug - opbevar folien til senere brug. Anbring nu elektroderne på det ønskede kropsområde (følg i den forbindelse lægens anvisninger).



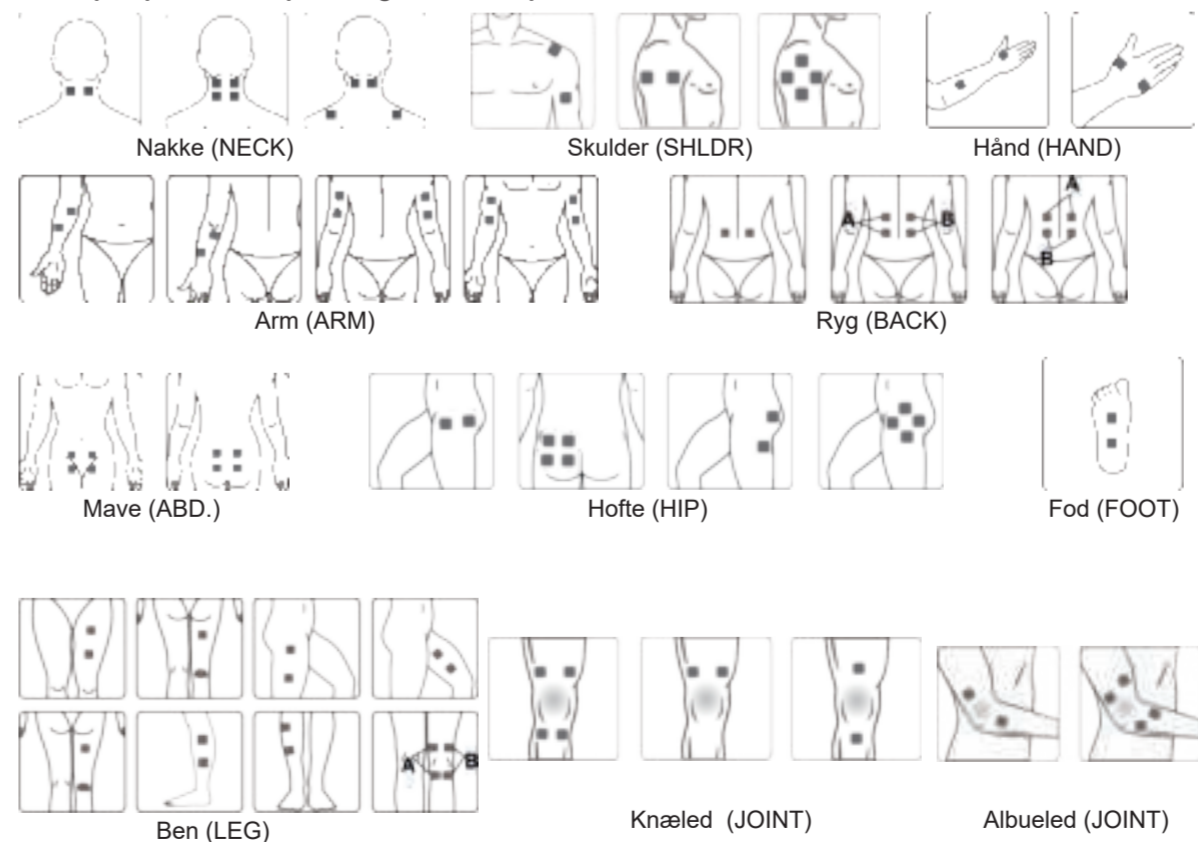
ADVARSEL

- Apparatet skal være slukket mens elektroderne anbringes!
- Fjern eventuelle rester af lotion og salve på huden inden du anbringer elektroderne. Huden skal være tør og fri for fedt.
- Anbring ikke elektroderne på beskadigede eller betændte hudområder (sår, bumser, hudslæt, røde hudområder osv.).
- Start altid med at anbringe elektroderne på huden i henhold til lægens anvisninger. Først herefter tændes apparatet.
- Sørg for, at elektroderne ikke kan falde af under behandlingen. Dette kan medføre utilsigtet elektrisk stød!
- Sluk straks apparatet, hvis en elektrode løsner sig fra huden under behandlingen.

Nedenfor ses forslag til elektrodernes placering alt efter den valgte terapitilstand. Vær dog opmærksom på, at alle patienter reagerer forskelligt på elektrisk stimulation - derfor kan du have behov for at placere elektroderne anderledes eller vælge et andet program end her foreslået. Du bedes notere de optimale parametre for netop dig (elektrodeposition, program og strømstyrke) i forbindelse med nedenstående behandling.

Til hvert program angives de anbefalede behandlingspunkter ⑬ ved hjælp af den viste figur. Følgende billeder viser eksempler på hvordan elektroderne med fordel kan placeres på disse behandlingspunkter.

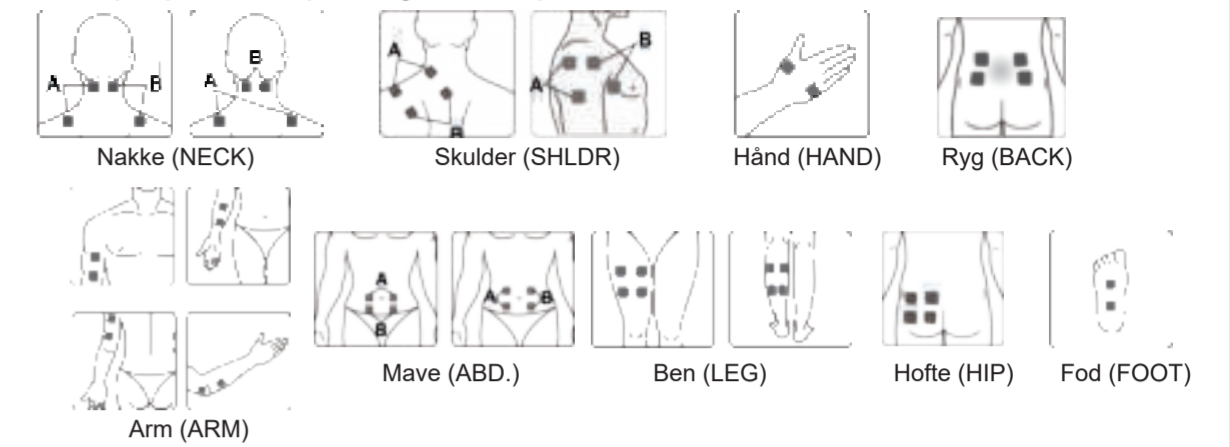
Eksempler på elektrodeplacering i TENS-terapitilstand:



Ankelled (JOINT)

Håndled (JOINT)

Eksempler på elektrodeplacering i EMS-terapitilstand:

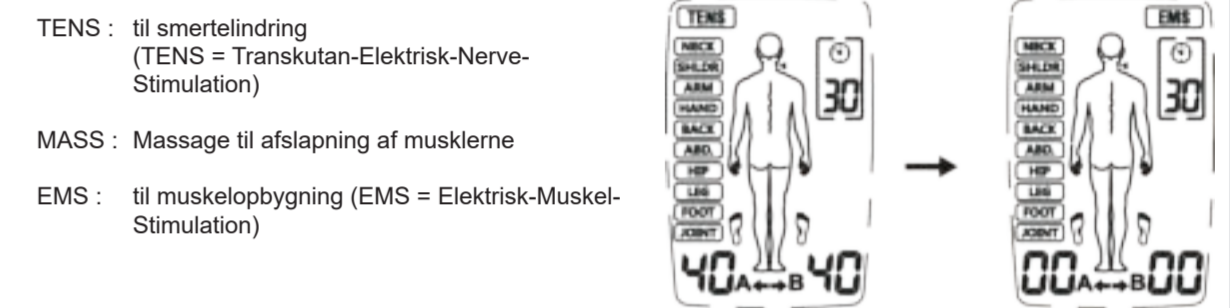


Nakke (NECK)

Skulder (SHLDR)

Hånd (HAND)

Ryg (BACK)



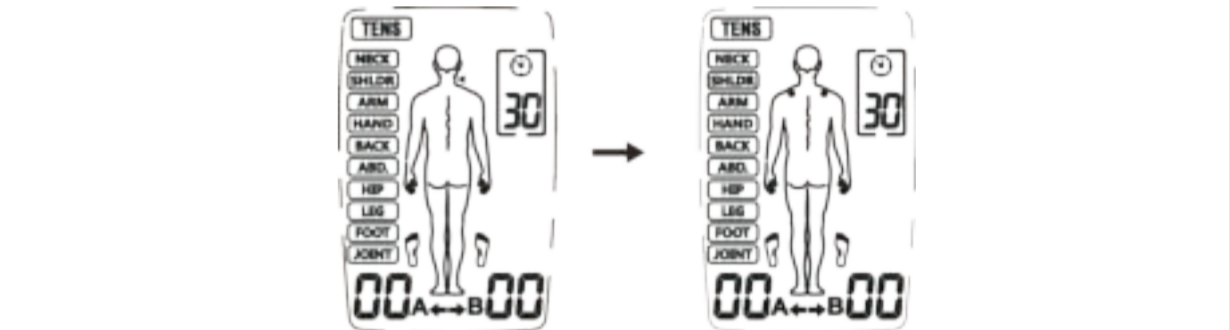
Mave (ABD.)

Ben (LEG)

Hofte (HIP)

Fod (FOOT)

Vælg kropsområdet til behandling ved hjælp af B-knappen ⑥:



Vælg program: Tryk på P-knappen ④ gentagende gange for at skifte mellem de tre programmer 01, 02 og U1 (brugerdefineret).

Indstilling af programparameter

Tryk og hold P-knappen inde for at foretage indstillinger af det valgte program:

I program 01 og 02 kan du med knappen [+]/[-] foretage følgende indstillinger: Behandlingstid.

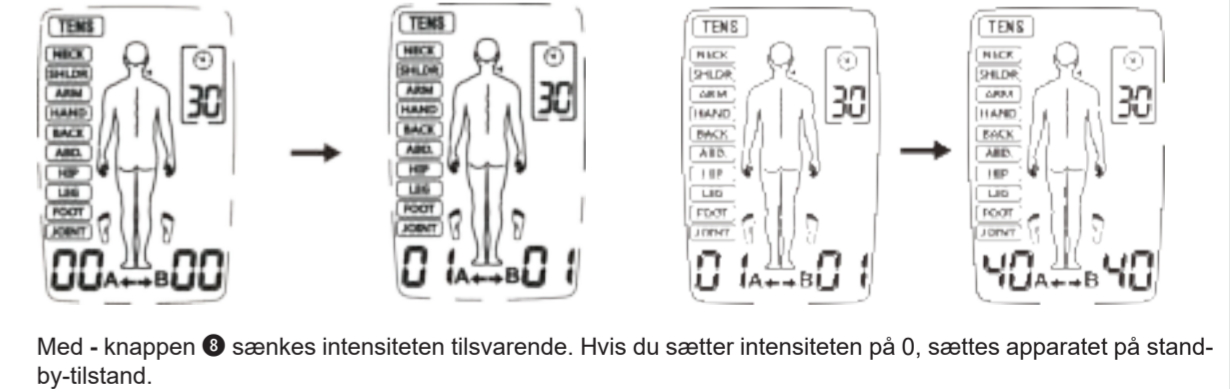
I program U1 trykker du på P-knappen ④ for en ad gangen at indstille frekvens, impulsbredde og behandlingstid.

Tryk i den forbindelse på [+]/[-] knappen. Med tænd-/sluk-/M-knappen ③ vender du tilbage til hovedskærmen Samtidig gemmes dine indstillinger.

Brug herefter CH-knappen ⑦ til at vælge kanal (kanal A, kanal B eller begge kanaler):

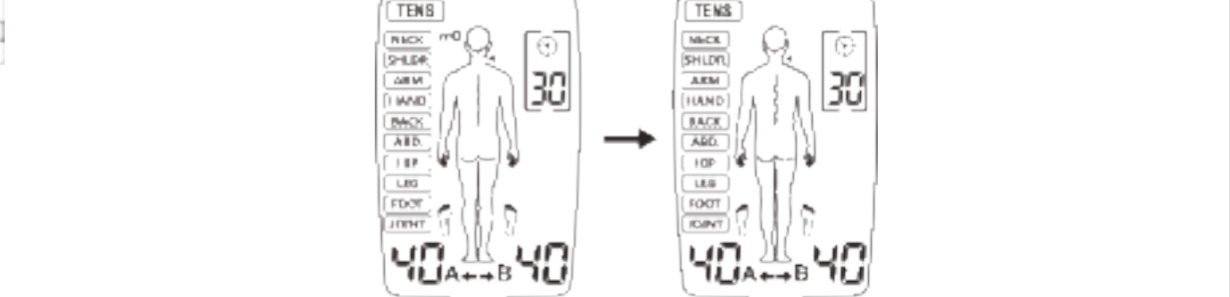


Tryk nu på + knappen ⑤ for at øge intensiteten af den valgte kanal. På displayet vises det dertilhørende intensitetsniveau. For hvert tryk på + knappen ⑤ øges intensiteten indtil det maksimale niveau på 40:



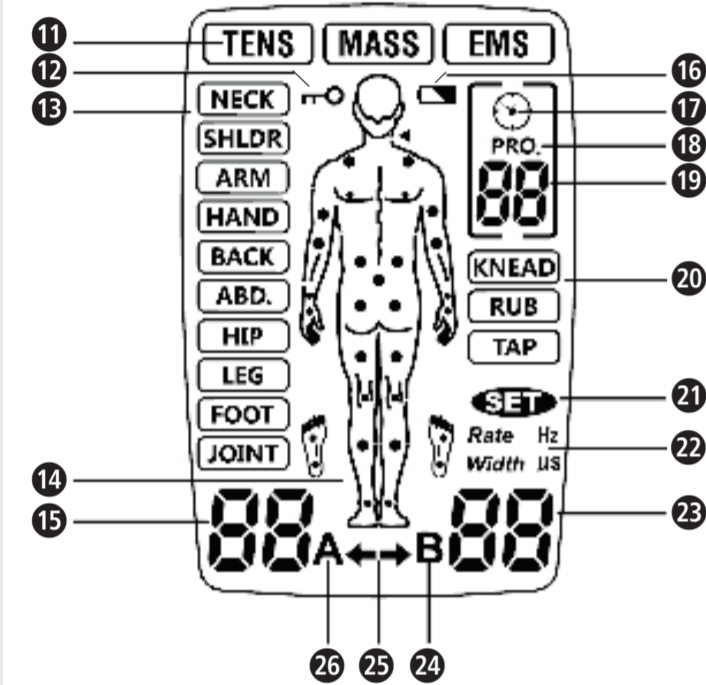
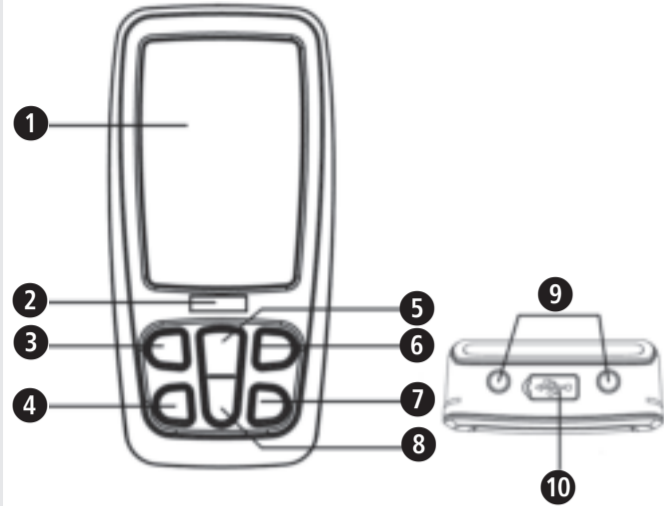
Med - knappen ⑥ sænkes intensiteten tilsvarende. Hvis du sætter intensiteten på 0, sættes apparatet på standby-tilstand.

Under anvendelsen kan du låse apparatet ved at trykke på B-knappen ⑥ og holde den inde. Symbolet ① vises nu på displayet. Ved at låse apparatet er det ikke muligt at komme til at ændre intensitetsniveauet utilsigtet. Når du vil låse apparatet op igen, trykker du på B-knappen ⑥, indtil symbolet ① forsvinder.



DK Brugsanvisning 3-i-1-elektroterapiapparat TT 205

Apparat og betjeningselementer



Tegnforklaring



VIGTIGT!

Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.



ADVARSEL

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på brugeren.



BEMÆRK

Disse advarsler skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.



BEMÆRK

Disse henvisninger indeholder praktiske tillægsoplysninger om installation eller drift.



Ehedsklassificering: Type BF



LOT-nummer



Angivelse af beskyttelsestype mod fremmedlegemer og vand



Ansvarlig EU-repræsentant



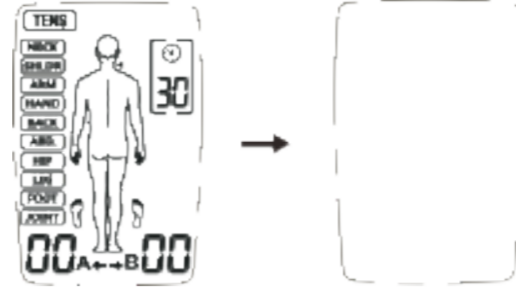
Producent



Produktionsdato



Tryk på tænd-/sluk-/M-knappen **1** for at afslutte behandlingen. Tryk længe på tænd-/sluk-/M-knappen **2** for at slukke apparatet.



Apparatet råder over en automatisk belastningsregistrering, der aktiveres ved alle indstillede intensitetsniveauer over niveau 5.

Hvis elektroderne ikke klæber korrekt til huden eller på anden måde ikke er tilsluttet korrekt, sættes apparatet automatisk på niveau 0 og symbolet "A" eller "B" blinker. Herefter sættes apparatet på standby-tilstand.



Ved lav batterispænding blinker symbolet "svagt batteri" **16**. Stop med at bruge apparatet, og udskift batterierne.



Sådan anbringer du elektroderne

- De medfølgende elektroder må kun anvendes sammen med medisana 3-i-1-elektroterapiapparatet TT 205. Tjek altid, at apparatet er slukket inden elektroderne anbringes.
- Hvis du ønsker at ændre elektrodernes placering under behandlingen, skal du altid slukke apparatet først.
- Brugen af elektroderne kan medføre hudirritationer. Hvis du opdager sådanne hudirritationer (f.eks. røde hudområder, blæredannelser eller kløen), skal du straks indstille brugen. Brug ikke elektroderne på de samme hudområder gentagende gange efter hinanden.
- Del aldrig elektroderne med andre personer.
- Elektroderne skal ligge helt tæt ind til huden med henblik på at undgå mulige "hot spots", da disse kan forårsage forbrændinger.
- Anvend ikke de samme elektroder mere end 10 gange, da elektrodernes evne til at klæbe tæt til huden aftager for hver brug.
- Elektrodernes klæbeevne afhænger af hudens overfladeprofil, hvordan de er blevet opbevaret samt hvor mange gange de er blevet brugt. Hvis elektroderne ikke længere klæber helt tæt til huden, skal de udskiftes. Efter brug skal du igen fastgøre elektrodepuderne til beskyttelsesfolien. Opbevar beskyttelsesfolien i opbevaringsposen for at beskytte dem mod at udtørre. Derved bevarer de deres klæbeevne i længere tid.
- Inden du anbringer elektroderne, skal du rengøre og tørre huden.
- Fjern aldrig elektroderne fra huden mens apparatet stadig er tændt.
- Brug kun de originale elektroder som anbefalet af producenten. Andre elektroner kan forårsage personskade.
- Alle mennesker reagerer forskelligt på elektrisk nervestimulering. Der kan derfor være nødvendigt at placere elektroderne anderledes end den standardmæssige anbefaling. Henvend dig til din læge for at finde frem til den bedst egnede placering i netop dit tilfælde.
- Brug altid kun de medfølgende elektroder. Hvis du anvender andre elektroder end disse, kan der opstå for høj strømtæthed med skader til følge.
- Du må ikke foretage ændringer af de medfølgende elektrodepuder, f.eks. ved at skære dem i mindre stykker.
- Området som smerterne udgår fra skal altid dækkes komplet med elektrodepuderne. Ved ømme muskelgrupper skal alle ømme muskler kunne nås af elektroderne.



INFORMATIONER om TENS-behandlingen

- Hvis udgangsintensiteten føles for kraftig, kan du sænke denne ved hjælp af "-" knappen **3**.
- Så længe du føler dig godt tilpas under behandlingen, bedes du gennemføre den fra start til slut. Normalt vil du opleve en forbedring af smerterne efter ca. 5 til 10 minutter;
- Vi anbefaler 1 til 2 behandlinger per dag i ca. 1 uge;
- Hvis du efter dette tidsrum ikke oplever nogen nævneværdig forbedring af smerteniveauet, skal du kontakte din læge.



INFORMATIONER om EMS-behandlingen

- Sørg for at anbringe elektroderne som beskrevet i denne brugsanvisning;
- Vi anbefaler 1 til 2 behandlinger per dag i ca. 1 uge;
- Hvis du føler dig utilpas under behandlingen, skal du holde pause og/eller mindske intensiteten.

Pleje og rengøring

- Med henblik på at sikre langvarig og fejlfri funktionsdygtighed, bør følgende punkter overholdes:
- Fjern elektroderne fra apparatet, og rengør apparatet med en blød, let fugtet klud. Er apparatet meget beskidt, kan det rengøres med et mildt rengøringsmiddel.
- Beskyt apparatet mod fugt. Hold aldrig apparatet under rindende vand eller kom det ned i vand eller andre væsker.
- Læg aldrig apparatet på varme overflader, og udsæt det aldrig for direkte sollys.
- Rengør altid kun elektrodepudernes overflade med en blød og let fugtig klud. Tjek altid først, at apparatet virkelig er slukket!
- Af hygiejniske årsager er det ikke tilladt at dele elektrodepuderne mellem flere brugere.
- Brug ingen aggressive substanser eller kemiske rengøringsmidler til rengøringen af apparatet.
- Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i apparatet. Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.
- Rengør aldrig apparatet under brug. Inden rengøring skal du altid tjekke, at apparatet er slukket og at batterierne er taget ud!

Vedligeholdelse

- Producenten kan ikke påtage sig noget ansvar for uautoriserede reparationer. Oplever du tekniske problemer med dit apparat, skal du kontakte vores kundeservice.
- Forsøg ikke selv at reparere apparatet.
- Åbner du apparatet bortfalder garantien.
- Dit apparat er blevet testet og gennemgået inden salg, og behøver hverken kalibrering eller regelmæssig vedligeholdelse. Ved spørgsmål bedes du kontakte kundeservice.

Fejlhjælpning

Problem	Mulige årsager	Løsningsforslag
Displayet reagerer ikke efter batteriskift	Batterierne er ikke anbragt korrekt, eller der befinder sig fremmedlegemer i batterirummet. Du har muligvis anvendt den forkerte batteritype.	1. Tjek og rengør batterirummet. 2. Kom nye batterier af den korrekte type i. Vær opmærksom på at vende batterierne korrekt!
Eller for svag stimulation	- elektroderne er ikke placeret korrekt på huden - forbindelsen til apparatet er ikke optimal - batterierne er flade - huden er for tør	1. Tjek om elektroderne ligger korrekt på huden, og om kabelforbindelsen til apparatet er optimal 2. Udskift batterierne. 3. Tør huden og elektroderne af med en fugtig bomuldsklud.
Huden kilder eller brænder under anvendelsen	- behandlingstiden er for lang - elektroderne er ikke placeret korrekt på huden, hvh. kontakten er ikke optimal - huden er oversensitiv	1. Anvend kun apparatet én gang dagligt og forkort behandlingstiden. 2. Tjek om elektroderne ligger korrekt på huden. 3. Tør huden og elektroderne af med en fugtig bomuldsklud. 4. Ved oversensibel hud bør du spørge din læge til råds.
Apparatet stopper under behandlingen	- elektroderne er ikke placeret korrekt på huden, hvh. kontakten er ikke optimal - batterierne er flade	1. Tjek om elektroderne ligger korrekt på huden. 2. Udskift batterierne.

Programtabeller

Tilstand	Kropsområde	Program	Frekvens Hz	Impulsbredde µs	Varighed min.	Kurveform
TENS	Nakke	01	80-120	120-100	Standard: 30 Justerbart interval: 5-90	Modulation
		02	4	150-200		Modulation
		U1	Standard: 35 Justerbart interval: 2-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Uændret
	Skulder	01	80-100	100	Standard: 150 Justerbart interval: 100-300	Modulation
		02	2-60	260-160		Modulation
		U1	Standard: 100 Justerbart interval: 2-100	Standard: 150 Justerbart interval: 100-300		Korte impulsgrupper
	Arm	01	2	250	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300	Uændret
		02	100	150		Korte impulsgrupper
		U1	Standard: 100 Justerbart interval: 2-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Uændret
	Hånd	01	100	100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300	Uændret
		02	2-10	200		Modulation
		U1	Standard: 60 Justerbart interval: 2-100	Standard: 260 Justerbart interval: 100-300		Modulation
	Ryg	01	60/50/45/10/50/35	200	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300	Modulation
		02	6/8/10	250		Modulation
		U1	Standard: 55 Justerbart interval: 2-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Modulation
Mave	01	80-120	120-100	Standard: 180 Justerbart interval: 100-300	Uændret	
	02	120	55		Uændret	
	U1	Standard: 80 Justerbart interval: 2-100	Standard: 100 Justerbart interval: 100-300		Uændret	
Hofte	01	100	150	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300	Korte impulsgrupper	
	02	40/6/50	200		Modulation	
	U1	Standard: 80 Justerbart interval: 2-100	Standard: 180 Justerbart interval: 100-300		Uændret	
Ben	01	40/6/50	250	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300	Modulation	
	02	80	150		Modulation	
	U1	Standard: 6-10 Justerbart interval: 2-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Modulation	
Fod	01	80-120	100-120	Standard: 260-160 Justerbart interval: 100-300	Modulation	
	02	2-10	200		Modulation	
	U1	Standard: 2-60 Justerbart interval: 2-100	Standard: 260-160 Justerbart interval: 100-300		Modulation	
Led	01	100	150	Standard: 180 Justerbart interval: 100-300	Korte impulsgrupper	
	02	120	100-120		Modulation	
	U1	Standard: 80 Justerbart interval: 2-100	Standard: 180 Justerbart interval: 100-300		Uændret	
EMS	Nakke	01	30	200	Standard: 50 Justerbart interval: 20-100	Synkron
		02	40	200		Synkron
		U1	Standard: 50 Justerbart interval: 20-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Synkron
	Skulder	01	45	200	Standard: 80 Justerbart interval: 20-100	Synkron
		02	55	200		Synkron
		U1	Standard: 80 Justerbart interval: 20-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Synkron
	Arm	01	50	150	Standard: 80 Justerbart interval: 20-100	Synkron
		02	60	150		Synkron
		U1	Standard: 80 Justerbart interval: 20-100	Standard: 150 Justerbart interval: 100-300		Synkron
	Hånd	01	4	200	Standard: 20 Justerbart interval: 20-100	Synkron
		02	5	300		Synkron
		U1	Standard: 20 Justerbart interval: 20-100	Standard: 150 Justerbart interval: 100-300		Synkron
	Ryg	01	60	200	Standard: 80 Justerbart interval: 20-100	Synkron
		02	70	200		Synkron
		U1	Standard: 80 Justerbart interval: 20-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Synkron
Mave	01	20	200	Standard: 60 Justerbart interval: 20-100	Synkron	
	02	50	200		Synkron	
	U1	Standard: 60 Justerbart interval: 20-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Synkron	
Hofte	01	30	150	Standard: 40 Justerbart interval: 20-100	Synkron	
	02	60	150		Synkron	
	U1	Standard: 40 Justerbart interval: 20-100	Standard: 150 Justerbart interval: 100-300		Synkron	
Ben	01	20	200	Standard: 25 Justerbart interval: 20-100	Synkron	
	02	80	200		Synkron	
	U1	Standard: 25 Justerbart interval: 20-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Synkron	
Fod	01	4	200	Standard: 20 Justerbart interval: 20-100	Synkron	
	02	5	300		Synkron	
	U1	Standard: 20 Justerbart interval: 20-100	Standard: 200 Justerbart interval: 100-300		Synkron	
Massage	Ætende bevægelser	01	28-44	120-250	30	Modulation
		01	25-79	120-250	30	Modulation
	Bankende bevægelser	01	49-97	100-240	30	Modulation

Tekniske data

Navn og model:

Model-nr.:

Spændingsforsyning:

Kanaler:

Kurveform:

Udgangsstrøm:

Intensitet:

Udgangspræcision:

Anvendelsestilstande:

Antal programmer:

Impulsbredde:

Frekvens:

Behandlingsvarighed:

Automatisk slukning:

Driftbetingelser:

Opbevaringsbetingelser:

Mål ca.:
Store elektrodepuder ca.:
Vægt ca.:
Varenummer:
EAN-nummer:

Den seneste udgave af denne brugsanvisning finder du på www.medisana.com

Tilbehør

Kabelsæt - artikelnummer 88359

8 selvklæbende, genanvendelige elektroder - varenummer 88349

Opbevaring

Sluk for apparatet, og fjern kablerne. Anbring elektroderne på bærefolien, og pak dem ned i den originale emballage sammen med apparatet og kablerne.

Vær opmærksom på de angivne opbevaringsbetingelser under tekniske data!

Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere alle elektriske eller elektroniske apparater, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej, på den kommunale genbrugsstation eller hos en forhandler, så de kan blive bortskaffet på miljøvenlig vis. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

Garanti- og reparationsbetingelser

Henvend dig til din fagforhandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen. Følgende garantibetingelser er gældende:

- Der gives 3 års garanti på **medisana** produkterne gældende fra købsdatoen. I tilfælde af reklamation skal købsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.
- Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl repareres eller udskiftes gratis inden for garantiperioden.
- Selvom der gøres brug af garantien forlænges garantiperioden ikke, hverken for apparatet eller for de udskiftede komponenter.
- Garantien omfatter ikke:
 - alle skader, som følge af formålsstridig anvendelse, f.eks. ved manglende overholdelse af brugsanvisningen.
 - skader, som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
 - Transportskader fra turen mellem producenten og forbrugeren eller i forbindelse med indsending af produktet til kundeservice.
 - Reserveede deler der er underlagt normal slitage.
- Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et garantitilfælde.



Globalcare Medical Technology Co., Ltd
Adresse: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community, longgang street, longgang district, Shenzhen, Kina.
E-mail: info@roovjoy.com



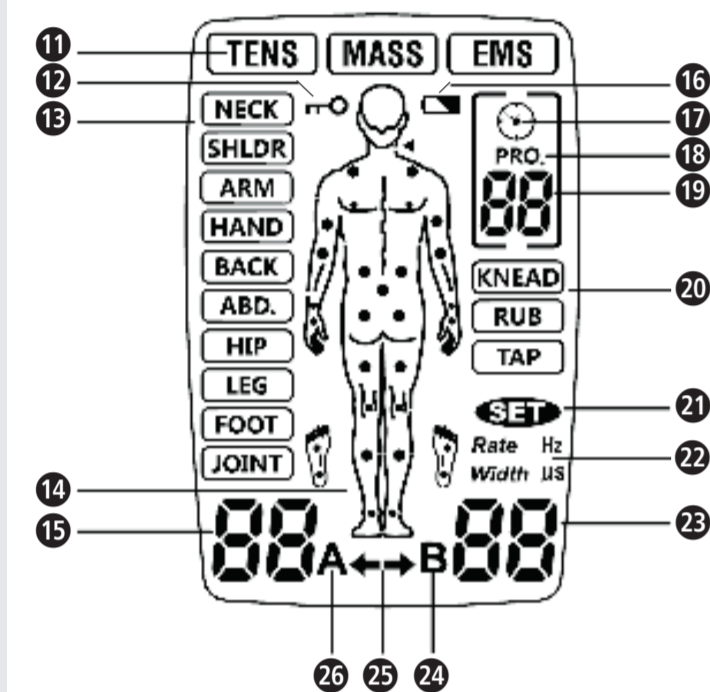
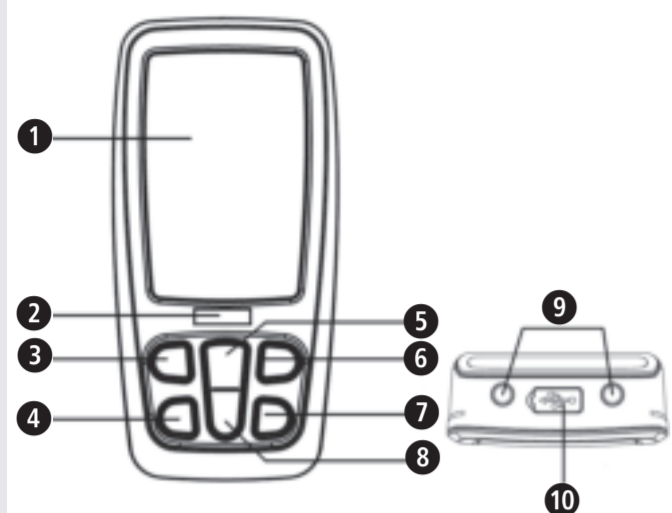
Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europa)
Adresse: Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, Tyskland

Importeret & distribueret via:

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, TYSKLAND

Serviceadressen finder du i det vedlagte bilag.

Urządzenie i elementy obsługi



Objaśnienie symboli

UWAGA! Nieprzestrzeżenie niniejszej instrukcji może prowadzić do obrażeń ciała lub skutkować uszkodzeniem urządzenia.

OSTRZEŻENIE Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkownika urządzenia.

UWAGA Nieprzestrzeżenie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

UWAGA Informacje zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

Klasyfikacja urządzenia: Typ BF

LOT Numer partii

IP22 Informacje dotyczące sposobu ochrony przed ciałami obcymi i wodą

EC REP Upoważniony przedstawiciel UE

Producent

Data produkcji



PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed skorzystaniem z urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zwłaszcza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.



Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Urządzenie do elektroterapii medisana 3-w-1 TT 205 jest przeznaczone do użytkowania w następujących przypadkach:

- Tryb TENS: Chwilowe złagodzenie bólów mięśni karku, barków, pleców, stawów, bioder, dłoni, brzucha, stóp, rąk i nóg, spowodowanych przeciążeniem podczas treningu lub zajęć domowych.
- Tryb EMS: Program stymulacji EMS stymuluje zdrowe mięśnie, by poprawić ich kondycję i wydajność.
- Tryb masażu: Program masażu umożliwia rozluźnienie mięśni poprzez wibracje zmniejszające napięcie mięśniowe.

Przeciwwskazania

- Nie używaj urządzenia, jeśli masz wszczepiony rozrusznik serca, defibrylator lub inne elektroniczne bądź metalowe implanty. Mogłoby to prowadzić do udarów elektrycznych, poparzeń, porażenia prądem, a nawet śmierci.
- Nie używaj urządzenia, jeśli na danym obszarze ciała występują zmiany nowotworowe lub inne.
- Nie używaj urządzenia do terapii miejsc obrzękniętych, poparzonych, ze stanami zapalnymi lub wysypką (np. zapaleniem żył, zakrzepowym zapaleniem żył, żylakami itp.), z ranami ani miejsc wrażliwych.
- Elektrody nie powinny być rozmieszczone w taki sposób, aby prąd przepływał przez obszar zatoki szyjnej (przód szyi) lub śródmózgowy (przez głowę).
- Urządzenia nie należy stosować na obszarach skóry, które są nadmiernie przeciążone.
- Urządzenia nie należy stosować, jeśli u pacjenta występuje przepuklina pachwinowa.
- Nie stosuj urządzenia na obszarach ciała, na których występują blizny pooperacyjne - w tym przypadku przed skorzystaniem z urządzenia należy odczekać co najmniej 10 miesięcy od operacji.
- Nie używaj urządzenia, jeśli masz poważne problemy z krążeniem w obrębie kończyn dolnych.

- Zabiegi wykonywane przy pomocy urządzenia medisana TT 205 nie zastąpią diagnozy lekarskiej ani stosownej terapii. Jeśli cierpisz na jakies schorzenia lub dolegliwości bólowe, przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia skonsultuj się z lekarzem.
- Jeśli bóle nie ustają lub wyraźnie nie złagodnieją w przeciągu 5 dni, przerwij stosowanie urządzenia i skontaktuj się z lekarzem.
- Nie używaj urządzenia na przedniej i bocznej części szyi, ponieważ może to spowodować silne skurcze mięśni, niedrożność dróg oddechowych, trudności w oddychaniu lub niekorzystny wpływ na rytm serca lub ciśnienie krwi.
- Nie używaj urządzenia w obszarze klatki piersiowej, ponieważ przewodzenie prądu w tej części ciała może powodować arytmie serca, która bywa śmiertelna.
- Nie używaj urządzenia bezpośrednio na zmianach nowotworowych lub w ich okolicy.
- Podczas wykonywania stymulacji elektrycznej praca elektronicznych urządzeń monitorujących (np. monitorowania EKG czy alarmów EKG) może być zaburzona.
- Nie używaj urządzenia podczas kąpieli w wannie czy pod prysznicem.
- Nie używaj urządzenia podczas snu.
- Nie używaj urządzenia podczas obsługi maszyn, prowadzenia pojazdów lub wykonywania podobnych czynności, w których stymulacja elektryczna stwarza ryzyko obrażeń.
- Stymulację należy wykonywać wyłącznie na nienaruszonej, czystej i zdrowej skórze o normalnej kondycji.
- Długoterminowe skutki stymulacji elektrycznej są nieznane. Stymulacja elektryczna nie może zastąpić leczenia.
- Urządzenia nie wolno używać w sytuacji, gdy użytkownik jest podłączony do sprzętu chirurgicznego o wysokiej częstotliwości. Mogłoby to prowadzić do oparzeń skóry pod elektrodami lub problemów z urządzeniem.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu urządzeń do terapii za pomocą fal krótkich lub mikrofal, ponieważ mogą one wpłynąć na moc wyjściową urządzenia.
- Nigdy nie stosuj urządzenia w bezpośredniej okolicy serca. Nie wolno rozmieszczać elektrod na obszarze klatki piersiowej. Mogą one spowodować migotanie komór lub zatrzymanie akcji serca.
- Urządzenia nie należy także używać w pobliżu oczu, głowy lub twarzy.
- Nie stosować w okolicy genitaliów!
- Nie stosować na partiach skóry, w których zaburzone jest czucie.
- Podczas użytkowania elektrody nie mogą stykać się ze sobą. Może to prowadzić do awarii urządzenia i poparzeń skóry.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Zabiegi wykonywane urządzeniem powinny sprawiać przyjemność. Jeśli odczuwasz ból lub jeśli użytkowanie urządzenia jest w jakikolwiek sposób nieprzyjemne, przerwij stosowanie i zasięgnij porady lekarza.
- Tryb terapii TENS nie jest skuteczny w przypadku bólu pochodzenia centralnego, w tym bólów głowy. Nie może zastąpić terapii medycznej ani przyjmowania przepisanych środków przeciwbólowych.
- Terapia TENS jest rodzajem leczenia objawowego i łutami uczucie bólu, który w przeciwnym razie służyłby jako mechanizm obronny.
- Skuteczność terapii zależy w dużej mierze od odpowiednich zaleceń lekarza specjalizującego się w leczeniu pacjentów z dolegliwościami bólowymi.
- Efekty stymulacji mózgu nie są znane, dlatego nie należy stosować urządzenia na głowie. Elektrody nigdy nie powinny być umieszczane po przeciwległych stronach głowy.
- Bezpieczeństwo stymulacji elektrycznej podczas ciąży nie zostało potwierdzone.
- Stymulacja elektryczna za pomocą medium przewodzącego prąd elektryczny zawsze może powodować podrażnienia skóry lub jej nadwrażliwość.
- Jeżeli cierpisz na chorobę serca lub epilepsję, przed zastosowaniem urządzenia zasięgnij porady lekarza.
- W przypadku skłonność do krwawień wewnętrznych, np. po złamaniu, lub miesiączki używaj urządzenia ostrożnie i tylko po konsultacji z lekarzem.
- Skonsultuj się również z lekarzem przed użyciem urządzenia w przypadku, gdy nie minęło wiele czasu od operacji, ponieważ stymulacja może zakłócać proces gojenia.
- Z tego urządzenia może korzystać tylko jeden pacjent.
- Nie wolno używać urządzenia w przypadku demencji lub innych zaburzeń psychicznych.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z opisem zawartym w tej instrukcji. Każde inne zastosowanie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować straty materialne lub obrażenia ciała. Firma medisana nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Urządzenie jest przeznaczone jedynie do użytku prywatnego.
- W rzadkich przypadkach podczas długotrwałego użytkowania w okolicy podłączenia elektrod może wystąpić podrażnienie skóry.
- Nie używaj urządzenia równocześnie z innymi urządzeniami, poddającymi ciało działaniu impulsów elektrycznych.
- Do obsługi klawiszy urządzenia nie używaj żadnych przedmiotów o ostrych lub spiczastych końcówkach, jak np. długopis.
- Przed każdym użyciem sprawdź dokładnie połączenia elektrod.
- Do tego urządzenia używaj wyłącznie elektrod zalecanych przez producenta.

Objawy niepożądane

- W miejscu przystawienia elektrody mogą pojawić się podrażnienia skóry lub oparzenia.
- W bardzo rzadkich przypadkach po pierwszym skorzystaniu z urządzenia użytkownicy zgłaszają zawroty głowy lub omdlenia. Zalecamy początkowe użytkowanie w pozycji siedzącej, dopóki nie przyzwyczaisz się do stosowania urządzenia.
- Jeśli poczujesz się niekomfortowo, zmniejsz intensywność stymulacji do optymalnego poziomu. Jeśli dolegliwość nie ustąpi, skontaktuj się z lekarzem.

Zawartość zestawu

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne oraz czy nie posiada żadnych uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.

W skład zestawu wchodzi:

- 1 medisana urządzenie do elektroterapii 3-w-1 TT 205
- 4 elektrody 50x50 mm
- 2 przewody przyłączeniowe
- 1 przewód USB
- 1 instrukcja obsługi

Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Zachodzi ryzyko uduszenia!

Urządzenie i elementy obsługi

- 1 Wyświetlacz
- 2 Wskaźnik naładowania
- 3 Przycisk WL./WYL./M
- 4 Przycisk P
- 5 Przycisk +
- 6 Przycisk B
- 7 Przycisk CH
- 8 Przycisk -
- 9 Złącze wyjściowe
- 10 Port USB
- 11 Tryb terapii
- 12 Blokady urządzenia
- 13 Obszar ciała
- 14 Polecane obszary stymulacji
- 15 Intensywność kanału A
- 16 Bateria na wyczerpaniu
- 17 Symbol pomiaru czasu
- 18 Symbol programu
- 19 Nr programu / czas terapii
- 20 Tryb masażu
- 21 Symbol SET (ustawienie)
- 22 Częstotliwość/szerokość impulsu
- 23 Intensywność kanału B
- 24 Symbol kanału B
- 25 Wskaźnik kanału
- 26 Symbol kanału A

Ładowanie baterii

Przed podłączeniem przewodów upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Najpierw połącz elektrody za pomocą obu dołączonych przewodów, a następnie podłącz przewody do urządzenia. W górnej części urządzenia znajdują się dwa złącza wyjściowe służyć do podłączenia elektrod. Urządzenie ma dwa złącza dla dwóch kanałów (A i B). W zależności od potrzeb możesz zdecydować, czy chcesz użyć tylko jednego kanału z jedną parą elektrod, czy podłączyć oba kanały za pomocą dwóch par elektrod. Dwie pary elektrod umożliwiają Ci jednoczesną stymulację dwóch różnych obszarów ciała.

Podłączenie przewodów

Przed podłączeniem przewodów upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Najpierw połącz elektrody za pomocą obu dołączonych przewodów, a następnie podłącz przewody do urządzenia. W górnej części urządzenia znajdują się dwa złącza wyjściowe służyć do podłączenia elektrod. Urządzenie ma dwa złącza dla dwóch kanałów (A i B). W zależności od potrzeb możesz zdecydować, czy chcesz użyć tylko jednego kanału z jedną parą elektrod, czy podłączyć oba kanały za pomocą dwóch par elektrod. Dwie pary elektrod umożliwiają Ci jednoczesną stymulację dwóch różnych obszarów ciała.

OSTRZEŻENIE
NIGDY nie podłączaj przewodów elektrod do gniazdka elektrycznego lub innego źródła zasilania!

Podłączenie elektrod

Foliowa podkładka wielokrotnego użytku może zostać usunięta bezpośrednio przed zastosowaniem terapii - zachowaj ją do ponownego wykorzystania. Umieść elektrody na obszarze z dolegliwościami bólowymi (stosuj się do zaleceń swojego lekarza).

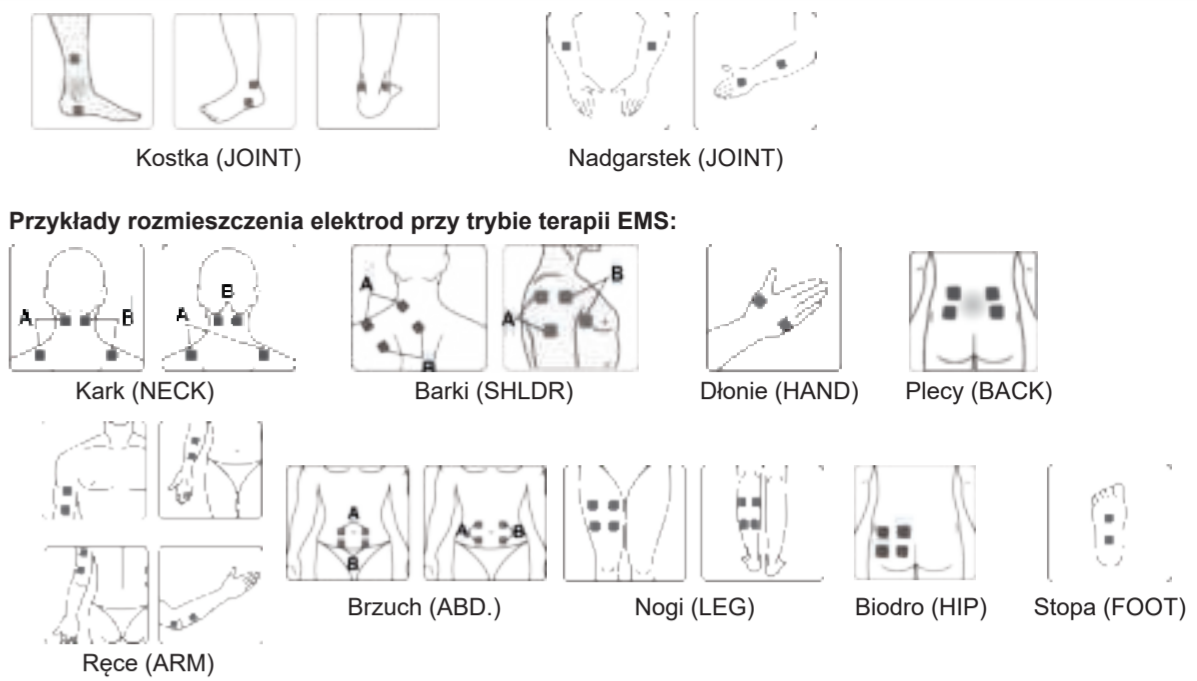
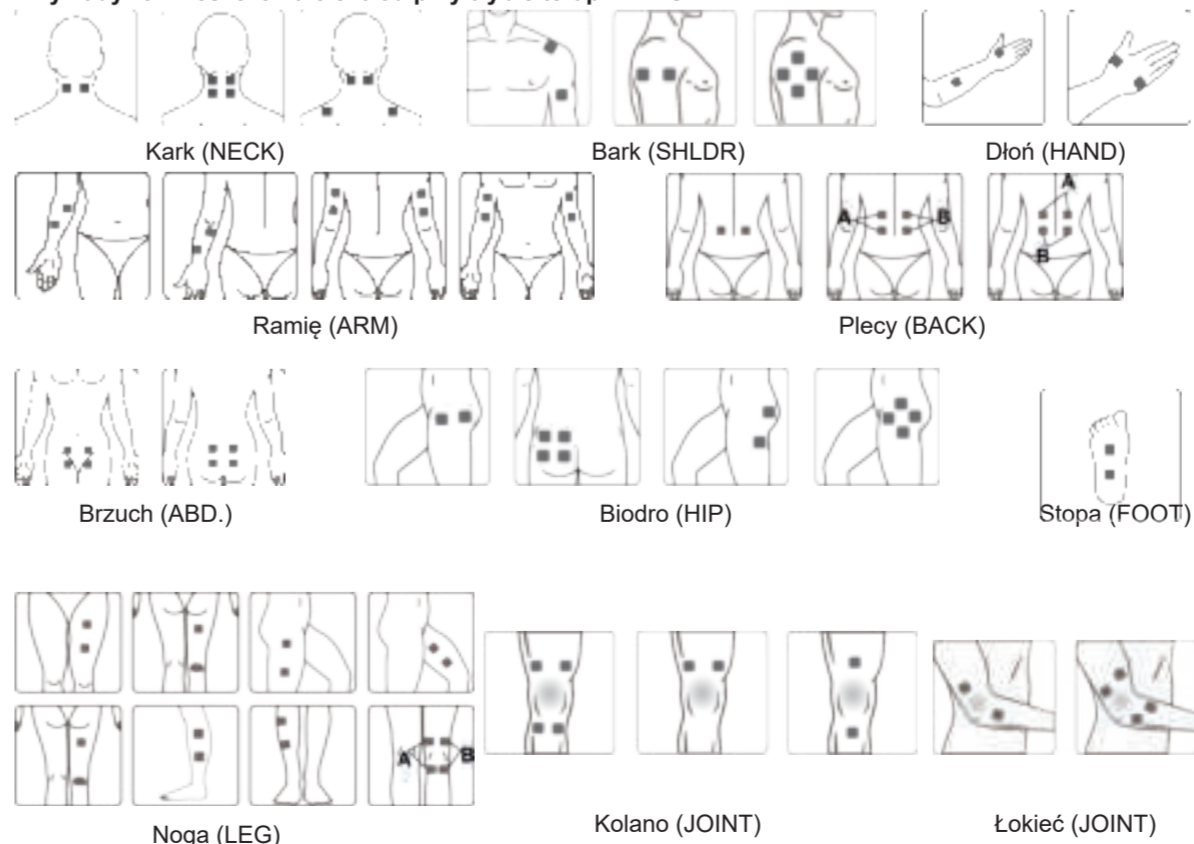
OSTRZEŻENIE

- Podczas nakładania elektrod urządzenie musi być wyłączone!
- Przed nałożeniem elektrod oczyść partię skóry ze wszelkich pozostałości kremów i maści. Skóra powinna być sucha i odtuszczone.
- Nie przyklejaj elektrod do złamanej lub zagnionej skóry (gdy są na niej rany, wypryski, wysypka, zaczerwienienie itp.).
- Zawsze najpierw rozmieść elektrody w obszarach ciała zalecanych przez lekarza, a dopiero potem uruchom urządzenie.
- Zwróć uwagę na to, by elektrody nie odcepiły się podczas terapii. Mogłoby to prowadzić do porażenia prądem!
- Jeśli podczas zabiegu elektrody poluzują się na skórze, natychmiast wyłącz urządzenie.

Poniżej znajdziesz propozycje rozmieszczenia elektrod w zależności od wybranego trybu terapii. Należy jednak pamiętać, że każdy pacjent reaguje na terapię prądem stymulującym w indywidualny sposób, dlatego optymalne ustawienie elektrod i wybór programu odpowiadającego Twoim potrzebom może odbiegać od metod przedstawionych poniżej. Pomocne będzie zapisywanie optymalnych ustawień urządzenia (rozmieszczenie elektrod, programy i stopień intensywności) po każdym zastosowaniu.

Dla każdego programu wskazane są zalecane obszary elektrostymulacji. Poniższe ilustracje pokazują przykładowe rozmieszczenie elektrod w tych obszarach.

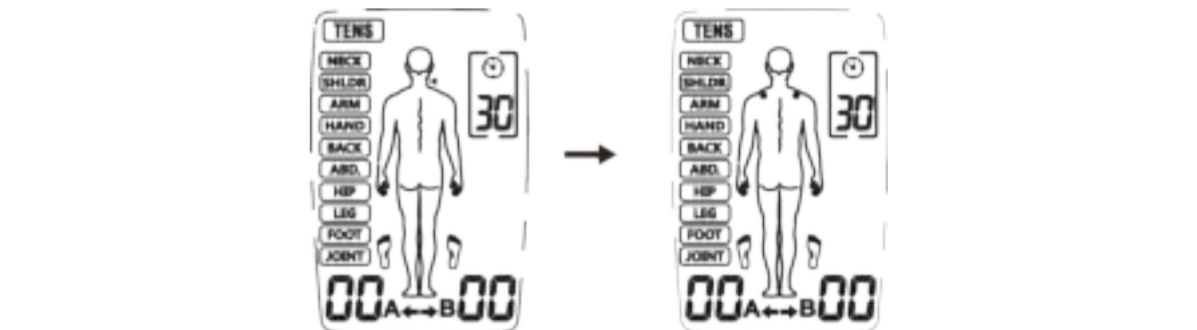
Przykłady rozmieszczenia elektrod przy trybie terapii TENS:



Włączanie:
By włączyć urządzenie naciśnij krótko przycisk WL./WYL./M. Wskaźnik zapali się, a urządzenie znajdzie się w stanie gotowości. Następnie za pomocą przycisku WL./WYL./M wybierz tryb terapii:



Na końcu za pomocą przycisku B wybierz obszar ciała, który ma być poddany stymulacji:



Wybierz program: naciskaj odpowiednią liczbę razy przycisk P, aby wybrać jeden z trzech programów: 01, 02 lub U1 (definiowane przez użytkownika).

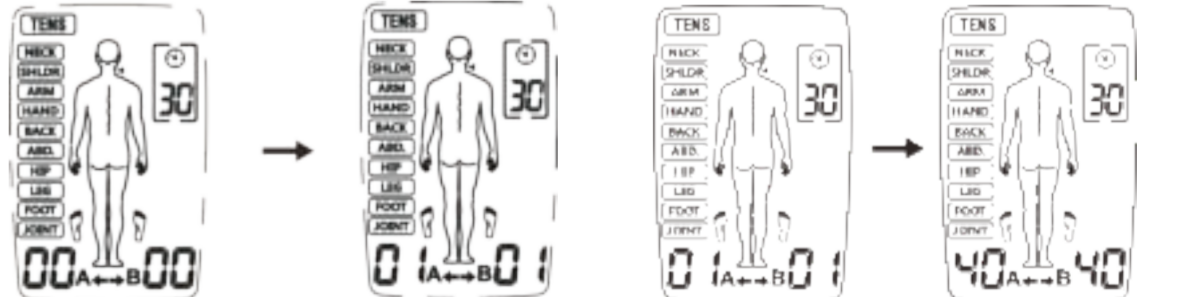
Ustawianie parametrów programu
Naciśnij i przytrzymaj przycisk P, aby zdefiniować wybrany program:

W programie 01 i 02 przy pomocy przycisku [+]/[-] możesz wprowadzić następujące ustawienia: czas trwania terapii.

W programie U1 naciśnij przycisk P, aby ustawić kolejno częstotliwość, szerokość impulsu i czas trwania terapii. W tym celu naciśnij przycisk [+]/[-]. Przyciskiem WL./WYL./M możesz wrócić do widoku głównego ekranu. Twoje ustawienia zostają w tym momencie zapisane.

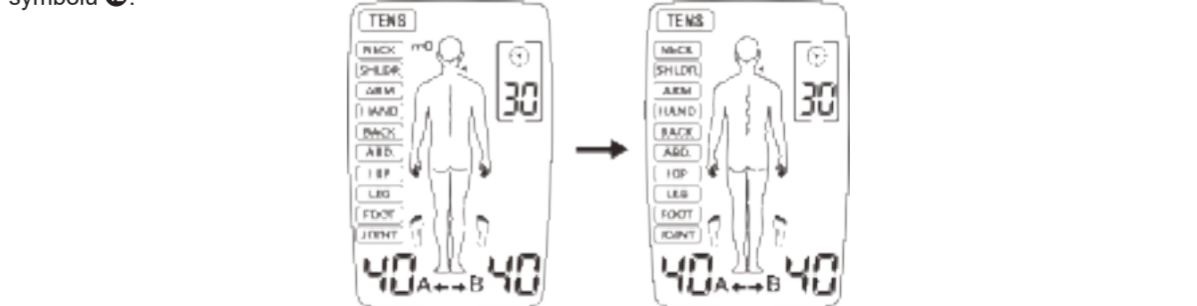
Teraz wybierz kanał, wciskając przycisk CH (kanał A, kanał B lub oba kanały):

Następnie naciśnij przycisk +, by zwiększyć intensywność wybranego kanału. Na wyświetlaczu pojawi się wybrany stopień intensywności. Każdorazowe wciśnięcie przycisku + może zwiększyć intensywność aż do osiągnięcia jej maksymalnego poziomu 40:



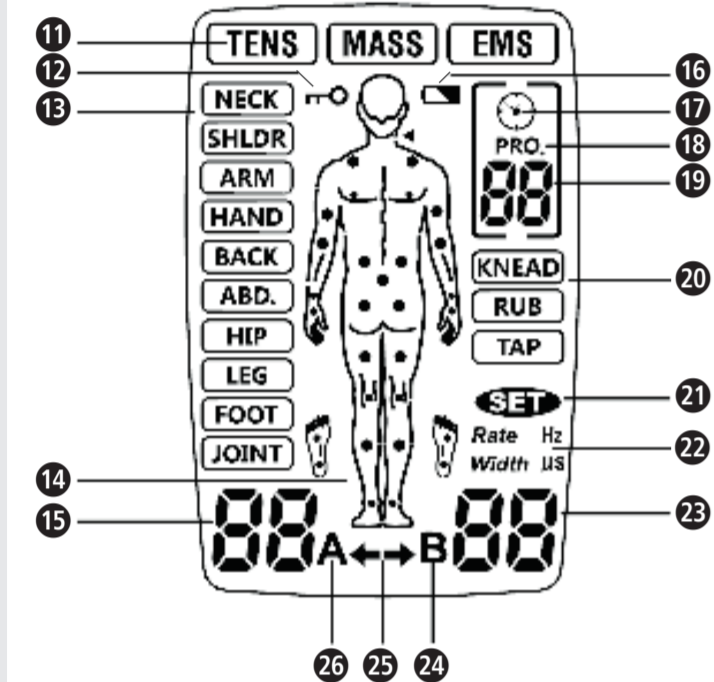
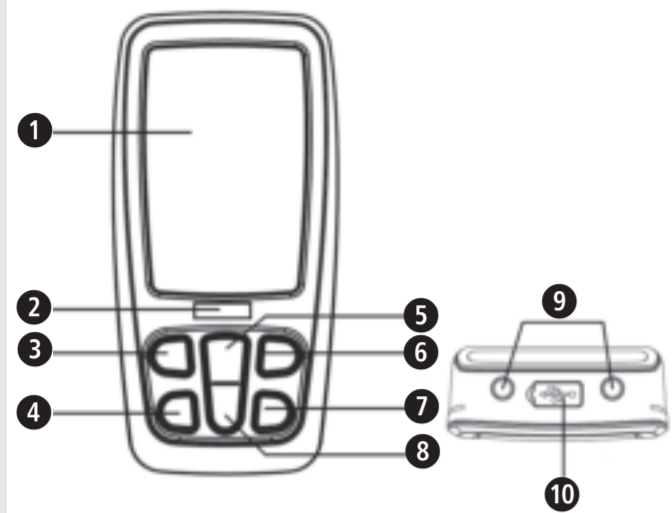
Analogicznie, za pomocą przycisku - możesz zmniejszyć intensywność stymulacji. Kiedy zmniejszysz intensywność do 0, urządzenie przechodzi automatycznie w stan gotowości.

Podczas użytkowania możesz zablokować urządzenie wciskając i przytrzymując przycisk B. Na wyświetlaczu pojawi się wtedy symbol. Zablokowanie urządzenia zapobiega przypadkowej zmianie intensywności. By ponownie odblokować urządzenie, przyciśnij i przytrzymaj przycisk B do momentu zniknięcia symbolu.



PL Instrukcja obsługi
Urządzenie do elektroterapii 3-w-1 TT 205

Urządzenie i elementy obsługi



Objaśnienie symboli

UWAGA!
Nieprzestrzeżenie niniejszej instrukcji może prowadzić do obrażeń ciała lub skutkować uszkodzeniem urządzenia.

OSTRZEŻENIE
Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkownika urządzenia.

UWAGA
Nieprzestrzeżenie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.

UWAGA
Informacje zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.

Klasyfikacja urządzenia: Typ BF

LOT Numer partii

IP22 Informacje dotyczące sposobu ochrony przed ciałami obcymi i wodą

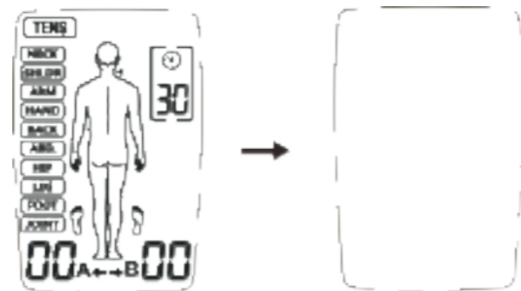
EC REP Upoważniony przedstawiciel UE

Producent

Data produkcji

CE 2460

Wciśnij przycisk WŁ./WYŁ. **M**, aby zakończyć zabieg. Ponowne wciśnięcie przycisku WŁ./WYŁ. **M** powoduje całkowite wyłączenie urządzenia.



Urządzenie automatycznie wykrywa obciążenie przy wszystkich ustawionych stopniach intensywności powyżej poziomu 5. Jeśli elektrody nie przylegają prawidłowo do skóry lub wystąpi inny problem z ich połączeniem, urządzenie automatycznie przełącza się na stopień intensywności 0, po czym zaczyna migać symbol „A” lub „B”. Następnie urządzenie przełącza się z powrotem w tryb gotowości.



Jeśli napięcie dostarczane przez baterie jest zbyt niskie, zaczną migać symbol „bateria na wyczerpaniu” **!**. Przerwij stosowanie urządzenia i wymień baterie.

Podłączanie elektrod

- Dołączone elektrody nadają się do użytku wyłącznie razem z urządzeniem do elektroterapii 3-w-1 TT 205 medisana. Przed odłączeniem i usunięciem elektrod upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
- Jeśli chcesz zmienić umiejscowienie elektrod podczas zabiegu, za każdym razem najpierw wyłącz urządzenie.
- Korzystanie z elektrod może wywoływać podrażnienia skóry. Jeśli zauważysz na swojej skórze jakiegokolwiek zaczerwienienia, pęcherze lub swędzące miejsca, przerwij zabieg. Nie używaj elektrod stale na tym samym obszarze skóry.
- Nigdy nie używaj elektrod wraz z innymi osobami.
- Elektrody muszą całkowicie stykać się ze skórą, aby uniknąć ewentualnych „gorących punktów”, które mogą powodować oparzenia.
- Nie używaj tych samych elektrod więcej niż 10 razy, ponieważ ich kontakt z powierzchnią skóry pogarsza się po każdym użyciu.
- Przyczepność elektrod zależy od właściwości skóry, warunków przechowywania i liczby zastosowań. Jeśli nakładki elektrod nie przylegają już całkowicie do powierzchni skóry, wymień je na nowe. Po każdym użyciu przyklej elektrody z powrotem do folii ochronnej i umieść je w specjalnej torbie do przechowywania, aby zapobiegać ich wyschnięciu. Dzięki temu przedłużysz czas ich przyczepności.
- Oczyść i wysusz partię skóry, do których chcesz przymocować elektrody.
- Nigdy nie usuwaj elektrod ze skóry bez uprzedniego wyłączenia urządzenia.
- Korzystaj jedynie z oryginalnych elektrod, polecanych przez producenta. Inne elektrody mogą powodować uszkodzenia ciała.
- Każdy pacjent inaczej reaguje na zabiegi elektrostymulacji. Stąd mogą pojawić się odchylenia i anomalie, również w przypadku właściwego rozmieszczenia elektrod. Skontaktuj się ze swoim lekarzem, żeby dowiedzieć się, jakie rozmieszczenie jest najkorzystniejsze dla Ciebie.
- Nie używaj elektrod mniejszych niż te załączone. Mogłoby to zwiększyć natężenie prądu i spowodować obrażenia.
- Nie modyfikuj dostarczonych elektrod, np. przez ich przycinanie.
- Upewnij się, że bolesny obszar jest całkowicie pokryty elektrodami. W przypadku bólowych grup mięśni elektrody muszą dotrzeć do wszystkich partii dotkniętych bólem.

UWAGI dotyczące terapii TENS

- Jeśli uważasz, że intensywność wyjściowa jest zbyt duża, możesz ją zmniejszyć, naciskając klawisz „-“ **!**
- Jeśli czujesz się komfortowo podczas zabiegu, przeprowadź go do końca. Złagodzenie bólu następuje zwykle po około 5–10 minutach;
- Zalecamy 1 do 2 zabiegów dziennie przez okres około 1 tygodnia;
- Jeśli po tym czasie poczujesz się znacząco zmniejszenie dolegliwości bólowych, skontaktuj się z lekarzem.

UWAGI dotyczące terapii EMS

- Zwróć uwagę na prawidłowe umieszczenie elektrod zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji;
- Zalecamy 1 do 2 zabiegów dziennie przez okres około 1 tygodnia;
- Jeśli w tym czasie poczujesz się niekomfortowo podczas zabiegów, przerwij ich stosowanie i/lub zmniejsz ich intensywność.

Czyszczenie i konserwacja
Aby zapewnić bezproblemowe i długotrwałe bezpieczne funkcjonowanie urządzenia, należy przestrzegać następujących punktów:

- Wymij elektrody z urządzenia i wyczyść je miękką, lekko wilgotną szmatką. W przypadku silnego zabrudzenia możesz również użyć łagodnego detergentu.
- Chroń urządzenie przed zawilgoceniem. Przechowuj urządzenie z dala od bieżącej wody i nie zanurzaj go w wodzie lub innych cieczach.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie gorąca lub promieni słonecznych.
- Czysz powierzchnię elektrod miękką, lekko wilgotną ściereczką. Upewnij się, że urządzenie zostało wcześniej odłączone od zasilania.
- Ze względów higienicznych każdy użytkownik powinien używać własnych elektrod.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj agresywnych substancji ani chemicznych detergentów.
- Należy zwrócić uwagę, by do urządzenia nie dostała się woda. Urządzenie można użytkować ponownie dopiero wtedy, gdy jest w pełni wysuszone.
- Nigdy nie czyść urządzenia podczas użytkowania. Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a baterie wyjęte!

Konserwacja

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieautoryzowanych napraw. Jeśli podczas użytkowania urządzenia pojawi problem techniczny, skontaktuj się z punktem obsługi klienta.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Otwarcie urządzenia spowoduje utratę gwarancji.
- Twoje urządzenie zostało przetestowane przed sprzedażą i nie wymaga kalibracji ani regularnej konserwacji. Wszelkie dodatkowe pytania proszę kierować do punktu obsługi klienta.

Usuwanie usterek

Problem	Możliwe przyczyny	Środki zaradcze
Po wymianie baterii nie działa wyświetlacz.	Baterie nie są poprawnie włożone lub ciało obce w komorze baterii. Nieprawidłowy rodzaj baterii.	1. Sprawdź i wyczyść komorę baterii. 2. Włóż nowe baterie odpowiedniego typu. Zwróć uwagę na prawidłowy układ biegunów baterii!
Brak stymulacji lub słaba stymulacja	- Elektrody nie zostały prawidłowo założone na skórę. - Połączenie elektrod z urządzeniem nie jest prawidłowe. - Bateria na wyczerpaniu - Zbyt sucha skóra	1. Sprawdź, czy elektrody są właściwie przyklejone do skóry oraz czy połączenie przewodów z urządzeniem jest prawidłowe. 2. Wymień baterie. 3. Oczyść partię skóry oraz elektrody za pomocą wilgotnej bawełnianej ściereczki.
Podczas zabiegu występuje wrazenie taskotania lub palenia skóry.	- Zabieg trwa za długo. - Elektrody nie zostały prawidłowo założone lub ich kontakt ze skórą nie jest optymalny. - Skóra jest nadrażniwa.	1. Korzystaj z urządzenia tylko raz dziennie i krótko czas zabiegu. 2. Sprawdź, czy elektrody są właściwie przyklejone do skóry. 3. Oczyść partię skóry oraz elektrody za pomocą wilgotnej bawełnianej ściereczki. 4. Jeśli występuje nadwrażliwość skóry, skonsultuj się z lekarzem.
Urządzenie wyłącza się podczas użytkowania.	- Elektrody nie zostały prawidłowo założone lub ich kontakt ze skórą nie jest optymalny. - Bateria na wyczerpaniu	1. Sprawdź, czy elektrody są właściwie przyklejone do skóry. 2. Wymień baterie.

Tabela programów

Tryb	Obszar ciała	Program	Częstotliwość [Hz]	Szerokość impulsu [µs]	Czas trwania [min.]	Krzywa stymulacji
TENS	Kark	01	80-120	120-100	Standard: 30 Możliwość regulacji: 5-90	Modulacja
		02	4	150-200		Modulacja
		U1	Standard: 35 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300		Ciągła
	Bark	01	80-100	100		Modulacja
		02	2-60	260-160		Modulacja
		U1	Standard: 100 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 150 Zakres regulacji: 100-300		Krótkie grupy impulsów
	Ramię	01	2	250		Ciągła
		02	100	150		Krótkie grupy impulsów
		U1	Standard: 100 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300		Ciągła
	Dłoń	01	100	100		Ciągła
		02	2-10	200		Modulacja
		U1	Standard: 60 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 260 Zakres regulacji: 100-300		Modulacja
	Plecy	01	60/50/45/10/50/35	200		Modulacja
		02	6/8/10	250		Modulacja
		U1	Standard: 55 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300		Modulacja
	Brzuch	01	80-120	120-100		Modulacja
		02	120	55		Ciągła
		U1	Standard: 80 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 100 Zakres regulacji: 100-300		Ciągła
	Biodro	01	100	150		Krótkie grupy impulsów
		02	40/6/50	200		Modulacja
		U1	Standard: 80 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 180 Zakres regulacji: 100-300		Ciągła
	Noga	01	40/6/50	250		Modulacja
		02	80	150		Modulacja
U1		Standard: 6-10 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300	Modulacja		
Stopa	01	80-120	100-120		Modulacja	
	02	2-10	200		Modulacja	
	U1	Standard: 2-60 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 260-160 Zakres regulacji: 100-300		Modulacja	
Staw	01	100	150		Krótkie grupy impulsów	
	02	120	100-120		Modulacja	
	U1	Standard: 80 Zakres regulacji: 2-100	Standard: 180 Zakres regulacji: 100-300		Ciągła	
EMS	Kark	01	30	200		Synchroniczna
		02	40	200		Synchroniczna
		U1	Standard: 50 Zakres regulacji: 20-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300		Synchroniczna
Bark	01	45	200		Synchroniczna	
	02	55	200		Synchroniczna	
	U1	Standard: 80 Zakres regulacji: 20-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300		Synchroniczna	
Ramię	01	50	150		Synchroniczna	
	02	60	150		Synchroniczna	
	U1	Standard: 80 Zakres regulacji: 20-100	Standard: 150 Zakres regulacji: 100-300		Synchroniczna	
Dłoń	01	4	200		Synchroniczna	
	02	5	300		Synchroniczna	
	U1	Standard: 20 Zakres regulacji: 20-100	Standard: 150 Zakres regulacji: 100-300		Synchroniczna	
Plecy	01	60	200		Synchroniczna	
	02	70	200		Synchroniczna	
	U1	Standard: 80 Zakres regulacji: 20-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300		Synchroniczna	
Brzuch	01	20	200		Synchroniczna	
	02	50	200		Synchroniczna	
	U1	Standard: 60 Zakres regulacji: 20-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300		Synchroniczna	
Biodro	01	30	150		Synchroniczna	
	02	60	150		Synchroniczna	
	U1	Standard: 40 Zakres regulacji: 20-100	Standard: 150 Zakres regulacji: 100-300		Synchroniczna	
Noga	01	20	200		Synchroniczna	
	02	80	200		Synchroniczna	
	U1	Standard: 25 Zakres regulacji: 20-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300		Synchroniczna	
Stopa	01	4	200		Synchroniczna	
	02	5	300		Synchroniczna	
	U1	Standard: 20 Zakres regulacji: 20-100	Standard: 200 Zakres regulacji: 100-300		Synchroniczna	
Masaż	Ugniatanie	01	28-44	120-250	30	Modulacja
	Rozcieranie	01	25-79	120-250	30	Modulacja
	Opukiwanie	01	49-97	100-240	30	Modulacja

Dane techniczne
Nazwa i model: medisana Urządzenie do elektroterapii 3-w-1 TT 205 R-C4A
Nr modelu:
Zasilanie:
Kanały:
Krzywa stymulacji:
Prąd wyjściowy:
Intensywność:
Precyzya wyjścia:
Tryby terapii:
Liczba programów:
Szerokość impulsu:
Częstotliwość:
Czas zastosowania:
Wyłącznik automatyczny:
Warunki eksploatacji:

medisana Urządzenie do elektroterapii 3-w-1 TT 205 R-C4A
 Akumulator litowo-jonowy, 3,7 V
 2
 Dwufazowy impuls kwadratowy
 Maks. 120mA (przy obciążeniu 500 omów)
 możliwość ustawienia 40 stopni
 ±20% dla wszystkich ustawień
 TENS, EMS oraz MASSAGE
 TENS: 30; EMS: 27; MASSAGE: 3
 55 – 260 µs, w zależności od programu
 2 – 120 Hz, w zależności od programu
 5 - 90 min., możliwość ustawiania w zależności od programu po 1 min.
 +5°C do +40°C przy 15% do 93% wzgl. wilgotności powietrza, ciśnieniu atmosferycznym 700 hPa do 1060 hPa
 -10°C do +55°C przy 10% do 95% wzgl. wilgotności powietrza, ciśnieniu atmosferycznym 700 hPa do 1060 hPa
 109 x 54,5 x 23 mm
 50 x 50 mm
 82 g
 88348
 4015588 88348 4


Warunki przechowywania:
 Aktualna wersja niniejszej instrukcji obsługi znajduje się na stronie www.medisana.com

Wymiary przybliżone:
Przybliżone wymiary nakładek elektrod:
Masa przybliżona:
Numer artykułu:
Numer EAN:

W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i zmian formy urządzenia.

Akcesoria
 Zestaw przewodów - nr artykułu 88359
 8 samoprzylepnych elektrod - nr artykułu 88349

Przechowywanie
 Wyłącz urządzenie i odłącz przewód. Umieść elektrody na foliowej podkładce i zapakuj je razem z urządzeniem i przewodem do oryginalnego opakowania.
 Przestrzegaj warunków przechowywania podanych w akapicie zawierającym dane techniczne!

Utylizacja

 Tego urządzenia nie można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddawania wszystkich urządzeń elektrycznych, niezależnie od tego, czy zawierają substancje szkodliwe czy nie, do specjalnego punktu odbioru takich odpadów, aby zapewnić ich utylizację w sposób przyjazny dla środowiska.
 W sprawach dotyczących utylizacji należy zwrócić się do odpowiedniego urzędu lub do sprzedawcy.

Warunki gwarancji i napraw
 W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do punktu serwisowego. Jeśli występuje konieczność odesłania urządzenia, należy opisać uszkodzenie i załączyć kopię dowodu zakupu.
 Obowiązują następujące warunki gwarancji:

- Produkty **medisana** objęte są trzyletnią gwarancją obowiązującą od daty zakupu. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
- Wady materiałów i produkcji usuwane są w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
- Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji urządzenia ani wymienionych części.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzeżenia zaleceń instrukcji obsługi.
 - szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
 - szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub podczas wysyłki do serwisu.
 - elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
- Odpowiedzialność za szkody pośrednie i bezpośrednie spowodowane przez urządzenie wykluczona jest również w przypadku, gdy szkoda na urządzeniu uznana zostanie za przypadek podlegający gwarancji.

 Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.
 Add: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community, longgang street, longgang district, Shenzhen, Chiny.
 Email: info@roovjoy.com

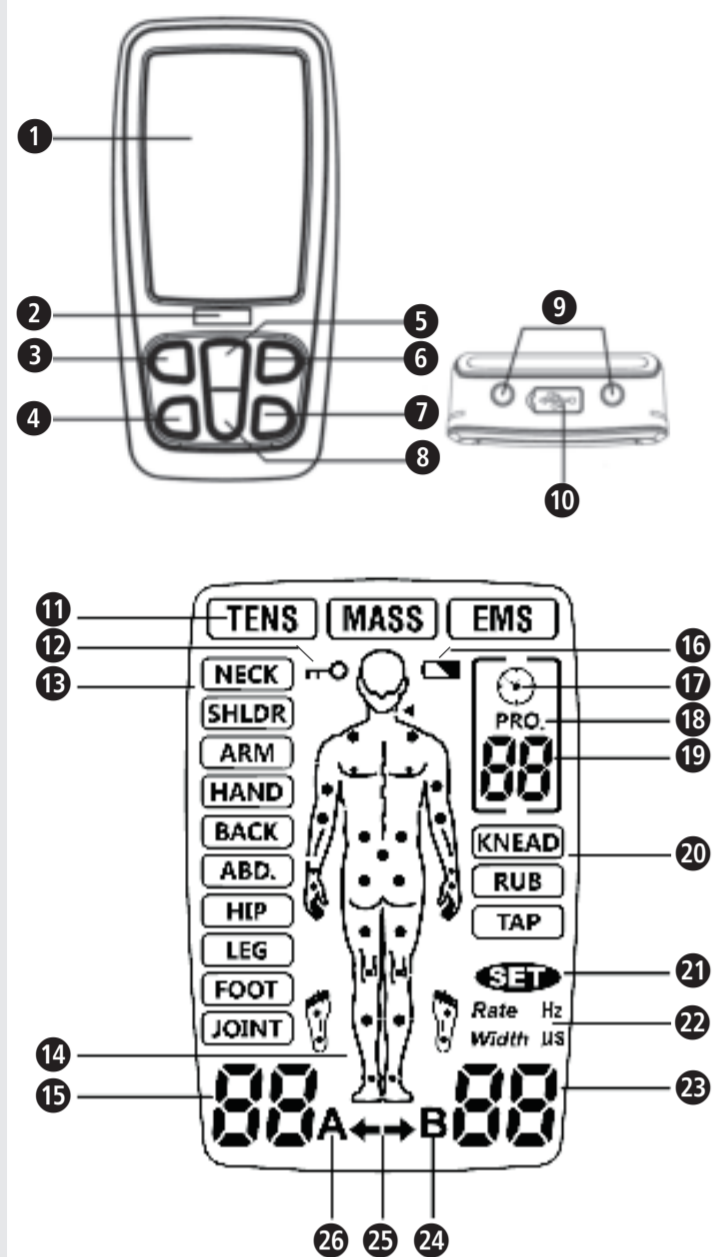
EC REP Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
 Address: Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, Niemcy

Import i dystrybucja:
medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NIEMCY

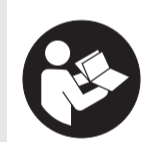
Adres serwisu znajduje się na załączonej ulotce.

CZ Návod k použití
Elektroléčebný přístroj 3 v 1 TT 205

Přístroj a ovládací prvky



Vysvětlení značek



DŮLEŽITÉ!

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.



VAROVÁNÍ

Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.



POZOR

Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.



UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.



Klasifikace přístroje: typ BF



Číslo šarže



Údaj o stupni ochrany proti cizím tělesům a vodě

EC REP Zplnomocněný zástupce EU



Výrobce



Datum výroby



2460

88348 TT205 West 02/2020 Ver. 1.1

CZ Bezpečnostní pokyny



Před použitím přístroje si pečlivě přečtete návod k použití, zejména pak bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro další použití. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.



Použití v souladu s určením

Elektroléčebný přístroj 3 v 1 medisana TT 205 je určen pro následující oblasti použití:

- Režim TENS: Přečasná zmírnění bolesti svalů v oblasti šíje, ramene, zad, kloubů, kyčle, ruky, břicha, chodidla, horních (paže) a dolních (noha) končetin u cvičení nebo běžných domácích prací.
- Režim EMS: Stimulační program EMS stimuluje zdravé svaly za účelem zlepšení nebo podpoření svalové síly.
- Režim masáže: Masážní program slouží k uvolnění ztuhlých svalů prostřednictvím vibrací.



Kontraindikace

- Přístroj nepoužívejte, pokud máte kardiostimulátor, defibrilátor nebo jiné elektronické či kovové implantáty.
- Tyto implantáty mohou způsobit úraz elektrickým proudem, popáleniny, elektrické rušení nebo smrt.
- Přístroj nepoužívejte při nádorových či jiných lézích v ošetřované oblasti.
- Přístroj nepoužívejte na části těla, které vykazují známky otoků, popálenin, zánětů, vyrážky (např. flebitida, tromboflebitida, křečové žíly atd.), ran nebo citlivých míst.
- Elektrody je nutné umístit tak, aby oblast karotického sinu (přední část krku) a hlavou (transcerebrálně) nemohl procházet proudem.
- Tento přístroj by neměl být používán na nadměrně namáhaných místech na pokožce.
- Přístroj je zakázáno používat u pacientů s kýlou.
- Přístroj nepoužívejte na nezhodné části těla po operaci – před použitím přístroje počkejte alespoň 10 měsíců.
- Přístroj nepoužívejte při těžkých poruchách krevního oběhu v dolních končetinách.

- Terapie prováděné přístrojem medisana TT 205 nenahrazují lékařské diagnózy nebo ošetření. V případě jakýchkoliv bolestí či onemocnění se před použitím přístroje poraďte s lékařem.
- Pokud bolesti neodezní, resp. nedojde k jejich výraznému zmírnění, nebo pokud trvají déle než 5 dnů, přestaňte přístroj používat a kontaktujte lékaře.
- Nepoužívejte přístroj na přední a boční část krku, neboť by to mohlo způsobit těžké svalové křeče, uzavření dýchacích cest, respirační problémy nebo poruchy srdečního rytmu či krevního tlaku.
- Nepoužívejte přístroj na hrudi, neboť by aplikace proudu v oblasti hrudi mohla vést k poruchám srdečního rytmu, které mohou být smrtelné.
- Nepoužívejte přístroj nad nebo v blízkosti nádorových lézí.
- Elektronická monitorovací zařízení (např. monitory životních funkcí a EKG alarmy) nemusí během elektrické stimulace fungovat správně.
- Nepoužívejte přístroj při koupání či sprchování.
- Nepoužívejte přístroj během spánku.
- Přístroj je zakázáno používat během obsluhování strojních zařízení, během řízení a během všech činností, při nichž elektrická stimulace představuje riziko poranění.
- Stimulace se smí provádět pouze na normálních, neporušených, čistých a zdravých místech na pokožce.
- Dlouhodobé účinky elektrické stimulace nejsou známy. Elektrická stimulace nemůže nahradit léky.
- Přístroj je zakázáno používat u pacientů připojených k vysokořevněním chirurgickým přístrojům. Mohlo by to vést k popálení kůže pod elektrodami nebo k problémům s přístrojem.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti krátkovlnných nebo mikrovlnných terapeutických přístrojů, neboť by to mohlo nepříznivě ovlivnit výstupní výkon přístroje.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti srdce. Elektrody by nikdy neměly být aplikovány na hrudník. Hrozí riziko fibrilace komor nebo srdeční zástavy.
- Přístroj je rovněž zakázáno používat v blízkosti očí, na hlavě nebo na obličeji.
- Nepoužívejte v blízkosti genitálií!
- Nepoužívejte na místa na pokožce s narušenou citlivostí.
- Během aplikace se elektrody nesmí dostat do vzájemného kontaktu. Mohlo by to vést k chybným funkcím a k popálení kůže.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí.
- Aplikace by měla být příjemná. Pokud pociťujete bolesti nebo je-li pro vás aplikace nepříjemná, nezvyšujte intenzitu, přestaňte přístroj používat a obraťte se na lékaře.
- Režim TENS není účinný při bolestech centrálního původu, včetně bolestí hlavy. Nenahrazuje žádné lékařské terapie ani předepsané léky proti bolesti.
- TENS je symptomatická léčba a potlačuje vnímání bolesti, která jinak slouží jako ochranný mechanismus.
- Účinnost do značné míry závisí na volbě lékaře kvalifikovaného v oblasti léčby pacientů trpících chronickou bolestí.
- Účinky stimulace mozku jsou neznámé, a proto nesmí být přístroj používán na hlavě. Elektrody nikdy neumísťte po stranách hlavy v protilehlé poloze.
- Bezpečnost elektrické stimulace během těhotenství nebyla ověřena.
- Může dojít k podráždění kůže nebo k hypersenzitivním reakcím z důvodu elektrické stimulace pomocí elektricky vodivého média.
- Použití přístroje předem konzultujte s lékařem, pokud trpíte srdečními chorobami nebo epilepsií.
- Přístroj používejte opatrně, resp. pouze po konzultaci s lékařem, pokud jste náchylní k vnitřnímu krvácení, např. po zlomenině nebo pokud máte menstruaci.
- Před použitím přístroje konzultujte lékaře, pokud jste nedávno prodělali chirurgický zákrok, neboť by stimulace mohla narušit proces hojení.
- Tento přístroj smí používat pouze jeden pacient.
- Přístroj je zakázáno používat při demenci nebo jiných duševních poruchách.
- Používejte přístroj pouze způsobem popsáním v tomto návodu k obsluze. Jakékoliv jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením a může vést k věcným škodám, nebo dokonce škodám na zdraví. Společnost medisana nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené použitím v rozporu s určením. Přístroj je určen k použití v soukromém sektoru.
- Ve vzácných případech může při dlouhodobém používání dojít k podráždění kůže v oblasti elektrod.
- Přístroj nepoužívejte společně s jinými přístroji, které do těla vysílají elektrické impulzy.
- K ovládní tlačítek přístroje nepoužívejte žádné ostré nebo špičaté předměty, jako je např. propiska.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou elektrody řádně připojeny.
- Pro tento přístroj používejte pouze elektrody doporučené výrobcem.

Nežádoucí účinky

- Může dojít k podráždění kůže nebo k popáleninám v místě aplikace elektrod.
- Ve velmi vzácných případech mohou noví uživatelé EMS přístroje pociťovat ospalost nebo mdloby. Přístroj doporučujeme používat vsedě, dokud si nezvyknete na jeho používání.
- Pokud se necítíte dobře, snižte intenzitu stimulace na příjemnou úroveň. Pokud problémy neustupují, kontaktujte lékaře.

Rozsah dodávky

Nejprve zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a zda nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce nebo servisní středisko.

Balení obsahuje:

- 1 elektroléčebný přístroj 3 v 1 medisana TT 205
- 4 elektrody 50 x 50 mm
- 2 přípojovací kabely
- 1 USB kabel
- 1 návod k použití

Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned svého prodejce.



VAROVÁNÍ

Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem!
Hrozí nebezpečí udušení!

Přístroj a ovládací prvky

- 1 Zobrazovací panel
- 2 Indikátor nabíjení
- 3 Tlačítko ZAP/VYP/M
- 4 Tlačítko P
- 5 Tlačítko +
- 6 Tlačítko B
- 7 Tlačítko CH
- 8 Tlačítko -
- 9 Výstupní přípojka
- 10 USB port
- 11 Terapeutický režim
- 12 Přístroj uzamčen
- 13 Místo na těle
- 14 Doporučené aplikační body
- 15 Intenzita kanálu A
- 16 Slabá baterie
- 17 Symbol časovače
- 18 Symbol programu
- 19 Č. programu / doba léčby
- 20 Masážní režim
- 21 Symbol SET (nastavení)
- 22 Frekvence / šířka impulzu
- 23 Intenzita kanálu B
- 24 Symbol kanálu B
- 25 Indikátor kanálu
- 26 Symbol kanálu A

Nabíjení baterie

Vytáhněte (je-li to nutné) napájecí kabely z výstupních přípojek.

Přístroj nelze během nabíjení používat.

Připojte USB kabel k USB portu 10 na přístroji a ke vhodné 5V USB nabíječce.

Během nabíjení přístroje svítí indikátor nabíjení 2 žlutě.

Jakmile je nabíjení dokončeno, svítí indikátor nabíjení 2 zeleně. To může trvat až 2 hodiny.

Připojení kabelů

Před připojením kabelů se ujistěte, že je přístroj vypnutý. Nejprve propojte elektrody s dvěma přípojovacími kabely a poté kabely s přístrojem. Na horní straně přístroje se nachází dvě výstupní přípojky 9 pro připojení vedení elektrod. Přístroj má dvě přípojky pro dva kanály (A a B). Podle potřeby můžete určit, zda chcete využít pouze jeden kanál s jedním párem elektrod, nebo oba kanály s dvěma páry elektrod. S dvěma páry elektrod můžete současně stimulovat dvě různá místa na těle.



VAROVÁNÍ

Kabely elektrod NIKDY nezapojte do zásuvky nebo jiného zdroje napájení!

Umístění elektrod

Opakovaně použitelnou nosnou fólii můžete sejmout bezprostředně před použitím – uschovejte si ji pro pozdější použití. Poté umístěte elektrody do oblasti, ve které cítíte bolest (řídte se pokyny lékaře).



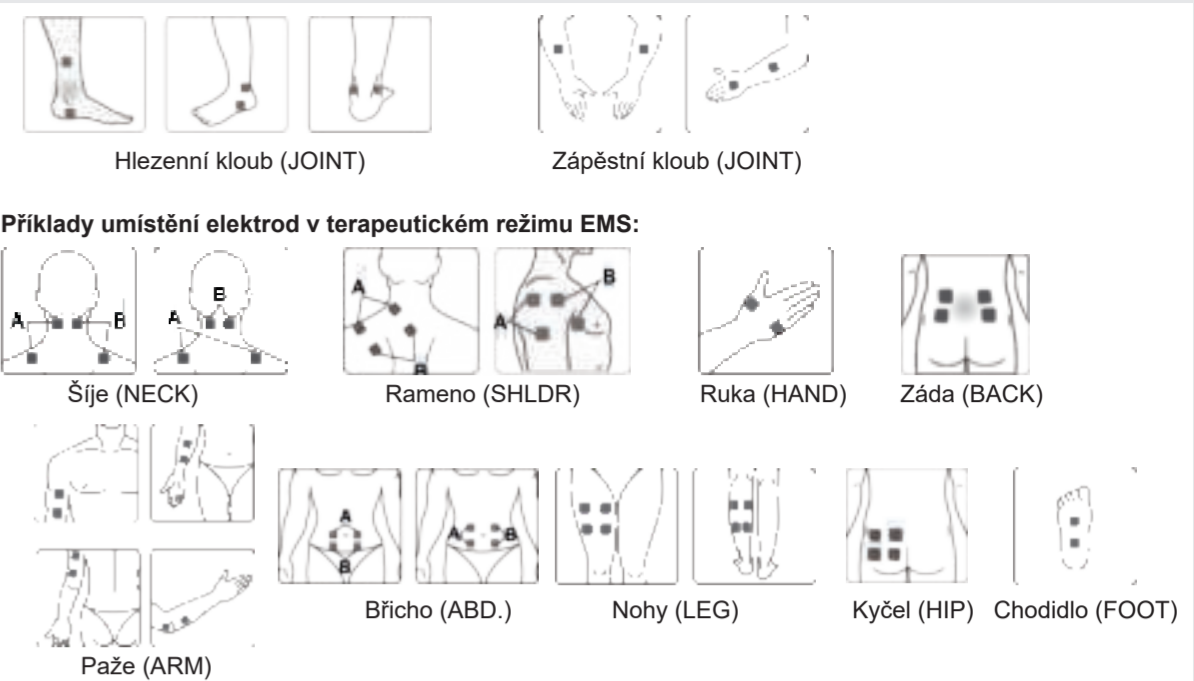
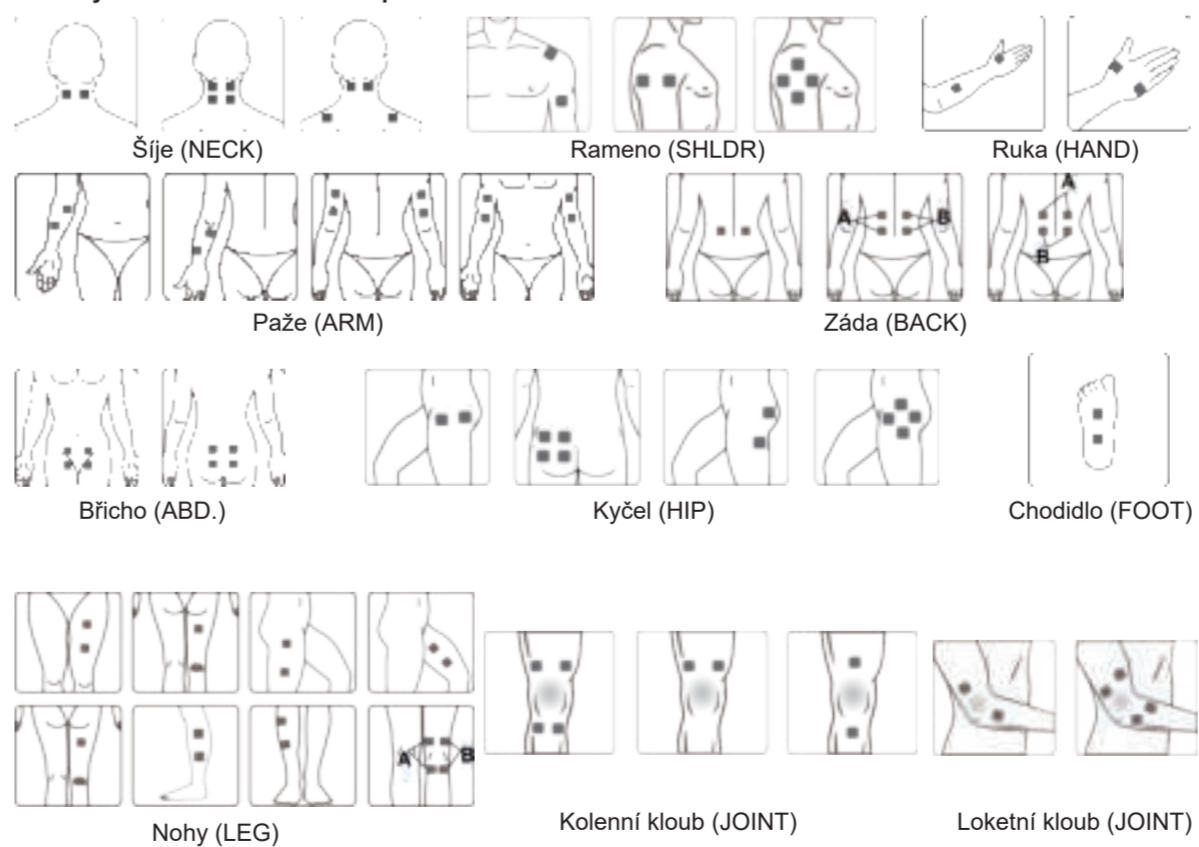
VAROVÁNÍ

- Při aplikaci elektrod musí být přístroj vypnutý!
- Před aplikací elektrod odstraňte zbytky pleťového krému nebo masti. Pokožka musí být zbavená mastnoty a suchá.
- Elektrody neaplikujte na poraněná nebo zanícená místa na pokožce (rány, akné, vyrážky, zarudnutí atp.).
- Vždy nejprve umístěte elektrody podle pokynů lékaře a teprve poté zapněte přístroj.
- Dbejte na to, aby elektrody během terapie nemohly odpadnout. Mohlo by to vést k neúmyslnému úrazu elektrickým proudem!
- Pokud se během léčby některá z elektrod uvolní z pokožky, okamžitě přístroj vypněte.

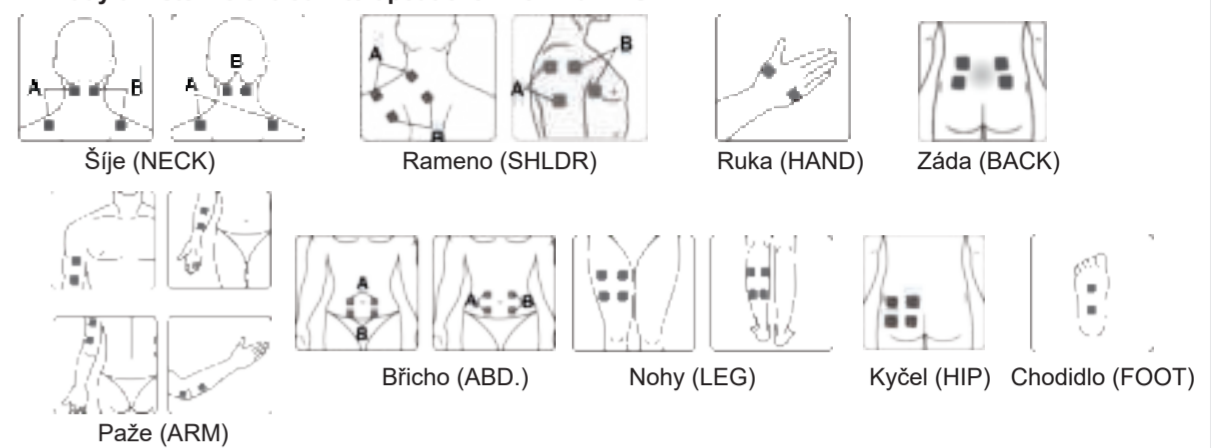
Níže naleznete doporučení pro umístění elektrod v závislosti na terapeutickém režimu. Mějte však na paměti, že každý pacient reaguje na terapii elektrickou stimulací jinak. Umístění elektrod a volba programu pro vaši potřebu se proto mohou lišit od zde uvedených terapií. Parametry (poloze elektrod, program a proud), které jsou pro vás optimální, byste si měli poznamenat pro následující léčbu.

U každého programu jsou na těle zobrazeny doporučené aplikační body 14. Následující obrázky ilustrují umístění elektrod na těchto aplikačních bodech.

Příklady umístění elektrod v terapeutickém režimu TENS:



Příklady umístění elektrod v terapeutickém režimu EMS:



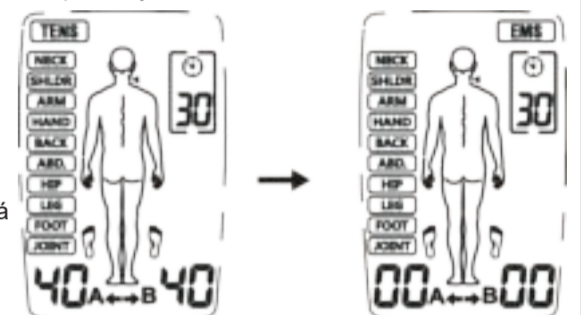
Zapnutí

Přístroj zapnete krátkým stisknutím tlačítka ZAP/VYP/M 3. Rozsvítí se displej a přístroj se nachází v pohotovostním režimu. Pomocí tlačítka ZAP/VYP/M 3 nyní zvolte terapeutický režim:

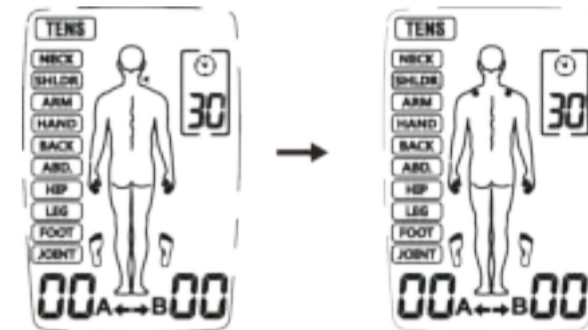
TENS: pro zmírnění bolesti (TENS = transkutánní elektrická nervová stimulace)

MASS: masáž pro uvolnění ztuhlých svalů

EMS: pro růst svalové hmoty (EMS = elektrická svalová stimulace)



Poté pomocí tlačítka B 6 zvolte místo na těle, které má být stimulováno:



Volba programu: Opakovaným stisknutím tlačítka P 4 můžete přepínat mezi třemi programy 01, 02 a U1 (definováno uživatelem).

Nastavení parametrů programu

Stiskněte a podržte tlačítko P, pokud chcete u zvoleného programu provést změny:

U programu 01 a 02 můžete pomocí tlačítek [+]/[-] provést následující změny: doba aplikace.

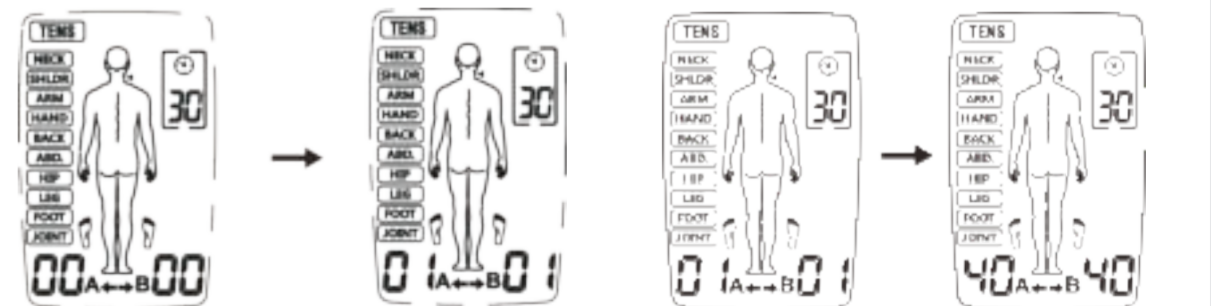


U programu U1 můžete pomocí tlačítka P 4 postupně nastavit frekvenci, šířku impulzu a dobu aplikace. Za tímto účelem stiskněte tlačítko [+]/[-]. Pomocí tlačítka ZAP/VYP/M 3 se následně vrátíte na hlavní obrazovku. Vaše nastavení při tom budou uložena.

Nyní pomocí tlačítka CH 7 zvolte kanál (kanál A, kanál B nebo oba kanály):

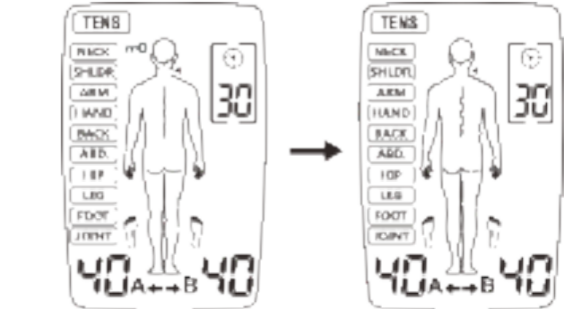


Stiskněte nyní tlačítko + 5 pro zvýšení intenzity zvoleného kanálu. Na displeji je zobrazena příslušná úroveň intenzity. Každým stisknutím tlačítka + 5 můžete intenzitu zvýšit až na maximální úroveň 40:



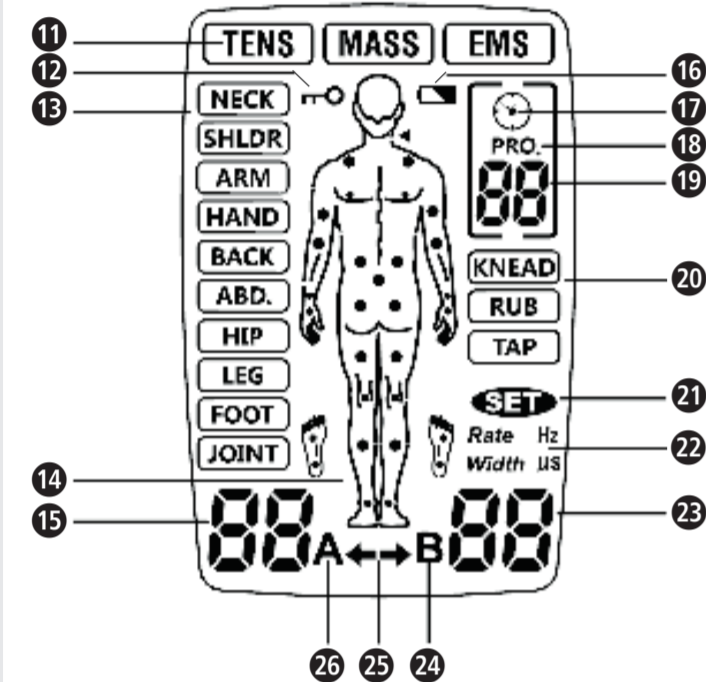
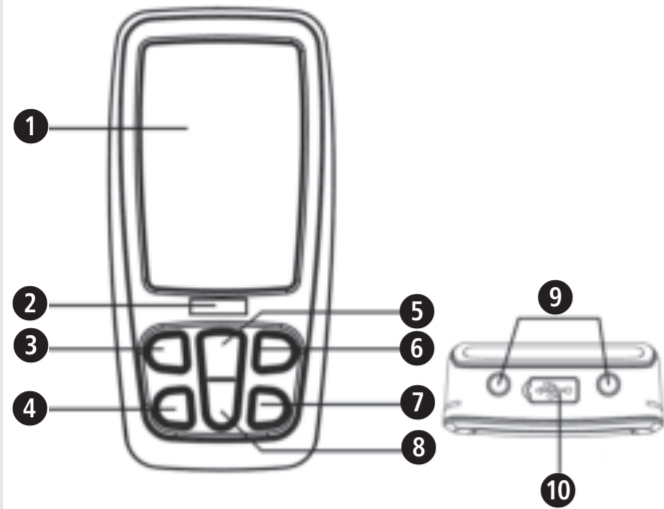
Pomocí tlačítka - 6 můžete intenzitu odpovídajícím způsobem snížit. Pokud intenzitu snížíte na 0, přepne se přístroj do pohotovostního režimu.

Během aplikace můžete přístroj uzamknout stisknutím a podržením tlačítka B 6. Na displeji se následně zobrazí symbol 18. Je-li přístroj uzamčen, nemůže dojít k nechtěné změně intenzity. Pokud chcete přístroj znovu odemknout, stiskněte a podržte tlačítko B 6, dokud nezmizí symbol 18.



CZ Návod k použití Elektroléčebný přístroj 3 v 1 TT 205

Přístroj a ovládací prvky



Vysvětlení značek



DŮLEŽITÉ!

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.



VAROVÁNÍ

Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.



POZOR

Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.



UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.



Klasifikace přístroje: typ BF



Číslo šarže



Údaj o stupni ochrany proti cizím tělesům a vodě

Zplnomocněný zástupce EU



Výrobce

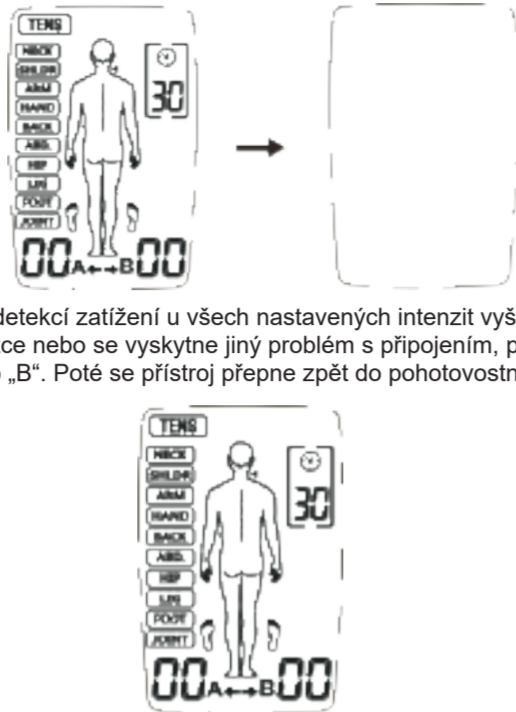


Datum výroby



2460

Pro ukončení aplikace stiskněte tlačítko ZAP/VYP/M . Opětovným dlouhým stisknutím tlačítka ZAP/VYP/M vypnete přístroj.



Přístroj disponuje automatickou detekcí zatížení u všech nastavených intenzí vyšších než úroveň 5. Pokud elektrody nedrží na pokožce nebo se vyskytne jiný problém s připojením, přepne přístroj automaticky na úroveň 0 a bliká symbol „A“ nebo „B“. Poté se přístroj přepne zpět do pohotovostního režimu.

Je-li napětí baterie příliš nízké, bliká symbol „Slabá baterie“ . Přeřete aplikaci a vyměňte baterie.



Použití elektrod

- Dodané elektrody je povoleno používat pouze s elektroléčebným přístrojem 3 v 1 medisana TT 205. Před aplikací a odstraněním elektrod se vždy ujistěte, že je přístroj vypnutý.
- Chcete-li během aplikace změnit pozici elektrod, vypněte nejprve přístroj.
- Použití elektrod může vést k podráždění pokožky. Zaznamenejte-li např. červená místa na pokožce, tvorbu puchýřků nebo svědění, přeřete aplikaci. Nepoužívejte elektrody pravidelně na stejných místech na pokožce.
- Elektrody nikdy nepoužívejte společně s jinými osobami.
- Elektrody musí být zcela v kontaktu s pokožkou, aby bylo zabráněno vzniku „horkých míst“, která by mohla způsobit popáleniny.
- Nepoužívejte stejné elektrody více než 10krát, neboť se s každým použitím zhoršuje kontakt s povrchem pokožky.
- Přílnavost elektrod závisí na vlastnostech pokožky, způsobu skladování a počtu aplikací. Pokud již elektrody nedrží na pokožce, vyměňte je za nové. Po použití nalepte elektrody zpět na ochrannou fólii a uchovávejte je v sáčku, aby nevyschly. Elektrody si tak déle zachovají svou přílnavost.
- Očistěte a osušte místa na pokožce, na která chcete elektrody umístit.
- Nikdy elektrody neodstraňujte z pokožky, pokud je přístroj zapnutý.
- Používejte pouze originální elektrody doporučené výrobcem. Jiné elektrody mohou vést k poranění.
- Každý člověk reaguje na elektrickou stimulaci nervů jinak. Při správném umístění elektrod může dojít k individuálním odchylkám. Zeptejte se lékaře, jaké umístění je pro vás nejvhodnější.
- Nepoužívejte menší elektrody, než které jsou součástí dodávky. Mohlo by to mít za následek přílišné zvýšení proudové hustoty, což by mohlo vést k poranění.
- Neprovádějte změny na dodaných elektrodách, např. jejich přistřížením.
- Ujistěte se, že elektrody zcela pokrývají místo, z něhož vychází bolest. V případě bolestivých svalových skupin musí elektrody dosáhnout na všechny dotčené svaly.



INFORMACE týkající se aplikace TENS

- Pokud výstupní intenzitu vnímáte jako příliš vysokou, můžete ji snížit pomocí tlačítka „-“ .
- Pokud se během aplikace cítíte dobře, proveďte ji až do konce. Zmírnění bolesti lze obvykle zaznamenat po cca 5 až 10 minutách.
- Doporučujeme 1 až 2 aplikace denně po dobu cca 1 týdne.
- Pokud se po uplynutí této doby nedostaví znatelné zmírnění bolesti, kontaktujte lékaře.



INFORMACE týkající se aplikace EMS

- Dbejte na správné umístění elektrod tak, jak je popsáno v tomto návodu.
- Doporučujeme 1 až 2 aplikace denně po dobu cca 1 týdne.
- Pokud při aplikaci pociťujete nevolnost, přeřete aplikaci nebo snižte intenzitu.

Údržba a čištění

V zájmu zajištění bezporuchové a dlouhodobé funkční bezpečnosti přístroje je nutné věnovat pozornost následujícím bodům:

- Odstraňte elektrody z přístroje a očistěte přístroj měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. V případě silného znečištění můžete použít jemný čistící prostředek.
- Chraňte přístroj před vlhkostí. Nedávejte přístroj pod tekoucí vodu a neponořujte ho do vody ani jiných kapalin.
- Nepokládejte přístroj na horké povrchy a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- Povrch elektrod očistěte mírně navlhčeným hadříkem. Před čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnutý!
- Z hygienických důvodů by každý uživatel měl používat vlastní elektrody.
- K čištění přístroje nepoužívejte žádné agresivní látky ani chemické čistící prostředky.
- Dbejte na to, aby do přístroje nevnikla žádná kapalina. Přístroj opět používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý.
- Nikdy přístroj nečistěte, pokud je zapnutý. Před čištěním se ujistěte, že je přístroj vypnutý a že z něj byly vyjmuty baterie.

Údržba

- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené neautorizovanými opravami. Pokud se na vašem přístroji projeví technická závada, kontaktujte zákaznický servis.
- Nepokoušejte se přístroj opravit svépomocí.
- V případě svévolného otevření přístroje zaniká záruka.
- Váš přístroj byl před prodejem testován a nevyžaduje žádnou kalibraci ani pravidelnou údržbu. V případě dotazů se obraťte na zákaznický servis.

Odstraňování závad

Problém	Možné příčiny	Protipatření
Nefunkční displej po výměně baterii	Baterie jsou vloženy nesprávně nebo se v přihřadce na baterie nachází cizí předmět. Potenciálně nesprávný typ baterií.	1. Zkontrolujte a vyčistěte přihřadku na baterie. 2. Vložte nové baterie správného typu. Dbejte na správnou polaritu!
Žádná nebo příliš slabá stimulace	- Elektrody nejsou správně umístěny na pokožce. - Spojení s přístrojem není optimální. - Prázdné baterie - Příliš suchá pokožka	1. Zkontrolujte, zda jsou elektrody správně umístěny na pokožce a zda je kabelové spojení v pořádku. 2. Vyměňte baterie. 3. Očistěte pokožku a elektrody navlhčeným bavlněným hadříkem.
Pokožka během aplikace svědí nebo páli	- Aplikace trvá příliš dlouho. - Elektrody nejsou správně umístěny na pokožce, resp. kontakt není optimální. - Pokožka je přecitlivělá.	1. Použijte přístroj jednou denně a zkratke délku aplikace. 2. Zkontrolujte, zda jsou elektrody správně umístěny na pokožce. 3. Očistěte pokožku a elektrody navlhčeným bavlněným hadříkem. 4. Je-li pokožka přecitlivělá, konzultujte lékaře.
Přístroj se během aplikace zastaví	- Elektrody nejsou správně umístěny na pokožce, resp. kontakt není optimální. - Prázdné baterie	1. Zkontrolujte, zda jsou elektrody správně umístěny na pokožce. 2. Vyměňte baterie.

Programové tabulky

Režim	Místo na těle	Program	Frekvence (Hz)	Šířka impulzu (µs)	Trvání (min.)	Tvar křivky	
TENS	Šije	01	80-120	120-100	Standardně: 30 Dle nastavení: 5-90	Modulace	
		02	4	150-200		Modulace	
	U1	Standardně: 35 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Konstantní			
		Rameno	01	80-100		100	Modulace
	U1	02	2-60	260-160		Modulace	
		01	Standardně: 100 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 150 Dle nastavení: 100-300		Krátký sled impulzů	
	Paže	01	2	250		Konstantní	
		02	100	150		Krátký sled impulzů	
	U1	Standardně: 100 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Konstantní			
		Ruka	01	100		100	Konstantní
	U1	02	2-10	200		Modulace	
		01	Standardně: 60 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 260 Dle nastavení: 100-300		Modulace	
	Zada	01	60/50/45/10/50/35	200		Modulace	
		02	6/8/10	250		Modulace	
	U1	Standardně: 55 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Modulace			
		Břicho	01	80-120		120-100	Modulace
	U1	02	120	55		Konstantní	
		01	Standardně: 80 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 100 Dle nastavení: 100-300		Konstantní	
Kyčel	01	100	150	Krátký sled impulzů			
	02	40/6/50	200	Modulace			
U1	Standardně: 80 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 180 Dle nastavení: 100-300	Konstantní				
	Noha	01	40/6/50	250	Modulace		
U1	02	80	150	Modulace			
	01	Standardně: 6-10 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Modulace			
Chodidlo	01	80-120	100-120	Modulace			
	02	2-10	200	Modulace			
U1	Standardně: 2-60 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 260-160 Dle nastavení: 100-300	Modulace				
	Klouby	01	100	150	Krátký sled impulzů		
U1	02	120	100-120	Modulace			
	01	Standardně: 80 Dle nastavení: 2-100	Standardně: 180 Dle nastavení: 100-300	Konstantní			
EMS	Šije	01	30	200	Synchronní		
		02	40	200	Synchronní		
		U1	Standardně: 50 Dle nastavení: 20-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Synchronní		
Rameno	01	45	200	Synchronní			
	02	55	200	Synchronní			
U1	Standardně: 80 Dle nastavení: 20-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Synchronní				
	Paže	01	50	150	Synchronní		
U1	02	60	150	Synchronní			
	01	Standardně: 80 Dle nastavení: 20-100	Standardně: 150 Dle nastavení: 100-300	Synchronní			
Ruka	01	4	200	Synchronní			
	02	5	300	Synchronní			
U1	Standardně: 20 Dle nastavení: 20-100	Standardně: 150 Dle nastavení: 100-300	Synchronní				
	Zada	01	60	200	Synchronní		
U1	02	70	200	Synchronní			
	01	Standardně: 80 Dle nastavení: 20-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Synchronní			
Břicho	01	20	200	Synchronní			
	02	50	200	Synchronní			
U1	Standardně: 60 Dle nastavení: 20-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Synchronní				
	Kyčel	01	30	150	Synchronní		
U1	02	60	150	Synchronní			
	01	Standardně: 40 Dle nastavení: 20-100	Standardně: 150 Dle nastavení: 100-300	Synchronní			
Noha	01	20	200	Synchronní			
	02	80	200	Synchronní			
U1	Standardně: 25 Dle nastavení: 20-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Synchronní				
	Chodidlo	01	4	200	Synchronní		
U1	02	5	300	Synchronní			
	01	Standardně: 20 Dle nastavení: 20-100	Standardně: 200 Dle nastavení: 100-300	Synchronní			
Masáž	Hnětění	01	28-44	120-250	30	Modulace	
		Tření	01	25-79	120-250	30	Modulace
		Poklepávání	01	49-97	100-240	30	Modulace

Technické údaje

Název a model:
Č. modelu:
Napájecí napětí:
Kanály:
Tvar křivky:
Výstupní proud:
Intenzita:
Výstupní přesnost:
Apikační režimy:
Počet programů:
Šířka impulzu:
Frekvence:
Délka aplikace:
Automatické vypnutí:
Provozní podmínky:

Elektroléčebný přístroj 3 v 1 **medisana TT 205**
R-C4A
lithium-iontový akumulátor, 3,7 V
2
dvoufázový obdélníkový impulz
max. 120 mA (při zatížení 500 Ω)
nastavitelná, 40 úrovní
±20 % pro všechny parametry
TENS, EMS a MASÁŽ
TENS: 30; EMS: 27; MASÁŽ: 3
55-260 µs, v závislosti na programu
2-120 Hz, v závislosti na programu
5-90 minut, lze nastavit v závislosti na programu
po 1 minutě
+5 °C až +40 °C při 15% až 93% rel. vlhkosti vzduchu,
atmosférický tlak 700 hPa až 1 060 hPa
-10 °C až +55 °C při 10% až 95% rel. vlhkosti vzduchu,
atmosférický tlak 700 hPa až 1 060 hPa
109 × 54,5 × 23 mm
50 × 50 mm
82 g
88348
4015588 88348 4

Skladovací podmínky:

Přibližné rozměry:

Přibližná velikost elektrod:

Přibližná hmotnost:

Číslo výrobku:

Číslo EAN:

V rámci neustálého zlepšování výrobku si vyhrazujeme právo provádět na něm technické a tvarové změny.

Aktuální verzi tohoto návodu k použití najdete na adrese www.medisana.com

Příslušenství

Sada kabelů – číslo výrobku 88359

8 samolepicích elektrod – číslo výrobku 88349

Skladování

Vypněte přístroj a odstraňte kabely. Umístěte elektrody na nosnou fólii a spolu s přístrojem a kabely je zabalte do původního obalu.

Věnujte pozornost skladovacím podmínkám v technických údajích!

Likvidace

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – do sběrného místa ve svém městě nebo v příslušné prodejně, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na svého prodejce.

Záruční a servisní podmínky

V záručním případě se obraťte na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky.

Při tom platí následující záruční podmínky:

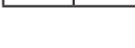
- Na výrobky **medisana** je poskytována 3letá záruka od data prodeje. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.
- Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.
- Záručním plněním nedochází u přístroje ani vyměněných dílů k prodloužení záruční doby.
- Ze záruky jsou vyloučeny:
 - všechny škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. z důvodu nerespektování návodu k použití;
 - škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo nepovolovaných třetích osob;
 - škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zaslání do servisního střediska;
 - díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.
- Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena i v případě, že dané poškození přístroje bylo uznáno jako záruční případ.



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.

Adresa: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community, longgang street, longgang district, Shenzhen, China.

E-mail: info@roovjoy.com



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Adresa: Eiffestr. 80, 20537 Hamburg, Německo

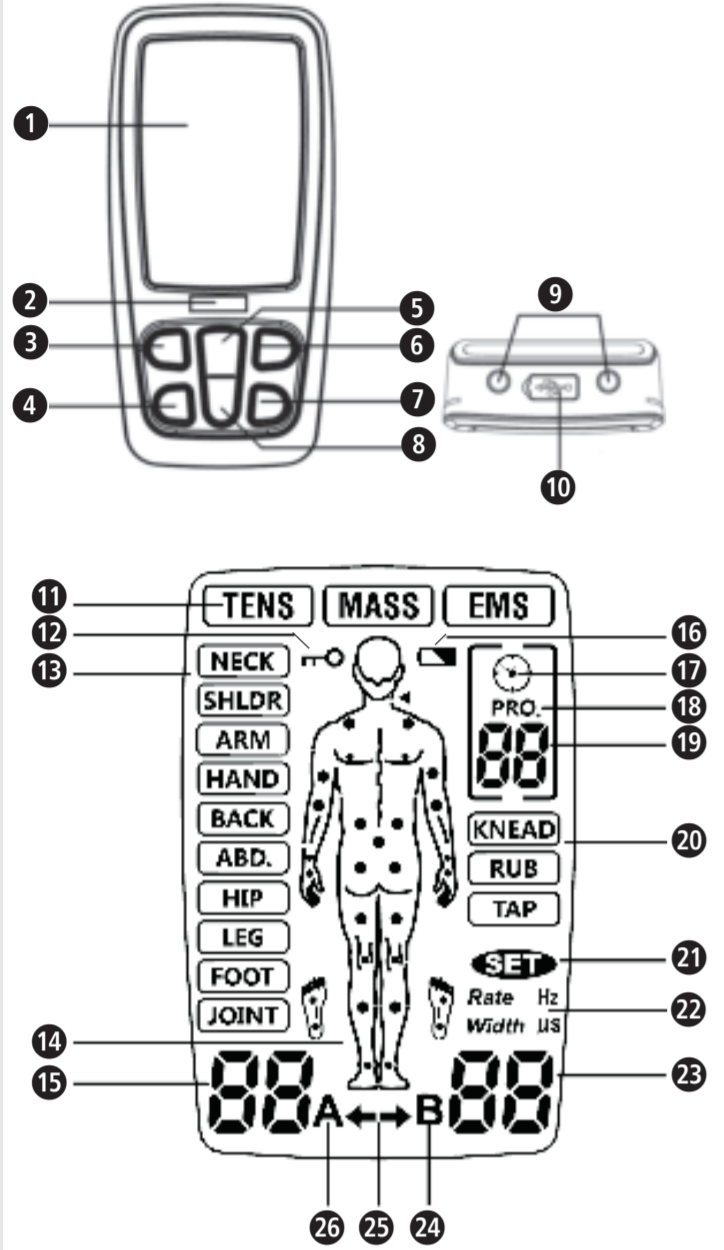
dováží a distribuuje:

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NĚMECKO

Adresu servisu najdete na přiloženém samostatném listu.

SK Návod na použitie Prístroj na elektroličbu 3 v 1 TT 205

Prístroj a ovládacie prvky



Vysvetlenie značiek



DÔLEŽITÉ

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraniam alebo k poškodeniam prístroja.



VÝSTRAHA

Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraniam používateľa.



POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.



UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.



Klasifikácia prístroja: Typ BF

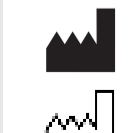


Číslo LOT



Údaj o druhu istenia proti cudzím telesám a vode

EC REP Splnomocnený reprezentant EÚ



Výrobca



Dátum výroby



SK Bezpečnostné pokyny



Skôr ako budete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



Primerané použitie

Prístroj na elektroličbu 3 v 1 TT 205 medisana je určený na tieto oblasti použitia:

- Režim TENS: Prechodné zmiernene bolesti svalov v oblasti šije, ramien, chrbta, kĺbov, bedier, rúk, brucha, nôh, horných (rameno) a dolných (noha) končatín v dôsledku zatáženia cvičením alebo bežnými domácimi prácami.
- Režim EMS: Stimulačný program EMS stimuluje zdravé svaly na zlepšenie alebo podporu výkonu svalstva.
- Masážny režim: Masážny program slúži na uvoľnenie stuhnutých svalov vibráciami.



Kontraindikácie

- Prístroj nepoužívajte, ak máte kardiostimulátor, defibrilátor alebo iné elektronické alebo kovové implantáty v tele.
- Tieto by mohli spôsobiť zásahy elektrickým prúdom, popáleniny, elektrické interferencie alebo smrť.
- Prístroj nepoužívajte pri rakovinových alebo iných léziách v ošetrovanej oblasti.
- Neošetrujte žiadne časti tela, ktoré vykazujú opuchy, popáleniny, zápal, kožné vyrážky (napríklad flebitída, tromboflebitída, kŕčové žily, atď.), rany alebo citlivé miesta.
- Elektrody musia byť aplikované tak, aby prúd nemohol prechádzať cez oblasť karotického sínusu (predná časť krku) alebo cez hlavu (transcerebrálne).
- Tento prístroj by sa nemal aplikovať na nadmerne zaťažovaných miestach na koži.
- Prístroj sa nesmie používať u pacientov so slabinnou prietržou.
- Neošetrujte žiadne časti tela, ktoré sú zjazvené po operácii. Skôr ako prístroj použijete, počkajte minimálne 10 mesiacov po operácii.
- Prístroj nepoužívajte pri vážnych poruchách prekrvenia v dolných končatinách.

- Terapie vykonávané prístrojom TT 205 medisana nenahrádzajú lekársku diagnostiku ani ošetrovania. Ak pociťujete akékoľvek bolesti alebo trpíte ochoreniami, pred použitím prístroja sa spýtajte svojho lekára.
- Ak vaše bolesti neodznejú, prípadne sa výraznejšie nezmiernia alebo pretrvávajú dlhšie ako 5 dní, ukončíte použitie prístroja a kontaktujte svojho lekára.
- Prístroj nepoužívajte v prednej a bočnej krčnej oblasti, pretože by to mohlo spôsobiť vážne svalové kŕče, uzavretie dýchacích ciest, poruchy dýchania alebo negatívne vplyvy na rytmus srdca alebo tlak krvi.
- Prístroj nepoužívajte na hrudi, pretože aplikovanie prúdu na hrudi môže spôsobiť poruchy rytmu srdca, ktorých priebeh by mohol byť smrteľný.
- Prístroj nepoužívajte na rakovinových léziách ani v ich blízkosti.
- Počas prebiehajúcej elektrickej stimulácie možno nebudú správne fungovať elektronické monitorovacie prístroje (ako EKG monitory a EKG poplachy).
- Prístroj nepoužívajte počas kúpania alebo sprchovania.
- Prístroj nepoužívajte počas spánku.
- Prístroj sa nesmie používať počas obsluhy stroja, počas šoférovania alebo počas akejkoľvek aktivity, pri ktorej elektrická stimulácia predstavuje riziko poranenia.
- Stimulácia sa smie vykonávať iba na miestach s normálnou, nepoškodenou, čistou a zdravou pokožkou.
- Dlhodobé účinky elektrickej stimulácie nie sú známe. Elektrická stimulácia nedokáže nahradiť medicínu.
- Prístroj sa nesmie používať u používateľa, ktorý je pripojený na vysokofrekvenčné, chirurgické prístroje. Môže dôjsť k vzniku popálenín na pokožke pod elektródami alebo k problémom s prístrojom.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti krátkovlnných alebo mikrovlnných terapeutických prístrojov, pretože to môže ovplyvniť výstupný výkon prístroja.
- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti srdca. Elektrody by nikdy nemali byť aplikované na hrudný kôš. Hrozí riziko fibrilácie komôr alebo zástavy srdca.
- Prístroj sa taktiež nesmie používať v blízkosti očí, na hlave alebo v tvári.
- Nepoužívajte v blízkosti genitálií!
- Nepoužívajte na miestach na pokožke s narušenou citlivosťou.
- Počas použitia sa elektródy nesmú dostať do vzájomného kontaktu. Mohlo by to viesť k chýbnemu fungovaniu a popáleninám na koži.
- Prístroj uschovávajte mimo dosahu detí.
- Ošetrovanie by malo byť príjemné. Ak by ste pociťovali bolesti alebo by ste sa pri používaní necítili príjemne, nezvyšujte intenzitu, ale prerušte používanie a poraďte sa so svojím lekárom.
- Režim TENS nie je účinný pri bolestiach centrálneho pôvodu, vrátane bolesti hlavy. Nenahrádza lekársku liečbu ani predpísané prostriedky uisujúcej bolesti.
- TENS je symptomatické ošetrovanie a potláča pocit bolesti, ktorý by ináč slúžil ako ochranný mechanizmus.
- Účinnosť závisí vo veľkej miere od výberu lekára kvalifikovaného v oblasti ošetrovania pacientov s bolestivými stavmi.
- Vplyvy stimulácie mozgu sú neznáme, preto sa aplikácia nesmie uskutočniť na hlave. Elektrody by nikdy nemali byť umiestnené protiľahlo na stranách hlavy.
- Bezpečnosť elektrickej stimulácie počas tehotenstva nebola preverená.
- Môže dôjsť k podráždeniam pokožky alebo precitlivenostiam spôsobeným elektrickou stimuláciou pomocou elektricky vodivého média.
- Ak trpíte ochoreniami srdca alebo epilepsiou, pred použitím prístroja sa bezpodmienečne poraďte so svojím lekárom.
- Ak máte sklon k vnútorným krvácaniam, napríklad zo zlomeniny alebo ak máte menštruáciu, prístroj používajte so zvýšenou opatnosťou, resp. len po dohode so svojím lekárom.
- Ak ste nedávno absolvovali chirurgický zákrok, pred použitím prístroja sa poraďte so svojím lekárom, pretože stimulácia by mohla narušiť proces hojenia.
- Tento prístroj smie používať iba jeden pacient.
- Prístroj sa nesmie používať pri demencií alebo iných psychických poruchách.
- Prístroj používajte výhradne spôsobom opísaným v tomto návode na použitie. Každé iné použitie sa považuje za neprimerané a môže spôsobiť vznik vecných škôd alebo dokonca ublíženie na zdraví osôb.
- medisana nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vznikli neprimeraným použitím. Prístroj je určený na použitie v súkromnej oblasti.
- V zriedkavých prípadoch môže dôjsť k podráždeniam pokožky pri dlhodobom použití v oblasti elektród.
- Prístroj nepoužívajte spolu s inými prístrojmi, ktoré do vášho tela prenášajú elektrické impulzy.
- Na ovládanie tlačidiel prístroja nepoužívajte žiadne ostré alebo špicaté predmety, ako napríklad guľôčkové pero.
- Pred každým použitím skontrolujte spojenie elektród.
- Používajte výhradne elektródy odporúčané výrobcom pre tento prístroj.

Vedľajšie účinky

- V oblasti aplikovania elektród môže dôjsť k podráždeniam kože alebo popáleninám.
- Vo veľmi zriedkavých prípadoch uvádzajú používatelia pri prvom použití prístroja EMS závrat alebo mdlobu. Prístroj vám odporúčame používať v sede, pokiaľ ste si nezvykli na aplikáciu.
- Ak sa necítite dobre, znížte intenzitu stimulácie na príjemnú úroveň. Ak problémy pretrvávajú i naďalej, kontaktujte svojho lekára.

Obsah balenia

Najskôr skontrolujte, či je prístroj úplný a či nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko.

- Balenie obsahuje:
- 1 prístroj na elektroličbu 1 v 3 TT 205 medisana
 - 4 elektródy 50x50 mm
 - 2 pripojovacie káble
 - 1 USB kábel
 - 1 návod na použitie

Ak pri rozbalovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.



VÝSTRAHA

Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom!
Hrozí nebezpečenstvo zadusení!

Prístroj a ovládacie prvky

- 1 Displej
- 2 Indikátor nabíjania
- 3 Tlačidlo na zapnutie/vypnutie/Me
- 4 Tlačidlo P
- 5 Tlačidlo +
- 6 Tlačidlo B
- 7 Tlačidlo CH
- 8 Tlačidlo -
- 9 Výstupná prípojka
- 10 USB port
- 11 Terapeutický režim
- 12 Zablokovaný prístroj
- 13 Oblasť tela
- 14 Odporúčané aplikačné body
- 15 Intenzita kanálu A
- 16 Slabá batéria
- 17 Symbol časovača
- 18 Symbol programu
- 19 Č. programu/doba liečby
- 20 Masážny režim
- 21 Symbol SET (nastavenie)
- 22 Frekvencia/šírka impulzu
- 23 Intenzita kanálu B
- 24 Symbol pre kanál B
- 25 Indikátor kanálu
- 26 Symbol pre kanál A

Nabíjanie batérie

(Ak je to potrebné) odnímate pripojovacie káble z výstupných prípojek 9.

Počas nabíjania nie je možné prístroj používať.

USB kábel spojte s USB portom 10 na prístroji a vhodným USB nabíjacím adaptérom 5 V.

Počas nabíjania prístroja svieti indikátor nabíjania 2 nažlto.

Po ukončení nabíjania svieti indikátor nabíjania 2 nazeleno. Toto môže trvať až 2 hodiny.

Káblková prípojka

Pred pripojením kábla sa presvedčte, že je prístroj vypnutý. Najskôr spojte elektródy s oboma pripájacími káblami a potom káble s prístrojom. Na hornej strane prístroja sa nachádzajú dve výstupné prípojky 9 na pripojenie vedení elektród. Prístroj má dve prípojky pre dva kanály (A a B). Podľa potreby sa môžete rozhodnúť, či chcete použiť iba jeden kanál s jedným párom elektród alebo tiež oba kanály s dvoma pámi elektród. S dvoma pámi elektród môžete stimulovať dve rôzne oblasti tela súčasne.



VÝSTRAHA

Kábel elektród NIKDY nezasúvajte do zásuvky alebo iného zdroja prúdu!

Priloženie elektród

Opätovne použiteľnú nosnú fóliu je možné sňať priamo pred použitím. Uschovajte ju na neskoršie použitie. Po tom elektródy umiestnite podľa vašej bolestivej oblasti (rešpektujte pokyny vášho lekára).



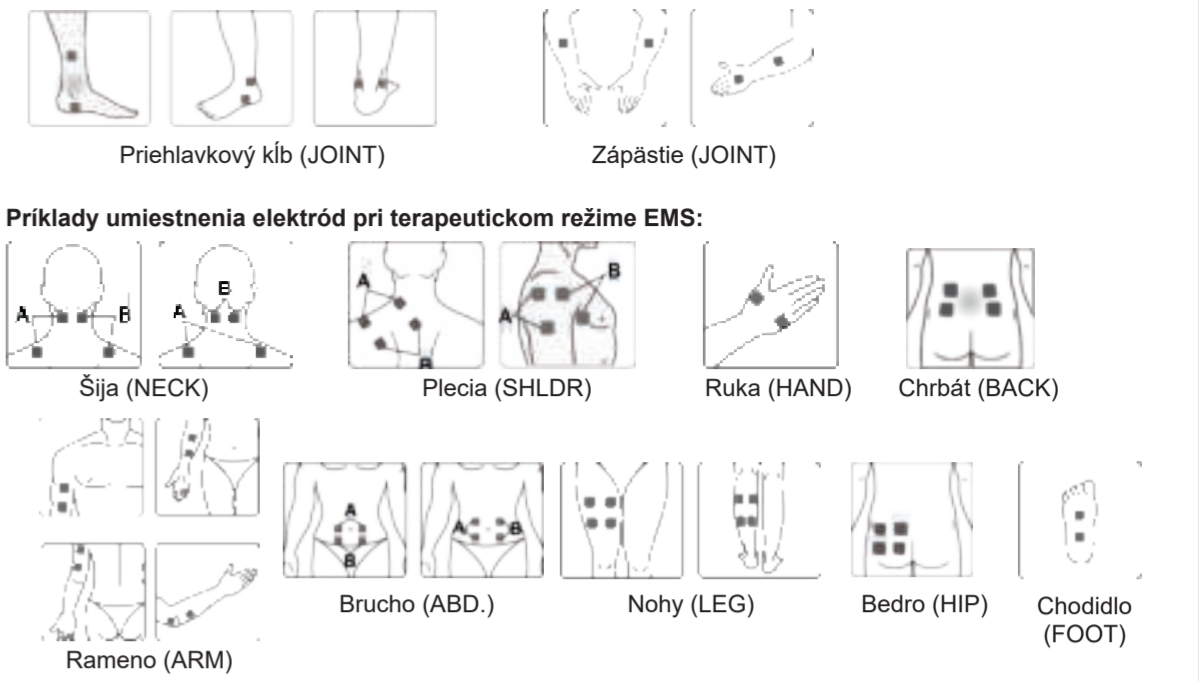
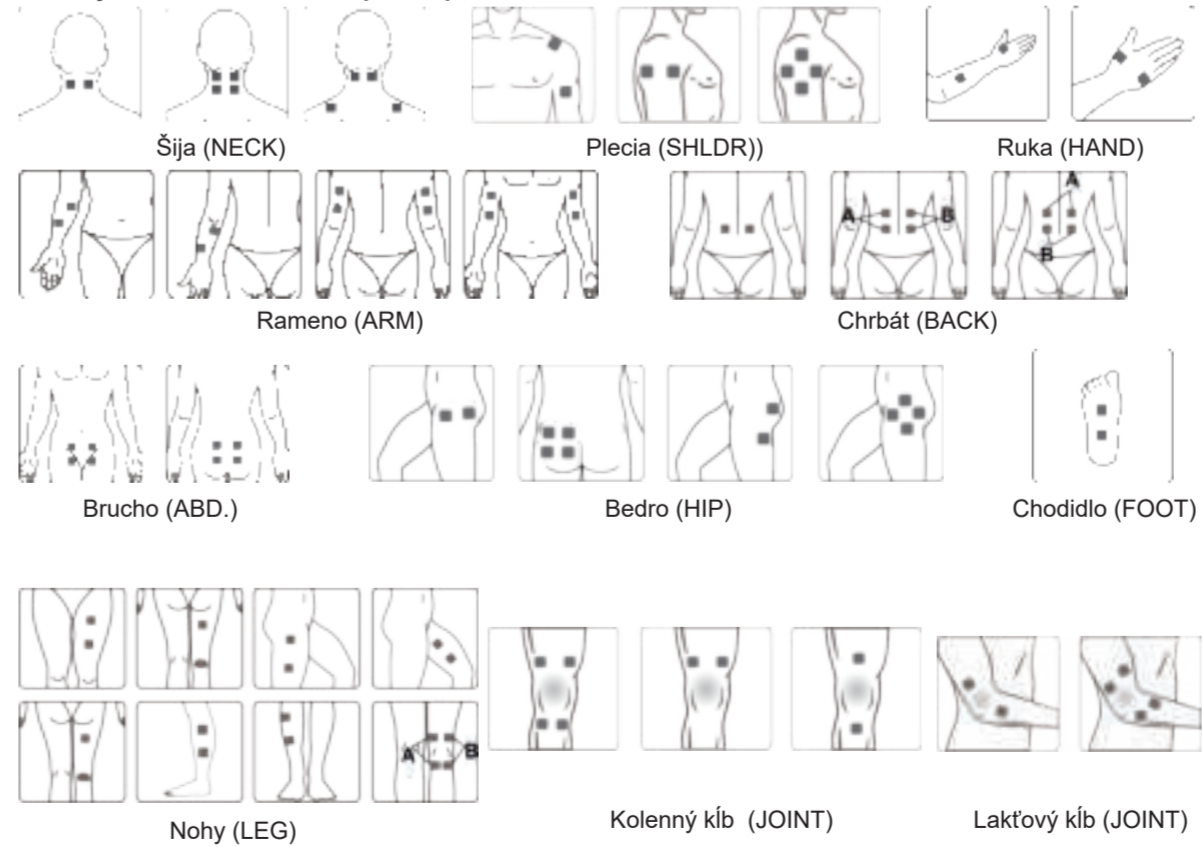
VÝSTRAHA

- Pri aplikovaní elektród musí byť prístroj vypnutý!
- Pred aplikovaním elektród odstráňte zvyšky pleťového krému alebo masti. Pokožka musí byť odmastená a suchá.
- Elektrody nelepíte na poranené alebo zapálené miesta na koži (rany, akné, kožné vyrážky, začervenania, atď.).
- Najskôr priložte elektródy podľa pokynov vášho lekára a až potom zapnete prístroj.
- Dbajte na to, aby elektródy počas terapie nemožli odpadnúť. Toto by mohlo viesť k neúmyselnému zásahu elektrickým prúdom!
- Ak by sa elektródy počas ošetrovania uvoľnili z kože, prístroj okamžite vypnite.

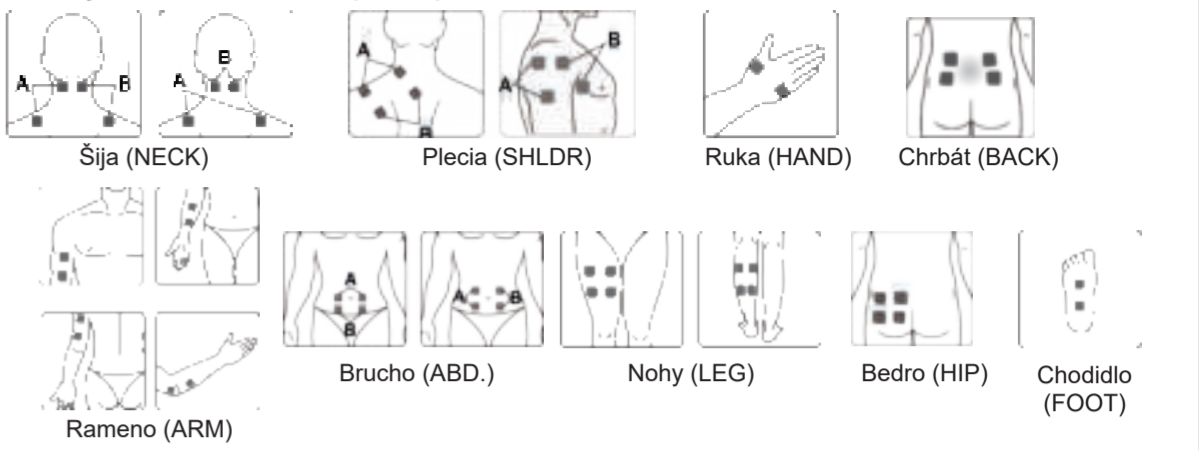
Nižšie nájdete návrhy na umiestnenie elektród v závislosti od liečebného režimu. Všimnite si však, že každý pacient reaguje odlišne na liečbu stimulačným prúdom, preto sa umiestnenie elektród a výber programu pre vaše požiadavky môže líšiť od tu uvedených terapeutických možností. Parametre optimálne pre vás (umiestnenie elektród, program a intenzita prúdu) by ste mali poznačiť na ďalšie ošetrovanie.

Ku každému programu sa na postave zobrazujú odporúčané aplikačné body 14. Nižšie obrázky zobrazujú vzorovo umiestnenie elektród na týchto aplikačných bodoch.

Príklady umiestnenia elektród pri terapeutickom režime TENS:



Príklady umiestnenia elektród pri terapeutickom režime EMS:



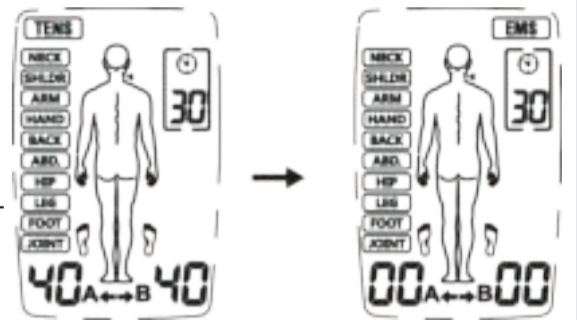
Zapnutie

Na zapnutie krátko stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie/M 3. Indikátor sa rozsvieti a prístroj sa nachádza v pohotovostnom režime. Tlačidlom na zapnutie/vypnutie/M 3 zvolíte liečebný režim:

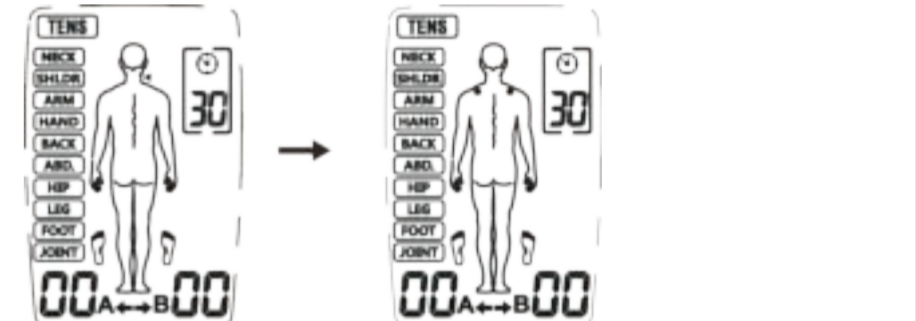
TENS : na potlačovanie bolesti (TENS = transkutánná elektrická stimulácia nervov)

MASS : masáž na uvoľnenie napätého svalstva

EMS : na budovanie svalstva (EMS = elektrická stimulácia svalstva)



Potom prostredníctvom tlačidla B 6 zvolíte oblasť tela, ktorá má byť stimulovaná:



Voľba programu: Opakovane stlačte tlačidlo P 4 na prepínanie medzi tromi programami 01, 02 a U1 (definované používateľom).

Nastavenie parametrov programu

Stlačte tlačidlo P 4 a podržte ho stlačené, aby ste vo zvolenom programe vykonali nastavenia:

V programe 01 a 02 môžete tlačidlom [+]/[-] vykonať tieto nastavenia: doba aplikácie.

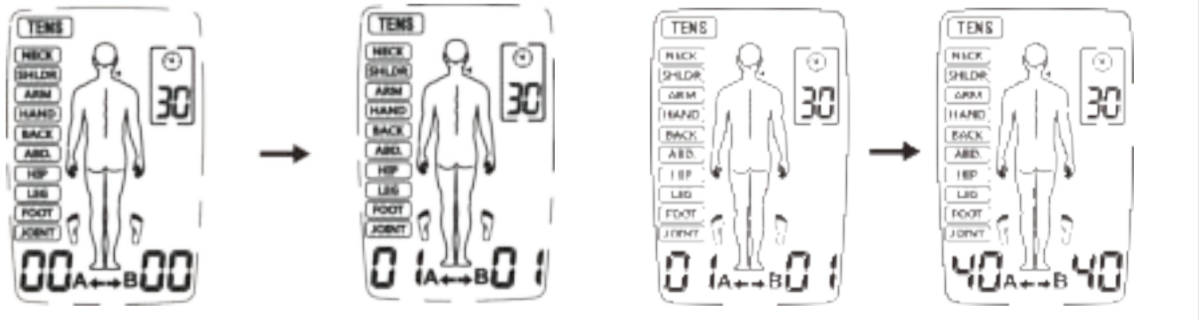
V programe U1 stlačte tlačidlo P 4 na postupné nastavenie frekvencie, šírkou impulzu a doby aplikácie. Na to stlačte tlačidlá [+]/[-]. Tlačidlom na zapnutie/vypnutie/M sa 3 potom vrátite naspäť na hlavnú obrazovku. Vaše nastavenie sa pritom uloží.



Teraz prostredníctvom tlačidla CH 7 zvolíte kanál (kanál A, kanál B alebo oba kanály):

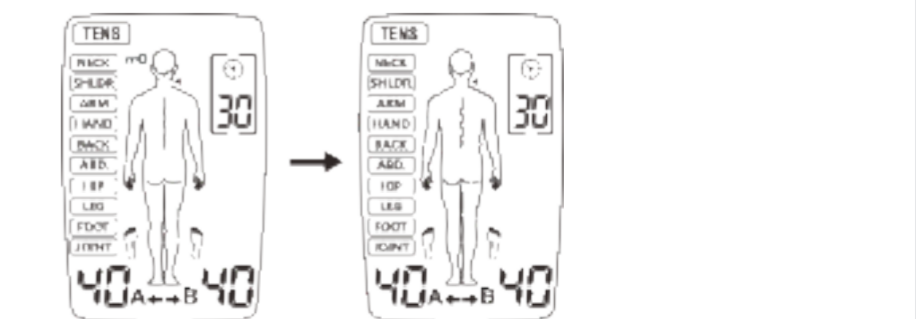


Na zvýšenie intenzity zvoleného kanálu teraz stlačte tlačidlo + 8. Na displeji sa zobrazí príslušný stupeň intenzity. Každým stlačením tlačidla + 8 môžete ďalej zvyšovať intenzitu až po maximálny stupeň 40:



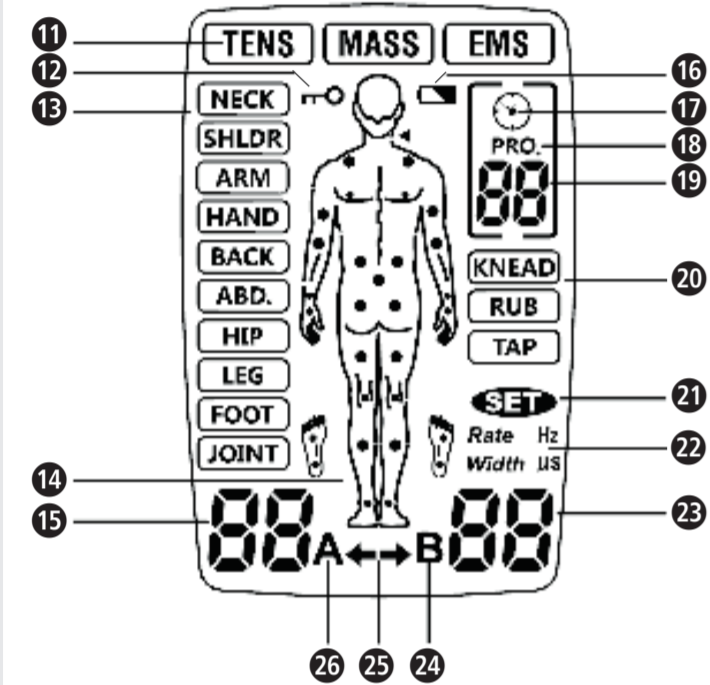
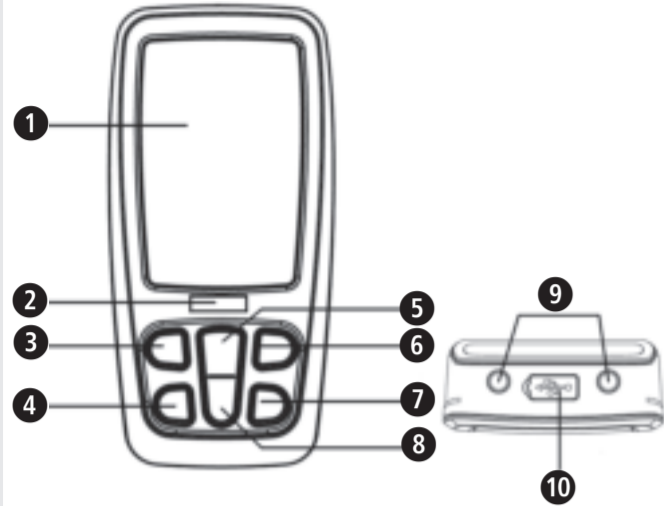
Tlačidlom - 9 sa intenzita primerane zníži. Ak intenzitu znížite na 0, prístroj sa prepne do pohotovostného režimu.

Počas použitia môžete prístroj zablokovať stlačením a podržaním tlačidla B 6. Na displeji sa potom zobrazí symbol 10. Počas zablokovania nemôžete nechtiac prestať intenzitu. Na zrušení zablokovania stlačte a podržte stlačené tlačidlo B 6, pokiaľ symbol 10 nezmizne.



SK Návod na použitie Prístroj na elektroliučbu 3 v 1 TT 205

Prístroj a ovládacie prvky



Vysvetlenie značiek



DÔLEŽITÉ

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.



VÝSTRAHA

Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.



POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.



UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.



Klasifikácia prístroja: Typ BF



Číslo LOT



Údaj o druhu istenia proti cudzím telesám a vode



Splnomocnený reprezentant EÚ



Výrobca

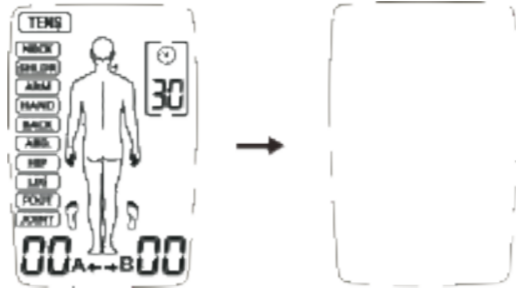


Dátum výroby



2460

Na ukončenie aplikácie stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie/M . Opakované stlačenie tlačidla na zapnutie/vypnutie/M prístroj vypne.



Prístroj disponuje automatickým rozpoznávaním záťaže pri všetkých nastavených intenzitách nad stupňom 5. Ak nie sú elektródy dobre prilepené na pokožku alebo nastal iný problém s pripojením, prístroj sa automaticky prepne na stupeň 0 a blika symbol „A“ alebo „B“. Potom sa prístroj prepne naspäť do pohotovostného režimu.



Pri nízkom napätí batérie blika symbol „Slabá batéria“ . Zastavte aplikáciu a vymeňte batérie.



Použitie elektród

- Dodané elektródy sa smú používať iba s prístrojom na elektroliučbu 3 v 1 TT 205 medisana. Uistite sa, že je prístroj pred aplikovaním alebo odstraňovaním elektród vypnutý.
- Ak by ste chceli elektródy počas použitia umiestniť na nové miesto, prístroj najskôr vypnite.
- Použitie elektród môže viesť k podráždeniam pokožky. Ak by ste zistili takéto podráždenie (napríklad začervenané miesta na pokožke, tvorba pľuzgierov alebo svrbenie), prerušte aplikáciu. Elektródy nepoužívajte pravidelne na rovnakých miestach na pokožke.
- Elektródy nikdy nepoužívajte spolu s inými osobami.
- Elektródy musia mať úplný kontakt s pokožkou, aby sa zabránilo vzniku takzvaných „hot spots“, čím by mohlo dôjsť k popáleniam.
- Rovnaké elektródy nepoužívajte viac ako 10-krát, pretože sa s každým použitím zhoršuje kontakt s povrchom kože.
- Priľnavosť elektród závisí od vlastností pokožky, spôsobu skladovania a počtu aplikácií. Ak už elektródy úplne neprilnú k povrchu pokožky, vymeňte ich za nové. Elektródy po použití nalepte znova na ochrannú fóliu a skladujte ich vo vrecku na uschovanie, aby nevyschli. Tak zostane priľnavosť zachovaná dlhšiu dobu.
- Miesta na pokožke, kde majú byť aplikované elektródy, očistite a osušte.
- Elektródy nikdy neodstraňujte z pokožky, pokiaľ sa prístroj ešte stále nachádza v prevádzke.
- Používajte iba originálne elektródy, ktoré odporučal výrobca. Iné elektródy by mohli viesť k vzniku poranení.
- Každý človek reaguje na elektrickú stimuláciu nervov inak. Pri správnom umiestnení elektródy môžu nastať individuálne odchýlky. Poradte sa so svojim lekárom, aby ste zistili, ktoré umiestnenie je pre vás najvhodnejšie.
- Nepoužívajte menšie elektródy ako tie priložené. Takýmto použitím by mohla nastať príliš vysoká hustota prúdu a spôsobiť poranenia.
- Nepozmeňujte dodané elektródy, napríklad rozstrihnutím.
- Uistite sa, že elektródy úplne pokrývajú oblasť, z ktorej vychádza bolesť. V prípade bolestivých skupín svalov musia byť elektródami obsiahnuté všetky dotknuté svaly.



POKYNY týkajúce sa aplikácie TENS

- Ak východiskovú intenzitu pocítujete ako príliš silnú, môžete ju znížiť tlačidlom „-“ .
- Pokiaľ sa počas aplikácie cítite dobre, absolvujte ju až do konca. Zmiernenie bolesti obvykle nastáva po cca 5 až 10 minútach;
- Odporúčame absolvovať 1 až 2 aplikácie za deň počas trvania cca 1 týždňa;
- Ak by po uplynutí tohto času nenastalo znateľné zmiernenie bolesti, kontaktujte svojho lekára.



POKYNY týkajúce sa aplikácie EMS

- Dávajte pozor na správne umiestnenie elektród, ako je to opísané v tomto návode;
- Odporúčame absolvovať 1 až 2 aplikácie za deň počas trvania cca 1 týždňa;
- Ak by ste sa počas aplikácie necítili dobre, prerušte aplikáciu a/alebo znížte intenzitu.

Údržba a čistenie

- Na zabezpečenie bezporuchovej a dlhodobej funkčnej bezpečnosti prístroja by ste mali rešpektovať tieto body:
 - Odstráňte elektródy z prístroja a prístroj vyčistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. V prípade silných znečistení môžete použiť aj jemný čistiaci prostriedok.
 - Zariadenie chráňte pred vlhkosťou! Prístroj nedávajte pod tečúcu vodu a neponárajte ho do vody alebo iných kvapalín.
 - Prístroj neukladajte na horúce povrchy a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
 - Povrch elektródy očistite mierne navlhčenou handričkou. Uistite sa, že bol prístroj predtým vypnutý!
 - Z hygienických dôvodov by mal každý používateľ používať svoje vlastné elektródy.
 - Na čistenie prístroja nepoužívajte žiadne agresívne látky alebo chemické čistiace prostriedky.
 - Dbajte na to, aby do prístroja nevnikla žiadna kvapalina. Prístroj znova použite, až keď je úplne suchý.
 - Prístroj nikdy nečistite počas prevádzky. Pred čistením sa uistite, že je prístroj vypnutý a batérie boli odstránené!

Údržba

- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neautorizovanými opravami. Ak váš prístroj vykazuje technický problém, kontaktujte zákaznícky servis.
- Nepokúšajte sa opravovať prístroj svojpomocne.
- V prípade otvorenia prístroja zaniká záruka.
- Váš prístroj bol pred predajom otestovaný a nevyžaduje si žiadnu kalibráciu alebo pravidelnú údržbu. V prípade otázky sa, prosím, obráťte na zákaznícky servis.

Odstraňovanie porúch

Problém	Možné príčiny	Protopatrenia
Žiadne zobrazenie po výmene batérii	Batérie neboli vložené správne alebo cudzie teleso v priehradke na batérie. Možný nesprávny typ batérie.	1. Skontrolujte priehradku na batérie a vyčistite ju. 2. Vložte nové batérie správneho typu. Dávajte pozor na správnu polaritu!
Žiadna alebo príliš slabá stimulácia	- Elektródy neboli umiestnené na koži správne - Nebolo vytvorené optimálne spojenie s prístrojom - Vybité batérie - Príliš suchá pokožka	1. Skontrolujte, či boli elektródy správne umiestnené na pokožke, a či je káblové spojenie k prístroju optimálne. 2. Vymeňte batérie. 3. Vašu kožu a elektródy utrite navlhčenou bavlnenou handričkou.
Počas aplikácie pokožka svrbí alebo páli	- Aplikácia je príliš dlhá. - Elektródy neboli umiestnené na koži správne, resp. kontakt nie je optimálny - Pokožka je precitlivená	1. Prístroj používajte jedenkrát denne a skráťte trvanie aplikácie. 2. Skontrolujte, či boli elektródy správne umiestnené na pokožke. 3. Vašu kožu a elektródy utrite navlhčenou bavlnenou handričkou. 4. Pri precitlivej pokožke sa poraďte so svojim lekárom.
Prístroj sa zastaví počas aplikácie	- Elektródy neboli umiestnené na koži správne, resp. kontakt nie je optimálny - Vybité batérie	1. Skontrolujte, či boli elektródy správne umiestnené na pokožke. 2. Vymeňte batérie.

Tabuľky s programami

Režim	Miesto na tele	Program	Frekvencia Hz	Šírka impulzu µs	Trvanie min.	Tvar krivky
TENS	Šija	01	80-120	120-100	Štandard: 30 Nastaviteľné: 5-90	Modulácia
		02	4	150-200		Modulácia
		U1	Štandard: 35 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Konštantné	
		Plece	01	80-100	100	Modulácia
			02	2-60	260-160	Modulácia
			U1	Štandard: 100 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 150 Nastaviteľné: 100-300	Krátke skupiny impulzov
	Rameno	01	2	250	Konštantné	
		02	100	150	Krátke skupiny impulzov	
		U1	Štandard: 100 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Konštantné	
	Ruka	01	100	100	Konštantné	
		02	2-10	200	Modulácia	
		U1	Štandard: 60 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 260 Nastaviteľné: 100-300	Modulácia	
	Chrbát	01	60/50/45/10/50/35	200	Modulácia	
		02	6/8/10	250	Modulácia	
		U1	Štandard: 55 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Modulácia	
	Brucho	01	80-120	120-100	Modulácia	
		02	120	55	Konštantné	
		U1	Štandard: 80 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 100 Nastaviteľné: 100-300	Konštantné	
	Bedro	01	100	150	Krátke skupiny impulzov	
		02	40/6/50	200	Modulácia	
		U1	Štandard: 80 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 180 Nastaviteľné: 100-300	Konštantné	
	Noha	01	40/6/50	250	Modulácia	
		02	80	150	Modulácia	
		U1	Štandard: 6-10 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Modulácia	
Chodidlo	01	80-120	100-120	Modulácia		
	02	2-10	200	Modulácia		
	U1	Štandard: 2-60 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 260-160 Nastaviteľné: 100-300	Modulácia		
Klby	01	100	150	Krátke skupiny impulzov		
	02	120	100-120	Modulácia		
	U1	Štandard: 80 Nastaviteľné: 2-100	Štandard: 180 Nastaviteľné: 100-300	Konštantné		
EMS	Šija	01	30	200	Synchronné	
		02	40	200	Synchronné	
		U1	Štandard: 50 Nastaviteľné: 20-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Synchronné	
	Plece	01	45	200	Synchronné	
		02	55	200	Synchronné	
		U1	Štandard: 80 Nastaviteľné: 20-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Synchronné	
	Rameno	01	50	150	Synchronné	
		02	60	150	Synchronné	
		U1	Štandard: 80 Nastaviteľné: 20-100	Štandard: 150 Nastaviteľné: 100-300	Synchronné	
	Ruka	01	4	200	Synchronné	
		02	5	300	Synchronné	
		U1	Štandard: 20 Nastaviteľné: 20-100	Štandard: 150 Nastaviteľné: 100-300	Synchronné	
	Chrbát	01	60	200	Synchronné	
		02	70	200	Synchronné	
		U1	Štandard: 80 Nastaviteľné: 20-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Synchronné	
	Brucho	01	20	200	Synchronné	
		02	50	200	Synchronné	
		U1	Štandard: 60 Nastaviteľné: 20-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Synchronné	
	Bedro	01	30	150	Synchronné	
		02	60	150	Synchronné	
		U1	Štandard: 40 Nastaviteľné: 20-100	Štandard: 150 Nastaviteľné: 100-300	Synchronné	
	Noha	01	20	200	Synchronné	
		02	80	200	Synchronné	
		U1	Štandard: 25 Nastaviteľné: 20-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Synchronné	
Chodidlo	01	4	200	Synchronné		
	02	5	300	Synchronné		
	U1	Štandard: 20 Nastaviteľné: 20-100	Štandard: 200 Nastaviteľné: 100-300	Synchronné		
Masáž	Hnetenie	01	28-44	120-250	30	Modulácia
	Trenie	01	25-79	120-250	30	Modulácia
	Klepanie	01	49-97	100-240	30	Modulácia

Technické údaje

Názov a model: prístroj na elektroliučbu 3 v 1 TT 205 medisana R-C4A
 Č. modelu: litíovo-iónová batéria, 3,7 V
 Napájanie napätím: max. 120 mA (pri záťaži 500 ohm)
 Kanály: 2
 Tvar krivky: dvojfázový obdĺžnikový impulz
 Výstupný prúd: ± 20 % pre všetky parametre
 Intenzita: TENS, EMS a MASÁŽ
 Výstupná presnosť: TENS: 30; EMS: 27; MASÁŽ: 3
 Aplikačné režimy: 55 – 260 µs, v závislosti od programu
 Počet programov: 2 – 120 Hz, v závislosti od programu
 Šírka impulzu: 5 - 90 minút, nastaviteľné v závislosti od programu
 Frekvencia: po 1 minúte
 Doba aplikácie: +5 °C až +40 °C pri 15 % až 93 % rel. vlhkosti vzduchu,
 Automatické vypnutie: atmosférický tlak 700 hPa až 1060 hPa
 Prevádzkové podmienky: -10 °C až +55 °C pri 10 % až 95 % rel. vlhkosti vzduchu,
 atmosférický tlak 700 hPa až 1060 hPa

Skladovacie podmienky:

Rozmery cca:
 Veľkosť elektród cca:
 Hmotnosť cca:
 Číslo výrobku:
 Číslo EAN:

V záujme stáleho zdokonaľovania výrobkov si vyhradzuje technické a konštrukčné zmeny.

Aktuálne znenie tohto návodu na použitie nájdete na stránke www.medisana.com.

Prislušenstvo

Súprava káblov - číslo výrobku 88359
 8 samolepiacich elektród - číslo výrobku 88349

Skladovanie

Prístroj vypnite a odstráňte káble. Elektródy položte na nosnú fóliu a spolu s prístrojom a káblami ich zabaľte do originálneho obalu.

Rešpektujte skladovacie podmienky uvedené v technických údajoch!

Likvidácia

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať.

O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

Záručné a servisné podmienky

V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe.

Platia tieto záručné podmienky:

- Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytujú 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
- Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb budú počas záručnej lehoty odstránené bezplatne.
- Uplatnením záruky nedochádza k predĺženiu záručnej lehoty prístroja ani vymenených konštrukčných dielov.
- Zo záruky sú vyňaté:
 - Všetky škody, ktoré boli spôsobené nevhodným zaobchádzaním, napríklad nedodržením návodu na použitie.
 - Škody, ktoré boli spôsobené opravou alebo zásahmi kupujúceho alebo neoprávnených tretích osôb.
 - Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
 - Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
- Ručenie za nepriame alebo priame následné škody, ktoré boli spôsobené prístrojom, je vylúčené aj vtedy, keď bola škoda na prístroji uznaná ako záručný prípad.



Shenzhen Roundwhale Technology Co., Ltd.
 Adresa: 202, 2/F, Building 27, Dafa Industrial Park, longxi community,
 longgang street, longgang district, Shenzhen, Čína.
 E-mail: info@roovjoy.com



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Európa)
 Adresa: Eiffest. 80, 20537 Hamburg, Nemecko

Dovozca a distribútor:

medisana GmbH, Jagenbergstr. 19, 41468 NEUSS, NEMECKO

Adresu servisu nájdete na samostatnom priloženom hárku.